

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

24 februari 2003

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van 10 april 1990
op de bewakingsondernemingen,
de beveiligingsondernemingen en
de interne bewakingsdiensten,
de wet van 29 juli 1934 houdende
verbod van private milities en
de wet van 19 juli 1991 tot regeling van
het beroep van privé-detectives (*) (1)**

WETSONTWERP

**tot invoeging van een artikel 17bis
in de wet van 10 april 1990 op
de bewakingsondernemingen en
de interne bewakingsdiensten (2)**

INHOUD

	Blz.
1. Samenvatting	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	49
4. Advies van de Raad van State — n° 34.507/2	68
5. Wetsontwerp (art. 78 Grondwet)	84
6. Wetsontwerp (art. 77 Grondwet)	108
7. Bijlagen (basistekst)	110

(1) Wetsontwerp DOC 50 2328/001 : aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

(2) Wetsontwerp DOC 50 2329/001 : aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

(*) De spoedbehandeling wordt door de regering gevraagd overeenkomstig artikel 80 van de Grondwet.

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

24 février 2003

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 10 avril 1990
sur les entreprises de gardiennage,
les entreprises de sécurité et
les services internes de gardiennage,
la loi du 29 juillet 1934
interdisant les milices privées et
la loi du 19 juillet 1991 organisant
la profession de détective privé (*) (1)**

PROJET DE LOI

**insérant un article 17bis dans
la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises
de gardiennage, les entreprises de sécurité et
les services internes de gardiennage (2)**

SOMMAIRE

	Pages
1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	49
4. Avis du Conseil d'État — n° 34.507/2	68
5. Projet de loi (art. 78 Constitution)	84
6. Projet de loi (art. 77 Constitution)	108
7. Annexes (texte coordonné)	111

(1) Projet de loi DOC 50 2328/001 : matière visée à l'article 78 de la Constitution.

(2) Projet de loi DOC 50 2329/001 : matière visée à l'article 77 de la Constitution.

(*) Le gouvernement demande l'urgence conformément à l'article 80 de la Constitution.

De regering heeft dit wetsontwerp op 14 februari 2003 ingediend.

De « goedkeuring tot drukken » werd op 5 maart 2003 door de Kamer ontvangen.

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 14 février 2003.

Le « bon à tirer » a été reçu à la Chambre le 5 mars 2003.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
PS	:	Parti socialiste
CDH	:	Centre Démocrate Humaniste
SPA	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
HA :	Handelingen (Integraal Verslag)
BV :	Beknopt Verslag
PLEN :	Plenum
COM :	Commissievergadering

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA :	Questions et Réponses écrites
HA :	Annales (Compte Rendu Intégral)
CRA :	Compte Rendu Analytique
PLEN :	Séance plénière
COM :	Réunion de commission

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : aff.generales@laChambre.be

SAMENVATTING

De wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten is op 29 mei 1991 in werking getreden. Zij werd een eerste maal gewijzigd bij wet van 18 juli 1997, een tweede maal bij wet van 9 juni 1999 en een derde maal bij wet van 10 juni 2001.

1° Een eerste aanpassing beoogt het toepassingsgebied van de wet uit te breiden met een aantal taken die op heden door de politiediensten uitgevoerd worden, doch die geen essentiële politietaken uitmaken. Aangezien het door de bewakingswet ingevoerde controlemechanisme zijn vruchten heeft afgeworpen, is de regering van oordeel dat bepaalde duidelijk afgebakende taken, die tot op heden door de politiediensten uitgeoefend worden en waarvan men hen wil ontlasten, moeten aan de bewakingssector kunnen toevertrouwd worden. Het betreft bepaalde vaststellingsverrichtingen en het begeleiden van bepaalde evenementen met het oog op de verkeersveiligheid. Gelet op het delicate karakter van deze taken is het echter essentieel dat deze nieuwe bewakingsactiviteit strikt omschreven wordt en dat er een aantal randvoorwaarden worden ingebouwd teneinde de democratische grondrechten van de burgers te waarborgen.

Ook de invoering van de mogelijkheid om gelimiteerde bewakingsopdrachten uit te voeren op de openbare weg kadert in de doelstelling van de regering om de politiediensten te ontlasten van bepaalde taken die geen essentiële politietaken uitmaken.

2° Een tweede aanpassing beoogt de activiteiten van veiligheidsadviseurs te onderwerpen aan het vergunningsstelsel, voorzien in de bewakingswet.

Een minimaal regulerende overheidstussenkomst teneinde de toegang tot de sector voor te behouden aan betrouwbare personen wordt opportuun geacht en de bewakingswet biedt de perfecte juridische basis hiervoor.

3° Voorts wordt er van de huidige noodzakelijke wetswijziging gebruik gemaakt om enkele punctuele wijzigingen aan te brengen, teneinde de wet aan te passen aan de actuele noden van de bewakings- en beveiligingssector.

RÉSUMÉ

La loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage est entrée en vigueur le 29 mai 1991. Elle a été modifiée une première fois par la loi du 18 juillet 1997, une deuxième fois par la loi du 9 juin 1999 et une troisième fois par la loi du 10 juin 2001.

1° Une première adaptation vise à élargir le champ d'application de la loi à un certain nombre de tâches qui sont actuellement effectuées par les services de police, mais qui ne constituent pas des tâches de police essentielles. Étant donné que le mécanisme de contrôle établi par la loi sur le gardiennage a porté ses fruits, le gouvernement estime que certaines tâches clairement délimitées effectuées jusqu'à présent par les services de police et dont on veut les décharger, doivent pouvoir être confiées au secteur du gardiennage. Cela concerne certaines opérations de constatation et l'accompagnement de certains événements visant la sécurité routière. Vu le caractère délicat de ces tâches, il est toutefois essentiel que cette nouvelle activité de gardiennage soit strictement délimitée et qu'un certain nombre de conditions périphériques soit établies afin de garantir les droits démocratiques fondamentaux des citoyens.

L'introduction de la possibilité d'effectuer des missions limitées de gardiennage sur la voie publique entre également dans le cadre de l'objectif du gouvernement de décharger les services de police de certaines tâches qui ne relèvent pas des missions de police essentielles.

2° Une deuxième adaptation vise à soumettre les activités des consultants en sécurité au système d'autorisation prévu par la loi sur le gardiennage.

Une intervention régulatrice minimale des autorités afin de réserver l'accès au secteur à des personnes dignes de confiance semble opportune et la loi sur le gardiennage propose la base juridique parfaite à ce niveau.

3° En outre, on profite de la présente nécessaire modification de la loi afin de procéder à quelques adaptations ponctuelles, de manière à adapter la loi aux besoins actuels des secteurs du gardiennage et de la sécurité.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten is op 29 mei 1991 in werking getreden. Zij werd een eerste maal gewijzigd bij wet van 18 juli 1997, een tweede maal bij wet van 9 juni 1999 en een derde maal bij wet van 10 juni 2001.

De volgende doelstellingen vormen het uitgangspunt van het onderhavige wetsontwerp :

1° Creatie van een juridische basis om bepaalde activiteiten die vandaag door de politiediensten worden uitgeoefend, doch die niet tot hun kernactiviteiten behoren en bepaalde, doorheen de jaren ontstane, hybride situaties van privaat toezicht toe te vertrouwen aan de private veiligheidssector.

Opdat de politiediensten zich op hun essentiële taken van ordehandhaving zouden kunnen toespitsen en om hun efficiëntie en zichtbaarheid te verhogen, is het belangrijk dat zij ontlast worden van een aantal taken die zij vandaag uitvoeren, doch geen essentiële politietaken zijn.

Er dient echter voor ogen gehouden te worden dat het toevertrouwen van veiligheids- en controletaken aan particulieren — ook al houdt dit niet in dat deze personen met verregaande bevoegdheden bekleed worden — steeds moet verlopen conform de wet. Teneinde de democratische grondrechten van de burgers optimaal te vrijwaren, moet elke uitoefening van controle- en toezichtstaken door particulieren gepaard gaan met een strikte overheidsregulering en -controle.

Net deze visie ligt aan de basis van de bewakingswet van 1990. Deze wet beoogde een algemeen kader te vormen voor elke deelname van particulieren aan de veiligheidspreventie. Een terugblik op de wet leert dat waar de bewakingswet van 1990 voornamelijk een saneringsobjectief had, de vergunde bewakingsondernemingen gedurende de afgelopen tien jaar, op enkele uitzonderingen van deelsectoren na, tot professionele organisaties zijn uitgegroeid.

Aangezien het door de bewakingswet ingevoerde controlemechanisme zijn vruchten heeft afgeworpen, is de regering van oordeel dat bepaalde duidelijk afgebakende taken, die tot op heden door de politiediensten

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage est entrée en vigueur le 29 mai 1991. Elle a été modifiée une première fois par la loi du 18 juillet 1997, une deuxième fois par la loi du 9 juin 1999 et une troisième fois par la loi du 10 juin 2001.

Les objectifs suivants forment la finalité du présent projet de loi :

1° Création d'une base juridique afin de confier au secteur de la sécurité privée certaines activités qui sont aujourd'hui exercées par les services de police mais qui ne relèvent pas de leurs activités essentielles et certaines situations hybrides de surveillance privée apparues au fil des années.

Du fait que les services de police devraient pouvoir se focaliser sur leurs tâches essentielles de maintien de l'ordre et afin d'augmenter leur efficacité et leur visibilité, il est important qu'ils soient déchargés d'un certain nombre de tâches qu'ils effectuent aujourd'hui mais qui ne sont pas des tâches de police essentielles.

Il faut toutefois garder à l'esprit que confier des tâches de sécurité et de contrôle à des particuliers — même si cela n'investit pas ces personnes de compétences énormes — doit toujours se faire conformément à la loi. Afin de préserver au mieux les droits démocratiques fondamentaux des citoyens, chaque exercice de missions de contrôle et de surveillance par des particuliers doit aller de pair avec une régulation et un contrôle stricts de la part des autorités.

Cette optique est en soi la base de la loi de 1990 sur le gardiennage. Cette loi visait à créer un cadre général pour toute participation de particuliers dans la prévention de sécurité. Un regard en arrière sur la loi montre qu'alors que la loi de 1990 sur le gardiennage avait principalement un objectif d'assainissement, les entreprises de gardiennage autorisées, à quelques exceptions près, se sont développées en organisations professionnelles pendant les dix dernières années.

Considérant que le mécanisme de contrôle de la loi sur le gardiennage a porté ses fruits, le gouvernement estime que certaines missions clairement délimitées qui sont effectuées jusqu'à présent par les services de po-

uitgeoefend worden en waarvan men hen wil ontlasten, moeten aan de bewakingssector kunnen toevertrouwd worden. Hetzelfde geldt voor een aantal doorheen de jaren ontstane hybride situaties van privaat toezicht, die vandaag noch door de politiediensten, noch door vergunde bewakingsondernemingen worden uitgeoefend.

Het is geenszins de bedoeling om de private bewakingssector enig overheidsgezag of politionele bevoegdheden toe te kennen of taken toe te vertrouwen waarvan geoordeeld wordt dat zij essentieel politioneel dienen te blijven, zoals :

- taken die de uitoefening van politiebevoegdheden inhouden, zoals bijvoorbeeld bepaald in de wet op het politieambt of het wetboek van strafvordering;

- taken die de uitoefening van dwang met zich meebrengen;

- taken die de uitoefening van geweld (met uitzondering van de wettige verdediging) inhouden;

- taken die vrijheidsbeperkende maatregelen inhouden;

- taken die aan het toepassingsgebied van de wet houdende verbod van private milities raken, zoals patrouilles en ordediensten;

- taken die door hun symboolwaarde de indruk wekken dat de beoefenaars ervan met enig overheidsgezag zijn bekleed.

Meerdere voorgestelde wijzigingen kaderen binnen de voornoemde doelstellingen.

- Uitbreiding van het toepassingsgebied van de bewakingswet met een aantal activiteiten.

a) De nieuwe zesde activiteit betreft het verrichten van vaststellingen die uitsluitend betrekking hebben op de onmiddellijk waarneembare toestand van goederen die zich bevinden op het openbaar domein, in opdracht van de overheid of van de houder van een overheidsconcessie. Er wordt hier in het bijzonder gedacht aan de controle op de naleving van bepaalde, niet strafrechtelijk beteugelde reglementen of op de naleving van verplichtingen in uitvoering van een concessieovereenkomst die de overheid afsloot met een private firma (bijvoorbeeld concessie inzake het beheer van het systeem van betalend parkeren).

Voorbeelden zijn bepaalde feiten die onder het toepassingsgebied van de wet op de gemeentelijke administra-

lice et dont on veut les décharger, doivent pouvoir être confiées au secteur du gardiennage. La même chose vaut pour un certain nombre de situations hybrides de surveillance privée apparues au fil des années qui ne sont aujourd'hui effectuées ni par les services de police ni par des entreprises de gardiennage autorisées.

Ce n'est certainement pas l'objectif d'attribuer au secteur du gardiennage privé une quelconque autorité publique ou des compétences policières, ou de lui confier des tâches dont on estime qu'elles doivent essentiellement rester policières, telles que des :

- tâches qui comportent l'exercice de compétences policières, telles que définies, par exemple, dans la loi sur la fonction de police ou dans le code d'instruction criminelle;

- tâches qui comportent l'usage de la contrainte;

- tâches qui comportent l'usage de la force (à l'exception de la légitime défense);

- tâches qui comportent des mesures de restriction de liberté;

- tâches qui portent atteinte au champ d'application de la loi interdisant les milices privées, telles que des patrouilles et des services d'ordre;

- tâches qui, par leur valeur de symbole, donnent l'impression que leurs pratiquants sont revêtus d'une quelconque autorité publique.

Plusieurs modifications proposées entrent dans le cadre des objectifs précités.

- Élargissement du champ d'application de la loi sur le gardiennage à un certain nombre d'activités.

a) La nouvelle sixième activité concerne la réalisation de constatations concernant exclusivement la situation, immédiatement perceptible, de biens se trouvant sur le domaine public, sur ordre des autorités ou du titulaire d'une concession publique. On pense ici en particulier au contrôle du respect de certains règlements non répressifs sur le plan pénal ou au contrôle des obligations en application d'une convention de concession que les autorités ont conclu avec une firme privée (par exemple concession relative à la gestion du système de parking payant).

Des exemples en sont certains faits qui relèvent du champ d'application de la loi sur les sanctions admi-

tieve sancties ressorteren, zoals het tijdig buitenzetten van de vuilniszakken, loslopende honden, schade aan planten in openbare parken en plantsoenen, bedekte straatnaamborden of huisnummers, aangebrachte bedradingen, woonwagens die geplaatst zijn op plaatsen die daarvoor niet zijn ingericht, de aanwezigheid van reclamedrukwerk in leegstaande panden of brievenbussen waarop een zelfklever werd aangebracht die aangeeft dat de bewoner geen reclamedrukwerk wenst te ontvangen, ... Men kan zich inbeelden dat in de toekomst wetgevingen ontgrendeld worden zodat bewakingsagenten ook in deze materies vaststellingen kunnen doen, bijvoorbeeld sluikstorten en achterlaten vuilnis (decreet), « wilde » aanplakkingen (besluitwet 29 december 1945), bepaalde vaststellingen die een inbreuk uitmaken op de ruimtelijke ordening (decreet), enz.

Teneinde te voorkomen dat deze brede bepaling tot ondoordachte toepassingen zou leiden, wordt een belangrijke grendel ingebouwd.

Deze wordt gevormd door het uitdrukkelijk stellen van het primaat inzake de exclusieve bevoegdheden van vertegenwoordigers van het openbaar gezag. Elke vaststelling waarvan een reglementaire bepaling voorziet dat ze uitsluitend door vertegenwoordigers van het openbaar gezag wordt verricht, kan dus niet door bewakingsagenten worden uitgevoerd. Daarom moet een wettelijke bepaling eerst deze exclusiviteit telkens opheffen, alvorens de bewakingssector bevoegd wordt.

b) De nieuwe zevende activiteit heeft betrekking op de begeleiding van groepen van personen met het oog op het verzekeren van de verkeersveiligheid. De praktijk heeft uitgewezen dat het bijvoorbeeld steeds moeilijker wordt signaalgevers te vinden. Vooral bij belangrijke wedstrijden worden deze taken dan opgevangen door leden van de politiediensten. Dergelijke opdrachten zijn enorm capaciteitsverslindend, terwijl ze geen politieke kerntaak uitmaken.

De voorgestelde bepaling gaat verder dan de begeleiding van wielervedstrijden; ze heeft ook betrekking op bepaalde verplaatsingen van groepen, zoals bijvoorbeeld de verkeersbegeleiding van kinderen aan schooluitgangen.

Gelet op het delicate karakter van deze controletaken is het echter essentieel dat deze nieuwe bewakingsactiviteiten strikt omschreven worden en dat er een aantal randvoorwaarden worden ingebouwd. Het is zeker niet de bedoeling dat de saneringsgerichte bepalingen uit de bewakingswet zouden worden afgebouwd; wel integendeel. Naarmate de rol van de private sector in haar bij-

nistratives communales, tels le moment de sortie des sacs poubelles, les chiens errants, les dégâts aux plantations dans les parcs et jardins publics, les plaques de nom de rue et numéros de maison cachés, les câblages qui ont été réalisés, les roulottes stationnées dans des lieux non prévus pour la présence d'imprimés publicitaires dans des immeubles inoccupés ou les boîtes aux lettres sur lesquelles un autocollant a été apposé signalant que l'habitant ne souhaite recevoir aucun imprimé publicitaire, ... On peut s'imaginer que, dans le futur, des législations seront déverrouillées afin que les agents de gardiennage puissent également procéder à des constatations dans ces matières, par exemple les déversements clandestins et abandons de déchets (décret), l'affichage « sauvage » (arrêté-loi du 29 décembre 1945), à certaines constatations de faits qui constituent des violations de l'aménagement du territoire (décret), etc.

Afin d'éviter que cette large définition ne conduise à des applications inconsidérées, un important verrou est instauré.

Celui-ci est formé par le fondement exprès de la primauté en matière de compétences exclusives des représentants de l'autorité publique. Toute constatation pour laquelle une disposition réglementaire prévoit qu'elle sera réalisée exclusivement par des représentants de l'autorité publique, ne peut donc être effectuée par des agents de gardiennage. C'est pourquoi une disposition légale doit tout d'abord à chaque fois abroger cette exclusivité avant que le secteur du gardiennage soit qualifié.

b) La nouvelle septième activité se rapporte à l'accompagnement de groupes de personnes en vue d'assurer la sécurité routière. La pratique a démontré par exemple qu'il est toujours plus difficile de trouver des signaleurs. Notamment lors de compétitions importantes, ces tâches sont alors reprises par les membres des services de police. De telles missions dévorent une énorme capacité alors qu'elles ne constituent pas des tâches essentielles de police.

La disposition proposée va plus loin que l'accompagnement de courses cyclistes; elle se rapporte également à certains déplacements de groupes, comme par exemple l'accompagnement du flux d'enfants aux sorties des écoles.

Vu le caractère délicat de ces tâches de contrôle, il est cependant essentiel que ces nouvelles activités de gardiennage soient strictement délimitées et qu'un certain nombre de conditions périphériques soient instaurées. L'objectif n'est certainement pas de diminuer les dispositions d'assainissement de la loi sur le gardiennage, bien au contraire. Dans la mesure où le rôle du

drage tot criminaliteitspreventie of haar opdracht van toezicht in het algemeen belang belangrijker worden, dient aanhoudend te worden gewaakt over de ernst en de betrouwbaarheid van de bedrijven die met zulke opdrachten worden belast.

— Ook de ontworpen mogelijkheid om gelimiteerde bewakingsopdrachten uit te oefenen op de openbare weg kadert binnen deze doelstelling. Dit systeem houdt onder meer in dat de lokale overheid de mogelijkheid krijgt om in welbepaalde gevallen een politiereglement uit te vaardigen waarbij preventief bewakingstoezicht door bewakingsagenten kan worden toegelaten op een gedeelte van de openbare weg en binnen een zichtbaar voor het publiek afgebakende perimeter.

Hierbij wordt in het bijzonder gedacht aan de private bewaking van evenementen en industrieparken als dusdanig.

2° Reglementering van de activiteiten van ondernemingen voor veiligheidsadvies door hen te onderwerpen aan het vergunningsstelsel, voorzien in de bewakingswet.

De sterke opmars van de private veiligheidsindustrie sinds het midden van de jaren '60 en vooral in de jaren '80 heeft de overheid ertoe aangezet ter zake reglementerend op te treden. Uit de parlementaire besprekingen die in de tweede helft van de jaren '80 ter zake gevoerd werden, blijkt dat het de bedoeling was in een eerste fase de bewakingssector, in een tweede fase de opsporingssector en in een derde fase de sector van de adviesverlening te reguleren. De regulering van deze laatste sector bleef echter achterwege. Nochtans oefent ook deze sector delicate activiteiten uit die onder invloed van moreel of professioneel onbetrouwbare personen, een nefaste impact kunnen hebben op de ordehandhaving en de veiligheid van de burgers. De aard van de activiteiten van deze ondernemingen impliceert immers dat zij kennis hebben van de sterkten en zwakten van de beveiligingsmechanismen die de overheidsinstanties en particulieren aan wie zij hun diensten aanbieden, hanteren. Het is dan ook essentieel dat enkel moreel betrouwbare personen toegang krijgen tot deze sector. Ook de sector pleit voor een minimaal regulerende overheids-tussenkomst teneinde de toegang tot de sector voor te behouden aan betrouwbare personen.

Derhalve opteert de regering ervoor de sector van het veiligheidsadvies te onderwerpen aan het toepassingsgebied van de bewakingswet dat mits een aantal kleine aanpassingen de perfecte juridische basis biedt voor een regulering terzake.

secteur privé dans sa contribution à la prévention de la criminalité ou dans sa mission de surveillance dans l'intérêt général devient plus important, il faut continuellement veiller au sérieux et à la fiabilité des entreprises qui sont chargées de telles missions.

— La possibilité projetée d'exercer des missions de gardiennage limitées sur la voie publique entre également dans le cadre de cet objectif. Ce système consiste entre autres en ce que les autorités locales reçoivent la possibilité d'édicter dans des cas bien précis un règlement de police autorisant une surveillance préventive par des agents de gardiennage sur une portion de la voie publique et dans un périmètre clairement délimité pour le public.

On pense ici en particulier au gardiennage privé d'événements et de parcs industriels en tant que tel.

2° Réglementation des activités des entreprises de consultance en sécurité en les soumettant au système d'autorisation prévu par la loi sur le gardiennage.

La forte progression de l'industrie de la sécurité privée depuis le milieu des années 60 et davantage dans les années 80, a poussé les autorités à intervenir en réglementant la matière. Des discussions parlementaires qui ont eu lieu à ce niveau dans la seconde moitié des années 80, il apparaît que l'objectif était de réguler dans un premier temps le secteur du gardiennage, dans une deuxième phase le secteur de la recherche et en troisième lieu le secteur des consultants. La régularisation de ce dernier secteur n'a cependant pas eu lieu. Pourtant ce secteur exerce également des activités délicates qui, sous l'influence de personnes moralement ou professionnellement sujettes à caution, peuvent avoir un impact néfaste sur le maintien de l'ordre et la sécurité des citoyens. La nature des activités de ces entreprises implique en effet qu'elles aient connaissance des forces et des faiblesses des mécanismes de sécurité qu'utilisent les instances gouvernementales et les particuliers auxquels elles offrent leurs services. Il est dès lors essentiel que seules les personnes moralement fiables aient accès à ce secteur. Aussi le secteur plaide pour une intervention régulatrice minimale des autorités afin de réserver l'accès au secteur aux personnes fiables.

Dès lors, le gouvernement opte pour que le secteur de la consultance en sécurité soit soumis au champ d'application de la loi sur le gardiennage qui, moyennant quelques petites adaptations, offre la parfaite base juridique pour une régulation en la matière.

3° Voorts wordt er van de huidige noodzakelijke wetswijziging gebruik gemaakt om de wet op een aantal punten aan te passen aan de actuele noden van de bewakings- en beveiligingssector.

De belangrijkste voorgestelde wijzigingen kwamen tot stand nadat de beroeps- en werknemersorganisaties in de sector van de private bewaking en de politiediensten hieromtrent uitvoerig werden geconsulteerd.

Deze redenen motiveren de indiening van dit ontwerp en zullen hieronder nader onderzocht worden.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING **(artikel 78 van de Grondwet)**

Artikel 1

Deze bepaling is van louter juridisch-technische aard. Ze vloeit voort uit artikel 83 van de Grondwet, volgens hetwelk elk wetsvoorstel en -ontwerp moet aanduiden of het een materie zoals bedoeld in de artikelen 74, 77 of 78 van de Grondwet regelt.

Art. 2

Vermits de wet een toenemend aantal organisatievormen uit de sector van de private veiligheid omvat is het beter in de titel van de wet te verwijzen naar dit globale begrip, veeleer dan de bestaande titel aan te vullen met bijkomende organisatievormen.

Art. 3

1°-3° Deze wijziging komt tegemoet aan een hiaat in de huidige wet. In zijn huidige formulering wordt de activiteit « controle van personen » beperkt tot publiek toegankelijke plaatsen, terwijl de bevoegdheid tot het controleren van de kledij en de persoonlijke bagage van burgers, voorzien in artikel 8, § 6 uitsluitend in het kader van deze activiteit kan uitgeoefend worden. Dit heeft tot gevolg dat bewakingsagenten die instaan voor de toegangscontrole naar aanleiding van, bijvoorbeeld, een privaat feest de bezoekers niet bij de toegang aan een controle van de kledij en de persoonlijke bagage kunnen onderwerpen en derhalve niet kunnen verhinderen dat wapens of gevaarlijke voorwerpen binnengebracht worden. De vervanging van de woorden « op voor het publiek toegankelijke plaatsen » door de woorden « op al dan niet voor publiek toegankelijke plaatsen » komt tegemoet aan dit euvel.

3° En outre, on profite de la présente nécessaire modification de la loi pour adapter un certain nombre de points aux besoins actuels des secteurs du gardiennage et de la sécurité.

Les plus importants changements proposés ont été établis après que les organisations professionnelles et syndicales du secteur du gardiennage privée ainsi que les services de police eurent été amplement consultés sur le sujet.

Ces raisons motivent l'introduction du présent projet et seront examinées plus en détail ci-dessous.

COMMENTAIRE DES ARTICLES **(article 78 de la Constitution)**

Article 1^{er}

Cette disposition est de pure technique juridique. Elle découle de l'article 83 de la Constitution selon lequel chaque proposition et projet de loi doit indiquer si elle ou il règle une matière visée aux articles 74, 77 ou 78 de la Constitution.

Art. 2

Puisque la loi contient un nombre croissant de formes d'organisation du secteur de la sécurité privée, il est préférable de référer dans le titre à cette notion globale, plutôt que de compléter le titre existant par des formes d'organisation supplémentaires.

Art. 3

1°-3° Cette modification obvie à un hiatus de la loi actuelle. Dans sa formulation actuelle, l'activité de « contrôle de personnes » est limitée aux lieux accessibles au public, alors que la compétence de contrôle des vêtements et des bagages personnels des citoyens, visé à l'article 8, § 6 ne peut être exercée qu'exclusivement dans le cadre de cette activité. Ceci a pour conséquence que des agents de gardiennage qui sont garants du contrôle d'entrée, par exemple à l'occasion d'une fête privée, ne peuvent pas soumettre les visiteurs à un contrôle des vêtements et des bagages personnels à l'entrée et donc empêcher que des armes ou des objets dangereux soient introduits à l'intérieur. Le remplacement des mots « dans les lieux accessibles au public » par les mots « dans les lieux accessibles ou non au public » efface ce défaut.

Deze omschrijving moet in samenhang worden gelezen met artikel 1, § 1, tweede lid en met artikel 11, § 3, van de wet. De activiteit van controle van personen mag nooit worden uitgeoefend op de openbare weg. Er wordt enkel een uitzondering voorzien voor die plaatsen die uitdrukkelijk zijn opgenomen in de restrictieve lijst, bepaald in artikel 11, § 3, van de wet.

2° Deze wijziging beoogt het activiteitenpakket van de private bewakingssector uit te breiden.

De nieuwe zesde activiteit betreft bepaalde vaststellingsverrichtingen. Bewakingsagenten kunnen voortaan bepaalde vaststellingen verrichten op het openbaar domein voor rekening van overheden of van ondernemingen die als concessiehouder voor de overheid op het openbaar domein optreden. Er wordt hier in het bijzonder gedacht aan private ondernemingen die parkeergelegenheden in concessie hebben.

Deze vaststellingsbevoegdheid kent volgende beperkingen.

— Ze heeft uitsluitend betrekking op de toestand van goederen.

Het is de bedoeling dat daar waar zekere vaststellingen door bewakingsagenten kunnen worden verricht, er moet voorkomen worden dat er conflicten ontstaan tussen deze agenten en de burgers. Dit is des te meer van belang omdat bewakingsagenten geen bijzondere bevoegdheden hebben om, in geval van conflict, ten aanzien van burgers op te treden. De regering wenst de bewakingssector deze bevoegdheden ook niet te verlenen. Daarom is voorzien dat het moet gaan om loutere materiële vaststellingen en niet om vaststellingen omtrent het gedrag van medeburgers. Hoewel de toestand waarin een goed zich bevindt in de meeste gevallen ook (indirect) te wijten zal zijn aan een handeling van burgers, is de kans op conflict vele malen kleiner wanneer de bevoegdheid beperkt wordt tot de vaststelling van de toestand van goederen.

— Ze betreft uitsluitend de onmiddellijk waarneembare toestand van deze goederen.

Door deze vereiste wordt deze bewakingsactiviteit afgebakend van artikel 1, § 1, 3°, van de detectiewet, waar ook sprake is van de vaststelling van feiten. De bewakingsagent spoort niet op, hij stelt enkel vast wat onmiddellijk zintuiglijk waarneembaar is. Wil men daarentegen van een detective-activiteit spreken, dan is er een actief element vereist in het optreden : een detective spoort op, wint informatie in en verzamelt bewijsmateriaal.

Cette disposition doit être lue conjointement avec l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 2, et avec l'article 11, § 3, de la loi. Les activités de contrôle de personnes ne peuvent jamais être exercées sur la voie publique. Il est seulement prévu une exception pour les lieux qui sont explicitement repris dans la liste restrictive définie à l'article 11, § 3, de la loi.

2° Cette modification vise à élargir l'ensemble des activités du secteur du gardiennage privé.

La nouvelle sixième activité concerne certaines opérations de constatation. Des agents de gardiennage peuvent désormais effectuer certaines constatations dans le domaine public pour le compte des autorités ou des entreprises qui, en tant que détenteur d'une concession, agissent pour les autorités sur le domaine public. On pense notamment ici aux entreprises privées qui ont des parkings en concession.

Cette compétence de constatation est limitée comme suit.

— Elle concerne exclusivement la situation de biens.

L'objectif est que là où certaines constatations peuvent être effectuées par des agents de gardiennage, il faut éviter que des conflits naissent entre ces agents et les citoyens. Ceci est d'autant plus important puisque des agents de gardiennage n'ont aucune compétence particulière pour, en cas de conflit, agir à l'encontre des citoyens. Le gouvernement ne souhaite pas non plus accorder ces compétences au secteur du gardiennage. C'est pourquoi il est prévu qu'il s'agit de simples constatations matérielles et non pas de constatations relatives au comportement de concitoyens. Bien que la situation dans laquelle un bien se trouve soit dans la plupart des cas (indirectement) due à un acte d'un citoyen, la possibilité de conflit est beaucoup plus faible si la compétence est limitée à la constatation de la situation des biens.

— Elle concerne exclusivement la situation immédiatement perceptible de ces biens.

Par cette exigence, cette activité de gardiennage est délimitée vis-à-vis de l'article 1^{er}, § 1^{er}, 3°, de la loi sur les détectives où il est également question de constatation de faits. L'agent de gardiennage ne recherche pas, il constate seulement ce qui est immédiatement perceptible par les sens. Si l'on veut parler au contraire d'activité de détective, il y a alors un élément actif requis dans la recherche : un détective enquête, prend des informations et rassemble des éléments de preuve.

— Ze heeft in geen geval tot gevolg dat nieuwe bijzondere bevoegdheden noodzakelijk.

Er dient opgemerkt te worden dat deze activiteit geen bijzondere bevoegdheden uit hoofde van de bewakingsagenten met zich meebrengt. Als algemene regel geldt dat bewakingsagenten over niet meer bevoegdheden beschikken dan iedere andere burger, met uitzondering van de bepalingen die betrekking hebben op de uitoefening van hun functie en die uitdrukkelijk zijn voorzien in deze wet. Deze bepalingen dienen strikt geïnterpreteerd te worden. Het moge ook duidelijk zijn dat private bewakingsagenten nooit onder het mom van deze activiteit kunnen belast worden met de ordehandhaving op de openbare weg. Dit is en blijft een exclusieve politiebevoegdheid.

— Geen bijzondere bewijswaarde.

De regering heeft aan de vaststelling van de bewakingsagent geen bijzondere bewijswaarde willen toekennen. Het is ook geenszins de bedoeling van de regering om deze bewakingsagenten de bevoegdheid toe te kennen om de inbreuken bij proces-verbaal vast te stellen. Het wordt opportuun geacht te bepalen dat de bewakingsagenten de inbreuken in een rapport vaststellen waarover de oordelende overheid soeverein oordeelt. Zijn vaststelling geldt voor de beoordelende instantie als een inlichting net zoals dit het geval zou zijn met een getuigenis van om het even welke burger die aan de overheid meedeelt wat hij gezien heeft. De vaststelling heeft voor de beoordelende overheid geen verdere waarde dan het in het Burgerlijk recht omschreven vermoeden. De vaststelling kan slechts een aangifte inhouden van feiten die enkel en alleen kunnen leiden tot administratieve sancties en dus niet tot strafrechtelijke veroordelingen. Beide principes worden in het ontwerp zelf opgenomen.

— Geen beoordelingsbevoegdheid.

Waar aan de bewakingssector een vaststellingsbevoegdheid wordt toegekend, is dit niet het geval met de beoordelingsbevoegdheid. Deze blijft in handen van de opdrachtgevende overheid.

— Toepassingsgrendel.

Waar de formulering van de bepaling in de bewakingswet een zeer brede toepassing mogelijk maakt, teneinde niet telkens de wet te moeten wijzigen bij een gewijzigde maatschappelijke behoefte, is dit niet het geval met de concrete toepassing. Er wordt zorg voor gedragen dat deze brede bepaling niet tot ondoordachte toepassingen zou leiden.

— Elle n'a en aucun cas pour conséquence que de nouvelles compétences particulières soient nécessaires.

Il faut remarquer que cette activité ne comporte en soi aucune compétence particulière dans le chef des agents de gardiennage. La règle générale prévaut que des agents de gardiennage ne disposent pas de plus de compétences que tout autre citoyen, à l'exception des dispositions qui se rapportent à l'exercice de leur fonction et qui sont expressément prévues dans cette loi. Ces dispositions doivent être strictement interprétées. Il doit être également clair que les agents de gardiennage privé ne peuvent jamais, sous le couvert de cette activité, être chargés du maintien de l'ordre sur la voie publique. Cela est et reste une compétence exclusive de police.

— Pas de valeur probante particulière.

Le gouvernement n'a pas voulu reconnaître une valeur probante particulière à la constatation de l'agent de gardiennage. Il n'entre pas non plus dans les intentions du gouvernement d'attribuer à ces agents de gardiennage la compétence leur permettant de constater par procès-verbal les infractions. On estime qu'il est opportun d'établir que les agents de gardiennage constatent dans un rapport les infractions à propos desquelles l'autorité qui décide, est souveraine dans ses décisions. Sa constatation vaut comme renseignement pour l'instance d'appréciation tout comme ce serait le cas pour le témoignage de n'importe quel citoyen qui informe l'autorité de ce qu'il a vu. La constatation n'a aucune autre valeur, pour l'autorité qui décide, que la présomption définie dans le Droit civil. La constatation ne peut comprendre qu'une déclaration de faits ne pouvant déboucher sur rien d'autre que des sanctions administratives et donc pas sur des condamnations pénales. Les deux principes sont dans inclus le projet même.

— Aucune compétence d'appréciation.

S'il est accordé au secteur du gardiennage une compétence de constatation, ce n'est pas le cas pour la compétence d'appréciation. Celle-ci reste entre les mains de l'autorité mandante.

— Verrou d'application.

Si la formulation de la définition dans la loi sur le gardiennage rend possible une très large application, afin de ne pas devoir modifier à chaque fois la loi en cas de changement du besoin social, ce n'est pas le cas pour l'application concrète. On a pris soin que cette large définition ne puisse conduire à des applications inconsidérées.

Het vernieuwde artikel 8, § 8, dat het primaat stelt inzake de exclusieve bevoegdheden van vertegenwoordigers van het openbaar gezag vormt daartoe een grens. Het toevertrouwen van de vaststellingsbevoegdheid aan de private veiligheidssector mag niet in strijd zijn met een hogere norm. Deze bepaling moet vermijden dat aan de private bewakingssector controletaken toevertrouwd worden die exclusief aan openbare gezagsdragers, zoals de politiediensten of welbepaalde ambtenaren zijn toevertrouwd. Daarom moet op het moment dat het wenselijk wordt geacht een wettelijke bepaling deze exclusiviteit telkens opheffen, alvorens de bewakingssector bevoegd wordt.

In dit kader wordt herinnerd aan de afbakening van de federale en de gemeenschappen en de gewesten. Het komt inderdaad de federale wetgever toe om te bepalen dat bewakingsondernemingen in bepaalde materies vaststellingen kunnen verrichten. Hierin zijn automatisch ook deze materies begrepen die behoren tot het bevoegdheidsdomein van de gemeenschappen en gewesten. Deze bepaling wordt inzake gewest- en gemeenschapsmateries echter slechts uitvoerbaar in de mate dat betrokken decreten hierin ook voorzien.

De nieuwe zevende activiteit heeft betrekking op de begeleiding van groepen van personen. Vermits de beperking van artikel 11, § 3, niet van toepassing is op de 7^e activiteit, kan het dus volop gaan om verplaatsingen over de openbare weg.

De bepaling betreft enkel de begeleiding van groepen fietsers (zoals bijvoorbeeld wielertoeristen) en automobilisten (zoals bijvoorbeeld een optocht met zogenaamde old-time-voertuigen of voertuigen bij het verlaten van werven) of van deelnemers aan sportwedstrijden (bv. wielervedstrijden en autorally's) en scholieren (zoals groepen scholieren bij het verlaten van de school).

De begeleiding vanwege bewakingsagenten geschiedt enkel en alleen met het oog op de verkeersveiligheid. De bepaling is geïnspireerd op signaalgevers bij wielervedstrijden, die de veiligheid op de kruispunten verzekeren. De verwijzing naar de verkeersveiligheid, en niet naar andere veiligheidsdoelstellingen, en het vernieuwde artikel 8, § 8, sluiten in ieder geval uit dat de betrokken agenten zouden optreden om de orde te handhaven op de openbare weg. Dit blijft een exclusieve overheidsopdracht. Ook de gecombineerde toepassing met artikel 11, § 1, b), voorkomt dat bewakingsondernemingen zouden kunnen optreden bij vakbondsoptochten of manifestaties met een politiek karakter. Dit kan dan weer wel door interne ordediensten gevormd door eigen leden van de

L'article 8, § 8, remanié qui fixe la primauté en matière des compétences exclusives des représentants de l'autorité publique, forme un verrou à cet effet. Confier la compétence de constatation au secteur de la sécurité privée ne peut être contraire à une norme supérieure. Cette disposition doit empêcher que soient confiées au secteur du gardiennage privé des tâches de contrôle qui sont exclusivement confiées à des autorités publiques, telles les services de police ou des fonctionnaires bien définis. C'est pourquoi au moment où on l'estime souhaitable, une disposition légale doit à chaque fois abroger cette exclusivité avant que le secteur du gardiennage soit qualifié.

À ce sujet, on rappelle la délimitation du fédéral et des communautés et des régions. Il incombe en effet au législateur fédéral de déterminer que des entreprises de gardiennage peuvent réaliser des constatations dans certaines matières. Là-dedans sont également automatiquement comprises les matières qui relèvent du domaine de compétences des communautés et des régions. En ce qui concerne les matières régionales et communautaires, cette disposition ne devient exécutoire que dans la mesure où les décrets concernés ne le prévoient également.

La nouvelle septième activité se rapporte à l'accompagnement de certains groupes de personnes. Puisque la limitation de l'article 11, § 3, n'est pas d'application pour la 7^e activité, ceci peut donc pleinement convenir aux déplacements sur la voie publique.

La disposition concerne uniquement l'accompagnement de groupes de cyclistes (comme par exemple les cyclotouristes) et d'automobilistes (comme par exemple une randonnée de véhicules dits ancêtres ou de véhicules quittant des chantiers) ou de participants à des compétitions sportives (par exemple courses cyclistes et rallies automobiles) et d'écoliers (tels les groupes d'écoliers quittant l'école).

L'accompagnement de la part d'agents de gardiennage se fait seulement et uniquement en vue de la sécurité routière. La disposition s'est inspirée des signaleurs qui assurent la sécurité aux carrefours lors des courses cyclistes. Le renvoi à la sécurité routière, et non vers d'autres objectifs de sécurité, et le nouvel article 8, § 8, excluent en tous les cas que les agents concernés puissent intervenir pour maintenir l'ordre sur la voie publique. Cela reste une mission exclusive des autorités publiques. L'application combinée avec l'article 11, § 1^{er}, b), empêche également que des entreprises de gardiennage puissent intervenir lors de défilés syndicaux ou de manifestations à caractère politique. Cela peut cependant bien être fait par un service d'ordre interne formé

organiserende verenigingen zoals voorzien in artikel 2, § 1bis (het zogenaamde vrijwilligersregime).

4° De regel die aan de Koning middels een in Ministerraad overlegd besluit de mogelijkheid biedt om te bepalen dat bepaalde categorieën inrichtingen, evenementen of activiteiten steeds gepaard moeten gaan met toezicht, bescherming of controle moet toelaten optimaal te kunnen inspelen op actuele ontwikkelingen die een buitensporig veiligheidsprobleem aan het licht brengen. De beleidskeuze om bepaalde activiteiten, zoals de begeleiding van bepaalde optochten, niet langer (uitsluitend) door de politiediensten te laten uitvoeren, brengt automatisch met zich mee dat de overheid, daar waar organisatoren, hopen dat de politie deze taken toch zal opnemen, weigeren beroep doen op de mogelijkheid die de bewakingswet biedt, hen kan verplichten van deze optie gebruik te maken. Op voorstel van de Raad van State worden de gevallen strikt omschreven waaronder deze verplichting kan worden opgelegd. Er dient cumulatief aan drie voorwaarden te worden voldaan :

— de verplichting kan enkel worden opgelegd om redenen van veiligheid of tot voorkoming van misdrijven;

— indien de bedoelde taken door de politiediensten volledig zouden moeten worden opgenomen kunnen de prioritaire lokale of federale opdrachten van de politiediensten in het gedrang komen;

— de verplichting kan enkel worden opgelegd voor bewakingstaken die worden uitgeoefend op de openbare weg of op voor publiek toegankelijke plaatsen.

5° Het past de bedoelde organisatiegraad van de interne bewakingsdiensten nader toe te lichten.

Het gaat om een dienst of een afdeling — en dus geen aparte rechtspersoon — die in de schoot van een bedrijf of een organisatie wordt ingericht en die enkel instaat voor de bewaking van dit bedrijf of deze organisatie. De notie « dienst » impliceert dat de bewaking op een structurele wijze is georganiseerd. Dit betekent dat de activiteit vervat is in de taakbedeling van minstens één medewerker.

Er moet daarbij rekening worden gehouden met het feit dat het in sommige gevallen inherent is aan de verantwoordelijkheid en de functie van de betrokkenen dat zij er tevens een zeker veiligheidstoezicht uitoefenen. Dit is het geval met leerkrachten en opvoeders ten aanzien van leerlingen, maar ook leiders van jeugdbewegingen en verantwoordelijken van jeugthuizen. Het door hen uitgeoefende veiligheidstoezicht maakt een onlos-

par des propres membres des associations organisatrices, tel que prévu à l'article 12, § 1^{er} bis (le régime dit bénévole).

4° La règle qui offre la possibilité au Roi de fixer par arrêté délibéré en Conseil des ministres que certaines catégories d'établissements, d'événements ou d'activités doivent toujours aller de pair avec de la surveillance, de la protection ou du contrôle, doit permettre de pouvoir répondre de manière optimale aux développements actuels qui font apparaître un problème extravagant de sécurité. Le choix politique consistant à ne plus faire (exclusivement) exécuter certaines activités, comme l'accompagnement de certains défilés, par les services de police, signifie automatiquement que les autorités peuvent obliger les organisateurs à faire usage de l'option précitée, là où ces derniers refusent de faire appel à la possibilité qui leur est offerte par la loi sur le gardiennage, dans l'espoir que la police assumera quand même ces tâches. Sur conseil du Conseil d'État, les cas dans lesquels cette obligation peut être imposée sont strictement définis. Il y a lieu de remplir cumulativement trois conditions :

— l'obligation ne peut être imposée que pour des raisons de sécurité ou pour prévenir des délits;

— lorsque les tâches visées doivent être intégralement assumées par les services de police, les missions prioritaires locales ou fédérales des services de police pourraient en pâtir;

— l'obligation ne peut être imposée que pour des activités de gardiennage qui sont exercées sur la voie publique ou dans des lieux accessibles au public.

5° Il convient d'expliquer plus en détail le degré d'organisation visé des services internes de gardiennage.

Il s'agit d'un service ou d'un département — et donc pas d'une personne morale isolée — qui est créé au sein d'une entreprise ou d'une organisation et qui assure uniquement la surveillance de cette entreprise ou organisation. La notion de « service » implique que le gardiennage est organisé de manière structurelle. Cela signifie que l'activité est comprise dans l'attribution des tâches d'au moins un collaborateur.

À cet égard, il y a lieu de tenir compte du fait que, dans certains cas, c'est inhérent à la responsabilité et à la fonction des intéressés s'ils y exercent en même temps un certain contrôle de sécurité. Il en est ainsi avec le personnel enseignant et les éducateurs vis-à-vis des élèves, mais également avec les chefs de mouvements de jeunesse et les responsables de maisons de jeunes. Le contrôle de sécurité exercé par eux est une compo-

makelijk onderdeel uit van hun opdracht of hun beroep, waarvan het statuut in vele gevallen via andere wetgevingen is geregeld. Dit toezicht wordt, tenzij anders bepaald, dan ook niet beschouwd als een activiteit, zoals bedoeld in de bewakingswet.

Uit de logica van de wet volgt dat om uit te maken of bepaalde activiteiten al dan niet plaatsvinden op voor publiek toegankelijke plaatsen, als criterium de plaats geldt waar de goederen of de personen zich bevinden die bewaakt of beschermd worden. Dit is belangrijk bij de beoordeling van afstandsbeveiliging. Zo dient bij activiteiten van telebeveiliging, in de zin van artikel 1, § 1, eerste lid, 1° of 5°, van de wet, nagegaan te worden waar de goederen zich bevinden die middels een camera worden bewaakt of de personen op wiens gedrag een toezicht wordt uitgeoefend. Het is dus niet de plaats waar de beelden worden bekeken die hieromtrent uitsluitend kan bieden. *Mutatis mutandis* dient dezelfde redenering te worden gevolgd bij de inachtneming van de activiteiten van alarmcentrales. Zij kunnen alarmsignalen ontvangen en navolgend de nodige schikkingen treffen omtrent goederen die zich op de openbare weg of op voor publiek toegankelijke plaatsen bevinden. Daarom werd hun activiteit ook voorzien als deze die kan worden uitgeoefend door een interne beveiligingsdienst.

Twee redenen verantwoorden de herdefiniëring van het begrip interne beveiligingsdienst.

Deze begripwijziging wordt vooreerst noodzakelijk geacht ingevolge de nieuwe regelgeving inzake volgsystemen. In de huidige stand van de regelgeving ontsnappen in house-meldkamers aan de vergunningsplicht. Dit wordt vooral als problematisch ervaren zodra een meldkamer zich ook inlaat met de beveiliging van goederen die zich op de openbare weg of op publiek toegankelijke plaatsen bevinden. Dit is onder meer het geval bij de beveiliging van wagens, uitgerust met na-diefstal-systemen. De wetgever is immers recent regulerend opgetreden omdat het onvoorwaardelijk en ongecontroleerd beheer van dergelijke systemen tot veiligheidsproblemen leidde (Koninklijk besluit van 17 mei 2002 tot regeling van de methodes van beveiligingscentrales die volgsystemen gebruiken, *Belgisch Staatsblad*, 18 juni 2002). Daarom wordt ervoor geopteerd te bepalen dat alle meldkamers — ook de in house-meldkamers — voortaan vergunningsplichtig zijn indien ze goederen bewaken op de openbare weg of in publiek toegankelijke plaatsen.

Een tweede reden betreft het gegeven dat waar het ontwerp de controlebevoegdheid van beveiligingsagenten nauwkeurig wenst te omkaderen teneinde illegalitei-

sante indissociable de leur mission ou de leur profession, dont le statut est dans de nombreux cas réglé par d'autres législations. Sauf disposition contraire, ce contrôle n'est donc pas considéré comme une activité telle que visée dans la loi sur le gardiennage.

Il ressort de la logique de la loi que, pour déterminer si certaines activités ont lieu ou non dans des lieux accessibles au public, le critère qui s'applique est le lieu où se trouvent les biens ou les personnes qui sont surveillés ou protégés. Cela est important dans le cas de l'évaluation d'une surveillance à distance. C'est ainsi que, dans le cas d'activités de télésurveillance, au sens de l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° ou 5°, de la loi, il convient de vérifier où se trouvent les biens qui sont surveillés par une caméra ou les personnes dont le comportement fait l'objet d'une surveillance. Ce n'est donc pas l'endroit où les images sont visionnées qui peut fournir une réponse définitive à ce sujet. *Mutatis mutandis*, le même raisonnement doit être suivi lors de la prise en considération des activités des centrales d'alarme. Ils peuvent recevoir des signaux d'alarme et prendre par la suite les dispositions qui s'imposent concernant des biens qui se trouvent sur la voie publique ou dans des lieux accessibles au public. C'est pourquoi leur activité a également été prévue à titre de celle qui peut être exercée par un service interne de gardiennage.

Deux raisons justifient la redéfinition du concept du service interne de gardiennage.

La modification de ce concept a d'abord été jugée nécessaire suite à la nouvelle réglementation en matière de systèmes de suivi. Dans l'état actuel de la législation, les « centres de détection domestique » échappent à l'obligation d'autorisation. Cela devient problématique dès qu'un centre de détection s'occupe également de surveillance de biens qui se trouvent sur la voie publique ou dans des lieux accessibles au public. C'est entre autres le cas lors de la surveillance de voitures équipées de « systèmes après-vol ». Le législateur est en effet récemment intervenu en régulateur parce que la gestion sans condition et incontrôlée de tels systèmes entraînait des problèmes de sécurité. (Arrêté royal du 17 mai 2002 réglant les méthodes des centrales de surveillance utilisant des systèmes de suivi, *Moniteur Belge*, 18 juin 2002). C'est pourquoi on a opté pour définir que tous les « centres de détection » — y compris les « centres de détection domestique » — sont dorénavant soumis à autorisation s'ils surveillent des biens sur la voie publique ou dans des lieux accessibles au public.

Une deuxième raison concerne la donnée que là où le projet souhaite encadrer avec précision la compétence de contrôle des agents de gardiennage afin d'éviter les

ten en excessen te vermijden, de huidige formulering van het begrip interne bewakingsdienst tot gevolg heeft dat in house bewakingsagenten die uitsluitend op niet publiek toegankelijke plaatsen opereren, niet gevat worden door deze bepalingen. Daarom wordt voorgesteld de vergunningsplicht uit te breiden tot de in house bewaking die gepaard gaat met activiteiten van persoonscontrole, ongeacht of deze activiteiten al dan niet op voor publiek toegankelijke plaatsen plaatsvinden.

6° De invoeging van § 6 beoogt ook de ondernemingen voor veiligheidsadvies te onderwerpen aan een vergunningsplicht.

Sommige lieden van dubieus allooi en zelfs sommigen die geweigerd werden als privé-detective of bewakingsonderneming geven zich uit voor veiligheidsadviseur. De burger die op hun diensten beroep doet kan het onderscheid niet maken tussen betrouwbare en onbetrouwbare figuren. Ook de ernstige veiligheidsadviseurs zijn daaromtrent terecht bekommerd en pleitten voor een regulerende tussenkomst ter zake.

De ontworpen definitie, die gebaseerd is op het eindrapport van een eerdere onderzoeksopdracht van de minister van Binnenlandse Zaken uitgevoerd door de KULeuven uit 1998, bevat vooreerst formele elementen.

Het betreft een dienstverlening aan derden (contractueel element). Het is niet de bedoeling om het uitoefenen van taken van veiligheidsadvies ten eigen behoeve te regelen.

De dienst kan zowel door een natuurlijke als door een rechtspersoon worden verleend. Het moet wel gaan om personen die tot de particuliere sector moeten gerekend worden. Indien de dienst door de overheid wordt verleend, is er geen sprake van een onderneming voor veiligheidsadvies in de zin van de wet. Hierdoor worden de preventieadviseurs, tewerkgesteld door de overheid, niet geviséerd.

Er bestaat een sterke verwevenheid van activiteiten van veiligheidsadvies met beroepen waarvan de kernactiviteiten volledig buiten het veiligheidsdomein ligt. Een architectenbureau bijvoorbeeld, belast met ontwerpen van een hoofdkantoor van een bank, zal ook advies verstrekken inzake de materiële beveiliging ervan. Dit is ook het geval voor een docent criminologie, waarvan het verrichten van wetenschappelijk onderzoek tot de gewone academische activiteiten behoort, ook al kan dit onderzoek ook betrekking hebben op bijvoorbeeld veiligheidsconcepten. Daarom sluit de voorgestelde bepaling de vergunningsplicht uit in de mate dat aan twee voor-

illégalités et les excès, la formulation en vigueur du concept de service interne de gardiennage a pour conséquence que des agents de gardiennage domestique qui opèrent exclusivement dans des lieux non accessibles au public ne sont pas visés par ces dispositions. C'est pourquoi on propose d'élargir l'obligation d'autorisation au gardiennage domestique qui s'accompagne d'activités de contrôle de personnes nonobstant le fait que ces activités s'effectuent dans des lieux accessibles ou non au public.

6° L'introduction du § 6 vise à également soumettre les entreprises de consultance en sécurité à l'obligation d'autorisation.

Certaines personnes de mauvais aloi et même certains qui ont été refusés en tant que détective privé ou entreprise de gardiennage se font passer pour conseillers en sécurité. Le citoyen qui fait appel à leurs services ne peut faire la différence entre les personnes fiables ou douteuses. Les conseillers en sécurité sérieux sont également à juste titre soucieux du problème et plaident pour une intervention de régulation en la matière.

La définition en projet, basée sur le rapport final d'une précédente mission de recherche du ministre de l'Intérieur réalisée par la KULeuven en 1998, comprend tout d'abord des éléments formels.

Cela concerne une fourniture de service à des tiers (élément contractuel). L'objectif n'est pas de régler l'exercice des tâches de consultance en sécurité pour son propre besoin.

Le service peut être offert tant par une personne physique que par une personne morale. Il doit s'agir de personnes qui comptent parmi le secteur privé. Lorsque le service est offert par les autorités, il n'est pas question d'entreprise de consultance en sécurité au sens de la loi. De cette manière, les conseillers en prévention engagés par les autorités ne sont pas visés.

Il existe un important métissage des activités de consultance en sécurité avec des professions dont les activités essentielles sont totalement hors du domaine de la sécurité. Un bureau d'architecte par exemple, chargé de réaliser des projets de siège central d'une banque, donnera également des avis concernant la sécurité matérielle de l'édifice. C'est aussi le cas pour un professeur en criminologie dont la réalisation de recherche scientifique relève de simples activités académiques, même lorsque cette recherche se rapporte par exemple à des concepts de sécurité. C'est pourquoi la définition proposée exclut l'obligation d'autorisation dans la me-

waarden tegelijkertijd voldaan is : 1) de activiteit van veiligheidsadvies vormt geen afzonderlijke dienstverlening en 2) het veiligheidsadvies maakt « een inherent bestanddeel uit van een andere hoofdactiviteit ». Dit betekent dat het veiligheidsadvies eigen is aan de hoofdactiviteit en er normaal ook toe behoort.

De ontworpen definitie bevat ook een materieel element. Zo beoogt ze elke adviesverlening die betrekking heeft op het voorkomen van misdrijven tegen personen of goederen te dekken. Er wordt hier voor de toepassing bijvoorbeeld gedacht aan :

- het leveren van diensten van veiligheidsmanagement (meestal tijdelijk);
- het verstrekken van veiligheidsadviezen;
- het analyseren van veiligheidsproblemen en veiligheidsrisico's; deze analyses houden onder meer ook de levering in van sommige diensten, die bekend zijn onder hun engelstalige benaming, « *forensic accountancy* », en die tot doel hebben op het vlak van de boekhouding ondernemingen te helpen fraude te voorkomen;
- het verrichten van doorlichtingen (audits) teneinde veiligheidsmaatregelen te nemen of te verbeteren;
- het ontwerpen, uitwerken en evalueren van veiligheidsconcepten, -strategieën en -plannen;
- het begeleiden bij de implementatie en realisatie van deze concepten en plannen;
- het ontwerpen en organiseren van trainingen op veiligheidsgebied.

De dienstverlening van ondernemingen voor veiligheidsadvies is uitermate gediversifieerd en gaat vaak verder dan loutere adviesverlening inzake het voorkomen van misdrijven tegen personen of goederen. Vaak betreft hun dienstverlening adviesverstrekking in de zin van « *safety* ». Dit is op zich geen bezwaar. Zij vallen onder het toepassingsgebied van deze wet zodra zij taken uitoefenen die geïndiceerd worden door de ontworpen definitie. Indien zij daarentegen uitsluitend adviezen verlenen inzake bijvoorbeeld brandbeveiliging, de gezondheid van de werknemers, ..., ontsnappen zij aan het toepassingsgebied van deze wet.

De definiëring van het begrip « publiek toegankelijke plaats » beoogt juridische duidelijkheid te verschaffen omtrent de draagwijdte van het in deze wet vaak ge-

sure où deux conditions sont simultanément remplies : 1) l'activité de consultance en sécurité ne forme pas une fourniture de service séparée et 2) la consultance en sécurité constitue une « partie inhérente à une autre activité principale ». Cela signifie que la consultance en sécurité se rattache à une activité principale et en fait normalement partie.

La définition en projet comporte aussi un élément matériel. Elle vise ainsi à couvrir toute fourniture de conseil en rapport avec la prévention de délits contre des personnes ou des biens. Pour l'application, on pense par exemple à :

- la fourniture de service de gestion en sécurité (le plus souvent temporaire);
- la diffusion de conseils de sécurité;
- l'analyse des problèmes de sécurité et des risques en matière de sécurité; ces analyses comprennent notamment aussi la fourniture de certains services qui sont connus sous leur dénomination anglaise, « *forensic accountancy* », et qui ont pour objet d'aider des entreprises à éviter la fraude sur le plan de la comptabilité;
- la réalisation d'examens (audits) aux fins de prendre ou de d'améliorer des mesures de sécurité;
- l'ébauche, la réalisation et l'évaluation de concepts, stratégies et plans de sécurité;
- l'accompagnement lors de l'établissement ou de la réalisation de ces concepts et plans;
- l'ébauche et l'organisation de trainings sur le plan de la sécurité.

La fourniture de service de la part des entreprises de consultance en sécurité est excessivement diversifiée et va souvent plus loin que la fourniture simple de conseils concernant la prévention des délits contre des personnes ou des biens. Souvent, leur fourniture de service concerne la diffusion de conseils dans le sens de « *safety* ». Cela n'a en soi pas d'inconvénient. Elles entrent dans le champ d'application de la loi dès qu'elles exercent des tâches qui sont visées par la définition proposée. Lorsque, au contraire, elles donnent exclusivement des avis concernant par exemple la protection anti-feu, la santé des travailleurs, ... elles échappent à l'application de cette loi.

La définition du concept « lieu accessible au public » vise à donner une clarté juridique concernant la portée de ce concept souvent employé dans cette loi. En effet,

bruikte begrip. Dit begrip heeft immers in het licht van deze wet een specifieke betekenis. Teneinde de rechtszekerheid te verhogen wordt dit begrip uitdrukkelijk gedefinieerd.

Het weze duidelijk dat de plaatsen die beschouwd worden als niet voor publiek toegankelijk in een bedrijf, de plaatsen zijn waar enkel de beheerder en personen die er hun werkzaamheid hebben, geacht worden toegang te hebben. De beheerder is niet noodzakelijk de eigenaar, maar bijvoorbeeld de huurder van een zaal. Met « personen die er werkzaam zijn » worden niet uitsluitend werknemers van de betrokken onderneming bedoeld, maar tevens deze van bijvoorbeeld onderaannemers of personen die er herstellingswerken uitvoeren. Zo wordt een winkelgalerij die voor het publiek gesloten is, maar waar individuele winkeliers en een schoonmaakkploeg nog toegang hebben, in de zin van deze wet beschouwd als een niet voor publiek toegankelijke plaats. Andere plaatsen dan deze waar uitsluitend de beheerder of personen die er werkzaamheden uitvoeren toegang hebben, worden in twee gevallen geacht publiek toegankelijk te zijn.

Dit kan vooreerst omdat bepaalde derden ze gewoonlijk geacht worden te betreden. Dit is bijvoorbeeld het geval met de bedrijfsparking die gebruikt wordt door klanten of leveranciers van een onderneming of nog de wachtplaats voor de patiënten in een ziekenhuis. Het feit dat patiënten zich in een ziekenhuis voorafgaandelijk inschrijven, maakt een wachtlokaal niet minder voor publiek toegankelijk. Hetzelfde geldt voor een parkeerplaats, waarvan de toegang met een afsluiting wordt bediend. Deze optie wil mogelijke misbruiken uitsluiten.

Een plaats kan eveneens voor publiek toegankelijk zijn doordat er derden toegang hebben, zonder er op een geïndividualiseerde wijze te zijn uitgenodigd. Een voorbeeld hiervan zijn bezoekers aan een discotheek. Het vragen van toegangsbewijzen of inkomstgeld maakt op zich een plaats niet minder publiek toegankelijk. Daarentegen maken plaatsen waar uitsluitend personen zijn toegelaten die er persoonlijk voor een bepaalde gebeurtenis zijn uitgenodigd geen voor publiek toegankelijke plaatsen uit. Dit is bijvoorbeeld zo wanneer iemand een bruiloftsfeest inricht waar uitsluitend bepaalde uitgenodigde personen zijn toegelaten. Ook bijeenkomsten die enkel toegankelijk zijn voor leden van de organiserende vereniging zijn hiervan een voorbeeld. Er zijn plaatsen waar weliswaar een formeel lidmaatschap van een vereniging vereist is vooraleer men er toegang krijgt. Maar een breed publiek dat zich toegang wenst te verschaffen tot de gelegenheid kan van deze zogenaamde vereniging lid worden. Deze plaatsen moeten wél worden beschouwd als voor publiek toegankelijke plaatsen. In

à la lumière de cette loi, ce concept prend une signification spécifique. Afin d'augmenter la sécurité juridique, ce concept est expressément défini.

Qu'il soit clair que les lieux qui sont considérés comme non accessibles au public dans une entreprise, sont les lieux auxquels seuls l'exploitant et les personnes qui y exercent leurs activités sont censés avoir accès. L'exploitant n'est pas nécessairement le propriétaire, mais par exemple le locataire d'une salle. Par « personnes qui y exercent leurs activités », on n'entend pas uniquement les travailleurs de l'entreprise concernée, mais également, par exemple, ceux des sous-traitants ou les personnes qui y effectuent des travaux de réparation. C'est ainsi qu'une galerie commerçante qui est fermée au public, mais où les commerçants individuels et une équipe de nettoyage ont encore accès, est considérée, au sens de la présente loi, comme un lieu non accessible au public. D'autres lieux que ceux où seul l'exploitant ou les personnes qui y exercent des activités ont accès, sont considérés comme étant accessibles au public dans deux cas.

Cela est possible dans un premier temps car certains tiers sont censés y pénétrer d'ordinaire. C'est par exemple le cas avec le parking de l'entreprise qui est utilisé par les clients ou les fournisseurs d'une firme, ou aussi avec la salle d'attente des patients dans une clinique. Le fait que des patients s'inscrivent préalablement dans un hôpital, ne rend pas une salle d'attente moins accessible au public. Il en va de même pour une aire de stationnement dont l'accès est géré par une barrière. Cette option vise à exclure d'éventuels abus.

Un endroit peut également être accessible au public en raison du fait que des tiers y ont accès, sans y être invités de manière personnalisée. À titre d'exemple, citons les personnes qui se rendent dans une discothèque. Le fait de demander des billets d'entrée ou d'exiger le paiement d'un droit d'entrée ne rend pas en soi un lieu moins accessible au public. Par contre, les lieux où sont exclusivement admises les personnes qui y sont personnellement invitées pour un événement donné, ne constituent pas des lieux accessibles au public. Il en est ainsi, par exemple, lorsque quelqu'un organise une noce à laquelle seules les personnes qui y sont invitées sont admises. Autre exemple, les assemblées qui ne sont accessibles qu'aux membres de l'association organisatrice. Il est vrai qu'existe des lieux où l'appartenance formelle à une association est exigée avant d'y avoir accès. Mais un large public qui souhaite obtenir le droit d'accéder à l'événement, peut devenir membre de ce qu'on appelle l'association. Ces lieux doivent cependant être considérés comme des endroits accessibles au

het andere geval zou het effect van de wet immers al te gemakkelijk kunnen worden omzeild.

De erkenning van opleidingsinstellingen die vroeger voorzien was onder artikel 7 wordt gedefinieerd onder het toepassingsgebied, terwijl de erkenning zelf voorzien is in artikel 4, § 3. De praktijk heeft uitgewezen dat kandidaat bewakingsagenten wel eens het slachtoffer worden van niet-erkende opleidingsinstellingen die de indruk wekken dat de door hen afgeleverde getuigschriften toegang geven tot een beroep in de private veiligheidssector. De regering wil hieraan tegemoet komen door voortaan ook het aanbieden van opleidingen op het vlak van de veiligheid te onderwerpen aan de erkenningplicht.

De definiëring van het begrip « personen die de werkelijke leiding hebben » beoogt een einde te stellen aan alle discussies omtrent de invulling van dit begrip. De voorgestelde definitie kan de rechtszekerheid enkel ten goede komen.

Het begrip « bedrijfsleider » in de zin van deze wet slaat, ingeval het een vennootschap betreft, op de afgevaardigde bestuurder(s), de zaakvoerder(s), doch ook op de andere bestuurders indien zij door de statuten gemachtigd worden om, alleen of samen met andere bestuurders, de onderneming te binden. In geval het een onderneming-natuurlijke persoon betreft, slaat het begrip « bedrijfsleider » op de betrokken natuurlijke persoon.

Zowel in het geval van een vennootschap als van een onderneming-natuurlijke persoon worden ook bepaalde personeelsleden, ongeacht hun sociaal statuut, beschouwd als leidinggevend personeel. Het betreft de bedrijfsleider en onder hem alle personen die een operationele gezagsfunctie bekleden over uitvoerend personeel belast met activiteiten zoals bedoeld in artikel 1 van de wet. Indien leidinggevende personen zelf ook uitvoerende taken uitvoeren, moeten zij tegelijkertijd aan de voorwaarden voor leidinggevend en aan deze voor uitvoerend personeel voldoen.

Die gezagsfunctie kan, in geval het een ondernemingsrechtspersoon betreft, blijken uit de statuten, maar ook de facto uit de analyse van de verantwoordelijkheden die aan een bepaalde functie kleven. Deze functie heeft betrekking op alle in het ontwerp bedoelde activiteiten-domeinen.

public. Dans le cas contraire, il est vrai qu'il ne serait que trop facile de contourner l'effet de la loi.

L'agrément des organismes de formation qui était précédemment prévu à l'article 7 est défini dans le champ d'application, alors que l'agrément lui-même est fixé à l'article 4, § 3. La pratique a démontré que des candidats agent de gardiennage sont parfois victimes d'organismes de formation non agréés qui donnent l'impression que les certificats délivrés par eux donnent accès à un emploi dans le secteur de la sécurité privée. Le gouvernement veut contrer cela en soumettant également à l'avenir, à une obligation d'agrément, l'offre de formation sur le plan de la sécurité.

La définition du concept « personnes qui assurent la direction effective » vise à mettre fin à toute discussion concernant le contenu de ce concept. La définition proposée ne peut que profiter à la sécurité juridique.

Le concept « chef d'entreprise » au sens de la présente loi, lorsqu'il s'agit d'une société, vise le(s) administrateur(s) délégué(s) ou le(s) gérant(s), mais également les autres administrateurs lorsqu'ils sont habilités par les statuts à engager l'entreprise, seuls ou conjointement avec d'autres administrateurs. Lorsqu'il s'agit d'une entreprise personne physique, le concept « chef d'entreprise » vise la personne physique concernée.

Tant dans le cas d'une société que dans celui d'une entreprise personne physique, certains membres du personnel sont également considérés comme personnel dirigeant, quel que soit leur statut social. Cela concerne le chef d'entreprise et sous lui toutes les personnes qui exercent une autorité opérationnelle sur le personnel d'exécution chargé d'activités visées à l'article 1^{er} de la loi. Lorsque les personnes dirigeantes exercent également elles-mêmes des tâches d'exécution, elles doivent en même temps satisfaire aux conditions pour le personnel dirigeant et à celles pour le personnel d'exécution.

En cas d'entreprise personne morale, cette fonction d'autorité vise toute personne concernée tel que cela ressort des statuts, mais de facto également de l'analyse des responsabilités que couvre une fonction définie. Cette fonction concerne tous les domaines d'activités visés dans le projet.

Art. 4

1° Het justitieadvies kadert in de opvatting dat de gerechtelijke autoriteiten het best geplaatst zijn om de elementen uit het gerechtelijk verleden van betrokkenen die van belang zijn in het licht van de doelstellingen van deze wet te verzamelen.

De praktijk heeft uitgewezen dat de procedure die aan de basis ligt van deze adviesverlening traag verloopt, terwijl de minister van Binnenlandse Zaken wettelijk enkel een vergunning kan weigeren maar deze niet kan toestaan zonder dit advies. Gelet op het feit dat de vergunning elke beroepsuitoefening in de betrokken sectoren dient vooraf te gaan, heeft dit tot gevolg dat de aanvrager soms onaanvaardbaar lang « gebroodroofd » blijft. Dit neemt niet weg dat het geenszins wenselijk is dat beslissingen zouden genomen worden zonder voorafgaand justitieadvies, vermits uitblijvende adviezen voornamelijk betrekking hebben op dossiers die negatieve elementen bevatten. Het is juist omtrent deze aanvragen dat een weigering op basis van een ernstig advies moet kunnen overwogen worden.

Nochtans is het justitieadvies uiteindelijk steeds de exacte weergave van de elementen aangebracht door enerzijds de Staatsveiligheid en anderzijds de parketten. Teneinde de adviesverlening te versnellen wordt dan ook voorgesteld het advies van de minister van Justitie te vervangen door een rechtstreeks advies van de Staatsveiligheid en de procureur des Konings van het ambtsgebied waar de onderneming gevestigd is. Vermits de betrokken personeelsleden, die door de aanvrager zijn opgegeven, in verschillende ressorten hun hoofdverblijfplaats kunnen hebben of gekend zijn voor het plegen van feiten in nog andere gerechtelijke arrondissementen, wordt van de procureur des Konings, aan wie de vraag tot advies is gericht, verwacht dat hij bij zijn ambtsgenoten de nodige inlichtingen inwint teneinde zijn advies te kunnen steunen op een globaal beeld aangaande de betrokken onderneming. Slechts indien de onderneming geen vestiging heeft in ons land wordt het advies verstrekt door de minister van Justitie die voor het opmaken van zijn advies zal nagaan of de opgegeven personeelsleden, ook al hebben ze geen verblijfplaats in België, in ons land geen laakbare feiten gepleegd hebben.

Zodoende wordt niet geraakt aan de essentie van de adviesverplichting, maar wordt toch enigszins gegarandeerd dat de aanvrager van een vergunning sneller uitsluitel krijgt. Daarom ook zal de minister van Justitie richtlijnen uitvaardigen die de termijnen vastleggen waarbinnen deze adviezen moeten worden uitgebracht.

Art. 4

1° L'avis de Justice cadre avec l'idée que les autorités judiciaires sont le mieux placées pour rassembler les éléments du passé judiciaire des intéressés qui sont importants à la lumière des objectifs de cette loi.

La pratique a démontré que la procédure qui est à la base de la remise de cet avis se déroule d'une manière lente, alors que le ministre de l'Intérieur peut légalement seulement refuser une autorisation mais ne peut délivrer celle-ci sans cet avis. Étant donné le fait que l'autorisation doit être préalable à tout exercice professionnel dans les secteurs concernés, cela a pour conséquence que le demandeur reste parfois de manière inacceptable longtemps le « *dindon de la farce* ». Cela n'enlève rien au fait qu'il n'est pas souhaitable que les décisions soient prises sans avis préalable de la Justice puisque les avis qui tardent à venir concernent principalement des dossiers qui comportent des éléments négatifs. C'est justement concernant ces demandes qu'un refus établi sur la base d'un avis grave doit être réfléchi.

Cependant, l'avis de Justice est finalement toujours la reproduction exacte des éléments apportés d'une part, par la Sûreté de l'État, et d'autre part, par les Parquets. Afin d'accélérer la remise des avis, il est donc aussi proposé de remplacer l'avis du ministre de la Justice par un avis direct de la Sûreté de l'État et du procureur du Roi de la circonscription administrative où l'entreprise est établie. Étant donné que les membres du personnel concernés, qui sont mentionnés par le demandeur, peuvent avoir leur lieu de résidence principale en différents arrondissements ou sont connus pour avoir commis des faits dans encore d'autres arrondissements judiciaires, on attend de la part du procureur du Roi, à qui la demande d'avis est adressée, qu'il recueille auprès de ses confrères les renseignements nécessaires afin de pouvoir étayer son avis sur une image globale concernant l'entreprise en question. Ce n'est que si l'entreprise n'a pas d'établissement dans notre pays que l'avis est rendu par le ministre de la Justice qui, pour parvenir à un avis, va vérifier que les membres du personnel mentionnés, bien qu'ils n'aient pas de lieu de résidence en Belgique, n'ont pas commis des faits répréhensibles dans notre pays.

On ne porte de la sorte pas atteinte à l'essence de l'obligation d'avis mais on garantit quand même quelque peu que le demandeur d'une autorisation reçoive plus vite une conclusion. C'est aussi pourquoi le ministre de la Justice promulguera des directives qui fixeront les délais dans lesquels ces avis doivent être rendus.

2° De opheffing van een aantal leden van artikel 2, § 1 dient gezien te worden in het licht van het nieuwe artikel 4*bis*. Het wordt wenselijk geacht een aantal analoge bepalingen die zowel van toepassing zijn op vergunningsplichtige ondernemingen en diensten als op erkenningsplichtige ondernemingen en instellingen te groeperen in één artikel, met name het nieuwe artikel 4*bis*, in plaats van éénzelfde bepaling in diverse artikelen op te nemen.

3° Het wordt wenselijk geacht het zogenaamde « vrijwilligersregime », uit te breiden tot de nieuwe zevende activiteit, met name de begeleiding van optochten met het oog op het verzekeren van de verkeersveiligheid. In vele gevallen kan de begeleiding best gebeuren door eigen leden van de organiserende vereniging. Er kan hier onder meer gedacht worden aan een jeugdvereniging die een fietstocht plant. Teneinde de sporadische optochten, georganiseerd door deze organisaties toch soepel te laten verlopen wordt het « vrijwilligersregime » zoals het reeds bestaat voor de uitoefening van activiteiten van persoonscontrole, uitgebreid tot activiteiten van begeleiding met het oog op het verzekeren van de verkeersveiligheid. Concreet betekent dit dat de verkeersbegeleiding in het kader van een sporadische evenement, mits naleving van een aantal voorwaarden (voorafgaande toestemming burgemeester, sporadisch en onbezoldigd karakter, ...) kan gebeuren door eigen leden van de organiserende vereniging.

De regering acht het verder niet noodzakelijk dat de betrokkenen onderdaan zijn van een lidstaat van de Europese Unie. In dit geval moeten ze echter wel minstens drie jaar op een wettige wijze hun hoofdverblijfplaats hebben in ons land, zodat de korpschef van de lokale politie hen kan beoordelen in het kader van zijn veiligheidsadvies aan de burgemeester. Deze categorie van bewakers oefent zijn activiteiten uit buiten iedere economische context. Daardoor zijn deze activiteiten ook niet onderworpen aan de Europese normen inzake vrij verkeer van diensten en kan het woonplaatscriterium dan ook niet als een beletsel worden aanzien voor de Europese vrijhandel. De regering wenst met deze optie in de mate van het mogelijke tegemoet te komen aan de bezorgdheid verwoord in een reeds vroeger ingediend wetsvoorstel in dezelfde zin (wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen 5 en 6 van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, van de senatoren C. Mahasinne, P. Wille, M. Daif en M. Kaçar, Parlementaire Documenten, Senaat, zitting 1999-2000, 493/2).

Waar de nieuwe zesde activiteit, met name het verichten van bepaalde vaststellingen, door bewakingsondernemingen kan worden uitgeoefend, is het niet de

2° L'abrogation d'un certain nombre d'alinéas de l'article 2, § 1^{er}, doit être vue à la lumière du nouvel article 4*bis*. On a estimé souhaitable de regrouper en un seul article, à savoir le nouvel article 4*bis*, un certain nombre de dispositions analogues, qui sont d'application tant pour les entreprises et les services soumis à autorisation que pour les entreprises et organismes soumis à agrément, en lieu et place d'une même disposition reprise dans différents articles.

3° On a estimé souhaitable d'élargir ledit régime de « bénévoles » à la nouvelle septième activité, à savoir l'accompagnement de défilé en vue d'assurer la sécurité routière. En de nombreux cas, l'accompagnement peut mieux se faire par les propres membres de l'association organisatrice. On peut ici penser, entre autre, à un mouvement de jeunesse qui projette une balade à vélo. Afin de laisser se dérouler sagement ces défilés sporadiques organisés par ces mouvements, le régime de « bénévoles », tel qu'il existe actuellement pour l'exercice d'activités de contrôle de personnes, a été élargi aux activités d'accompagnement en vue d'assurer la sécurité routière. Concrètement, cela signifie que l'accompagnement sur la route dans le cadre d'un événement sporadique, moyennant l'observation d'un certain nombre de conditions (accord préalable du bourgmestre, caractère sporadique et non rémunéré, ...), peut s'effectuer par des membres propres à l'association organisatrice.

Le gouvernement estime qu'il n'est plus nécessaire que les intéressés soient ressortissants d'un État membre de l'Union européenne. Dans ce cas, ils doivent cependant avoir légalement leur lieu de résidence principale dans notre pays pendant trois ans, afin que le chef de corps de la police locale puisse les évaluer dans le cadre de l'avis de sécurité qu'il rend au bourgmestre. Cette catégorie de gardiens exerce ses activités en dehors de tout contexte économique. C'est ainsi que ces activités ne sont pas non plus soumises aux normes européennes en matière de libre circulation des services et le critère du lieu de résidence ne peut non plus être considéré comme un obstacle au libre échange européen. Par cette option, le gouvernement souhaite dans la mesure du possible aller à l'encontre du souci exprimé dans une précédente proposition de loi introduite dans le même sens (proposition de loi modifiant les articles 5 et 6 de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité et les services internes de gardiennage, des sénateurs C. Mahasinne, P. Wille, M. Daif et M. Kaçar, Documents Parlementaires, Sénat, session 1999-2000, 493/2).

Lorsque la nouvelle sixième activité, à savoir la réalisation de certaines constatations, concerne une activité qui peut être effectuée par des entreprises de gardien-

bedoeling van de regering deze activiteit exclusief voor bewakingsondernemingen voor te behouden. Daarom wordt bepaald dat ondernemingen die houder zijn van een overheidsconcessie (bijvoorbeeld betreffende openbare parkeergelegenheden) eigen personeel taken kunnen laten uitvoeren die erop gericht zijn na te gaan of de burgers hun verplichtingen voortvloeiende uit het toetredingscontract dat zij met de concessiehouder hebben aangegaan, wel naleven (bijvoorbeeld betaling parkeergeld).

Deze ondernemingen-concessiehouders worden aan een zeer soepel regime onderworpen dat afwijkt van het regime voorzien voor bewakingsondernemingen. Dit soepel regime heeft tot doel :

- de opdracht van deze ondernemingen nauwkeurig te definiëren : zij kunnen, zonder over een voorafgaande ministeriële vergunning als bewakingsonderneming of interne bewakingsdienst te beschikken, waken over de naleving van de verplichtingen die de burger heeft aangegaan door met hen een toetredingsovereenkomst aan te gaan. Zij kunnen dit meer bepaald doen door eigen personeel, dat hiervoor de toestemming verkreeg van de Burgemeester, te belasten met het doen van vaststellingen omtrent de onmiddellijk waarneembare toestand van de goederen die zich bevinden op het openbaar domein dat zij in concessie hebben. Er dient echter opgemerkt te worden dat de vrijstelling van de vergunningsplicht enkel geldt in zover er uitsluitend eigen personeel wordt belast met deze vaststellingsactiviteit en in zover dit personeel geen andere door deze wet geïmplementeerde bewakingsactiviteiten uitoefent. Deze activiteit kan ook enkel uitgevoerd worden in het kader van de afgesloten concessieovereenkomst. Zodra er andere bewakingsactiviteiten worden uitgeoefend, bijvoorbeeld goederenbewaking of persoonscontrole, dient de onderneming-concessiehouder over een ministeriële vergunning te beschikken en dient haar personeel aan alle uitoefeningsvoorwaarden die gelden voor bewakingsagenten, te voldoen. Hetzelfde geldt indien de activiteit bestaande uit het verrichten van vaststellingen niet uitsluitend ten eigen behoeve, maar ook ten behoeve van derden (bijvoorbeeld ten behoeve van een andere concessiehouder) gebeurt;

- de burgemeester de beslissingsbevoegdheid te verlenen betreffende de inzet van bepaalde personen;

- de ingezette personen te onderwerpen aan een aantal deontologische regels (cfr bewakingsagenten);

- de ondernemingen en de personen die zij inzetten te onderwerpen aan het controlesysteem voorzien in de bewakingswet.

nage, le gouvernement n'a pas pour objectif de réserver exclusivement cette activité aux entreprises de gardiennage. C'est pourquoi il est prévu que des entreprises qui sont détentrices d'une concession publique (par exemple concernant les emplacements de parking public) peuvent laisser leur propre personnel effectuer des tâches qui visent à vérifier que les citoyens observent bien leurs obligations qui découlent du contrat d'adhésion que le détenteur de concession a conclu (par exemple paiement de la redevance parking).

Ces entreprises détentrices de concession sont soumises à un régime très souple qui déroge au régime prévu pour les entreprises de gardiennage. Ce régime souple a pour objectif :

- de définir précisément la mission de ces entreprises : elles peuvent, sans disposer préalablement d'une autorisation ministérielle comme entreprise de gardiennage ou service interne de gardiennage, veiller à l'application des obligations qui incombent aux citoyens qui concluent avec elles une convention d'adhésion. Elles peuvent plus précisément charger leur personnel, qui pour cela reçoit une autorisation du bourgmestre, de faire des constatations concernant la situation directement perceptible de biens qui se trouvent sur le domaine public qu'elles ont en concession. Il faut cependant remarquer que la dispense d'obligation d'autorisation ne vaut exclusivement que si leur propre personnel est chargé de cette activité de constatation et pour autant que ce personnel n'exerce aucune autre activité de gardiennage visée par la présente loi. Cette activité peut en outre être seulement effectuée dans le cadre de la convention de concession conclue. Dès que d'autres activités de gardiennage sont effectuées, par exemple de la surveillance de bien ou du contrôle de personnes, l'entreprise détentrice de la concession doit disposer d'une autorisation ministérielle et son personnel doit satisfaire à toutes les conditions d'exercice en vigueur pour les agents de gardiennage. Cela vaut également lorsque l'activité de réalisation de constatations ne se fait pas exclusivement à leur propre bénéfice mais également au bénéfice de tiers (par exemple au bénéfice d'un autre détenteur de concession);

- d'accorder au bourgmestre la compétence de décision concernant l'implication de certaines personnes;

- de soumettre les personnes impliquées à un certain nombre de règles déontologiques (cf. agents de gardiennage);

- de soumettre les entreprises et les personnes impliquées au système de contrôle prévu par la loi sur le gardiennage.

De regering acht het echter noodzakelijk dat voorzorgen worden genomen teneinde te vermijden dat de personen die overeenkomstig dit soepel regime optreden de indruk zouden wekken dat zij ook gerechtigd zijn andere bewakingsopdrachten uit te oefenen. Dit kan doordat de minister van Binnenlandse Zaken het model van werkkledij en embleem, die ze dragen, kan bepalen (nieuw artikel 8, § 1, van de wet).

4° In zijn huidige formulering impliceert het specialiteitsbeginsel uit hoofde van bewakingsondernemingen dat deze ondernemingen :

- enkel bewakingsactiviteiten mogen uitoefenen. Zij mogen geen enkele andere, al dan niet commerciële activiteit uitoefenen;

- en dan nog enkel die bewakingsactiviteiten waarvoor ze een vergunning bekomen hebben.

Er wordt slechts in één uitzondering op dit principe voorzien : een bewakingsonderneming mag, mits voorafgaande erkenning, ook beveiligingsactiviteiten uitoefenen.

Er zijn echter geen objectieve redenen voorhanden waarom een bewakingsonderneming, mits voorafgaande vergunning, geen activiteiten van veiligheidsadvies zou mogen uitoefenen.

Hierbij dient opgemerkt te worden dat het verlenen van advies inzake bewaking een inherent bestanddeel uitmaakt van de dienstverlening van een bewakingsonderneming, net zoals het verlenen van advies inzake elektronische beveiliging een inherent bestanddeel uitmaakt van de dienstverlening van een beveiligingsonderneming. Hieruit volgt dat deze ondernemingen in twee gevallen over een vergunning als onderneming voor veiligheidsadvies dienen te beschikken :

- indien hun adviesactiviteiten geheel of gedeeltelijk betrekking hebben op activiteiten die niet gedekt worden door hun vergunning of erkenning;

- indien de dienstverlening van veiligheidsadvies als afzonderlijke dienstverlening wordt aangeboden.

Aangezien het specialiteitsbeginsel niet geldt voor beveiligingsondernemingen, spreekt het voor zich dat ook deze ondernemingen een vergunning als onderneming voor veiligheidsadvies kunnen bekomen.

Le gouvernement estime qu'il est nécessaire de prendre ses précautions afin d'éviter que des personnes qui agissent conformément à un régime souple, puissent donner l'impression qu'elles sont également en droit d'exercer d'autres missions de gardiennage. Ceci est possible du fait que le ministre de l'Intérieur peut définir le modèle de tenue de travail et d'emblème qu'elles portent (nouvel article 8, § 1^{er}, de la loi).

4° Dans sa formulation actuelle, le principe de spécialité implique dans le chef des entreprises de gardiennage que ces entreprises :

- peuvent seulement exercer des activités de gardiennage. Elles ne peuvent exercer aucune autre activité, en ce compris une activité non commerciale;

- et ne peuvent exercer que des activités de gardiennage pour lesquelles elles ont obtenu une autorisation.

Une et une seule exception a été prévue à ce principe: une entreprise de gardiennage peut, moyennant agrément préalable, également exercer des activités de sécurité.

Il n'y a cependant aucune raison existante pour laquelle, moyennant autorisation préalable, une entreprise de gardiennage ne puisse exercer des activités de consultance en sécurité.

Il faut remarquer à ce propos que la diffusion d'avis relatifs au gardiennage constitue une partie inhérente à la fourniture de service d'une entreprise de gardiennage, tout comme la diffusion d'avis relatifs à la sécurité électronique constitue une partie inhérente à la fourniture de service d'une entreprise de sécurité. Il en résulte que dans deux cas, ces entreprises doivent disposer d'une autorisation comme entreprise de consultance en sécurité :

- lorsque leurs activités de consultance concernent en tout ou en partie des activités qui ne sont pas couvertes par leur autorisation ou agrément;

- lorsque la fourniture de service de consultance en sécurité est offerte comme fourniture de service séparée.

Étant donné que le principe de spécialité ne vaut pas pour les entreprises de sécurité, il va de soi que ces entreprises peuvent également obtenir une autorisation comme entreprise de consultance en sécurité.

5° De wijzigingen aan deze bepaling zijn louter het gevolg van de uitbreiding van het toepassingsgebied van de wet met een aantal activiteiten.

Art. 5

1° De installateurs van alarmsystemen worden voornamelijk door deze wet gevat, teneinde via hun opleidingsvereiste grip te krijgen op de problematiek van de valse alarmen, te wijten aan de niet-professionele installatie ervan.

Het grote aantal aanvragen tot erkenning zorgt voor een aanzienlijke belasting voor de minister, terwijl er uiterst zelden reden is om de erkenning als beveiligingsonderneming te weigeren of aan voorwaarden te onderwerpen. De betrokkenen worden immers uitvoerig ingelicht door de administratie over de aspecten die aanleiding kunnen geven tot een weigering. Daar doorgaans deze richtlijnen opgevolgd worden en het dossier slechts ter beslissing voorgelegd nadat de aanvrager aangevend heeft dat hij aan alle erkenningsvoorwaarden voldoet, bestaat er zelden aanleiding tot een weigeringsbeslissing. Er wordt derhalve geoordeeld dat de minister zijn beslissingsbevoegdheid kan delegeren.

2° De redenen die aan de grondslag liggen van de opheffing van deze leden zijn dezelfde als deze aangehaald ter verantwoording van de opheffing van een aantal leden in artikel 2, § 1.

3° Het betreft hier een louter technische aanpassing. De indeling in paragrafen beoogt de tekst beter leesbaar te maken.

4° De nieuwe paragraaf 2 behelst de vergunningsplicht voor ondernemingen voor veiligheidsadvies. De redenen voor deze vergunningsplicht werden reeds aangehaald bij de bespreking van het ontworpen artikel 2, 5°.

De overheid wenst voornamelijk te voorkomen dat malafide figuren het vertrouwen zouden winnen van ondernemingen en burgers onder het voorwendsel dat ze veiligheidsadviezen verstrekken. Daarom heeft de vergunning een verregaande betrouwbaarheidsvereiste van het personeel op het strafrechtelijk verleden en beroepsdeontologische ingesteldheid op het oog. Het respect van deze voorwaarden zal getoetst worden via het advies van de diensten van de minister van Justitie (artikel 4, § 2) en het veiligheidsonderzoek (artikel 7). De regering beoogt hiermee de criminele infiltratie in de sector van de veiligheidsadviseurs tegen te gaan en zodoende de veiligheid van de burgers te verzekeren.

5° Les modifications à cette disposition sont purement la conséquence de l'élargissement du champ d'application de la loi à un certain nombre d'activités.

Art. 5

1° Les installateurs de systèmes d'alarme sont principalement concernés par cette loi afin d'avoir barre, via leurs conditions de formation, sur la problématique des fausses alarmes dues aux installations non professionnelles.

Le grand nombre de demandes d'agrément entraîne une charge considérable pour le ministre, alors qu'il y a extrêmement peu de raisons de refuser l'agrément comme entreprise de sécurité ou de le soumettre à condition. Les intéressés sont en effet suffisamment éclairés par l'administration sur les aspects qui peuvent engendrer un refus. Du fait que généralement ces directives sont strictement suivies et que le dossier est uniquement présenté pour décision qu'après que le demandeur ait démontré qu'il satisfait à toutes les conditions d'agrément, il y a très peu de décisions de refus. On estime donc que le ministre peut déléguer sa compétence de décision.

2° Les raisons fondamentales de l'abrogation de ces alinéas sont les mêmes que celles rapportées pour justifier l'abrogation d'un certain nombre d'alinéas dans l'article 2, § 1^{er}.

3° Il s'agit ici d'une simple adaptation technique. La division en paragraphes vise à rendre le texte plus lisible.

4° Le nouveau paragraphe 2 établit l'obligation d'autorisation pour les entreprises de consultance en sécurité. Les raisons de cette obligation d'autorisation ont déjà été rapportées dans la discussion du projet de l'article 2, 5°.

Les autorités souhaitent principalement éviter que des personnages véreux ne gagnent la confiance des entreprises et des citoyens sous prétexte qu'ils font de la consultance en sécurité. C'est pourquoi l'autorisation a en vue une très importante condition de fiabilité du personnel quant au passé judiciaire et à l'implication déontologique professionnelle. Le respect de ces conditions sera contrôlé par l'avis des services du ministre de la Justice (article 4, § 2) et l'enquête de sécurité (article 7). Le gouvernement vise ainsi à contrer l'infiltration criminelle dans le secteur des consultants en sécurité et ainsi à assurer la sécurité des citoyens.

De vereisten waaraan deze ondernemingen moeten voldoen zijn lichter dan dat dit het geval is voor de bewakingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en de beveiligingsondernemingen. Nochtans wenst de regering dat op de minimale kwaliteit van de aangeboden diensten wordt toegezien. De normen hiervoor worden door de minister van Binnenlandse Zaken goedgekeurd op voorstel van de door hem erkende beroepsorganisaties van ondernemingen voor veiligheidsadvies. Bij de erkenning van een beroepsorganisatie kan de minister, zich steunend op zijn appreciatiebevoegdheid, bijvoorbeeld rekening houden met aanbevelingen van grote groepen van afnemers op de markt van veiligheidsadvies en met feiten die betrekking hebben op het gedrag van hun leden. Vervolgens geschiedt de controle of een onderneming ook aan deze minimale normen voldoet door een aangeduid certificatieorganisme. De kwaliteitsnorm zelf kan bijvoorbeeld betrekking hebben op het minimale opleidingsniveau van het personeel dat de diensten concipieert, de *good practices* en deontologische minimumstandaarden, zoals productneutraliteit.

De nieuwe § 3 viseert de opleidingsinstellingen.

De opleidingsinstellingen waarvan de erkenning in de huidige wet geregeld is onder artikel 7, wordt gedefinieerd onder het toepassingsgebied, terwijl de erkenning zelf voorzien is in artikel 4, § 3. De enige inhoudelijke wijziging bestaat erin dat voortaan ook het aanbieden van diensten van opleidingsinstellingen zonder voorafgaande erkenning verboden wordt. De praktijk heeft uitgewezen dat kandidaat-bewakers wel eens het slachtoffer worden van niet erkende opleidingsinstellingen die al dan niet bewust de indruk wekken dat de door hen afgeleverde diploma's toegang geven tot het beroep van bewakingsagent. De overheid staat tot op vandaag machteloos ten aanzien van de vele oproepen van deze kandidaat-bewakers die zich bedrogen voelen door niet-erkende opleidingsinstellingen. De regering wil hieraan tegemoet komen.

De regering wenst tevens de minister in de mogelijkheid te stellen examens apart van de opleidingsinstellingen te organiseren. Er is immers gebleken dat, om commerciële redenen, het kwaliteitsniveau die sommige opleidingsinstellingen van de cursisten vereisen, onvoldoende is, terwijl zulks met de bestaande regelgeving en de controle erop zeer moeilijk te voorkomen is.

Art. 6

1° De indeling in paragrafen beoogt de tekst beter leesbaar te maken.

Les exigences auxquelles ces entreprises doivent satisfaire sont plus légères que celles que doivent remplir les entreprises de gardiennage, les services internes de gardiennage et les entreprises de sécurité. Le gouvernement souhaite cependant que l'on veille à la qualité minimale des services offerts. Les normes à cet effet ont été approuvées par le ministre de l'Intérieur sur proposition des organisations professionnelles d'entreprises de consultance en sécurité agréées par lui. Lors de l'agrément d'une organisation professionnelle, le ministre peut, en se basant sur sa compétence d'appréciation, par exemple tenir compte des recommandations de grands groupes de clients sur le marché de la consultance en sécurité et de faits ayant trait au comportement de leurs membres. Ensuite, survient le contrôle par un organisme de certification désigné pour voir si une entreprise satisfait également à ces normes minimales. La norme de qualité elle-même peut par exemple avoir trait au niveau minimum de formation du personnel qui conçoit les services, aux bonnes pratiques et aux normes déontologiques minimales, comme la neutralité vis-à-vis du produit.

Le nouveau paragraphe 3 vise les organismes de formation.

Les organismes de formation dont l'agrément est réglé à l'article 7 de la loi actuelle, sont redéfinis dans le champ d'application, tandis que l'agrément lui-même est prévu à l'article 4, § 3. La seule modification contenue consiste dans le fait que dorénavant, l'offre de services des organismes de formation sans autorisation préalable est interdit. La pratique a démontré que des candidat-gardiens ont été un jour la victime d'un organisme de formation non agréé qui donnait l'impression que les diplômes délivrés par lui donnaient accès à la profession d'agent de gardiennage. Les autorités sont jusqu'à présent impuissantes devant les nombreux appels de ces candidat-gardiens qui se sentent escroqués par des organismes de formation non agréés. Le gouvernement compte s'attaquer au problème.

Le gouvernement souhaite en outre donner au ministre la possibilité d'organiser des examens séparés, hors organismes de formation. Il est en effet apparu que pour des raisons commerciales, le niveau de qualité exigé par certains organismes de formation était insuffisant, et que, de par la législation en vigueur et son contrôle, il était très difficile de l'éviter.

Art. 6

1° La division en paragraphes vise à rendre le texte plus lisible.

2° Reeds hoger werd uiteengezet dat het wenselijk geacht wordt een aantal analoge bepalingen die zowel van toepassing zijn op vergunningsplichtige ondernemingen en diensten als op erkenningsplichtige ondernemingen en instellingen te groeperen in één artikel, met name het nieuwe artikel *4bis*, in plaats van eenzelfde bepaling in diverse artikelen op te nemen.

Het nieuwe artikel *4bis*, § 1 herneemt in feite de in de artikelen 2, § 1 en 4, § 1 opgeheven leden.

De enige inhoudelijke wijziging betreft het feit dat de vernieuwingstermijn voor erkenningen als beveiligingsonderneming op 10 jaar gebracht wordt.

De volgende redenen verantwoorden deze wijziging :

De beperking van de vergunning tot vijf jaar is ingegeven door het feit dat de private veiligheidssector activiteiten uitoefent die verweven zijn met de veiligheid en de grondrechten van de burgers en daarom zeer streng gecontroleerd moeten worden. Die verwevenheid met de veiligheid en de grondrechten van de burgers geldt echter in eerste instantie voor bewakingsactiviteiten en activiteiten van veiligheidsadviseurs, en in mindere mate voor de activiteiten van beveiligingsondernemingen. De installateurs van alarmsystemen worden voornamelijk door deze wet gevat, teneinde via hun opleidingsvereiste vat te krijgen op de problematiek van de valse alarmen, te wijten aan de niet-professionele installatie ervan.

De praktijk wijst dan ook uit dat er uiterst zelden reden is om de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming te weigeren of aan voorwaarden te onderwerpen. Sedert 2001 werden er 144 erkenningen als beveiligingsonderneming vernieuwd, terwijl slechts één vernieuwingsaanvraag leidde tot een weigering.

Vanuit dit licht en rekening houdende met de door de overheid vooropgestelde administratieve vereenvoudiging en beperking van de administratieve lasten voor de burgers wordt de vijfjaarlijkse confrontatie met de verplichting om een nieuwe erkenning aan te vragen als problematisch ervaren, te meer daar de vernieuwingsprocedure zowel voor de betrokkenen als voor de administratie een administratieve last betekent. De procedure is zwaar : de betrokkenen dienen tal van technische gegevens en inlichtingen aan de administratie over te maken en elk dossier dient het advies te bekomen van een commissie bestaande uit vertegenwoordigers van de sector.

Bovendien doet de verlenging van de vernieuwingsstermijn tot tien jaar geen afbreuk aan de bestaande con-

2° Il a déjà été montré plus haut qu'il était souhaitable de regrouper en un seul article, à savoir le nouvel article *4bis*, un certain nombre de dispositions analogues qui sont d'application tant pour les entreprises et les services soumis à autorisation, que pour les entreprises et organismes soumis à agrément, en lieu et place d'une même disposition reprise dans différents articles.

Le nouvel article *4bis*, § 1^{er}, reprend en fait les alinéas supprimés aux articles 2, § 1^{er}, et 4, § 1^{er}.

La seule modification du contenu concerne le fait que l'échéance de renouvellement de l'agrément des entreprises de sécurité est portée à 10 ans.

Les raisons suivantes justifient cette modification :

La limitation de l'autorisation à cinq ans est dictée par le fait que le secteur de la sécurité privée exerce des activités qui sont liées à la sécurité et aux droits fondamentaux des citoyens, raison pour laquelle elles doivent être très étroitement contrôlées. L'imbrication avec la sécurité et les droits fondamentaux des citoyens prévaut en effet en premier lieu pour les activités de gardiennage et les activités de consultants en sécurité et, dans une moindre mesure, pour les activités des entreprises de sécurité. Les installateurs de systèmes d'alarme sont principalement concernés par cette loi afin d'avoir barre, via leurs conditions de formation, sur la problématique des fausses alarmes dues aux installations non professionnelles.

La pratique a également démontré qu'il y a extrêmement peu de raisons de refuser le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité ou de le soumettre à condition. Depuis 2001, il y a eu 144 agréments comme entreprise de sécurité renouvelés alors qu'une seule demande de renouvellement s'est soldée par un refus.

À la lumière de ceci et tenant compte de la simplification administrative et de la diminution des charges administratives pour les citoyens, voulues par les autorités, la confrontation quinquennale avec l'obligation de demander à nouveau une autorisation est perçue comme problématique, d'autant plus que la procédure de renouvellement signifie une charge administrative tant pour les intéressés que pour l'administration. La procédure est lourde : les intéressés doivent transmettre à l'administration des données techniques et renseignements nombreux et chaque dossier doit faire l'objet d'un avis d'une commission constituée de représentants du secteur.

En outre, l'allongement de l'échéance du renouvellement à dix ans ne porte pas atteinte aux mécanismes

trole- en sanctiemechanismen. De bewakingswet voorziet immers niet enkel in een voorafgaand onderzoek in het kader van de erkennings- of vergunningsaanvraag, doch ook in navolgende controles door de politiediensten en door beëdigde agenten. Erkende ondernemingen die de bepalingen van de wet en haar uitvoeringsbesluiten niet naleven kunnen te allen tijde geconfronteerd worden met strafrechtelijke of administratieve geldboetes en in voorkomend geval een schorsing of zelfs een intrekking van de erkenning.

Art. 7

1° Deze wijziging is enerzijds het gevolg van de onderwerping van de ondernemingen voor veiligheidsadvies aan het systeem van de wet. Anderzijds wordt het opportuun geacht de leiding van opleidingsinstellingen eveneens aan een aantal uitoefeningsvoorwaarden te onderwerpen.

2° Deze wijziging dient tesamen met het nieuwe artikel 22, § 8 (artikel 24 van het ontwerp) gelezen te worden.

Het wordt essentieel geacht dat het leidinggevend personeel van de ondernemingen, diensten en instellingen, gevisieerd door de wet uit betrouwbare personen bestaat.

De strengere aanpak op dit vak vormt een logische compensatie voor de bevoegdheidsuitbreiding die de wet voor de ondernemingen voorziet. Naarmate ze meer betrokken worden bij activiteiten die raken aan de openbare orde, de veiligheid en het behoeden van de vrijheden van de burgers, mag de maatschappij van het leidinggevend personeel verwachten dat ze geen correctionele of criminele veroordelingen tot een geldboete, werkstraf of gevangenisstraf hebben opgelopen.

In de praktijk worden de personen die aan deze « strengere » voorwaarden niet voldoen toch al geweerd, maar op basis van het niet voldoen aan de moraliteitsvoorwaarden. Dit behelst een zware en lange procedure en ondertussen bestaat er voor de betrokkenen onzekerheid omtrent hun situatie in relatie tot de voorgenomen beroepsuitoefening.

Het wordt dan ook opportuun geacht het actuele beleid direct in een wettelijke barrière om te zetten. Zodoende wordt er meer duidelijkheid geschapen voor betrokkenen met een gerechtelijk verleden.

Er dient echter opgemerkt te worden dat deze verstrakking van de voorwaarde inzake afwezigheid van veroordelingen geen afbreuk kan doen aan de zoge-

de contrôle et de sanction existants. En effet, la loi sur le gardiennage ne prévoit pas seulement une enquête préalable dans le cadre de la demande d'agrément ou d'autorisation mais également des contrôles ultérieurs par les services de police ou des agents jurés. Les entreprises agréées qui n'observent pas les dispositions de la loi et ses arrêtés d'exécution peuvent être en tout temps confrontées à des amendes pénales ou administratives et, le cas échéant, à une suspension, voire même un retrait de leur agrément.

Art. 7

1° Cette modification est d'une part la conséquence de la soumission des entreprises de consultance en sécurité au système de la loi. D'autre part, on a également jugé opportun de soumettre la direction des organismes de formation à un certain nombre de conditions d'exécution.

2° Cette modification doit être lue conjointement avec le nouvel article 22, § 8 (article 24 du projet).

On estime essentiel que les membres du personnel dirigeant des entreprises, services et organismes visés par la loi, soient des personnes fiables.

L'approche plus stricte sur ce plan forme une compensation à l'élargissement des compétences que la loi prévoit pour les entreprises. Dans la mesure où elles sont plus concernées par des activités qui touchent à l'ordre public, la sécurité et la protection des libertés des citoyens, la société peut attendre des membres du personnel dirigeant qu'ils n'aient encouru aucune condamnation correctionnelle ou criminelle, à une amende, une peine de travail ou à une peine de prison.

En pratique, les personnes qui ne satisfont pas à ces conditions « plus sévères » sont en fait déjà repoussées, mais sur la base de la non-satisfaction aux conditions de moralité. Ceci comporte une lourde et longue procédure et entre-temps, les intéressés sont dans l'incertitude concernant leur situation en relation avec l'exercice professionnel envisagé.

On a donc également estimé opportun de remplacer la politique actuelle par une barrière légale. Ainsi fait, il y a plus de clarté pour les intéressés ayant un passé judiciaire.

Il faut cependant remarquer que ce durcissement de la condition d'absence de condamnation ne peut porter atteinte aux droits, dits acquis, des personnes qui au

naamde verworven rechten van personen die op het ogenblik van de inwerkingtreding van de wet reeds een leidinggevende functie uitoefenen in overeenstemming met de huidige voorwaarden terzake. Daarom voorziet het nieuwe artikel 22, § 8, in een overgangsmaatregel waarbij reeds in functie zijnde leidinggevendenden die in het verleden weliswaar bepaalde correctionele of criminele veroordelingen opliepen die tot op heden niet geviséerd werden door artikel 5, eerste lid, 1°, hun activiteiten kunnen verderzetten, in zover die veroordelingen reeds in kracht van gewijsde zijn gegaan op datum van inwerkingtreding van onderhavige wetswijziging.

Tot slot dient er ook op gewezen te worden dat een veroordeling die automatisch werd uitgewist of waarvoor naderhand herstel in eer en rechten werd verkregen, niet in aanmerking wordt genomen bij de beoordeling van de vereiste zoals omschreven in artikel 5, eerste lid, 1°, of in artikel 6, eerste lid, 1°, van de wet. Daartegenover staat dat de feiten, die tot de veroordeling aanleiding gaven, blijven bestaan en zelfs ook bewezen zijn verklaard. Daarom kan de minister van Binnenlandse Zaken, bijvoorbeeld in ernstige gevallen of in samenhang met andere feiten van mening zijn dat ze een ernstige tekortkoming van de beroepsdeontologie uitmaken en daarom raken aan het vertrouwen in de betrokkene en in toepassing van artikel 5, eerste lid, 8°, of in artikel 6, eerste lid, 8° van de wet beslissen dat hij niet aan de noodzakelijke veiligheidsvoorwaarden voldoet.

3° Het begrip « moraliteitsvoorwaarden » wordt vervangen door « veiligheidsvoorwaarden ». De bestaande terminologie wekte ten onrechte de indruk dat de morele opvattingen van betrokkene als uitoefeningvoorwaarde werden in rekening gebracht, wat uiteraard niet de bedoeling is.

De overige wijzigingen zijn louter het gevolg van de onderwerping van de ondernemingen voor veiligheidsadvies en de opleidingsinstellingen aan het systeem van de wet of betreffen een louter technische aanpassing ingevolge de wijziging van de opsomming van veroordelingen.

4° Het betreft een louter technische aanpassing ingevolge de uitbreiding van artikel 5 op het leidinggevend personeel van de opleidingsinstellingen.

5° Tevens worden de voorwaarden aangeduid die niet van toepassing zijn op het leidinggevend personeel van ondernemingen voor veiligheidsadvies en opleidingsinstellingen. Het betreft inzonderheid de opleidingsvoorwaarde.

moment de l'entrée en vigueur de la loi, exercent déjà une fonction dirigeante conformément aux conditions actuelles en la matière. C'est pourquoi le nouvel article 22, § 8, prévoit une mesure transitoire par laquelle les dirigeants en fonction qui, il est vrai, ont encouru dans le passé certaines condamnations correctionnelles ou criminelles qui n'étaient jusqu'à présent pas visées par l'article 5, alinéa 1^{er}, 1°, peuvent continuer leurs activités pour autant que les condamnations soient déjà passées en force de chose jugée à la date d'entrée en vigueur de la présente modification de loi.

Enfin, il faut également remarquer qu'une condamnation qui a été effacée automatiquement ou pour laquelle une réhabilitation ultérieure a été obtenue, n'est pas prise en compte dans l'appréciation des conditions décrites à l'article 5, alinéa 1^{er}, 1°, ou à l'article 6, alinéa 1^{er}, 1°, de la loi. D'autre part, les faits qui ont donné lieu à condamnation sont maintenus et même des preuves sont explicitées. C'est pourquoi le ministre de l'Intérieur peut estimer que, par exemple dans des cas extrêmes ou en confusion avec d'autres faits, un fait constitue une faute grave vis-à-vis de la déontologie professionnelle et dès lors porte atteinte à la confiance dans l'intéressé et en application de l'article 5, alinéa 1^{er}, 8°, ou à l'article 6, alinéa 1^{er}, 8°, de la loi, décider qu'il ne satisfait pas aux conditions de sécurité nécessaires.

3° Le concept de « conditions de moralité » est remplacé par « conditions de sécurité ». La terminologie existante donnait l'impression fautive que les opinions morales des intéressés étaient prises en compte comme condition d'exercice, ce qui n'est évidemment pas l'objectif.

Les modifications restantes sont simplement la suite de la soumission des entreprises de consultance en sécurité et des organismes de formation au système de la loi ou concernent une légère adaptation technique suite à la modification de l'énumération des condamnations.

4° Cela concerne une simple adaptation technique suite à l'élargissement de l'article 5 au personnel dirigeant des organismes de formation.

5° En même temps, les conditions qui ne sont pas d'application pour le personnel dirigeant des entreprises de consultance en sécurité et des organismes de formation sont indiquées. Cela concerne notamment la condition de formation.

Art. 8

1° Deze wijziging is louter het gevolg van de onderwerping van de ondernemingen voor veiligheidsadvies en opleidingsinstellingen aan het systeem van de wet.

2° De in artikel 6 bedoelde personen mogen niet veroordeeld zijn, zelfs niet met uitstel tot een gevangenisstraf van zes maanden of meer wegens enig misdrijf of tot een gevangenisstraf van drie maanden of meer wegens opzettelijke slagen en verwondingen.

Voorts bepaalt dit artikel dat de betrokkenen ook niet mogen veroordeeld zijn, zelfs niet met uitstel tot een correctionele gevangenisstraf wegens welbepaalde misdrijven. Deze bepaling wordt als problematisch ervaren omdat de administratie meer dan eens geconfronteerd wordt met, bijvoorbeeld, kandidaat bewakingsagenten die weliswaar tot een correctionele straf veroordeeld werden wegens, bijvoorbeeld diefstal, doch die niet kunnen geweerd worden omdat zij tot een zware geldstraf of werkstraf en niet tot een gevangenisstraf werden veroordeeld.

Het wordt voorts essentieel geacht dat ook bewakingsagenten, belast met het doen van vaststellingen, en het uitvoerend personeel van ondernemingen voor veiligheidsadvies en van opleidingsinstellingen uiterst betrouwbare personen zijn. Het is immers zo dat het personeel, via gesprekken met de klant, via een audit of via andere weg heel wat gevoelige informatie verkrijgt over het beveiligingsgebeuren bij de klant. Daarom worden zij onderworpen aan dezelfde vereisten inzake afwezigheid van veroordelingen en beroepsdeontologie als het leidinggevend personeel. Ook van docenten van opleidingsinstellingen mag verwacht worden dat ze een voorbeeldfunctie hebben en derhalve van onberispelijk gedrag zijn.

De overige wijzigingen zijn louter het gevolg van de onderwerping van de ondernemingen voor veiligheidsadvies en opleidingsinstellingen aan het systeem van de wet of betreffen een louter technische aanpassing ingevolge de wijziging van de opsomming van veroordelingen.

3° De toevoeging « beroepservaring » bij de opleidingsvereiste voor het uitvoerend personeel heeft uitsluitend tot doel voor deze vereiste gelijke begrippen te hanteren als deze voor het leidinggevend personeel.

Art. 8

1° Cette modification est la simple conséquence de l'assujettissement des entreprises de consultance en sécurité et des organismes de formation au système de la loi.

2° Les personnes visées à l'article 6 ne peuvent pas être condamnées, même avec sursis, à un emprisonnement de six mois ou plus du chef d'une infraction quelconque ou à un emprisonnement de trois mois ou plus du chef de coups et blessures volontaires.

En outre, cet article mentionne que les intéressés ne peuvent pas être condamnés, même avec sursis, à un emprisonnement correctionnel du chef d'infractions bien précises. Cette disposition est vécue comme étant problématique car l'administration a déjà été confrontée à maintes reprises à des candidats agents de gardiennage, par exemple, qui, il est vrai, ont été condamnés à une peine correctionnelle du chef de vol, par exemple, mais qui ne peuvent cependant être refusés car ils ont été condamnés à une lourde amende ou à une peine de travail et non à un emprisonnement.

De plus, on estime qu'il est essentiel que les agents de gardiennage chargés de procéder à des constatations et le personnel d'exécution d'entreprises de consultance en sécurité et d'organismes de formation, soient tout à fait dignes de confiance. Il se fait en effet que le personnel, via des entretiens avec le client, via un audit ou via une autre voie, obtient de nombreuses informations sensibles sur ce qui a trait à la sécurité chez le client. C'est pourquoi ils sont soumis aux mêmes conditions en matière d'absence de condamnation et de déontologie professionnelle que le personnel dirigeant. On est également en droit de s'attendre à ce que les professeurs des organismes de formation occupent une fonction exemplaire et qu'ils soient donc de conduite irréprochable.

Les autres modifications sont simplement la conséquence de l'assujettissement des entreprises de consultance en sécurité et des organismes de formation au système de la loi ou concernent une simple adaptation technique suite à la modification de l'énumération des condamnations.

3° L'insertion « expérience professionnelle » à la condition de formation pour le personnel d'exécution a uniquement pour but d'utiliser pour cette condition des notions équivalentes à celles utilisées pour le personnel dirigeant.

4° De redenen die aan de grondslag liggen van deze wijziging zijn dezelfde als degene die aan de grondslag liggen van de wijziging van artikel 5, eerste lid, 8°.

5° Ook het administratief personeel van de bewakingsondernemingen, beveiligingsondernemingen, ondernemingen voor veiligheidsadvies en interne bewakingsdiensten wordt onderworpen aan de veiligheidsvoorwaarden.

De praktijk heeft uitgewezen dat deze personen, ofschoon zij niet deelnemen aan de uitoefening van de activiteiten op het terrein, soms functies vervullen waarbij ze noodzakelijkerwijs toegang hebben tot gevoelige informatie. Er kan hier onder meer gedacht worden aan de personen die instaan voor de opmaak van de planning en de rittenschema's van de waardetransporteurs of de personen die instaan voor het beheer van sleutels en toegangscodes van klanten.

6° De twee aanpassingen hebben enerzijds tot doel het uitvoerend personeel van beveiligingsondernemingen ook aan de veiligheidsvereiste zoals voorzien in artikel 6, § 1, eerste lid, 8°, te laten voldoen, hetgeen door de wetgever uit 1999 over het hoofd was gezien, en een louter technische aanpassing uit te voeren ingevolge de uitbreiding van artikel 5 op het personeel van de opleidingsinstellingen.

7° Tevens worden de voorwaarden aangeduid die niet van toepassing zijn op het uitvoerend personeel van de opleidingsinstellingen en de ondernemingen voor veiligheidsadvies.

Art. 9

De wetgever voorzag in 1999 in een systeem van onderzoeken inzake de veiligheidsvoorwaarden. Er dient te worden verduidelijkt dat met deze onderzoeken niet de veiligheidsonderzoeken worden bedoeld, zoals voorzien in artikel 7, 2° van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, noch de veiligheidsonderzoeken zoals bedoeld in artikel 13, 3° van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen. Daarom wordt in het kader van deze wet de terminologie « onderzoek naar de veiligheidsvoorwaarden » gehanteerd waarbij rechtstreeks verwezen wordt naar de voorwaarden bedoeld in de artikels 5, eerste lid, 8°, en 6, eerste lid, 8°, van de wet.

De praktische toepassing van deze onderzoeken heeft evenwel uitgewezen dat een afstemming van dit systeem op de bestaande tewerkstellingspraktijk in zowel de bewakings- als in de beveiligingssector wenselijk is.

4° Les raisons qui sont à la base de cette modification sont les mêmes que celles qui sont à la base de la modification de l'article 5, alinéa 1^{er}, 8°.

5° Le personnel administratif des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité, des entreprises des entreprises de consultance en sécurité et des services internes de gardiennage, est également soumis aux conditions de sécurité.

La pratique a montré que ces personnes, bien qu'elles ne prennent pas part à l'exercice des activités sur le terrain, remplissent parfois des fonctions dans lesquelles elles ont forcément accès à des informations sensibles. On songe notamment aux personnes qui assurent la réalisation du planning et des feuilles de route des transporteurs de valeurs ou des personnes qui assurent la gestion de clés et de codes d'accès des clients.

6° Les deux adaptations ont pour objectif, d'une part, de faire en sorte que le personnel d'exécution d'entreprises de sécurité satisfasse également à la condition de sécurité comme prévu à l'article 6, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 8°, ce que le législateur avait omis en 1999, et, d'autre part, d'apporter une modification purement technique suite à l'extension de l'article 5 au personnel des organismes de formation.

7° De plus, sont également indiquées les conditions qui ne s'appliquent pas au personnel d'exécution des organismes de formation et des entreprises de consultance en sécurité.

Art. 9

Le législateur prévoyait en 1999 un système d'enquêtes relatives aux conditions de sécurité. Il est utile de préciser qu'il ne faut pas entendre par ces enquêtes les enquêtes de sécurité prévues à l'article 7, 2°, de la loi du 30 novembre 1998 organique des services de renseignement et de sécurité, ni les enquêtes de sécurité prévues à l'article 13, 3°, de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations de sécurité. C'est pourquoi, dans le cadre de la présente loi, la terminologie « enquête sur les conditions de sécurité » est utilisée, ce qui renvoie directement aux conditions visées aux articles 5, alinéa 1^{er}, 8°, et 6, alinéa 1^{er}, 8°, de la loi.

L'application pratique de ces enquêtes a cependant montré qu'une adéquation de ce système à la pratique existante en matière d'entrée en service est souhaitable, tant dans le secteur du gardiennage que dans celui

Deze praktijk houdt meestal in dat een onderneming die nieuwe bewakingsagenten of alarminstallateurs wil aanwerven, een competentieselectie organiseert en de voor haar geschikte kandidaten aanwerft. Vervolgens worden deze personen op kosten van hun werkgever gevormd, conform de opleidingen voorzien in deze wet. Voor wie geslaagd is wordt aan de administratie een identificatiekaart aangevraagd. In het kader van deze aanvraag, wordt door de bevoegde ambtenaar tot een veiligheidsonderzoek beslist, waarna de kaart al naar gelang het geval, wordt toegekend of geweigerd.

Deze praktijk is, indien de identificatiekaart uiteindelijk geweigerd wordt, nadelig voor alle partijen :

— voor de betrokkene, die nadat hij competent gebleken is, werd aangeworven en de opleiding met succes heeft doorlopen om uiteindelijk de toegang tot de bewakings- of beveiligingsmarkt te worden ontzegd;

— voor zijn werkgever, die zijn hoop stelde op een nieuwe werkracht, hierin investeerde om, een hele tijd later, uiteindelijk te vernemen dat hij iemand anders moet kiezen;

— voor de maatschappij doordat er een bijkomend veiligheidsrisico wordt gecreëerd omdat personen van wie geoordeeld wordt dat ze een risico uitmaken als werknemer in deze sector, toch de nodige kennis kunnen opdoen van specifieke veiligheidsprocedures en veiligheidssystemen en dat ze ongewenste contacten kunnen leggen in de private veiligheidssector.

Om deze redenen stelt de regering voor de procedure bij te passen. Dit gebeurt doordat ze wordt opgesplitst in het eigenlijke onderzoek inzake de veiligheidsvoorwaarden en de in overwegingneming ervan die het onderzoek voorafgaat. Alsdan kunnen de ondernemingen die op het punt staan een kandidaat aan te werven, mits het respecteren van bepaalde voorwaarden en garanties, kennis krijgen van de in overwegingneming zodat ze weten dat de kandidaat wellicht een veiligheidsrisico uitmaakt en zodat ze zelf kunnen beslissen de betrokken kandidaat al dan niet aan te werven. Zodoende wenst de regering ook de praktijk te ondervangen waarbij sommige ondernemingen die hiervoor contacten hebben, zelf, via officiële circuits zich informeren omtrent de betrouwbaarheid van kandidaten.

de la sécurité. Cette pratique implique dans la plupart des cas qu'une entreprise qui souhaite recruter de nouveaux agents de gardiennage ou installateurs d'alarmes, organisera une sélection des compétences et engagera les candidats répondant au profil souhaité. Ensuite, ces personnes seront formées aux frais de leur employeur, conformément aux formations prévues dans la présente loi. Pour les personnes qui auront réussi, une carte d'identification sera demandée auprès de l'administration. Dans le cadre de cette demande, le fonctionnaire compétent décidera qu'il y aura enquête de sécurité, après quoi la carte sera accordée ou refusée, selon le cas.

Si la carte d'identification est en fin de compte refusée, cette pratique est désavantageuse pour toutes les parties :

— pour l'intéressé qui, après qu'il soit apparu qu'il était compétent, a été engagé et a suivi la formation avec fruit, le tout pour se voir finalement interdire l'accès au marché du gardiennage ou de la sécurité;

— pour son employeur qui, fondant ses espoirs sur un nouveau travailleur, a investi dans cette personne, pour apprendre seulement bien plus tard qu'il devra en fin de compte choisir quelqu'un d'autre;

— pour la société car un risque supplémentaire est créé puisque des personnes au sujet desquelles on estime qu'elles constituent un risque en tant que travailleur dans ce secteur, peuvent néanmoins acquérir les connaissances nécessaires dans le domaine, de procédures et systèmes spécifiques de sécurité, et qu'elles peuvent établir des contacts non souhaités dans le domaine de la sécurité privée.

Pour ces raisons, le gouvernement propose d'adapter la procédure. Ainsi, elle sera scindée entre l'enquête relative aux conditions de sécurité proprement dite et la prise en considération qui précède ladite enquête. C'est alors que les entreprises qui sont sur le point d'engager un candidat, moyennant le respect de certaines conditions et garanties, pourront avoir connaissance de la prise en considération, ce qui leur permettra de savoir si le candidat représente un éventuel risque pour la sécurité. Ainsi, elles pourront décider elles-mêmes si elles vont engager ou non le candidat en question. Ce faisant, le gouvernement souhaite aussi remédier à la pratique où certaines entreprises ont des contacts leur permettant de s'informer elles-mêmes, via des circuits officiels, quant à la fiabilité des candidats.

Deze methode is onderworpen aan volgende garanties en procedureregels :

— een in overwegingneming is uitsluitend mogelijk indien betrokkene gekend is wegens een feit dat voorkomt in een door de minister bepaalde en publiek bekende lijst; de handelingen en feiten die in rekening worden gebracht voor bepaalde functies zijn derhalve tegenstelbaar en de kandidaten kunnen op voorhand zelf beoordelen of ze al dan niet een risico uitmaken;

— de betrokkene verleent zijn voorafgaande en schriftelijke toestemming voor een onderzoek inzake de veiligheidsvoorwaarden; er is derhalve een instemming vereiste noodzakelijk; hierdoor beschikt de kandidaat over het recht te beslissen dat over hem geen onderzoek inzake de veiligheidsvoorwaarden mag worden uitgevoerd;

— de onderneming wordt op haar vraag enkel en alleen in kennis gesteld van het feit dat een onderzoek inzake de veiligheidsvoorwaarden overwogen wordt; het spreekt voor zich dat de redenen die aan de basis liggen van dergelijke in overwegingneming aan de betrokken onderneming niet kunnen worden bekendgemaakt.

De tekst van artikel 7, § 1, tweede lid, is aangepast aan de opmerkingen van de Raad van State. Het is evenwel de bedoeling dat deze veiligheidsonderzoeken door de administratie zouden worden georganiseerd.

Art. 10

De opleidingsinstellingen, bedoeld in dit artikel, worden gedefinieerd in artikel 1, § 8 van de wet (artikel 2, 5° van het ontwerp), terwijl de erkenning zelf voorzien is in het nieuwe artikel 4, § 3 van de wet (artikel 4, 3° van het ontwerp).

Art. 11

De onder dit artikel voorgestelde wijzigingen hebben betrekking op artikel 8 in de wet dat onder meer de regels vastlegt die bewakingsagenten moeten volgen in hun optreden ten aanzien van burgers. De Raad van State legt er de nadruk op dat handelingen die een inbreuk kunnen uitmaken op de rechten en de vrijheden van de burgers, zoals hun recht op privacy, op geen andere wijze kunnen geregeld worden dan in een wet. Dit is bijvoorbeeld het geval met de controles van de kledij en goederen (artikel 8, § 6, van de wet) en de controle van identiteitsdocumenten (artikel 8, § 11, van de wet). Daarom worden verwijzingen in dit verband naar

Cette méthode est soumise aux garanties et règles de procédure suivantes :

— une prise en considération est uniquement possible si l'intéressé est connu du chef d'un fait qui figure dans une liste arrêtée par le ministre et rendue publique; les faits et gestes qui sont pris en compte pour certaines fonctions sont donc opposables et les candidats peuvent juger eux-mêmes à l'avance s'ils représentent un risque ou non;

— l'intéressé donne son consentement préalable par écrit pour une enquête relative aux conditions de sécurité; une condition en matière d'accord est donc requise; et c'est ainsi que le candidat dispose du droit de décider qu'aucune enquête relative aux conditions de sécurité ne pourra être menée à son sujet;

— à sa demande, l'entreprise est uniquement informée du fait qu'une enquête relative aux conditions de sécurité est envisagée; il va de soi que les raisons qui sont à la base d'une telle prise en considération ne peuvent pas être communiquées à l'entreprise en question.

Le texte de l'article 7, § 1^{er}, alinéa 2, est adapté en fonction des remarques du Conseil d'État. Le but est cependant que ces enquêtes de sécurité soient organisées par l'administration.

Art. 10

Les organismes de formation visés à cet article sont définis à l'article 1^{er}, § 8, de la loi (article 2, 5°, du projet), alors que l'agrément lui-même est prévu au nouvel article 4, § 3, de la loi (article 4, 3°, du projet).

Art. 11

Les modifications proposées sous cet article se rapportent à l'article 8 de la loi qui fixe notamment les règles que les agents de gardiennage doivent suivre dans leur comportement vis-à-vis des citoyens. Le Conseil d'État met l'accent sur le fait que des actes pouvant constituer une infraction aux droits et libertés des citoyens, comme leur droit à une vie privée, ne peuvent être réglés autrement que dans une loi. Il en est par exemple ainsi avec les contrôles des vêtements et des biens (article 8, § 6, de la loi) et le contrôle des documents d'identité (article 8, § 11, de la loi). C'est pourquoi les références en la matière à des conventions, comme les con-

overeenkomsten, zoals collectieve overeenkomsten in het arbeidsrecht niet langer weerhouden.

1° Het grote aantal aanvragen tot goedkeuring van werkkledij zorgt voor een aanzienlijke belasting van de minister, terwijl dergelijke aanvragen uiterst zelden aanleiding geven tot een weigering. De betrokkenen worden immers uitvoerig ingelicht door de administratie over de aspecten van de werkkledij die aanleiding kunnen geven tot een weigering. Daar deze richtlijnen doorgaans strikt opgevolgd worden, bestaat er zelden aanleiding tot een weigeringsbeslissing. Er wordt derhalve geoordeeld dat de minister zijn beslissingsbevoegdheid kan delegeren.

Teneinde de publieke herkenbaarheid van de activiteiten te verzekeren en wel op een wijze dat ze in alle duidelijkheid te onderscheiden zijn van de activiteiten die worden uitgeoefend door politiefunctionarissen, wordt de invoering van een embleem noodzakelijk geacht. Dit embleem verwijst naar de activiteiten die ze uitvoeren en kan dus verschillen naargelang de aard van de activiteiten.

2° Het bestaande zesde lid is volkomen overbodig omdat het verbod om de activiteiten van persoonscontrole gewapend uit te oefenen reeds vervat ligt in het zevende lid. Derhalve wordt het zesde lid geschrapt.

3° Dit lid bepaalt dat bepaalde activiteiten steeds ongewapend dienen uitgeoefend worden.

Het principieel verbod van wapendracht in het kader van de uitoefening van activiteiten van goederenbewaking op de openbare weg en op publiek toegankelijke plaatsen of van activiteiten van persoonscontrole of beheer van alarmcentrale wordt hernomen, doch er wordt tevens uitdrukkelijk bepaald dat ook de nieuwe bewakingsactiviteiten, met name het verrichten van bepaalde vaststellingen en het begeleiden van groepen van personen ongewapend dienen te worden uitgeoefend. Het betreft hier delicate activiteiten die op het openbaar domein met inbegrip van de openbare weg zullen uitgeoefend worden. Wapendracht kan enerzijds ten onrechte de indruk wekken dat deze bewakingsagenten met overheidsgezag bekleed zijn of gerechtigd zijn dwang uit te oefenen — *quod non* — en anderzijds provocerend werken naar aanwezige herrieschoppers, hetgeen kan leiden tot schietincidenten.

Voorts wordt het principe bevestigd dat het personeel van beveiligingsondernemingen en van ondernemingen voor veiligheidsadvies niet geacht wordt wapens te dragen in de uitoefening van hun activiteiten.

ventions collectives dans le droit du travail, ne sont plus retenues.

1° Le grand nombre de demandes d'approbation de tenues de travail entraîne une charge considérable pour le ministre, alors que de telles demandes entraînent extrêmement rarement un refus. Les intéressés sont en effet suffisamment éclairés par l'administration sur les aspects de la tenue de travail qui peuvent engendrer un refus. Du fait que ces directives sont généralement strictement suivies, cela n'entraîne que très peu de décisions de refus. On estime donc que le ministre peut déléguer sa compétence de décision.

Afin de permettre au public de reconnaître les activités et ce, de manière à ce qu'il puisse les distinguer de celles effectuées par les services de police, l'introduction d'une emblème est jugée nécessaire. Cette emblème renvoie aux activités que les agents de gardiennage effectuent et peuvent dès lors se différencier selon la nature des activités.

2° L'alinéa 6 existant est tout à fait superflu car l'interdiction d'exercer des activités de contrôle des personnes en étant armé figure déjà à l'alinéa 7. C'est pourquoi l'alinéa 6 est supprimé.

3° Cet alinéa précise que certaines activités doivent toujours être exercées sans arme.

L'interdiction de principe du port d'armes dans le cadre de l'exercice d'activités de surveillance de biens sur la voie publique et dans des lieux accessibles au public ou d'activités de contrôle des personnes ou de gestion d'un central d'alarme, est reprise mais il est également spécifié explicitement que les nouvelles activités de gardiennage, à savoir la réalisation de certaines constatations et l'accompagnement de groupes de personnes, doivent être exercées sans arme. Il s'agit là d'activités délicates qui seront exercées dans le domaine public, en ce compris sur la voie publique. D'une part, le port d'armes peut donner à tort l'impression que ces agents de gardiennage sont revêtus d'une autorité publique ou qu'ils sont habilités à exercer la contrainte — *quod non* — et, d'autre part, être perçu comme une provocation par les auteurs de troubles présents sur place, ce qui peut donner lieu à des incidents de tir.

En outre, on confirme le principe selon lequel le personnel des entreprises de sécurité et des entreprises de consultance en sécurité n'est pas censé porter une arme dans l'exercice de ses activités.

4° De uitbreiding van de verplichting tot het hebben van een identificatiekaart tot het personeel van ondernemingen voor veiligheidsadvies steunt op strikte veiligheidsredenen. Het bezit van dergelijke kaart vormt immers het enige tastbare bewijs dat de betrokkenen voldoen aan de wettelijke voorwaarden, vereist voor de uitoefening van hun functie.

Voorts wordt het niet aangewezen geacht de bewakingsagenten die activiteiten uitoefenen bestaande uit bepaalde vaststellingsverrichtingen of het begeleiden van groepen met het oog op het verzekeren van de verkeersveiligheid en die geen verblijfplaats hebben in ons land de keuze te laten tussen het dragen van een identificatiekaart of andere documenten waaruit blijkt dat zij aan de wettelijke voorwaarden voldoen. Het gaat hier immers om een delicate activiteit die nauw aanleunt bij de uitoefening van het openbaar gezag. Daarom moeten de diensten belast met de controle, zich steeds op een efficiënte wijze kunnen vergewissen van het legale karakter van de bewakers, op dit domein actief.

5° De private veiligheidssector telt ongeveer 15 000 personen die allen over een identificatiekaart moeten beschikken. Daar er bezwaarlijk van de minister verwacht kan worden dat de aanvragen tot het bekomen van een identificatiekaart hem persoonlijk ter beslissing voorgelegd worden, wordt voorgesteld de beslissingsbevoegdheid ter zake ook toe te kennen aan een door hem daartoe aangewezen ambtenaar. De minister of deze ambtenaar onderzoekt of de betrokkene aan alle wettelijke voorwaarden voldoet, vooraleer ter zake een beslissing te nemen.

De beslissing tot schorsing of intrekking van een vroeger afgegeven identificatiekaart blijft wel uitsluitend bij de minister berusten.

6° Deze wijziging is louter het gevolg van de onderwerping van de ondernemingen voor veiligheidsadvies aan het systeem van de wet.

7° Omtrent bewakingsondernemingen en hun personeelsleden die belast worden met activiteiten bestaande uit bepaalde vaststellingsverrichtingen dient een zekere tegenstelbaarheid te bestaan voor de burgers die met hun optreden zouden geconfronteerd worden. Daarom voorziet deze bepaling in een aanstelling vanwege de opdrachtgevende overheid via een openbaar gemaakte beschikking. Het wordt opportuun geacht dat deze beschikking de onderneming of dienst bij name vermeldt.

De beperking tot materiële vaststellingen heeft ook tot gevolg dat de agenten in geen geval contact mogen opnemen met de betrokkenen of getuigen met het oog

4° L'élargissement de l'obligation, pour le personnel des entreprises de consultance en sécurité, d'avoir une carte d'identification, repose strictement sur des raisons de sécurité. La possession d'une telle carte constitue en effet la seule preuve tangible que les intéressés satisfont aux conditions légales, exigées pour l'exercice de leur fonction.

Par ailleurs, en ce qui concerne les agents de gardiennage qui exercent des activités consistant à procéder à certaines constatations ou à encadrer des groupes en vue d'assurer la sécurité routière et qui n'ont pas de résidence dans notre pays, il ne semble pas indiqué de leur laisser le choix entre le port d'une carte d'identification et d'autres documents dont il ressort qu'ils répondent aux conditions légales. Il s'agit en effet d'une activité délicate qui se rapproche fort de l'exercice de l'autorité publique. C'est pourquoi les services chargés du contrôle doivent toujours pouvoir s'assurer de manière efficace du caractère légal des gardiens actifs en ce domaine.

5° Le secteur de la sécurité privée compte environ 15 000 personnes qui doivent toutes disposer d'une carte d'identification. Du fait que l'on peut difficilement attendre du ministre que les demandes d'obtention d'une carte d'identification lui soient personnellement soumises pour décision, on propose d'attribuer également la compétence de décision en la matière à un fonctionnaire désigné à cet effet par lui. Le ministre ou ce fonctionnaire vérifie si l'intéressé satisfait à toutes les conditions légales, avant de prendre une décision à ce sujet.

La décision de suspension ou de retrait d'une carte d'identification précédemment accordée appartient cependant exclusivement au ministre.

6° Cette modification est simplement la conséquence de l'assujettissement des entreprises de consultance en sécurité au système de la loi.

7° En ce qui concerne les entreprises de gardiennage et leurs membres du personnel qui sont chargés de s'occuper d'activités consistant à procéder à certaines constatations, il doit exister une certaine opposabilité pour les citoyens qui seraient confrontés à leurs interventions. C'est pourquoi la disposition prévoit une désignation de la part de l'autorité mandante via une ordonnance rendue publique. On estime qu'il est opportun que cette ordonnance cite nommément l'entreprise ou le service.

La limitation aux constatations matérielles a également pour conséquence que les agents ne peuvent en aucun cas prendre contact avec les intéressés ou les

op het bekomen van bijkomende informatie, het opsporen van de vermeende overtreder of het verrichten van ondervragingen. Indien de beoordelende overheid meent dat verdere onderzoeken of ondervragingen zich opdringen, dienen deze te worden uitgevoerd door de daartoe bevoegde overheidsambtenaren. Gelet op de vereiste van het materieel vaststelbaar karakter van de feiten worden de bewakingsagenten ook niet geacht de identiteit van de burger te controleren. Derhalve is het wenselijk dat deze verbodsbepalingen in de wet zelf zijn opgenomen.

8° De bestaande regeling voorziet dat bij koninklijk besluit normen worden uitgewerkt voor voertuigen voor waardetransport en dat de minister van Binnenlandse Zaken verder, volgens deze normen, de voertuigen goedkeurt. De regering stelt ook voor dat de minister kan bepalen dat de voertuigen worden onderworpen aan een bijkomende autokeuring en dat hij kan bepalen dat dit gebeurt op kosten van de eigenaar van het betrokken voertuig.

9° De libellering van de huidige bepaling zou kunnen geïnterpreteerd worden alsof de Koning uitsluitend de voorwaarden waaronder ondernemingen bepaalde middelen en methodes gebruiken, zou kunnen regelen, zonder het gebruik zelf van deze middelen en methodes te kunnen sturen. Dit zou bijvoorbeeld betekenen dat de Koning de voorwaarden zou kunnen bepalen waaronder handboeien gebruikt worden zonder het gebruik zelf te verbieden. Dit is uiteraard niet de bedoeling. Teneinde mogelijke misverstanden te vermijden wordt voorgesteld deze bepaling aan te passen zodat ze correcter aansluit op de realiteit en de bedoeling van de wetgever.

Verder wordt ook voorzien dat daar waar nu enkel de mogelijkheid bestaat om voorwaarden op te leggen aan de klanten van de waardetransportfirma's, deze mogelijkheid uitgebreid wordt tot de klanten die beroep doen op een dienstverlening inzake bewaking of beveiliging in het algemeen.

10° De huidige wet voorziet reeds dat bewakingsagenten, belast met activiteiten van persoonscontrole die een toegangscontrole inhouden, onder bepaalde voorwaarden de personen die een publiek toegankelijke plaats wensen te betreden kunnen verzoeken zich aan een oppervlakkige controle van kledij en handbagage te onderwerpen.

De wet voorziet tot op heden niet in de mogelijkheid van dergelijke controles bij de uitgang. Dit komt door het bijzonder delicaat karakter ervan. De burger die geconfronteerd wordt met een uitgangscontrole heeft in de praktijk immers niet dezelfde vrijheid om ze te weigeren, dan bij een toegang. Het is dan ook niet de bedoeling

témoins en vue de recueillir des informations complémentaires, de rechercher le contrevenant probable ou de réaliser des interrogatoires. Lorsque l'autorité qui décide, estime que d'autres enquêtes ou interrogatoires s'imposent, celles-ci doivent être effectuées par des fonctionnaires de l'autorité publique habilités à cet effet. Vu l'obligation du caractère matériellement constatable des faits, les agents de gardiennage ne sont pas censés contrôler l'identité des citoyens. Il est donc souhaitable que ces dispositions d'interdiction figurent dans la loi proprement dite.

8° La disposition existante prévoit que des normes seront élaborées par arrêté royal pour les véhicules de transport de valeurs et que le ministre de l'Intérieur approuvera les véhicules selon ces normes. Le gouvernement propose également que le ministre puisse décider de soumettre les véhicules à un contrôle technique complémentaire et qu'il puisse décider d'en faire supporter les coûts par le propriétaire du véhicule concerné.

9° Le libellé de la disposition actuelle pourrait être interprété comme si le Roi réglait exclusivement les conditions auxquelles les entreprises utilisent certains moyens et certaines méthodes, sans pouvoir gérer l'utilisation même de ces moyens et méthodes. Cela signifierait par exemple que le Roi pourrait fixer les conditions auxquelles les menottes sont utilisées sans en interdire l'usage proprement dit. Bien entendu, ce n'est pas le but. Afin d'éviter les éventuels malentendus, il est proposé d'adapter cette disposition pour qu'elle colle mieux à la réalité et à l'intention du législateur.

De plus, là où, à l'heure actuelle, il n'existe que la possibilité d'imposer des conditions aux clients des firmes de transport de valeurs, il est prévu aussi d'étendre cette possibilité aux clients qui font appel à un service en matière de gardiennage ou de sécurité en général.

10° La loi actuelle prévoit déjà que les agents de gardiennage chargés des activités de contrôle des personnes où il y a un contrôle d'accès, peuvent inviter, sous certaines conditions, les personnes qui souhaitent pénétrer dans un lieu accessible au public, à se soumettre à un contrôle superficiel des vêtements et des bagages à main.

La loi ne prévoit cependant pas, jusqu'à présent, la possibilité de procéder à de tels contrôles à la sortie. Cela est dû au caractère particulièrement délicat de la question. Dans la pratique, le citoyen qui est confronté à un contrôle à la sortie ne jouit pas de la même liberté de refus que par rapport à une fouille à l'entrée. Le but du

van de regering om deze controlebevoegdheid van bewakingsagenten sterk uit te breiden. Nochtans is het toch aangewezen in die mogelijkheid te voorzien in welbepaalde omstandigheden.

De uitgangscontroles moeten echter met de grootste omzichtigheid worden geregeld. Deze regeling is herwerkt ingevolge de opmerkingen van de Raad van State.

— De limieten van deze bevoegdheid zijn grotendeels dezelfde als deze die werden vastgesteld voor de « controles » in het kader van toegang, met dien verstande dat de « toestemmingsvereiste » hier moeilijker ligt. Op plaatsen met een specifiek veiligheidsrisico wordt de toestemming geacht te zijn verleend doordat de wet het voorziet; het zijn deze plaatsen waarvan de aard of de goederen die er zich bevinden dit risico meebrengen. Er wordt bijvoorbeeld gedacht aan ondernemingen waar een wapendepot is ondergebracht. De ondernemingen of de sectoren waar deze plaatsen toe behoren, worden bepaald door de minister. De te controleren personen dienen voorafgaandelijk te worden in kennis gesteld.

— De uitgangscontrole kan enkel gebeuren in het kader van een verlaten van de onderneming of de werkplaats ten overstaan van de personen die er arbeidsactiviteiten verrichten. Deze omschrijving doelt niet uitsluitend op diegenen die door de beheerder van die plaats zijn tewerkgesteld, maar tevens op andere personen die er beroepsactiviteiten uitoefenen, zoals werknemers van onderaannemers, leveranciers en dienstverleners. Klanten of bezoekers bijvoorbeeld kunnen in dit kader derhalve niet gecontroleerd worden.

— De controle kan enkel gebeuren door bewakingsagenten, belast met het uitoefenen van activiteiten van persoonscontrole.

— De controle kan uitsluitend het recupereren van op de werkplaats gestolen goederen tot voorwerp hebben. Controles van de kledij, de handbagage of het voertuig met andere doeleinden zijn ten stelligste verboden.

— De controle kan enkel betrekking hebben op kleding, handbagage en het voertuig. Er dient hier benadrukt te worden dat de bewakingsagent niet gerechtigd is zelf de handbagage van de gecontroleerde persoon te doorzoeken of zelf de zakken van zijn kleding of zijn handbagage te ledigen. Hij dient er zich toe te beperken de gecontroleerde persoon te verzoeken om hem de goederen die zich in zijn zakken of zijn handbagage bevinden, voor te leggen.

— De bewakingsagent mag bovendien enkel die goederen controleren die relevant zijn in het licht van het

gouvernement n'est donc pas d'élargir fortement cette compétence de contrôle des agents de gardiennage. Il est cependant indiqué de quand même prévoir cette possibilité dans des circonstances bien précises.

Ces contrôles à la sortie doivent être réglementés avec la plus grande circonspection. Cette réglementation est remaniée suite aux remarques du Conseil d'État.

— Les limites de cette compétence sont en majeure partie les mêmes que celles qui ont été établies pour les « contrôles » dans le cadre de l'accès, étant entendu que « la condition de permission » est plus compliquée ici. Dans les lieux présentant un risque spécifique en matière de sécurité, la permission est censée être accordée parce que la loi le prévoit; il s'agit des lieux où c'est la nature de l'endroit ou les biens qui s'y trouvent qui représentent un risque particulier pour la sécurité. On songe par exemple aux entreprises abritant un dépôt d'armes. Les entreprises ou secteurs auxquels appartiennent ces lieux, sont fixé(e)s par le ministre. Les personnes à contrôler doivent être informées au préalable.

— Le contrôle à la sortie peut uniquement avoir lieu au moment où l'on quitte l'entreprise ou le lieu de travail et ce, vis-à-vis des personnes qui y exercent des activités. Cette définition ne vise pas exclusivement les personnes qui sont employées par l'exploitant du lieu, mais également les autres personnes qui y exercent des activités professionnelles, comme les travailleurs des sous-traitants, les fournisseurs et les prestataires de services. Les clients ou les visiteurs, par exemple, ne peuvent pas être contrôlés dans ce cadre.

— Le contrôle ne peut être réalisé par des agents de gardiennage chargés d'exercer des activités de contrôle des personnes.

— Le contrôle ne peut avoir pour objet que la récupération de biens volés sur le lieu de travail. Des contrôles de vêtements, bagages à main ou véhicules menés à d'autres fins sont formellement interdites.

— Le contrôle ne peut porter que sur les vêtements, les bagages à main et les véhicules. Il faut insister ici sur le fait que l'agent de gardiennage n'a pas le droit d'inspecter lui-même le bagage à main de la personne contrôlée ou de vider lui-même les poches de ses vêtements ou son bagage à main. Il doit se limiter à inviter la personne contrôlée à présenter elle-même les biens qui se trouvent dans ses poches ou son bagage à main.

— En outre, l'agent de gardiennage peut seulement contrôler les biens qui sont concernés par l'objectif du

doel van de controle. Zo mag hij in het kader van een controle gericht op het opsporen van gevaarlijke voorwerpen, bijvoorbeeld niet de inhoud van de portefeuille van de betrokkene onderzoeken. Deze bevat in de regel immers geen gevaarlijke voorwerpen.

— Het moet gaan om een oppervlakkige controle.

— Het mag niet gaan om systematische of algemene controle. Een controle is enkel gerechtvaardigd als er ernstige aanwijzingen bestaan dat de betrokkenen goederen onttreemd heeft. Dit kan blijken uit omstandigheden van plaats of van tijd doordat, bijvoorbeeld, op een specifieke plaats in het bedrijf diefstallen hebben plaatsgevonden.

— De controle kan enkel worden uitgevoerd door bewakingsagenten van hetzelfde geslacht als de gecontroleerde.

— Deze controles mogen in geen geval fysieke dwang of geweld inhouden. Men kan dus ook niemand verhinderen het bedrijf te verlaten, ook al wil de betrokkene zich niet aan een controle onderwerpen; anders zou er sprake zijn van wederrechtelijke vrijheidsberoving. Er bestaat slechts één uitzondering op dit principe : net zoals iedere burger kan een bewakingsagent een persoon die hij op heterdaad betrapt heeft bij het plegen van een wanbedrijf of misdaad staande houden op voorwaarde dat hij onmiddellijk de politiediensten verwittigt en in afwachting dat deze ter plaatse komt. Het spreekt voor zich dat de bewakingsagent er alle belang bij heeft omzichtig om te springen met deze uitzondering : indien achteraf zou blijken dat deze persoon niet in het bezit is van onttreemde goederen, kan hem desgevallend verweten worden dat er geen ernstige aanwijzingen van diefstal aanwezig waren en dat hij zijn bevoegdheid derhalve heeft misbruikt.

De bestaande regeling voor toegangscontroles wordt behouden. Het artikel wordt wel in zijn geheel herschreven teneinde te benadrukken dat bewakingsagenten enkel in de uitdrukkelijk omschreven gevallen en mits inachtneming van de gestelde voorwaarden kunnen overgaan tot controle van kledij of goederen. Het is, om op dit delicate vlak geen enkele interpretatieruimte open te laten, tenslotte wenselijk gebleken de reikwijdte van de controles precies te beschrijven.

11° Toegangscontrole kan soms ontaarden in een handelswijze die een directe of indirecte discriminatoire toegangsweigering uitmaakt. Naast de mogelijke strafrechtelijke gevolgen is het de bedoeling ook in het kader van deze wetgeving te kunnen optreden tegen deze uitwassen. Ook het gebruik van dwang of geweld, bijvoorbeeld bij toegangsweigering, bij controle van kledij en

contrôle. Ainsi, dans le cadre d'un contrôle visant la recherche d'objets dangereux, il ne peut par exemple vérifier le contenu du portefeuille de l'intéressé. En règle générale, celui-ci ne contient en effet aucun objet dangereux.

— Il doit s'agir d'un contrôle superficiel.

— Il ne peut pas s'agir d'un contrôle systématique ou général. Un contrôle est uniquement justifié lorsqu'il existe des indices sérieux selon lesquels l'intéressé aurait dérobé des biens. Cela peut ressortir des circonstances de lieu ou de temps comme, par exemple, des vols qui se sont produits en un endroit spécifique dans l'entreprise.

— Le contrôle ne peut être réalisé que par des agents de gardiennage du même sexe que la personne contrôlée.

— Ces contrôles ne peuvent en aucun cas comporter de contrainte physique ou de violence. On ne peut donc pas non plus empêcher quelqu'un de quitter l'entreprise, même si l'intéressé refuse de se soumettre à un contrôle, sinon il serait question de privation illégale de liberté. Il n'existe qu'une seule exception à ce principe : tout comme n'importe quel citoyen, un agent de gardiennage peut immobiliser une personne qu'il a prise en flagrant délit d'infraction ou de crime, à condition qu'il avertisse immédiatement les services de police et en attendant que ces derniers arrivent sur les lieux. Il va de soi que l'agent de gardiennage a tout intérêt à faire preuve de prudence avec ladite exception : s'il devait s'avérer par la suite que la personne n'est pas en possession de biens volés, on pourrait lui reprocher le cas échéant qu'il n'y avait pas la présence d'indices sérieux de vol et qu'il a donc abusé de sa compétence.

Le règlement existant pour des contrôles d'accès est maintenu. L'article est cependant réécrit dans son intégralité afin de souligner que les agents de gardiennage peuvent procéder à un contrôle de vêtements ou de biens uniquement dans les cas explicitement définis et moyennant la prise en compte des conditions posées. Pour terminer, il s'est avéré souhaitable, afin de ne pas laisser de place à l'interprétation dans ce domaine délicat, de décrire avec précision la portée des contrôles.

11° Le contrôle d'accès peut parfois dégénérer en procédé constituant un refus d'accès discriminatoire direct ou indirect. Outre les conséquences possibles sur le plan pénal, on entend également pouvoir intervenir, dans le cadre de la législation, contre ce genre d'excès. L'usage de la contrainte ou de la force, par exemple lors d'un refus d'accès, lors d'un contrôle de vêtements ou

handbagage of door het verwijderen van ongewenste personen uit een publiek toegankelijke plaats, moet in deze context verboden worden. Net zoals andere burgers kunnen bewakingsagenten slechts dwang gebruiken in de mate dat dit noodzakelijk zou zijn voor het uitoefenen van de particuliere vattingsbevoegdheid zoals voorzien in de wet op de voorlopige hechtenis en zulks met de noodzakelijke beperkingen inzake subsidiariteit en proportionaliteit.

12° Het primaat inzake de exclusieve bevoegdheden van vertegenwoordigers van het openbaar gezag moet voorkomen dat taken die door hogere normen exclusief aan openbare gezagsdragers, zoals de politiediensten of welbepaalde ambtenaren zijn toevertrouwd, naar de private sector overgeheveld zouden worden zonder dat de instantie tot wiens portefeuille de betrokken regelgevende bevoegdheid behoort zich hierover heeft kunnen uitspreken. Daarom moet in voorkomend geval een wettelijke bepaling deze exclusiviteit telkens opheffen, alvorens de bewakingssector bevoegd wordt.

13° Het wordt noodzakelijk geacht te bepalen dat bewakingsagenten die de functie van gemachtigd opzichter, signaalgever, wegkapitein, groepsleider of werfopzichter uitoefenen, onderworpen zijn aan de verplichtingen die voor deze categorieën zijn voorzien in het wegverkeersreglement. De weggebruikers moeten dan ook de aanwijzingen van deze bewakingsagenten opvolgen, zoals dit reeds het geval is voor de aanwijzingen van signaalgevers bij wielervedstrijden, wegkapiteins voor wielertoeristen of groepsleiders voor groepen ruiters. In tegenstelling echter met wat door de Raad van State wordt voorgesteld, is het helemaal niet de bedoeling dat deze personen, voor zover ze tevens bewakingsagent zijn, ook aan de andere voorwaarden waaraan de personen met dezelfde functie onderworpen zijn, zouden moeten voldoen. Teneinde deze optie duidelijk te stellen werd de tekst van de bepaling in die zin aangepast.

Voor alle duidelijkheid dient overigens ook gesteld te worden dat, waar sommige bewakingsagenten nu dezelfde bevoegdheden krijgen als deze personen, er aan het bestaand statuut van signaalgevers, wegkapiteins en groepsleiders geen afbreuk wordt gedaan. Ze dienen dan ook niet de hoedanigheid van bewakingsagent te verwerven.

14° De controle van identiteitsdocumenten met het oog op het verzekeren van de veiligheid moet aanzien worden als een handeling die in principe slechts uitgevoerd wordt door de politiefunctionarissen. Dit is ook het geval indien de identiteitscontrole gebeurt met toestemming van de houder vermits de vrijheid waarin deze toe-

de bagages à main ou en raison de l'éloignement d'indésirables d'un lieu accessible au public, doit être interdit dans ce contexte. Tout comme d'autres citoyens, les agents de gardiennage ne peuvent faire usage de la contrainte que dans le cadre de la compétence de rétention particulier et cela dans les limites nécessaires de subsidiarité et de proportionnalité.

12° La primauté en matière de compétences exclusives des représentants de l'autorité publique doit éviter que des missions qui sont exclusivement confiées par des normes supérieures aux autorités publiques, comme les services de police ou à certains fonctionnaires bien précis, ne soient transférées au secteur privé sans que l'instance dont le portefeuille comprend la compétence normative concernée n'ait pu se prononcer à ce sujet. C'est pourquoi, le cas échéant, une disposition légale doit chaque fois abroger cette exclusivité avant que le secteur du gardiennage ne devienne compétent.

13° On estime nécessaire d'établir que les agents de gardiennage qui exercent la fonction de surveillant mandaté, signaleur, capitaine de route, chef de groupe ou surveillant de chantier, soient assujettis aux obligations qui sont prévues pour ces catégories dans le règlement général sur la police de la circulation routière. Les usagers de la route doivent donc respecter les indications de ces agents de gardiennage, comme c'est déjà le cas pour les injonctions des signaleurs lors des courses cyclistes, des capitaines de route pour les cyclotouristes ou les chefs de groupe pour les groupes de cavaliers. Cependant, contrairement à ce qui est proposé par le Conseil d'État, le but n'est pas du tout que ces personnes, pour autant qu'elles soient également agents de gardiennage, doivent également répondre aux autres conditions auxquelles sont soumises les personnes remplissant la même fonction. Afin de formuler clairement cette option, le texte de la disposition a été adapté en ce sens.

D'ailleurs, par souci de clarté, il convient de préciser que, là où certains agents de gardiennage se voient à présent accorder les mêmes compétences que ces personnes, on ne porte aucun préjudice au statut existant des signaleurs, capitaines de route ou chefs de groupe. Il ne doivent donc pas acquérir la qualité d'agent de gardiennage.

14° Le contrôle des documents d'identité en vue d'assurer la sécurité doit être perçu comme un acte qui est en principe uniquement accompli par les fonctionnaires de police. Il en est également ainsi lorsque le contrôle d'identité s'effectue avec le consentement du titulaire puisque la liberté avec laquelle cette permission est don-

stemming wordt verleend in vele situaties relatief is. De regering is van oordeel dat in twee gevallen deze controle kan toevertrouwd worden aan bewakingsagenten.

Het eerste geval heeft betrekking op niet-publiek toegankelijke en veiligheidsgevoelige plaatsen. Als voorbeeld geldt de niet-publiek toegankelijke gedeelten van een bankfiliaal. Bewakingsagenten moeten de identiteit kunnen controleren van de personen die er zich toegang wensen te verschaffen, teneinde te kunnen nagaan of het niet om onbevoegde personen gaat.

Een tweede geval heeft betrekking op artikel 62 van de wet van 7 mei 1999 dat bepaalt dat de exploitant van een kansspelinrichting voor taken van toegangscontrole de identiteit van een bezoeker controleert. Het personeel dat door de houder van een kansspelinrichting wordt ingezet voor het uitoefenen van veiligheidstoezicht, is onderworpen aan de bewakingswetgeving. Aangezien echter de in de kansspelwet voorziene bepaling inzake identiteitscontrole letterlijk moet worden geïnterpreteerd en deze bevoegdheid door de wetgever beperkt is tot de exploitant, is het aangewezen dat in de bewakingswet wordt voorzien in dezelfde controlemogelijkheid door de bewakingsagent die is aangesteld door de exploitant.

Art. 12

Daar een bewakingsactiviteit zich kan uitstrekken over het grondgebied van meerdere gemeenten, wordt voorgesteld de bestaande meldingsplicht aan de burgemeester(s) te vervangen door een meldingsplicht aan de korpschef van de politiezone waar de bewakingsactiviteiten plaatsvinden, of voor zover ze zich zouden uitstrekken over een geografisch gebied die de politiezone overschrijdt aan de bestuurlijk directeur-coördinator. De korpschef of, in het voorkomend geval, de bestuurlijk directeur-coördinator zijn er toe gehouden deze inlichtingen over te maken aan de betrokken burgemeester(s).

De inhoudelijke wijziging van § 2 is dan weer ingegeven door de vaststelling dat ook waardetransporten die beperkt zijn tot het grondgebied van één gemeente bijzonder risicovol kunnen zijn. Derhalve is het wenselijk dat de federale politie ook over deze waardetransporten ingelicht zou worden.

De overige ontworpen wijzigingen beogen dit artikel in overeenstemming te brengen met de uitbreiding van het toepassingsgebied van de wet. Zo wordt het opportuun geacht te bepalen dat de ondernemingen voor veiligheidsadvies en de opleidingsinstellingen, in analogie met de bewakingsondernemingen, de beveiligings-

née est relative dans de nombreuses situations. Le gouvernement estime que ce contrôle peut être confié à des agents de gardiennage dans 2 cas.

Le premier cas a trait aux lieux non accessibles au public et aux endroits sensibles en matière de sécurité. À titre d'exemple, citons les parties non accessibles au public dans une agence bancaire. Afin de pouvoir vérifier s'il ne s'agit pas de personnes non autorisées, les agents de gardiennage doivent pouvoir contrôler l'identité des personnes qui souhaitent y accéder.

Le second cas a trait à l'article 62 de la loi du 7 mai 1999 qui prévoit que l'exploitant d'un établissement de jeux de hasard contrôle l'identité d'un visiteur dans le cadre d'un contrôle d'accès. Le personnel qui est engagé par le tenancier d'un établissement de jeux de hasard pour l'exercice d'un contrôle de sécurité est soumis à la réglementation sur le gardiennage. Attendu cependant que cette disposition de la loi sur les jeux de hasard concernant les contrôles d'identité doit être interprétée à la lettre et que cette compétence est limitée par le législateur à l'exploitant, il est indiqué de prévoir dans la loi sur le gardiennage la même possibilité de contrôle par l'agent de gardiennage qui est désigné par l'exploitant.

Art. 12

Du fait qu'une activité de gardiennage peut se dérouler sur le territoire de plusieurs communes, on propose de remplacer l'obligation existante de signalement au(x) bourgmestre(s) par une obligation de signalement au chef de corps de la zone de police où les activités de gardiennage se déroulent, ou pour autant qu'elles se déroulent sur un territoire géographique qui dépasse la zone de police, au directeur coordonnateur administratif. Le chef de corps ou, le cas échéant, le directeur coordonnateur administratif est tenu de communiquer ces informations au(x) bourgmestre(s) concerné(s).

Le contenu de la modification du § 2 est à nouveau imputable à la constatation que des transports de valeurs qui sont limités au territoire d'une seule commune peuvent également être particulièrement à risques. D'où il est souhaitable que la police fédérale soit également mise au courant de ces transports de valeurs.

Les modifications projetées visent à mettre le présent article en conformité avec l'élargissement du champ d'application de la loi. Ainsi, on a estimé opportun de fixer que les entreprises de consultance en sécurité et les organismes de formation, par analogie avec les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité et les

ondernemingen en de interne bewakingsdiensten, onverwijld dienen te antwoorden op elke vraag om inlichtingen betreffende hun activiteiten, uitgaande van de gerechtelijke en administratieve overheden of van de met het toezicht op de uitvoering van deze wet belaste ambtenaren en agenten.

Er worden tevens enkele technische wijzigingen aangebracht.

Art. 13

Ook dit artikel dient in overeenstemming gebracht te worden met de uitbreiding van het toepassingsgebied van de wet. Zo wordt het opportuun geacht tevens te bepalen dat de verplichting om de rechterlijke instanties op hun verzoek onverwijld in te lichten over misdrijven waarvan zij tijdens of naar aanleiding van de uitoefening van hun activiteiten kennis krijgen, ook op te leggen aan de ondernemingen voor veiligheidsadvies en de opleidingsinstellingen en hun personeel.

Art. 14

1°-2°-3° De ontworpen wijzigingen beogen dit artikel in overeenstemming te brengen met de uitbreiding van het toepassingsgebied van de wet.

De indeling in paragrafen moet de leesbaarheid bevorderen.

4° Het ontwerp houdt vast aan het principe dat de activiteiten inzake persoonscontrole niet mogen uitgeoefend worden op openbare weg. Teneinde alle onduidelijkheden met betrekking tot de toepassing van deze regel te voorkomen, dient te worden aangestipt dat de plaatsen waaromtrent een inrichting een vergunning bekwaam voor het gebruik van bepaalde gedeelten van de stoep (bijvoorbeeld een herberg voor het plaatsen van een terras) of op openbaar terrein (bijvoorbeeld een dansgelegenheid voor het gebruik van parking) in de zin van deze wet ook als private plaatsen worden aanzien. Bovendien voorziet het ontwerp in vier welomschreven uitzonderingen waarbij bewakingsagenten zekere vormen van persoonscontrole op de openbare weg mogen uitoefenen.

De eerste heeft betrekking op de bewakingactiviteiten, georganiseerd in de infrastructuur van openbare vervoermaatschappijen en in luchthavens. Met infrastructuur wordt voor vervoermaatschappijen de trein- of trams-tellen en de bussen bedoeld, maar ook de perrons, de stationshall en metrostations. Voor de luchthaven is dit bijvoorbeeld de inkomsthal. Het optreden van de bewa-

services internes de gardiennage, doivent répondre sans délai à toute demande de renseignements concernant leurs activités, émanant des autorités judiciaires et administratives ou des fonctionnaires et agents chargés de la surveillance de l'application de la présente loi.

Pour le reste, quelques modifications techniques y sont apportées.

Art. 13

Le présent article doit également être mis en conformité avec l'élargissement du champ d'application de la loi. Ainsi on a estimé opportun d'également fixer que l'obligation de renseigner sans délai et à leur demande, les instances judiciaires à propos des délits dont ils ont eu connaissance durant l'exercice de leurs activités, est également imposée aux entreprises de consultance en sécurité et aux organismes de formation, ainsi qu'à leur personnel.

Art. 14

1°-2°-3° Les modifications projetées visent à mettre le présent article en conformité avec l'élargissement du champ d'application de la loi.

La répartition en paragraphes doit privilégier la lisibilité.

4° Le projet s'attache au principe que les activités de contrôle de personnes ne peuvent s'effectuer sur la voie publique. Afin d'éviter toute imprécision en rapport avec l'application de cette règle, il faut remarquer que les lieux pour lesquels un événement a obtenu une autorisation pour utiliser une certaine partie du trottoir (par exemple une auberge, pour le placement d'une terrasse) ou un terrain public (par exemple une soirée dansante, pour l'utilisation d'un parking) sont également considérés comme des lieux privés au sens de la présente loi. En outre, le projet prévoit quatre exceptions bien circonscrites permettant aux agents de gardiennage d'exercer certaines formes de contrôle de personnes sur la voie publique.

La première concerne les activités de gardiennage organisées dans les infrastructures de sociétés de transport public et les aéroports. Par infrastructures sont visées pour les sociétés de transport, les rames de train ou de tram et les autobus, mais également les quais, les halls de gare et les stations de métro. Pour les aéroports, il s'agit par exemple du hall des arrivées. L'inter-

kingsagenten mag evenwel geen verwarring meebrengen met dit van agenten van de openbare macht. Deze vereiste geldt in het bijzonder omdat de aard van de infrastructuur een verwarring in de hand kan werken. Wegens het delicate karakter van deze activiteiten, wordt aangewezen dat de minister van Binnenlandse Zaken voor dit geval afzonderlijk zijn toestemming verleent.

De tweede modaliteit viseert de plaatsen waarop de openbare weg of op het openbaar domein een evenement is georganiseerd en gedurende de duur ervan. Door de expliciete verwijzing naar de tijdsduur worden met deze uitzondering enkel tijdelijke organisaties gevisieerd. Verder moet de perimeter van het evenement op een zichtbare wijze voor het publiek zijn afgebakend, zodat de burgers duidelijk weten tot waar het private toezicht beperkt is. De perimeterafbakening kan bijvoorbeeld gebeuren door dranghekkens of een afsluiting. De ontworpen bepaling houdt in dat de lokale overheid de mogelijkheid geboden wordt om bij politiereglement te bepalen dat binnen een ingestelde een perimeter, waarbinnen het evenement plaatsvindt, bewakingsagenten, hiervoor aangesteld door de organisator, een preventief toezicht kunnen uitoefenen.

De evenementen die in aanmerking komen in deze tweede modaliteit moeten cumulatief aan drie voorwaarden voldoen. Ten eerste moeten ze deel uitmaken van drie welafgebakende categorieën; het gaat enkel over culturele, folkloristische of sportieve evenementen. Er wordt hierbij bijvoorbeeld gedacht aan evenementen die doorgaans op een vreedzame wijze verlopen zoals bijvoorbeeld zomerconcerten. Ten tweede mag de organisatie van het evenement noch door de overheid worden georganiseerd noch als dusdanig worden gepercipieerd doordat de overheid er haar steun aan verleent, instaat voor de coördinatie of op een andere wijze bij de organisatie ervan betrokken is. Dit zou bijvoorbeeld het geval zijn met de Gentse Feesten of het carnaval in Binche. Met deze voorwaarde moet worden voorkomen dat doordat het evenement met de overheid wordt geassocieerd, de burgers ten onrechte zouden menen dat diegenen die er veiligheidstaken uitoefenen ook met enig overheidsgezag zouden zijn bekleed. Tenslotte mag de bestuurlijke overheid niet beschikken over enige aanwijzingen dat er zich tijdens het evenement ordeverstoringen zouden kunnen voordoen. Dit zou bijvoorbeeld het geval kunnen zijn op basis van ervaringen uit het verleden, op basis van analogie met gelijkaardige evenementen op andere plaatsen of op basis van specifieke inlichtingen. Met deze derde voorwaarde wenst de regering zoveel mogelijk te voorkomen dat bewakingsagenten verwickeld raken bij incidenten, waaromtrent ze noch over de vaardigheid en ervaring, noch over de bevoegdheid beschikken om ze te beheersen.

vention des agents de gardiennage ne peut engendrer aucune confusion avec celle des agents de la force publique. Cette condition vaut en particulier lorsque la nature de l'infrastructure peut aider à la confusion. Du fait du caractère délicat de ces activités, il est indiqué que le ministre de l'Intérieur accorde son autorisation particulière dans ce cas.

La deuxième modalité vise les lieux où un événement est organisé sur la voie publique ou sur le domaine public, durant toute sa durée. En se référant explicitement à la durée, seules les organisations temporaires sont visées par cette exception. En outre le périmètre de l'événement doit être délimité de manière visible pour le public, afin que les citoyens sachent clairement jusqu'où la surveillance privée est limitée. La délimitation du périmètre peut par exemple être réalisée par des barrières métalliques ou une clôture. La disposition projetée inclut que les autorités locales se voient offrir la possibilité de fixer par règlement de police que, dans les limites d'un périmètre établi, à l'intérieur duquel se déroule un événement, des agents de gardiennage, désignés à cet effet par l'organisateur, peuvent exercer un contrôle préventif.

Les événements qui entrent en considération dans cette deuxième modalité doivent satisfaire, de manière cumulative, à trois conditions. Premièrement, ils doivent appartenir à une des trois catégories bien définies; il s'agit uniquement d'événements culturels, folkloriques ou sportifs. On songe ici à des événements qui se déroulent en général de manière paisible, tels que par exemple, des concerts d'été. Deuxièmement, un tel événement ne peut être organisé par l'autorité, ni être perçu comme tel parce que les autorités lui apportent leur soutien, assurent la coordination ou sont concernées par l'organisation d'une autre manière. Ce serait par exemple le cas pour les fêtes gantoises ou le carnaval de Binche. Cette condition a pour but d'éviter que cet événement étant associé aux autorités, les citoyens puissent croire injustement que ceux qui exercent des tâches de sécurité auraient aussi quelque pouvoir. Enfin, les autorités administratives ne peuvent disposer d'indications selon lesquelles l'ordre public pourrait être perturbé pendant cet événement. Ceci pourrait par exemple être le cas sur base d'expériences du passé, par analogie avec de semblables événements à d'autres endroits ou sur base d'informations spécifiques. Par cette troisième condition, le gouvernement souhaite éviter au maximum que des agents de gardiennage soient impliqués dans des incidents pour lesquels ils ne disposent ni de la capacité, ni de l'expérience, ni des compétences pour les maîtriser.

In het derde punt wordt dezelfde mogelijkheid voorzien voor andere plaatsen die behoren tot het openbaar domein en waar er zich geen woningen bevinden maar die tijdelijk of periodiek worden afgesloten voor publieke toegang. Dit is bijvoorbeeld het geval bij de bewaking in industrieparken, die 's avonds en in de weekends voor het gewone verkeer worden afgesloten. Waar bewakingsondernemingen vandaag toezicht kunnen uitoefenen op de terreinen van bedrijven die behoren tot een industriepark, is dit niet het geval met de openbare weg die deze parken doorkruisen. Nochtans gebeurt de bewaking er op momenten dat deze parken leeg zijn en deze openbare wegen niet gebruikt worden. Ook hier wordt voorgesteld bewakingsondernemingen toe te laten toezicht uit te oefenen op het geheel van het industriepark. Ook hier is het noodzakelijk dat een politiereglement in deze mogelijkheid voorziet.

Een vierde mogelijkheid tenslotte is een variant op de derde mogelijkheid in die zin dat de toegang voor het publiek er niet geheel verboden is, maar om specifieke veiligheidsredenen, bijvoorbeeld de aanwezigheid van een veiligheidsgevoelig gebouw, beperkt is. Dit kan doordat bijvoorbeeld enkel voetgangers of personen die er werken en wonen toegang hebben tot deze zone. Deze bewakingsmogelijkheid geldt uitsluitend voor deze gedeelten van de openbare weg, die grenzen aan gebouwen, die toebehoren aan internationale instellingen of ambassades. Teneinde te voorkomen dat een onbeperkte toepassing van deze mogelijkheid *de facto* zou leiden tot een algemene aanwezigheid van bewakingsagenten op de openbare weg, is het wenselijk dat deze bewaking altijd tijdelijk is en de betrokken plaatsen en de betrokken gedeelten van de openbare weg worden bepaald door de minister van Binnenlandse Zaken.

In deze vier gevallen moet het begin en het einde van een privaat bewaakte zone worden aangeduid, bijvoorbeeld met een pictogram. Het is immers de bedoeling dat de burger die zo'n zone wenst te betreden weet dat hij zich kan verwachten aan een wettelijk en privaat toezicht op zijn gedrag; indien hij het hier niet mee eens is kan hij alsnog beslissen om de zone niet te betreden. Ook hier voorkomt artikel 11, § 1, b) van de huidige wet dat het zou gaan om politieke activiteiten.

Voorts kan er niet afdoende benadrukt worden dat de bewaking enkel betrekking kan hebben op preventief toezicht en dat de private bewakers in geen geval instaan voor de ordehandhaving. Indien zij gevaarlijke situaties of ontlukende incidenten opmerken dienen zij onmiddellijk de politiediensten te verwittigen. Zij worden nooit geacht tussen te komen, tenzij in geval van heter-

Le troisième point prévoit la même possibilité pour d'autres endroits qui font partie du domaine public et où ne se trouvent pas d'habitations mais dont l'accès au public est fermé temporairement ou périodiquement. Il en est par exemple ainsi lors du gardiennage dans les parcs industriels qui sont fermés au trafic ordinaire le soir et le week-end. Alors que des entreprises de gardiennage peuvent exercer aujourd'hui une surveillance sur les terrains d'établissements appartenant à un parc industriel, ce n'est pas le cas avec les voies publiques qui parcourent ces parcs. Pourtant, le gardiennage s'effectue à des moments où ces parcs sont vides et où lesdites voies publiques ne sont pas utilisées. Là aussi, il est proposé de permettre à des entreprises de gardiennage d'exercer une surveillance sur l'ensemble du parc industriel. Là aussi, il est nécessaire qu'un règlement de police prévienne cette possibilité.

Pour terminer, une quatrième possibilité est une variante de la troisième possibilité en ce sens que l'accès au public n'y est pas totalement interdit, mais que, pour des raisons spécifiques de sécurité, par exemple la présence d'un bâtiment sensible sur le plan de la sécurité, il est limité. Il en est ainsi par exemple en raison du fait que seulement les piétons ou les personnes qui y travaillent ont accès à la zone en question. Cette possibilité de surveillance vaut exclusivement pour ces portions de voie publique qui jouxtent les bâtiments appartenant à des institutions internationales ou à des ambassades. Afin d'éviter qu'une application illimitée de cette possibilité puisse déboucher de fait sur une présence généralisée d'agents de gardiennage sur la voie publique, il est souhaitable que cette activité de gardiennage soit toujours temporelle et que les endroits concernés ainsi que les portions concernées de la voie publique soient fixés par le ministre de l'Intérieur.

Dans ces quatre cas, le début et la fin d'une zone surveillée par une firme privée doivent être indiqués à l'aide d'un pictogramme, par exemple. Le but est en effet que le citoyen qui souhaite pénétrer dans une telle zone sache qu'il peut s'attendre à une surveillance légale et privée de son comportement; s'il n'est pas d'accord, il peut toujours décider de ne pas pénétrer dans la zone. Ici aussi, l'article 11, § 1^{er}, b), de la loi actuelle empêche qu'il puisse s'agir d'activités politiques.

En outre, on n'insistera jamais assez sur le fait que le gardiennage peut uniquement avoir trait à la surveillance préventive et qu'en aucun cas, les surveillants privés ne peuvent se charger du maintien de l'ordre public. S'ils constatent des situations dangereuses ou la survenance d'incidents, ils sont tenus d'en informer immédiatement les services de police. Ils ne sont jamais censés interve-

daad betrapping bij het plegen van een wanbedrijf of misdaad of om hulp te verlenen aan personen in nood.

Art. 15

De verplichting tot voorafgaande goedkeuring van alarmmaterieel had tot doel te voorkomen dat niet goed functionerende beveiligingsapparatuur veelvuldig tot valse alarm leidt waardoor de politiediensten vaak ten onrechte in actie moeten komen en de rust in de buurt wordt verstoord.

Teneinde de Belgische regelgeving in overeenstemming te brengen met de Europese normen, werd er in overleg met de Europese Commissie beslist dat het koninklijk besluit van 23 april 1999 tot vaststelling van de goedkeuringsprocedure van alarmsystemen en alarmcentrales opgeheven zou worden. Dit is inmiddels gebeurd. Derhalve zijn het eerste en tweede lid van artikel 12 niet langer uitvoerbaar. Ze dienen dan ook te worden geschrapt.

Daar de Europese richtlijnen en normen in deze materie zich er niet tegen verzetten dat de fabrikanten van alarmmaterieel hun producten vrijwillig onderwerpen aan hogere kwalitatieve normen inzake functionaliteit en betrouwbaarheid voor zover deze procedure niet als voorafgaande verplichting aan de invoer gesteld wordt, werd er inmiddels voorzien in een systeem van vrijwillige certificatie van alarmsystemen en -centrales en de componenten ervan op basis van vrijwillige normen die de kwalitatieve eisen inzake functionaliteit en betrouwbaarheid, vastleggen.

Het effect dat de Belgische autoriteiten tot nu toe beoogden met de verplichte voorafgaande goedkeuringsprocedure namelijk « voorkomen dat niet goed functionerende beveiligingsapparatuur veelvuldig tot valse alarm leidt waardoor de ordehandhavingdiensten vaak ten onrechte in actie moeten komen en de rust in de buurt wordt verstoord » wordt voortaan betracht door eisen te stellen aan de beveiligingsondernemingen, gebruikers van alarmsystemen en alarmcentrales.

Art. 16

Er wordt bepaald dat ook de ondernemingen voor veiligheidsadvies onderworpen worden aan de verplichting om jaarlijks een activiteitenverslag op te stellen.

nir, à moins qu'il ne s'agisse d'un cas de prise en flagrant délit où une infraction ou un crime est commis, ou pour porter assistance à des personnes en danger.

Art. 15

L'obligation d'une approbation préalable du matériel d'alarme avait pour objectif d'éviter que du matériel de sécurité qui n'est pas en parfait état de fonctionnement ne soit la source de fausses alertes répétées, obligeant de la sorte les services de police à devoir souvent réagir à tort, et que ces fausses alertes ne troublent la tranquillité dans le quartier.

Afin de mettre la réglementation belge en conformité avec les normes européennes, il a été décidé en concertation avec la Commission européenne que l'arrêté royal du 23 avril 1999 fixant la procédure d'approbation des systèmes et centraux d'alarme serait abrogé. Et c'est ce qui a été fait, entre-temps. Les alinéas 1^{er} et 2 de l'article 12 ne sont donc plus exécutoires. C'est pourquoi il peuvent être supprimés.

Étant donné que les directives et normes européennes dans cette matière ne s'opposent plus à ce que les fabricants de matériel d'alarme soumettent de leur plein gré leurs produits à des normes qualitatives plus strictes en matière de fonctionnalité et de fiabilité, pour autant que cette procédure ne soit posée comme obligation préalable à l'importation, on a entre-temps prévu un système de certification volontaire de systèmes et centraux d'alarme ainsi que de leurs composantes, sur la base des normes volontaires qui établissent les exigences qualitatives en matière de fonctionnalité et de fiabilité.

L'effet visé jusqu'à présent par les autorités belges avec la procédure d'approbation préalable, à savoir « éviter que du matériel de sécurité qui n'est pas en parfait état de fonctionnement ne soit la source de fausses alertes répétées, obligeant de la sorte les services de maintien de l'ordre à devoir souvent réagir à tort, et que ces fausses alertes ne troublent la tranquillité dans le quartier », est désormais obtenu en posant des exigences aux entreprises de sécurité, utilisatrices de systèmes et centraux d'alarme.

Art. 16

Il est stipulé que les entreprises de consultance en sécurité sont également assujetties à l'obligation de rédiger tous les ans un rapport d'activités.

Art. 17

Het is de wens van de regering dat het parlement jaarlijks wordt ingelicht omtrent de evolutie van de technische middelen die het veiligheidsrisico voor de bewakingsagenten kunnen beperken en de neveneffecten van deze technische middelen. De wetgever moet in staat zijn om met kennis van zaken te kunnen oordelen omtrent de opportuniteit om bepaalde systemen stapsgewijs door de minister van Binnenlandse Zaken te laten veralgemenen. Hierbij wordt onder meer gedacht aan de mogelijkheden van GPS-systemen of bij het waarde-transport, de opportuniteit van het gebruik van neutralisatiesystemen die de waarden onbruikbaar maken alvorens dieven ze nuttig kunnen bereiken.

De overige wijzigingen beogen dit artikel in overeenstemming te brengen met de uitbreiding van het toepassingsgebied van de wet.

Art. 18

1° Artikel 15 bepaalt dat het uitvoerend personeel uitsluitend onder het gezag staat van het leidinggevend personeel van de betrokken onderneming of dienst en dat die onderneming of dienst zowel preventief als navolgend toezicht dient uit te oefenen op de naleving van alle wetten en deze wet in het bijzonder. Om redenen van gelijkvormigheid wordt deze bepaling toegepast op de ondernemingen voor veiligheidsadvies en opleidingsinstellingen.

2° Artikel 15 bepaalt voorts dat niemand beroep mag doen op de diensten van een niet vergunde bewakingsonderneming of een niet-erkende beveiligingsonderneming. Om redenen van gelijkvormigheid wordt deze bepaling toegepast op de ondernemingen voor veiligheidsadvies.

3° Ook voor deze wijziging moet de reden gezocht worden in de uitbreiding van het toepassingsgebied van de wet.

4° Het is aangewezen het verbod om gebruik te maken van de diensten van niet vergunde of erkende ondernemingen uit te breiden tot de diensten van niet erkende ondernemingen voor veiligheidsadvies.

Art. 19

In de praktijk is het gebruikelijk dat de politiediensten en beëdigde agenten, belast met de controle op de naleving van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten, controle uitoefenen op de plaatsen waar de door deze wet

Art. 17

Le gouvernement souhaite que le Parlement soit informé chaque année tant de l'évolution des moyens techniques qui peuvent réduire le risque pour la sécurité pour les agents de gardiennage, que des effets secondaires de ces moyens techniques. Le législateur doit être à même de pouvoir juger, en connaissance de cause, de l'opportunité de faire généraliser par étapes certains systèmes par le ministre de l'Intérieur. À ce sujet, on songe notamment aux possibilités des systèmes GPS ou, dans le cas du transport de valeurs, à l'opportunité de l'utilisation de systèmes de neutralisation qui rendent les valeurs inutilisables avant que les voleurs ne puissent mettre la main dessus.

Les autres modifications visent à mettre cet article en conformité avec l'élargissement du champ d'application de la loi.

Art. 18

1° L'article 15 prévoit que le personnel d'exécution se trouve exclusivement sous l'autorité du personnel dirigeant de l'entreprise ou du service en question, et que cette entreprise ou ce service doit exercer de la surveillance tant à titre préventif que subséquent relativement au respect de toutes les lois et de cette loi en particulier. Pour des raisons d'uniformité, cette disposition est appliquée aux entreprises de consultance en sécurité et aux organismes de formation.

2° L'article 15 établit en outre que personnel ne peut faire appel aux services d'une entreprise de gardiennage non autorisée ou d'une entreprise de sécurité non agréée. Pour des raisons d'uniformité, cette disposition est appliquée aux entreprises de consultance en sécurité.

3° Il y a également lieu de chercher la raison de cette modification dans l'élargissement du champ d'application de la loi.

4° Il est souhaitable d'élargir l'interdiction de faire appel aux services d'entreprises non autorisées ou non agréées, aux services d'entreprise de consultance en sécurité non agréées.

Art. 19

Dans la pratique, il est fréquent que les services de police et les agents jurés, chargés du contrôle de l'application de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, effectuent des contrôles dans des lieux où les activités

geviseerde activiteiten werkelijk worden uitgeoefend. Daar de huidige wet de personen belast met de controle niet uitdrukkelijk machtigt om die plaatsen te allen tijde te betreden, zou de beheerder van de plaats waar de activiteiten worden uitgeoefend de toegang in feite kunnen weigeren, waardoor elke controle onmogelijk wordt. De ontworpen wijziging van het tweede lid beoogt hieraan tegemoet te komen.

Het gebeurt wel eens dat een onderneming, niettegenstaande de zware administratieve boetes die haar opgelegd worden, volhardt in de illegale uitoefening van haar activiteiten. Ze rekent het te betalen bedrag aan geldboetes in haar kostenstructuur. Tot op heden staat de overheid machteloos tegen dergelijke praktijken.

Daarom wordt het opportuun geacht de personen, belast met de controle op de naleving van de wet de mogelijkheid te bieden om een bevel tot staking op te leggen, ingeval er welbepaalde, zware inbreuken worden vastgesteld.

Het bevel tot staking kan ingesteld worden in de volgende gevallen :

- het uitoefenen van door de wet geviseerde activiteiten zonder voorafgaande vergunning of erkenning (artikelen 2 en 4);
- inbreuken op de bepalingen inzake de werkkledij, bijvoorbeeld, het dragen van werkkledij die verwarring schept met die gedragen door de politiediensten (artikel 8, § 2);
- inbreuken op de bepalingen inzake wapens (artikel 8, § 2);
- inbreuken op de voorwaarden inzake het gebruik van bepaalde middelen en methodes (artikel 8, § 5);
- inbreuken op de bepalingen inzake controle van kleding en goederen van personen (artikel 8, § 6);
- inbreuk op het discriminatieverbod of het verbod om dwang of geweld te gebruiken (artikel 8, § 6 *bis*);
- inbreuken op het verbod op fooien (artikel 8, § 9);
- inbreuken op de bepalingen inzake identiteitscontroles (artikel 8, § 11).

Gelet op de impact die een bevel tot staking, gebaseerd op een inbreuk op artikel 2 of 4 van de wet kan hebben voor de overtreder, wordt bepaald dat dergelijk

visées par la présente loi sont effectivement exercées. Du fait que la loi actuellement en vigueur ne permet pas explicitement aux personnes chargées des contrôles de pénétrer en tout temps dans ces lieux, le gérant du lieu où les activités sont exercées, pourrait en fait refuser l'accès, ce qui rend tout contrôle impossible. La modification de l'alinéa 2 proposée vise à parer à cela.

Il arrive cependant qu'une entreprise, nonobstant les lourdes amendes administratives qui lui sont infligées, persiste dans l'exercice illégal de ses activités. Elle compte le montant des amendes à payer dans ses frais structurels. Jusqu'à présent, les autorités sont impuissantes face à de telles pratiques.

C'est pourquoi on a estimé opportun d'offrir aux personnes chargées du contrôle de l'application de la loi, la possibilité de donner un ordre de cessation en cas de constatation d'infractions graves bien définies.

L'ordre de cessation peut être infligé dans les cas suivants :

- l'exercice d'activités visées par la loi sans autorisation ou agrément préalable (article 2 et 4);
- infractions aux dispositions relatives à la tenue de travail, par exemple, le port d'une tenue de travail qui prête à confusion avec celle portée par les services de police (article 8, § 2);
- infractions aux dispositions relatives aux armes (article 8, § 2);
- infractions aux conditions relatives à l'emploi de certains moyens et méthodes (article 8, § 5);
- infractions aux dispositions relatives au contrôle de vêtements et de biens personnels (article 8, § 6);
- infraction à l'interdiction de discrimination ou à l'interdiction de l'usage de contrainte ou de violence (article 8, § 6 *bis*);
- infraction à l'interdiction de pourboire (article 8, § 9);
- infractions aux dispositions relatives aux contrôles d'identité (article 8, § 11).

Vu l'impact qu'un ordre de cessation basé sur une infraction à l'article 2 ou 4 de la loi, peut avoir sur le contrevenant, il est stipulé qu'un tel ordre de cessation

bevel tot staking dient bekrachtigd te worden door de ambtenaar die de minister hiertoe aangewezen heeft. Degene die zich benadeeld acht door het uitgevaardigde stakingsbevel kan bovendien hiertegen beroep aantekenen via het administratief kortgeding.

De overige ontworpen wijzigingen beogen dit artikel in overeenstemming te brengen met de uitbreiding van het toepassingsgebied van de wet.

Art. 20

De wijzigingen van dit artikel zijn louter technisch van aard en vereisen geen commentaar.

Art. 21

In het kader van de administratieve vereenvoudiging en het wegwerken van overbodige opdrachten van de gerechtelijke overheden, stelt de regering voor de regel die stelt dat elk proces-verbaal voor een inbreuk op een bepaling uit de bewakingswet of haar uitvoeringsbesluiten aan de procureur des Konings moet worden toegestuurd, wordt herzien. Dit veronderstelt immers dat de betrokken procureur de betrokken processen-verbaal ook leest en nagaat of ze geen strafrechtelijke inbreuk bevatten. Hij moet ook telkens de administratie van zijn bevindingen in kennis stellen teneinde eventueel te kunnen voorzien in een administratie sanctieprocedure. Het is volkomen nutteloos deze omslachtige procedure nog langer in stand te houden voor inbreuken van puur administratieve aard, zoals bijvoorbeeld het niet-betalen van de retributie. Er wordt daarom voorgesteld ze te beperken tot deze inbreuken die strafrechtelijk zijn gebleven en de inbreuken, zoals voorzien in artikel 8 van de wet, die door hun aard en hun samenhang met andere zwaarwichtige feiten van belang kunnen zijn voor de appreciatie van de procureur des Konings.

De wet voorziet slechts in een soort sancties, namelijk geldboetes. Er bestaat geen lichtere sanctiemogelijkheid. Er bestaat ook geen zwaardere voor hen die, ondanks de geldboetes, in hun overtreding volharden. Benadeelden en beroepsorganisaties zijn van hun kant ook afhankelijk van de resultaten van de overheidscontrole.

Daarom wordt voorgesteld de sanctiemogelijkheid te diversifiëren op een wijze die volledig is geïnspireerd op de economische reglementering en de sanctiemogelijk-

doit être confirmé par un fonctionnaire désigné à cet effet par le ministre. Celui qui s'estime lésé par l'ordre de cessation qui lui est enjoint peut en outre y faire appel par référé administratif.

Les autres modifications proposées visent à mettre cet article en conformité avec l'élargissement du champ d'application de la loi.

Art. 20

Les modifications de cet article sont simplement de nature technique et ne nécessitent pas de commentaires.

Art. 21

Dans le cadre de la simplification administrative et de l'élimination de missions superflues des autorités judiciaires, le gouvernement propose de revoir la règle selon laquelle chaque procès-verbal pour une infraction à une disposition de la loi sur le gardiennage ou à ses arrêtés d'exécution doit être envoyé au procureur du Roi. Cela sous-entend en effet que le procureur concerné lise également les procès verbaux en question et vérifie qu'ils ne contiennent aucune infraction pénale. Il doit aussi chaque fois faire part à l'administration de ses conclusions afin de pouvoir éventuellement prévoir une procédure administrative de sanction. Il est tout à fait inutile de maintenir plus longtemps cette procédure compliquée pour des infractions à caractère purement administratif, comme par exemple le non-paiement de la redevance. C'est pourquoi il est proposé de la limiter aux infractions demeurées pénales et aux infractions prévues à l'article 8 de la loi qui, eu égard à leur nature et à leur lien avec d'autres faits graves, peuvent s'avérer importantes pour l'appréciation du procureur du Roi.

La loi ne prévoit qu'une sorte de sanction, c'est-à-dire les amendes. Il n'existe pas de possibilité de sanction plus légère. Il n'en existe pas non plus de plus lourde pour ceux qui, malgré les amendes infligées, persistent dans leurs infractions. Pour leur part, les personnes lésées et les organisations professionnelles sont également tributaires des résultats du contrôle réalisé par les autorités.

C'est pourquoi il est proposé de diversifier la possibilité de sanction d'une manière qui s'inspire tout à fait de la réglementation économique et de la possibilité de

heid van economische inspectie. Dit gebeurt door het invoeren van de waarschuwing (artikel 19, § 1, 1° en § 4).

De invoering van de mogelijkheid tot waarschuwing belet niet dat een inbreuk onmiddellijk wordt beteugeld met een administratieve geldboete. Toch kan het voorkomen dat het opleggen van een geldboete in eerste instantie, of zelfs helemaal ongepast is als maatregel, terwijl het ook niet aangewezen is om geen actie te ondernemen. Er is geen beroep mogelijk tegen dergelijke waarschuwing. Er is hier immers geen sprake van een echte sanctie.

Art. 22

De wijzigingen van dit artikel zijn louter technisch van aard en vereisen geen commentaar.

Art. 23

Om de continuïteit in sommige bestaande werksituaties niet onnodig te hinderen wordt voorzien dat de ondernemingen die op 1 februari 2002 reeds activiteiten waarvoor het ontwerp voor het eerst een vergunningsplicht instelt, uitoefende en die binnen de twee maanden na de inwerkingtreding van deze wet een vergunningsaanvraag indienen, deze activiteiten verder kunnen uitoefenen tot de datum van betekening van de ministeriële beslissing betreffende hun vergunningsaanvraag. Deze overgangsmaatregel geldt zowel voor bestaande vergunde of erkende ondernemingen als voor ondernemingen die voor het eerst een aanvraag indienen. Het aan de Raad van State voorgelegde ontwerp voorzag in de datum van 1 september 2002. De Raad van State vond de aldus geformuleerde bepaling overdreven ten aanzien van het gestelde doel. Om misbruiken te vermijden die er zouden kunnen in bestaan dat sommige dubieuze personen net voor de inwerkingtreding van de wet een onderneming voor veiligheidsadvies zouden oprichten teneinde alvast een tijdlang op een onvergunde wijze deze activiteit uit te oefenen, wordt deze bepaling nochtans weerhouden. Aan de bezorgdheid van de Raad van State wordt evenwel tegemoet te komen door de referentiedatum ruimschoots op te schuiven.

De redenen die de nieuwe § 8 verantwoorden werden toegelicht in het kader van de bespreking van het nieuwe artikel 5, eerste lid, 1° van de wet (artikel 6, 2° van het ontwerp).

Met deze bepaling wordt voorkomen dat de continuïteit van de bestaande onderzoeken naar de veiligheids-

sanction de l'inspection économique. Cela se fait en introduisant l'avertissement (article 19, § 1^{er}, 1°, et § 4).

L'introduction de la possibilité d'avertissement n'empêche pas qu'une infraction soit immédiatement réprimée par une amende administrative. Il se peut cependant qu'infliger une amende ne soit en première instance, ou même pas de tout, une mesure opportune, alors qu'il n'est pas indiqué non plus de n'entreprendre aucune action. Il n'y a pas d'appel possible contre un tel avertissement. Il ne s'agit en effet pas d'une vraie sanction.

Art. 22

Les modifications de cet article sont simplement techniques et ne nécessitent pas de commentaires.

Art. 23

Afin de ne pas perturber inutilement la continuité de certaines situations existantes de travail, il est prévu que les entreprises qui, au 1^{er} février 2002, exerçaient déjà des activités pour lesquelles le projet instaure pour la première fois une obligation d'autorisation, et qui introduisent une demande d'autorisation endéans les deux mois qui suivent l'entrée en vigueur de la présente loi, peuvent continuer à exercer ces activités jusqu'à la date de la notification de la décision ministérielle concernant leur demande d'autorisation. Cette mesure transitoire vaut tant pour les entreprises autorisées ou agréées que pour les entreprises qui introduisent une demande pour la première fois. Le projet présenté au Conseil d'État prévoyait la date du 1^{er} septembre 2002. Le Conseil d'État trouvait la disposition ainsi formulée exagérée par rapport à l'objectif fixé. Afin d'éviter les abus où l'on aurait par exemple des personnes de mauvais aloi qui créeraient une entreprise de consultance en sécurité juste avant l'entrée en vigueur de la loi afin de pouvoir déjà exercer cette activité sans autorisation pendant tout un temps, cette disposition est toutefois retenue. Il a cependant été tenu compte du souci du Conseil d'État en ajournant largement la date de référence.

Les raisons qui justifient le nouveau § 8 on été expliquées dans le cadre de la discussion du nouvel article 5, alinéa 1^{er}, 1°, de la loi (article 6, 2° du projet).

Avec cette disposition, on évite de perturber la continuité des enquêtes actuelles des conditions de sécu-

voorwaarden in het gedrang komt. Dit zou het geval kunnen zijn voor de periode tussen de datum van inwerkingtreding van de wet en de datum van inwerkingtreding van het koninklijk besluit voorzien in artikel 7, § 1, tweede lid van het ontwerp.

Art. 24

Deze wijziging is louter het gevolg van de onderwerping van de ondernemingen voor veiligheidsadvies aan het systeem van de wet. Het spreekt voor zich dat ook deze ondernemingen onttrokken worden aan de toepassing van de wet houdende verbod op private milities.

Art. 25

Met deze wijziging wil de regering bij de toekenning van vergunningen aan privé-detectives voorzien in gelijke procedures met deze in uitvoering van deze wet voor wat betreft de adviesverlening van de justitiële diensten.

Art. 26

Dit artikel vergt geen bijzonder commentaar.

Dit is, Dames en Heren, de inhoud van het wetsontwerp, dat de regering de eer heeft aan Uw beraadslaging voor te leggen.

De minister van Binnenlandse Zaken,

Antoine DUQUESNE

Voor de minister van Justitie, afwezig

Didier REYNERS
Marc VERWILGHEN

De minister van Mobiliteit en Vervoer,

Isabelle DURANT

rité. Cela pourrait être le cas pour la période située entre la date d'entrée en vigueur de la loi et la date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal prévu à l'article 7, § 1^{er}, alinéa 2, du projet.

Art. 24

Cette modification est simplement la suite de la soumission des entreprises de consultance en sécurité au système de la loi. Il va de soi que ces entreprises-là sont également soustraites à l'application de la loi concernant l'interdiction des milices privées.

Art. 25

Par cette modification, le gouvernement veut prévoir, lors de la délivrance d'autorisations aux détectives privés, des procédures semblables à celles prises en application de la présente loi pour ce qui concerne le rendu de l'avis des services de la justice.

Art. 26

Cet article ne nécessite aucun commentaire particulier.

Telle est Mesdames, Messieurs, la teneur du projet de loi que le gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations.

Le ministre de l'Intérieur,

Antoine DUQUESNE

Pour le ministre de la Justice, absent

Didier REYNERS
Marc VERWILGHEN

La ministre de la Mobilité et des Transports,

Isabelle DURANT

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING
(artikel 77 van de Grondwet)

Artikel 1

Deze bepaling is van louter juridisch-technische aard. Ze vloeit voort uit artikel 83 van de Grondwet, volgens hetwelk elk wetsvoorstel en -ontwerp moet aanduiden of het een materie zoals bedoeld in de artikelen 74, 77 of 78 van de Grondwet regelt.

Art. 2

Ook een beroepsorganisatie met rechtspersoonlijkheid kan een staking van illegaal uitgevoerde activiteiten bewerkstelligen. Dit kan echter slechts in één geval, namelijk om de activiteit van een onderneming die niet over de vereiste vergunning of erkenning beschikt, te doen stoppen. Hiertoe dient de beroepsorganisatie onderneming in kortgeding een vordering tot staking in te stellen.

Men dient immers voor ogen te houden dat het controle- en sanctiebeleid in functie staat van het beleid van de Minister van Binnenlandse zaken in deze sector. Dat beleid is op zijn beurt gericht op de verdere sanering van bepaalde deelsectoren, op situaties die een impact hebben op de openbare veiligheid en op schendingen van de grondrechten van de burgers.

Het kan dan ook voorkomen dat ondernemingen na-deel of schade lijden door het illegale optreden van een onderneming. Indien de begane illegaliteiten niet behoren tot de beleidsprioriteiten, kan het voorkomen dat de benadeelde onderneming niet onmiddellijk genoegdoening verkrijgt. Daarom wenst de regering aan de beroepsfederaties een eigen actiemogelijkheid te bieden. Zij kunnen een vordering tot staken inleiden voor de rechtbank.

COMMENTAIRE DES ARTICLES
(article 77 de la Constitution)

Article 1^{er}

Cette disposition est de pure technique juridique. Elle découle de l'article 83 de la Constitution selon lequel chaque proposition et projet de loi doit indiquer si elle ou il règle une matière visée aux articles 74, 77 ou 78 de la Constitution.

Art. 2

Une organisation professionnelle possédant la personnalité juridique peut également introduire une requête en cessation d'activités illégalement exercées. Cela n'arrive que dans un seul cas, à savoir faire cesser l'activité d'une entreprise qui ne dispose pas de l'autorisation ou agrément requis. À cet effet, l'organisation professionnelle doit introduire en référé une requête en cessation.

On doit en effet garder à l'esprit que la politique de contrôle et de sanction est fonction de la politique du ministre de l'Intérieur dans ce secteur. Cette politique est à son tour axée sur la poursuite de l'assainissement de certains sous-secteurs, sur des situations qui ont un impact sur la sécurité publique et sur des violations des droits fondamentaux des citoyens.

Cela peut donc également éviter que des entreprises subissent des préjudices ou des nuisances à cause de l'action illégale d'une entreprise. Lorsque les illégalités commises ne relèvent pas des priorités politiques, il peut être évité que l'entreprise préjudiciée ne reçoive pas immédiatement satisfaction. C'est pourquoi le gouvernement souhaite offrir une possibilité d'action propre aux fédérations professionnelles. Elles peuvent introduire un recours en cessation devant le tribunal.

Art. 3

Dit artikel vergt geen bijzonder commentaar.

Dit is, Dames en Heren, de inhoud van het wetsontwerp, dat de regering de eer heeft aan Uw beraadslaging voor te leggen.

De minister van Binnenlandse Zaken,

Antoine DUQUESNE

Voor de minister van Justitie, afwezig

Didier REYNERS
Marc VERWILGHEN

Art. 3

Cet article ne nécessite aucun commentaire particulier.

Telle est Mesdames, Messieurs, la teneur du projet de loi que le gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations.

Le ministre de l'Intérieur,

Antoine DUQUESNE

Pour le ministre de la Justice, absent

Didier REYNERS
Marc VERWILGHEN

VOORONTWERP

voorgelegd aan het advies van de Raad van State

**Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet
van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen,
de beveiligingsondernemingen en
de interne bewakingsdiensten**

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 1 van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, gewijzigd door de wetten van 18 juli 1997, 9 juni 1999 en 10 juni 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1, eerste lid, 5° worden de woorden « op voor het publiek toegankelijke plaatsen » vervangen door de woorden « op al dan niet publiek toegankelijke plaatsen ».

2° § 1, eerste lid, wordt aangevuld als volgt :

« 6° verrichten van de vaststellingen, bepaald in een in ministerraad overlegd koninklijk besluit, die uitsluitend betrekking hebben op de onmiddellijk waarneembare toestand van goederen die zich bevinden op het openbaar domein, in opdracht van de bevoegde overheid of van de houder van een overheidsconcessie;

7° begeleiding van groepen van personen met het oog op het verzekeren van de verkeersveiligheid ».

3° In § 1 worden tussen het eerste en het tweede lid de volgende leden ingevoegd :

« De activiteit bedoeld in het eerste lid, 5°, mag niet worden uitgeoefend op de openbare weg behoudens op plaatsen, bedoeld in artikel 11, § 3.

De activiteit bedoeld in het eerste lid, 7°, mag enkel worden uitgeoefend voor de begeleiding van groepen fietsers en automobilisten, van deelnemers aan sportwedstrijden en scholieren. »

4° § 1 wordt aangevuld met het volgende lid :

« Bij een in ministerraad overlegd koninklijk besluit kunnen de categorieën van inrichtingen, evenementen of activiteiten worden bepaald bij dewelke toezicht, bescherming of controle moet worden georganiseerd in de zin van het eerste lid. »

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

**Avant-projet de loi modifiant la loi
du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage,
les entreprises de sécurité et
les services internes de gardiennage**

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

À l'article 1^{er} de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité et les services internes de gardiennage, modifiée par les lois du 18 juillet 1997, 9 juin 1999 et 10 juin 2001, sont apportées les modifications suivantes :

1° Au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, les mots « dans des lieux accessibles au public » sont remplacés par les mots « dans des lieux accessibles ou non au public ».

2° le § 1^{er}, alinéa 1^{er} est complété comme suit :

« 6° réalisation des constatations, définies dans un arrêté royal délibéré en conseil des ministres, se rapportant exclusivement à la situation immédiatement perceptible de biens se trouvant sur le domaine public, sur ordre de l'autorité compétente ou du titulaire d'une concession publique;

7° accompagnement de groupes de personnes en vue d'assurer la sécurité routière ».

3° Au § 1^{er}, entre l'alinéa 1^{er} et l'alinéa 2, sont insérés les alinéas suivants :

« L'activité visée au premier alinéa, 5°, ne peut être exercée sur la voie publique à l'exception des lieux visés à l'article 11, § 3.

L'activité visée au premier alinéa, 7°, peut uniquement être exercée pour l'accompagnement de groupes de cyclistes et automobilistes, de participants à des compétitions sportives et d'écoliers. »

4° Le § 1^{er} est complété par l'alinéa suivant :

« Par arrêté royal délibéré en conseil des ministres, les catégories d'établissements, événements ou activités pour lesquels une surveillance, une protection ou un contrôle doit être organisé dans le sens du premier alinéa, peuvent être définies. »

5° In § 2 worden de woorden « en op voor het publiek toegankelijke plaatsen georganiseerd wordt in de vorm van onder § 1, eerste lid, 1°, 2°, 3° en 5° opgesomde activiteiten » vervangen door de woorden « wordt georganiseerd in de vorm van een onder § 1, eerste lid, 5°, bedoelde activiteit of, voor zover ze plaatsvindt op voor het publiek toegankelijke plaatsen, in de vorm van een onder § 1, eerste lid, 1°, 2°, 3°, 4°, 6° of 7°, bedoelde activiteit ».

6° Er worden vier paragrafen toegevoegd, luidende :

« § 6. In de zin van deze wet wordt als onderneming voor veiligheidsadvies beschouwd, elke rechtspersoon of natuurlijke persoon die een activiteit uitoefent bestaande uit de levering aan derden van diensten van advies ter voorkoming van misdrijven tegen personen of goederen, met inbegrip van het uitwerken, uitvoeren en evalueren van doorlichtingen, analyses, strategieën, concepten, procedures en trainingen op veiligheidsgebied.

In afwijking van het eerste lid wordt niet als een onderneming voor veiligheidsadvies beschouwd :

1° de onderneming waarvan de activiteit inzake veiligheidsadvies niet als een afzonderlijke dienst wordt aangeboden en tevens een inherent bestanddeel uitmaakt van een andere hoofdactiviteit;

2° de levering van de diensten van advies door de overheid.

§ 7. In de zin van deze wet wordt als een voor publiek toegankelijke plaats beschouwd elke plaats waar andere personen dan de beheerder toegang toe hebben ofwel doordat ze deze plaats gewoonlijk geacht worden te betreden ofwel doordat ze er toegelaten zijn zonder op een geïndividualiseerde wijze te zijn uitgenodigd.

§ 8. In de zin van deze wet wordt als opleidingsinstelling beschouwd, elke rechtspersoon of natuurlijke persoon die een opleiding organiseert met betrekking tot domeinen zoals bedoeld in § 1 of § 3.

§ 9. In de zin van deze wet wordt onder « personen die de werkelijke leiding hebben » verstaan de bedrijfsleider en alle personen met een gezagsfunctie, die aan de uitoefening van bewakingsactiviteiten verbonden is. ».

Art. 3

In artikel 2 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1, eerste lid, worden de woorden « na advies van de minister van Justitie » vervangen door de woorden « na advies van de procureur des Konings en de Veiligheid van de Staat ».

2° In § 1 worden het tweede, vierde, vijfde en zesde lid opgeheven.

5° Au § 2, les mots « organisé dans des lieux accessibles au public sous la forme d'activités énumérées au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, 2°, 3° et 5° » sont remplacés par les mots « sous la forme d'activités énumérées au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, ou, pour autant qu'il se déroule dans un endroit accessible au public, sous la forme d'activités énumérées au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, 2°, 3°, 4°, 6° ou 7° ».

6° Les quatre paragraphes suivants sont ajoutés :

« § 6. Dans le sens de cette loi, on entend par entreprise de consultance en sécurité, toute personne morale ou personne physique qui exerce une activité consistant en la fourniture à des tiers de services de conseils de prévention des délits contre les personnes ou les biens, y compris l'élaboration, l'exécution et l'évaluation d'audits, analyses, stratégies, concepts, procédures et entraînements dans le domaine de la sécurité.

En dérogation au premier alinéa, n'est pas considérée comme une entreprise de consultance en sécurité :

1° l'entreprise dont les activités de consultance en sécurité ne sont pas offertes comme un service à part entière et constituent également une partie inhérente d'une autre activité principale;

2° la fourniture de services de conseil par les autorités.

§ 7. Au sens de cette loi, est considéré comme un lieu accessible au public chaque lieu où d'autres personnes que l'exploitant ont accès, soit parce qu'elles sont censées avoir habituellement accès à ce lieu, soit parce qu'elles y sont autorisées sans avoir été invitées de façon individuelle.

§ 8. Au sens de cette loi, est considéré comme organisme de formation, chaque personne morale ou personne physique qui organise une formation relative aux domaines mentionnés dans les § 1^{er} ou § 3.

§ 9. Au sens de cette loi, sont considérés comme « personnes qui assurent la direction effective », le dirigeant d'entreprise et toutes les personnes qui exercent une fonction d'autorité liée à l'exercice d'activités de gardiennage. ».

Art. 3

À l'article 2 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° Au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « après avis du ministre de la Justice » sont remplacés par les mots « après avis du procureur du Roi et de la Sûreté de l'État ».

2° Au § 1^{er}, le deuxième, quatrième, cinquième et sixième alinéa sont abrogés.

3° § 1, zevende lid wordt § 1 *bis*, met dien verstande dat de de huidige tekst vervangen wordt als volgt :

« § 1 *bis*. In afwijking van § 1 zijn de interne bewakingsdiensten, zoals bedoeld in artikel 1, § 2 van deze wet, niet onderworpen aan de vergunningsplicht voorzien in artikel 2, § 1, van deze wet :

1° indien ze de activiteiten bepaald in artikel 1, § 1, eerste lid, 5° of 7°, van deze wet slechts sporadisch uitoefenen en hierbij uitsluitend beroep doen op natuurlijke personen die deze activiteiten sporadisch en op een onbezoldigde wijze uitoefenen;

2° indien ze uitsluitend activiteiten bepaald in artikel 1, § 1, eerste lid, 6°, uitoefenen en wel in het kader van een met de overheid afgesloten concessieovereenkomst.

Deze interne bewakingsdiensten zijn niet onderworpen aan de bepalingen voorzien in de artikelen 2, § 2, 3, 8, §§ 3 en 7, 13, 14 en 20 van deze wet en zij zijn, in het geval bedoeld onder het 1°, bovendien niet onderworpen aan artikel 11, eerste lid, b) van deze wet.

De natuurlijke personen die worden ingezet zijn niet onderworpen aan de bepalingen voorzien in de artikelen 5, eerste lid, 5° en 6, eerste lid, 5°, van deze wet en zij zijn, in het geval bedoeld onder 1°, bovendien niet onderworpen aan artikel 5, eerste lid, 2° en aan artikel 6, eerste lid, 2°, van deze wet voor zover de betrokkenen gedurende tenminste drie jaar hun wettige hoofdverblijfplaats hebben in België.

Zij kunnen deze activiteiten uitoefenen nadat de burgemeester van de gemeente waar de activiteiten plaatsvinden, of ingeval ze plaatsvinden op het grondgebied van meerdere gemeenten, van de gemeente waar ze starten, hen, na advies van de korpschef van de lokale politie, hiertoe de toestemming heeft verleend. »

4° § 2, eerste lid, wordt vervangen als volgt :

« § 2. De bewakingsondernemingen mogen geen andere activiteiten uitoefenen dan die opgesomd in artikel 1, § 1, en waarvoor zij een krachtens § 1 verleende vergunning hebben verkregen. Zij kunnen nochtans erkend worden om de in artikel 1, § 3, bedoelde activiteiten uit te oefenen en vergund worden om de in artikel 1, § 6 bedoelde activiteiten uit te oefenen. »

5° In de Nederlandse tekst van § 2, tweede lid, worden de woorden « de in artikel 1, § 1, eerste lid, 1°, 2°, 3° en 5° bedoelde activiteiten » vervangen door de woorden « de in artikel 1, § 1, eerste lid, 1°, 2°, 3°, 5°, 6° en 7°, bedoelde activiteiten » en worden de woorden « voor het publiek toegankelijke plaatsen » vervangen door de woorden « voor publiek toegankelijke plaatsen ».

3° Le § 1^{er}, alinéa 7, en devient le § 1^{er} *bis*, étant entendu que le texte actuel est remplacé comme suit :

« § 1^{er} *bis*. En dérogation au § 1^{er}, les services internes de gardiennage, tels que visés à l'article 1^{er}, § 2, de la présente loi, ne sont pas soumis à l'obligation d'autorisation visée à l'article 2, § 1^{er}, de la présente loi :

1° lorsqu'ils exercent seulement sporadiquement les activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1, 5° ou 7°, de la présente loi, et pour cela font exclusivement appel à des personnes physiques qui exercent sporadiquement et gracieusement ces activités;

2° lorsqu'ils exercent exclusivement des activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1, 6°, de la présente loi, dans le cadre d'une convention de concession conclue avec les autorités.

Ces services internes de gardiennage ne sont pas soumis aux prescriptions prévues aux articles 2, § 2, 3, 8, §§ 3 et 7, 13, 14 et 20 de la présente loi, et dans le cas visé au 1°, ne sont en outre pas soumis à l'article 11, alinéa 1^{er}, b), de la présente loi.

Les personnes physiques qui sont engagées ne sont pas soumises aux prescriptions prévues aux articles 5, alinéa 1^{er}, 5° et 6, alinéa 1^{er}, 5° de la présente loi et, dans le cas visé au 1°, elles ne sont en outre pas soumises à l'article 5, alinéa 1^{er}, 2° et à l'article 6, alinéa 1^{er}, 2°, de la présente loi, pour autant que les intéressés aient leur lieu de résidence principale légale en Belgique durant au moins trois ans.

Elles peuvent exercer ces activités après que le bourgmestre de la commune où se déroulent ces activités ou, dans le cas où elles se déroulent sur le territoire de plusieurs commune, le bourgmestre de la commune d'où elles démarrent leur en ait accordé l'autorisation, après avis du chef de corps de la police locale.

4° Le § 2, alinéa 1^{er} est remplacé comme suit :

« § 2. Les entreprises de gardiennage ne peuvent exercer d'autres activités que celles énumérées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, pour lesquelles elles ont obtenu l'autorisation conformément au § 1^{er} ci-dessus. Elles peuvent cependant être agréées pour exercer les activités visées à l'article 1^{er}, § 3, et être autorisées à exercer les activités visées à l'article 1^{er}, § 6. »

5° Dans le texte néerlandais du § 2, alinéa 2, les mots « les activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, 2°, 3° et 5° » sont remplacés par les mots « les activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, 2°, 3°, 5°, 6° et 7° » et les mots « voor het publiek toegankelijke plaatsen » sont remplacés par « voor publiek toegankelijke plaatsen ».

Art. 4

In artikel 4 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt aangevuld met de woorden « of een door hem aangewezen ambtenaar »;

2° het tweede, derde, vierde en vijfde lid worden opgeheven;

3° de bestaande tekst van het eerste lid zal § 1 vormen;

4° er worden twee paragrafen toegevoegd, luidende :

« § 2. Niemand mag de diensten van een onderneming voor veiligheidsadvies aanbieden of zich als dusdanig bekend maken, indien hij daartoe vooraf geen vergunning heeft gekregen van de minister van Binnenlandse zaken na advies van de procureur des Konings en de Veiligheid van de Staat.

De vergunning wordt eerst afgeleverd nadat een door de minister van Binnenlandse zaken aangeduid certificatieorganisme heeft vastgesteld dat de onderneming voor veiligheidsadvies en haar diensten voldoen aan de normen van beroepskwaliteit.

De kwaliteitsnormen bedoeld in het tweede lid worden door de minister van Binnenlandse zaken goedgekeurd op voorstel van de door hem erkende beroepsorganisaties van ondernemingen voor veiligheidsadvies.

§ 3. Niemand mag de diensten van een opleidingsinstelling aanbieden of zich als dusdanig bekendmaken, indien hij daartoe vooraf geen erkenning heeft gekregen van de minister van Binnenlandse Zaken.

De minister van Binnenlandse Zaken erkent, onder de door de Koning vastgestelde voorwaarden, de opleidingen, voorgeschreven door deze wet. Hij kan tevens de centra aanduiden belast met de organisatie van de examens. ».

Art. 5

In artikel 4*bis* van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de bestaande tekst zal § 2 vormen;

2° er wordt een § 1 ingevoegd, luidende :

« § 1. Indien de aanvrager van de vergunning of de erkenning geen exploitatiezetel heeft in België, houdt de minister van Binnenlandse Zaken bij de beoordeling van de aanvraag rekening met de waarborgen verstrekt in het kader van de wettelijke en gereguleerde uitoefening van de activiteiten, waarop de aanvraag betrekking heeft, in een andere lidstaat van de Europese Unie.

De vergunning of de erkenning wordt eerst verleend indien de aanvrager voldoet aan alle voorschriften van deze

Art. 4

À l'article 4 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1^{er} est complété par les mots « ou par le fonctionnaire désigné par lui »;

2° le deuxième, troisième, quatrième et cinquième alinéa sont abrogés;

3° le texte existant du premier alinéa en devient le § 1^{er};

4° les deux paragraphes suivants sont ajoutés :

« § 2. Nul ne peut offrir les services d'une entreprise de consultance en sécurité ou se faire connaître comme tel s'il n'est autorisé préalablement par le ministre de l'Intérieur après avis du procureur du Roi et de la Sûreté de l'État.

L'autorisation est délivrée pour la première fois après qu'un organisme de certification désigné par le ministre de l'Intérieur ait établi que l'entreprise de consultance en sécurité et ses services répondent aux normes de qualité professionnelle.

Les normes de qualité visées à l'alinéa 2 sont approuvées par le ministre de l'Intérieur sur la proposition d'organisations professionnelles des entreprises de consultance en sécurité, reconnues par lui.

§ 3. Nul ne peut offrir les services d'un organisme de formation ou se faire connaître comme tel s'il n'a pas préalablement reçu à cet effet un agrément du ministre de l'Intérieur.

Le ministre de l'Intérieur reconnaît, sous les conditions fixées par le Roi, les formations prévues par cette loi. Il peut en outre désigner les centres chargés de l'organisation des examens. ».

Art. 5

Dans l'article 4*bis* de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° le texte existant formera le § 2;

2° le § 1^{er} suivant est inséré :

« § 1. Lorsque le demandeur de l'autorisation ou de l'agrément ne dispose pas d'un siège d'exploitation en Belgique, le ministre de l'Intérieur tient compte, lors de l'appréciation de la demande, des garanties apportées dans le cadre de l'exercice légal et réglementé des activités auxquelles se rapporte la demande, dans un autre État membre de l'Union Européenne.

L'autorisation ou l'agrément n'est accordé si le demandeur satisfait aux prescriptions de la présente loi et aux conditions

wet en aan de door de Koning vastgestelde minimumvereisten inzake personeel en organisatorische, technische en infrastructuurle middelen waarover de onderneming, dienst of instelling moet beschikken.

De vergunning en de erkenning worden verleend voor een termijn van vijf jaar; ze kunnen voor gelijke termijnen worden vernieuwd, met uitzondering van de erkenning als beveiligingsonderneming die wordt verleend voor een termijn van vijf jaar en voor termijnen van tien jaar kan vernieuwd worden.

De vergunning of de erkenning kan geschorst of ingetrokken worden overeenkomstig de bepalingen van artikel 17 of op verzoek van de houder ervan en kan overeenkomstig de door de Koning te bepalen nadere regels worden opgeheven. ».

Art. 6

In artikel 5 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de inleidende zin van het eerste lid worden de woorden « een bewakingsonderneming, een interne bewakingsdienst of een beveiligingsonderneming en de personen die in de raad van bestuur van een bewakingsonderneming, een beveiligingsonderneming of van een onderneming die een interne bewakingsdienst organiseert » vervangen door de woorden « een onderneming, dienst of instelling, zoals bedoeld in artikel 1 van de wet, en de personen die in de raad van bestuur van een onderneming, instelling of een onderneming die een dienst organiseert »;

2° in het eerste lid wordt de bepaling onder 1°, vervangen als volgt :

« 1° niet veroordeeld geweest zijn, zelfs niet met uitstel, tot enige correctionele of criminele straf, bestaande uit een geldboete, een werkstraf of een gevangenisstraf.

Personen die soortgelijke, in kracht van gewijsde gegane veroordelingen hebben opgelopen in het buitenland, worden geacht niet aan de hierboven gestelde voorwaarde te voldoen.

Elke onderneming, dienst of instelling, bedoeld in artikel 1 van deze wet, is gehouden ogenblikkelijk de minister van Binnenlandse Zaken te waarschuwen, zodra zij kennis neemt van het feit dat een persoon die ingevolge een in kracht van gewijsde gegane veroordeling niet meer aan deze voorwaarde voldoet, en dient ogenblikkelijk een einde te maken aan elke taak die bij deze onderneming, dienst of instelling door deze persoon wordt vervuld. »;

3° in het eerste lid, 8°, wordt het woord « moraliteitsvoorwaarden » vervangen door het woord « veiligheidsvoorwaarden »;

4° het tweede lid wordt aangevuld met de woorden « of instelling »;

fixées par le Roi concernant le nombre minimal de personnel et les moyens d'organisation, techniques et d'infrastructure dont l'entreprise, le service ou l'organisme doit disposer.

L'autorisation et l'agrément sont accordés pour une période de cinq ans et peuvent être renouvelée pour des périodes de même durée, à l'exception de l'agrément comme entreprise de sécurité qui est accordé pour une période de cinq ans et peut être renouvelé pour des périodes de 10 ans.

L'autorisation ou l'agrément peut être suspendu ou retiré conformément aux dispositions de l'article 17 ou à la demande du titulaire et peut être abrogé conformément aux modalités à déterminer par le Roi. ».

Art. 6

À l'article 5 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° Dans la phrase introductive de l'alinéa 1^{er}, les mots « d'une entreprise de gardiennage, d'une entreprise de sécurité ou d'une entreprise organisant un service interne de gardiennage » sont remplacés par les mots « d'un service ou d'un organisme, tels que visés à l'article 1^{er} de la loi, ainsi que les personnes qui siègent au conseil d'administration d'une entreprise, d'un organisme ou d'une entreprise organisant un service »;

2° au premier alinéa, la disposition sous 1°, est remplacée comme suit :

« 1° ne pas avoir été condamnées, même avec sursis, à une quelconque peine correctionnelle ou criminelle, consistant en une amende, une peine de travail ou une peine de prison.

Les personnes qui, à l'étranger, ont été condamnées de manière similaire par un jugement coulé en force de chose jugée, sont réputées ne pas satisfaire à la condition fixée ci-dessus.

Chaque entreprise, service ou organisme visé à l'article 1^{er} de la présente loi est tenu de prévenir immédiatement le ministre de l'Intérieur dès qu'il ou elle prend connaissance du fait qu'une personne ne satisfait plus à cette condition à la suite d'un jugement coulé en force de chose jugée et doit immédiatement mettre fin à toute tâche remplie par cette personne dans cette entreprise, ce service ou cet organisme. »;

3° dans l'alinéa 1^{er}, 8°, les mots « conditions de moralité » sont remplacés par les mots « conditions de sécurité »;

4° l'alinéa 2 est complété par les mots « ou organisme »;

5° Er wordt een nieuw lid toegevoegd, luidende :

« De onder 5° vermelde voorwaarde geldt niet voor ondernemingen voor veiligheidsadvies en opleidingsinstellingen ».

Art. 7

In artikel 6 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In de inleidende zin van het eerste lid worden de woorden « de bewakingsonderneming, de beveiligingsonderneming of interne bewakingsdienst » vervangen door de woorden « een onderneming, dienst of instelling, bedoeld in artikel 1 van de wet »;

2° in het eerste lid, wordt de bepaling onder 1° vervangen als volgt :

« 1° niet veroordeeld geweest zijn, zelfs niet met uitstel, tot een gevangenisstraf van ten minste zes maanden wegens enig misdrijf of tot een gevangenisstraf van ten minste drie maanden wegens opzettelijke slagen of verwondingen of tot een lagere straf wegens diefstal, heling, afpersing, misbruik van vertrouwen, oplichting, valsheid in geschriften, aanranding van de eerbaarheid, verkrachting, of misdrijven, bepaald bij de artikelen 379 tot 386^{ter} van het Strafwetboek, bij artikel 259^{bis} van het Strafwetboek, bij de artikelen 280 en 281 van het Strafwetboek, bij de artikelen 323, 324 en 324^{ter} van het Strafwetboek, bij de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica en haar uitvoeringsbesluiten, of bij de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie en haar uitvoeringsbesluiten, of bij de wet van 8 december 1992 betreffende de bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, of bij de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme en xenofobie ingegeven daden.

Personen die activiteiten uitoefenen zoals bedoeld in artikel 1, eerste lid, § 1, 6° en §§ 6 en 8, van de wet, mogen in afwijking van de voorwaarde gesteld in het eerste lid niet veroordeeld zijn, zelfs niet met uitstel tot enige correctionele of criminele straf, bestaande uit een geldboete, een werkstraf of een gevangenisstraf.

Personen die soortgelijke in kracht van gewijsde gegane veroordelingen hebben opgelopen in het buitenland, worden geacht niet aan de hierboven gestelde voorwaarde te voldoen.

Iedere persoon die ingevolge een in kracht van gewijsde gegane veroordeling niet meer aan deze voorwaarde voldoet is gehouden hiervan onmiddellijk de personen die de werkelijke leiding hebben van de onderneming, dienst of instelling op de hoogte te brengen.

5° Il est ajouté un nouvel alinéa

« La condition fixée au 5° ne s'applique pas aux entreprises de consultance en sécurité ni aux organismes de formation ».

Art. 7

À l'article 6 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° dans la phrase introductive de l'alinéa 1^{er}, les mots « l'entreprise de gardiennage, l'entreprise de sécurité ou le service interne de gardiennage » sont remplacés par les mots « une entreprise, service ou organisme visés à l'article 1^{er} de la loi »;

2° dans l'alinéa 1^{er}, la disposition sous 1° est remplacée comme suit :

« 1° ne pas avoir été condamnées, même avec sursis, à un emprisonnement de six mois au moins du chef d'une infraction quelconque ou à un emprisonnement de trois mois au moins du chef de coups et blessures volontaires, ou à une peine moindre du chef de vol, recel, extorsion, abus de confiance, escroquerie, faux en écritures, attentat à la pudeur, viol ou d'infractions visées aux articles 379 à 386^{ter} du Code pénal, à l'article 259^{bis} du Code pénal, aux articles 280 et 281 du Code pénal, aux articles 323, 324 et 324^{ter} du Code pénal, par la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiants, désinfectants ou antiseptiques et ses arrêtés d'exécution, ou par la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions et ses arrêtés d'exécution, ou par la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel ou par la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie.

En dérogation aux conditions prévues à l'alinéa 1^{er}, les personnes qui exercent des activités visées à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, § 1^{er}, 6° et §§ 6 et 8, de la loi, ne peuvent avoir été condamnées, même pas avec sursis, à une quelconque peine correctionnelle ou criminelle constituant en une amende, une peine de travail ou une peine de prison.

Les personnes qui, à l'étranger, ont été condamnées de manière similaire par un jugement coulé en force de chose jugée, sont réputées ne pas satisfaire à la condition fixée ci-dessus.

Toute personne qui ne satisfait plus à cette condition à la suite d'un jugement coulé en force de chose jugée, est tenue d'en informer immédiatement les personnes qui assurent la direction effective de l'entreprise, du service ou de l'organisme.

De onderneming, dienst of instelling is gehouden ogenblikkelijk de minister van Binnenlandse Zaken te waarschuwen, zodra de onderneming, dienst of instelling kennis neemt van het feit dat een persoon die ingevolge een in kracht van gewijsde gegane veroordeling niet meer aan deze voorwaarde voldoet, en dient ogenblikkelijk een einde te maken aan elke taak die bij deze onderneming, dienst of instelling door deze persoon wordt vervuld. »;

3° in het eerste lid, 5° wordt het woord « beroepservaring » ingevoegd tussen de woorden « beroepsopleiding en -vorming » en de woorden « en medisch en psychotechnisch onderzoek »;

4° in het eerste lid, 8° wordt het woord « moraliteitsvoorwaarden » vervangen door het woord « veiligheidsvoorwaarden » en worden de woorden « de uit te oefenen bewakingsactiviteiten » vervangen door de woorden « een uitvoerende functie »;

5° in het tweede lid worden de woorden « De in het eerste lid onder het, 2°, 3°, 5° en 8° vermelde voorwaarden » vervangen door de woorden « De in het eerste lid onder het 2°, 3° en 5°, vermelde voorwaarden » en wordt het woord « ondernemingen » vervangen door de woorden « ondernemingen, diensten en instellingen »;

6° het vierde lid wordt vervangen als volgt :

« De in het eerste lid onder het 2° en 3° vermelde voorwaarden, alsook de onder het 5° bedoelde voorwaarden betreffende het medisch en psychotechnisch onderzoek zijn niet van toepassing op het personeel van de beveiligingsondernemingen en opleidingsinstellingen. »;

7° tussen het vierde en het vijfde lid worden de volgende leden ingevoegd, luidende :

« De onder 5° vermelde voorwaarde geldt niet voor het personeel van ondernemingen voor veiligheidsadvies.

De onder 6° vermelde voorwaarde geldt niet voor het personeel van opleidingsinstellingen. ».

Art. 8

Artikel 6bis van dezelfde wet wordt artikel 7, met dien verstande dat dit artikel vervangen wordt als volgt :

« Art. 7. — § 1. Het onderzoek naar de veiligheidsvoorwaarden waaraan de personen bedoeld in de artikelen 5 en 6 moeten voldoen, gebeurt op initiatief van de door de minister van Binnenlandse Zaken aangewezen ambtenaar.

De ambtenaar, bedoeld in het eerste lid, neemt een veiligheidsonderzoek slechts in overweging, nadat hij heeft nagegaan of betrokkene gekend is bij de diensten, zoals bedoeld in het derde lid, voor feiten of handelingen, bepaald door de minister van Binnenlandse Zaken.

L'entreprise, service ou organisme est tenu de prévenir immédiatement le ministre de l'Intérieur dès qu'il ou elle prend connaissance du fait qu'une personne ne satisfait plus à cette condition à la suite d'un jugement coulé en force de chose jugée et doit immédiatement mettre fin à toute tâche remplie par cette personne dans cette entreprise, service ou organisme. »;

3° à l'alinéa 1^{er}, 5° les mots « expérience professionnelle » sont ajoutés entre les mots « formation professionnelle » et les mots « examen médical et psychotechnique »;

4° à l'alinéa 1^{er}, 8° les mots « conditions de moralité » sont remplacés par les mots « conditions de sécurité » et les mots « activités de gardiennage » sont remplacés par les mots « une fonction d'exécution »;

5° à l'alinéa 2, les mots « les conditions fixées à l'alinéa 1^{er}, 2°, 3°, 5° et 8° » sont remplacés par les mots « les conditions fixées dans l'alinéa 1^{er}, 2°, 3° et 5° » et le mot « entreprises » est remplacé par les mots « entreprises, services et organismes »;

6° L'alinéa 4 est remplacé comme suit :

« Les conditions fixées à l'alinéa 1^{er}, 2° et 3° de même que les conditions afférentes à l'examen médical et psychotechnique visées au 5°, ne s'appliquent pas au personnel des entreprises de sécurité ni aux organismes de formation. »;

7° entre les alinéas 4 et 5, les alinéas suivants sont insérés :

« La condition fixée au 5° n'est pas valable pour le personnel des entreprises de consultance en sécurité.

La condition fixée au 6° n'est pas valable pour le personnel des organismes de formation. ».

Art. 8

L'article 6bis de la même loi en devient l'article 7, étant entendu que cet article soit remplacé comme suit :

« Art. 7. — § 1^{er}. L'enquête sur les conditions de sécurité auxquelles les personnes visées dans les articles 5 et 6 doivent répondre, se fait sur la demande du fonctionnaire désigné par le ministre de l'Intérieur.

Le fonctionnaire visé dans l'alinéa 1^{er} ne prend en considération une enquête de sécurité que lorsqu'il a vérifié si l'intéressé est connu auprès des services visés au 3° alinéa, pour des faits ou des actes définis par le ministre de l'Intérieur.

Het onderzoek wordt uitgevoerd, al naargelang het geval, door de personen bedoeld in artikel 16, eerste lid, van de wet of door de Veiligheid van de Staat.

§ 2. De aard van de gegevens die kunnen worden onderzocht, hebben betrekking op inlichtingen van gerechtelijke en/of bestuurlijke politie en/of beroepsgegevens van belang in het kader van de bepalingen in de artikelen 5, eerste lid, 4°, 5, eerste lid, 8°, 6, eerste lid, 4°, en 6, eerste lid, 8°.

De persoon die aan een onderzoek bedoeld in § 1, eerste lid onderworpen wordt, dient hiertoe voorafgaandelijk en eenmalig, via de onderneming, dienst of instelling, waarvoor hij de activiteiten, zoals bedoeld in artikel 1 uitoefent of zal uitoefenen, zijn instemming te hebben gegeven, op een door de minister van Binnenlandse Zaken te bepalen wijze.

De onderneming, dienst of instelling, kan omtrent een persoon die zij beoogt aan te werven, en slechts nadat die zijn instemming, zoals bedoeld in het tweede lid, heeft verleend, de ambtenaar, zoals bedoeld in het eerste lid, vragen of hij een vraag tot veiligheidsonderzoek in overweging neemt. ».

Art. 9

Artikel 7 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 10

In artikel 8 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. De personen die in dienst van of voor rekening van bewakingsondernemingen of interne bewakingsdiensten, werken, kunnen werkkleding dragen op voorwaarde dat :

1° deze geen aanleiding kan geven tot verwarring met die welke de agenten van de openbare macht dragen;

2° het model ervan is goedgekeurd door de minister van Binnenlandse Zaken of een door hem aangewezen ambtenaar.

De kledij is, op de wijze bepaald door de minister van Binnenlandse Zaken en naar het door hem vastgelegd model, steeds voorzien van een embleem. »;

2° § 2, zesde lid wordt geschrapt;

3° § 2, zevende lid, dat het zesde lid wordt, wordt vervangen als volgt :

« De Koning kan tevens het dragen van wapens bij de uitoefening van bepaalde bewakingsactiviteiten verbieden of aan voorwaarden verbinden. Voor het uitoefenen van volgende activiteiten mogen geen wapens worden gedragen :

Suivant le cas, l'enquête est menée par les personnes visées par l'article 16, alinéa 1^{er}, de la loi ou par la Sûreté de l'État.

§ 2. La nature des données qu'on peut examiner a trait à des renseignements de police judiciaire ou administrative et à des données professionnelles important dans le cadre des dispositions dans les articles 5, alinéa 1^{er}, 4°, 5, alinéa 1^{er}, 8°, 6, alinéa 1^{er}, 4°, et 6, alinéa 1^{er}, 8°.

La personne qui fait l'objet d'une enquête visée à l'alinéa 1^{er} doit y consentir préalablement et une seule fois, par le biais de l'entreprise, du service ou de l'organisme pour laquelle ou lequel il exerce ou exercera les activités visées à l'article 1^{er}, selon des modalités à déterminer par le ministre de l'Intérieur.

L'entreprise, le service ou l'organisme peut demander au fonctionnaire visé à l'alinéa 1^{er}, si celui-ci envisage une enquête de sécurité au sujet de la personne qu'elle ou il souhaite engager, et uniquement si cette dernière personne a donné son approbation conformément à l'alinéa 2. ».

Art. 9

L'article 7 de cette même loi est abrogé.

Art. 10

À l'article 8 de cette même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Les personnes qui travaillent au service ou pour le compte d'une entreprise de gardiennage ou d'un service interne de gardiennage peuvent porter une tenue de travail à condition :

1° qu'elle ne puisse prêter à confusion avec celle que portent les agents de la force publique;

2° que le modèle en soit approuvé par le ministre de l'Intérieur ou le fonctionnaire qu'il a désigné.

La tenue est toujours pourvue d'un emblème, suivant la manière définie par le ministre de l'Intérieur et le modèle fixé par lui. »;

2° Le § 2, alinéa 6, est supprimé;

3° Le § 2, alinéa 7, qui en devient l'alinéa 6, est remplacé comme suit :

« Le Roi peut également interdire ou lier à des conditions le port d'armes lors de l'exercice de certaines activités de gardiennage. Pour l'exécution des activités suivantes, aucune arme ne peut être portée :

1° activiteiten, zoals bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 4°, 5° 6° en 7° van deze wet;

2° activiteiten, zoals bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 1°, van deze wet, voor zover deze plaatsvinden op de openbare weg of op voor publiek toegankelijke plaatsen;

3° activiteiten zoals bedoeld in artikel 1, §§ 3 en 6. »;

4° § 3, eerste lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De personen die de werkelijke leiding hebben van een onderneming of dienst, bedoeld in artikel 1, en de personen die de in artikel 1, §§ 1, 3 en 6 van deze wet bedoelde activiteiten uitvoeren moeten, indien zij een verblijfplaats hebben in België of indien zij geen verblijfplaats hebben in België, maar activiteiten uitoefenen, bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 5°, 6° en 7° van deze wet, houder zijn van een identificatiekaart, waarvan het model door de minister van Binnenlandse Zaken wordt vastgesteld. De onderneming kan zelf geen enkel soortgelijk document aan haar personeel afgeven. »;

5° in § 3, tweede lid, worden de woorden « door de minister van Binnenlandse Zaken of een door hem aangewezen ambtenaar » ingevoegd tussen de woorden « afgegeven » en « indien »;

6° in § 3, vierde lid, worden de woorden « artikel 1 van deze wet » vervangen door de woorden « artikel 1, § 1 en § 3 van deze wet »;

7° er wordt een § 3bis ingevoegd, luidende :

« § 3bis. De ondernemingen en diensten die activiteiten zoals bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 6°, van deze wet, uitoefenen, kunnen deze activiteiten slechts uitvoeren nadat zij hiertoe uitdrukkelijk aangesteld zijn in een openbaar gemaakte reglementaire beschikking, uitgevaardigd door de opdrachtgevende overheid of de overheid waarmee de opdrachtgevende onderneming een concessieovereenkomst heeft afgesloten. »;

8° § 4 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 4. De Koning stelt de bijzondere technische normen vast waaraan de voertuigen, bedoeld in het eerste lid, waarvan de bewakingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten gebruik willen maken voor het uitoefenen van hun bewakingsactiviteiten, moeten voldoen.

De minister van Binnenlandse Zaken keurt de technische kenmerken van de voertuigen goed en kan bepalen dat de voertuigen, op kosten van de eigenaar, worden onderworpen aan een bijkomende autokeuring.

Die voertuigen mogen geen aanleiding geven tot verwarring met die welke gebruikt worden door de openbare macht. »;

1° les activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4° et 5°, 6° et 7°, de la présente loi;

2° les activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, de la présente loi, lorsqu'elles s'effectuent dans des lieux accessibles au public;

3° les activités, visées dans l'article 1^{er}, §§ 3 et 6. »;

4° le § 3, alinéa 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« Les personnes qui assurent la direction effective d'une entreprise ou service visés à l'article 1^{er}, ainsi que les personnes qui exercent les activités visées à l'article 1^{er} de la présente loi, lorsqu'elles ont une résidence en Belgique ou lorsqu'elles n'ont pas de résidence en Belgique mais exercent des activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, 6° et 7°, de la présente loi, doivent être détentrices d'une carte d'identification dont le modèle est fixé par le ministre de l'Intérieur. L'entreprise ne pourra elle-même délivrer à son personnel aucun document analogue. »;

5° au § 3, alinéa 2, les mots « par le ministre de l'Intérieur ou par un fonctionnaire délégué » sont insérés entre « délivrée » et « lorsque »;

6° au § 3, alinéa 4, les mots « article 1^{er} de cette loi » sont remplacés par les mots « article 1^{er}, § 1^{er} et § 3 de cette loi. »;

7° Le § 3bis suivant est inséré :

« § 3bis. les entreprises et services qui exercent des activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6°, de la présente loi ne peuvent exercer ces activités qu'après avoir été explicitement désignées dans un acte réglementaire rendu public, édicté par l'autorité mandante ou l'autorité avec laquelle l'entreprise mandante a conclu une convention de concession. »;

8° le § 4 est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Le Roi fixe les normes techniques spécifiques auxquelles doivent satisfaire les véhicules, visés à l'alinéa 1^{er}, dont les entreprises de gardiennage et les services internes de gardiennage entendent faire usage pour l'exercice de leurs activités de gardiennage.

Le ministre de l'Intérieur approuve les spécificités techniques des véhicules et peut prescrire que les véhicules soient, soit au frais du propriétaire, soumis à un contrôle technique supplémentaire.

Ces véhicules ne peuvent prêter à confusion avec ceux utilisés par la force publique. »;

9° § 5, eerste lid, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« § 5. De Koning kan voorwaarden bepalen waaronder de ondernemingen en diensten bij het uitoefenen van hun opdrachten gebruik kunnen of moeten maken van bepaalde middelen en methodes.

Hij kan tevens voorwaarden opleggen aan de gebruiker van de dienstverlening zoals bedoeld in artikel 1, § 1 en § 3, met het oog op het nemen van maatregelen teneinde een maximale veiligheid te garanderen. »;

10° § 6 wordt vervangen als volgt :

« § 6. De controle van de kledij en de goederen van personen is verboden, behoudens in de hiernavolgende gevallen :

1° bij toegangscontrole, waarbij de controle uitsluitend gericht is op het opsporen van wapens of gevaarlijke voorwerpen waarvan het binnenbrengen in een plaats het goede verloop van het evenement kan verstoren of de veiligheid van de aanwezigen in het gedrang kan brengen, nadat, ingeval de activiteiten plaatsvinden in een voor het publiek toegankelijke plaats, de bevoegde burgemeester overeenkomstig de door de minister van Binnenlandse Zaken bepaalde modaliteiten zijn toestemming hiertoe heeft verleend;

2° bij uitgangscontrole, waarbij de controle uitsluitend gericht is op het voorkomen of vaststellen van de ontvreemding van goederen in de onderneming of op de werkplaats, in zoverre deze goederen of de aard van de onderneming voorkomen op een lijst bepaald door de minister van Binnenlandse Zaken omdat de ontvreemding van deze goederen voor de samenleving een bijzonder veiligheidsrisico kan uitmaken.

De in het eerste lid bedoelde fouilleringen zijn onderworpen aan de volgende cumulatieve uitoefeningsvoorwaarden :

a) ze kunnen enkel uitgevoerd worden in het kader van activiteiten zoals bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 5°, van de wet, met dien verstande dat de onder het 2° bedoelde controles niet kunnen worden uitgevoerd door personen die optreden in het kader van artikel 2, § 1bis, 1° van deze wet;

b) ze gebeuren uitsluitend door bewakingsagenten van hetzelfde geslacht als de gecontroleerde persoon;

c) de betrokken personen onderwerpen zich vrijwillig aan de fouillering en, in het geval bedoeld in het eerste lid, 2°, moeten de gecontroleerde personen voorafgaandelijk hebben ingestemd met de fouillering doordat deze mogelijkheid is voorzien in het collectief arbeidsrecht of in een overeenkomst met de betrokkenen;

d) ze bestaan uitsluitend uit een oppervlakkige betasting van de kleding van de persoon en de controle van de door hem voorgelegde goederen die hij op zich of in zijn handbagage draagt en, in het geval bedoeld in het eerste lid, 2°, ook van de goederen die zich bevinden in zijn voertuig;

9° le § 5, alinéa 1^{er}, est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 5. Le Roi peut déterminer les conditions dans lesquelles les entreprises et les services peuvent ou doivent utiliser certains moyens et méthodes dans l'exercice de leurs missions.

Il peut en outre imposer des conditions à l'utilisateur des services visés à l'article 1^{er}, § 1^{er} et § 3, pour qu'ils prennent des mesures afin de garantir une sécurité maximale. »;

10° le § 6 est remplacé comme suit :

« § 6. Le contrôle des vêtements et des biens personnels est interdit, à l'exception des cas suivants :

1° lors d'un contrôle d'entrée, lorsque le contrôle est uniquement réalisé en vue de détecter des armes ou objets dangereux dont l'introduction dans un lieu peut perturber le bon déroulement de l'événement ou être dangereuse pour la sécurité des personnes présentes, et, s'il s'agit d'un lieu accessible au public, lorsque le bourgmestre compétent a donné son accord, conformément aux modalités fixées par le ministre de l'Intérieur;

2° lors d'un contrôle de sortie, lorsque le contrôle est uniquement réalisé en vue de prévenir ou constater le vol de biens dans l'entreprise ou sur les lieux de travail, pour autant que ces biens ou la nature de l'entreprise apparaissent sur une liste établie par le ministre de l'Intérieur du fait que le vol de ces biens peut constituer un risque particulier pour la sécurité de la société.

Les contrôles visés à l'alinéa 1 sont soumis aux conditions d'exercice cumulatives suivantes :

a) elles ne peuvent être réalisées que dans le cadre des activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, 5° de la loi, étant entendu que les contrôles visés au 2° ne peuvent être effectués par des personnes qui agissent dans le cadre de l'article 2, § 1^{er}bis, 1°, de la présente loi;

b) ils sont uniquement réalisés par des agents de gardiennage du même sexe que la personne contrôlée;

c) les personnes concernées se soumettent volontairement au contrôle et, dans le cas visé à l'alinéa 1^{er}, 2°, les personnes contrôlées doivent préalablement avoir consenti au contrôle du fait que cette possibilité est prévue par le droit collectif du travail ou par une convention entre les parties;

d) ils consistent exclusivement en une palpation superficielle des vêtements de la personne et le contrôle des biens, déposés par elle, qu'elle portait sur elle-même ou dans ses bagages à main et, dans le cas fixé à l'alinéa 1^{er}, 2°, également des biens qui se trouvent à l'intérieur de son véhicule;

e) de gecontroleerde goederen zijn relevant in het licht van het wettelijke doel van de controle;

f) ze gebeuren niet systematisch, maar uitsluitend indien er op grond van de gedragingen van de betrokkene, van materiële aanwijzingen of van de omstandigheden, redelijke gronden zijn om te denken dat deze persoon, in het geval bedoeld in het eerste lid, 1°, een wapen of een gevaarlijk voorwerp kan dragen en, in het geval bedoeld in het eerste lid, 2°, goederen onvreemd heeft.

In het geval, bedoeld in het eerste lid, 1°, kunnen de bewakingsagenten aan eenieder die zich tegen deze controle verzet of bij wie is vastgesteld dat hij of zij in het bezit is van een wapen of een ander gevaarlijk voorwerp de toegang tot de plaatsen waarop de toegangscontrole betrekking heeft, ontfeggen. »;

11° er wordt een § 6bis ingevoegd, luidende :

« § 6bis. De toegang tot een publiek toegankelijke plaats mag door een bewakingsagent nooit op discriminatoire wijze aan iemand ontfegd worden. Een bewakingsagent mag, in het bijzonder bij toegangscontrole, controle van kleding en goederen of bij het verzoek tot het verlaten van een plaats, geen dwang of geweld gebruiken, behoudens de dwang die bij de uitoefening van de vating zoals bedoeld in artikel 1, 3°, van de wet van 20 juli 1990 op de voorlopige hechtenis noodzakelijk is. »;

12° § 8 wordt aangevuld als volgt : « Ze kunnen hun bevoegdheden slechts uitoefenen voor zover deze krachtens een wet niet uitsluitend zijn voorbehouden aan vertegenwoordigers van het openbaar gezag. »;

13° er wordt een § 10 toegevoegd luidende :

« § 10. De bewakingsagenten die activiteiten uitvoeren bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 7° van de wet, oefenen hun opdrachten van verkeersbegeleiding uit zoals dit het geval is voor gemachtigde opzichters, signaalgevers, wegkapiteins, groepsleiders en werfopzichters. De weggebruikers volgen hun aanwijzingen op zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer. »;

14° er wordt een § 11 toegevoegd, luidende :

« § 11. Het is bewakingsagenten verboden om personen identiteitsdocumenten te laten voorleggen of te laten overhandigen, te controleren, te kopiëren of in te houden, behoudens in volgende gevallen en voor zover ze niet optreden in het kader van de regeling bedoeld in artikel 2, § 1bis, van de wet :

1° identiteitsdocumenten te laten voorleggen gedurende de tijd nodig voor het controleren van de identiteit bij de toegang van niet voor publiek toegankelijke plaatsen, in zoverre deze plaatsen behoren tot een categorie die voorkomt op een lijst bepaald door de minister van Binnenlandse Zaken omdat de toegang ertoe door onbevoegde personen een bijzonder veiligheidsrisico kan uitmaken;

e) les biens controlés sont relevant vis-à-vis de l'objectif légal du contrôle;

f) ils ne sont pas systématiques mais se déroulent exclusivement si, sur la base du comportement de l'intéressé, d'indices matériels ou des circonstances, il existe des motifs raisonnables de croire que cette personne, dans le cas, fixé dans le 1^{er}, alinéa 1°, pourrait porter une arme ou un objet dangereux et, dans le cas fixé dans le 1^{er} alinéa, 2°, a volé des biens.

Dans le cas visé à l'alinéa 1^{er}, 1°, les agents de gardiennage peuvent refuser l'accès aux lieux pour lesquels le contrôle d'accès est instauré, à quiconque s'oppose à ce contrôle ou chez qui on constate qu'il ou elle est en possession d'une arme ou d'un objet dangereux. »;

11° un § 6bis suivant est ajouté :

« § 6bis. L'accès à un lieu accessible au public ne peut jamais être refusé à personne de façon discriminatoire par un agent de gardiennage. Un agent de gardiennage ne peut, notamment lors d'un contrôle d'accès, d'un contrôle de vêtements et de biens ou lors d'une invitation à quitter les lieux, faire usage de contrainte ni de violence, à l'exception de la contrainte qui est nécessaire dans le cadre de l'exercice de la rétention telle que visée à l'article 1^{er}, 3°, de la loi du 20 juillet 1990 sur la détention préventive. »;

12° le § 8 est complété comme suit : « Elles ne peuvent exercer leurs compétences que pour autant que celles-ci ne soient pas, conformément à une loi, exclusivement réservées aux représentants de l'autorité publique. »;

13° le § 10 suivant est ajouté :

« § 10. Les agents de gardiennage qui exercent les activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 7° de la loi, effectuent leurs missions d'assistance routière de la même manière que les surveillants assermentés, les signaleurs, les capitaines de route, les chefs de groupe et les maître de chantier. Les usagers de la route suivent leurs indications conformément à l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière. »;

14° le § 11 suivant est ajouté :

« § 11. Il est interdit à l'agent de gardiennage de se faire présenter ou remettre, de contrôler, de copier ou de conserver des documents d'identité de personne, sauf dans les cas suivants et pour autant qu'ils n'opèrent pas dans le cadre de l'article 2, § 1^{er}bis, de la loi :

1° la présentation de documents d'identité durant le temps nécessaire au contrôle de l'identité à l'entrée de lieux non accessibles au public, pour autant que ces lieux appartiennent à une catégorie, qui figure sur une liste établie par le ministre de l'Intérieur, parce que leur accès par des personnes non autorisées peut représenter un risque particulier pour la sécurité;

2° identiteitsdocumenten te laten voorleggen in zoverre de bewakingsagent is aangesteld door de exploitant van een kansspelinrichting voor taken van toegangscontrole in de zin van artikel 62 van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers.

Deze identiteitscontroles zijn bovendien onderworpen aan de voorafgaande voorwaarde dat de betrokkene, na door de bewakingsagenten op de hoogte te zijn gesteld van zijn recht om zich tegen deze controle te verzetten, vrijwillig hiermee ingestemd heeft. De bewakingsagenten kunnen aan eenieder die zich tegen deze controle verzet de toegang tot de plaatsen waarop de toegangscontrole betrekking heeft, ontfangen. ».

Art. 11

In artikel 9 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. Wanneer de bewakingsondernemingen en interne bewakingsdiensten activiteiten zoals bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 1°, 2°, 4°, 5°, 6° en 7°, uitoefenen, brengen zij voorafgaandelijk aan de uitvoering van de activiteiten volgende instanties op de hoogte :

1° indien zij een exploitatiezetel hebben in België, de korpschef van de lokale politie waartoe de gemeente behoort waar de bewakingsactiviteiten worden uitgevoerd en, in geval de activiteiten zoals bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 2° en 7°, plaatsvinden op het grondgebied van meerdere politiezones, de betrokken bestuurlijke directeur-coördinator(s);

2° indien zij geen exploitatiezetel hebben in België, de minister van Binnenlandse Zaken.

De korpschef en, in voorkomend geval, de bestuurlijke directeur-coördinator die deze inlichtingen hebben ontvangen, maken deze over aan de aan de betrokken Burgemeesters en houden ze ter beschikking van de minister van Binnenlandse Zaken, die ze op elk ogenblik kan opvragen. »;

2° in § 2 worden de woorden « dat zich over meer dan één gemeente uitstrekt » geschrapt;

3° § 3 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 3. De Koning kan de bescheiden en de inlichtingen bepalen die door de ondernemingen en diensten in uitvoering van de §§ 1 en 2 dienen te worden overgemaakt. »;

4° in § 4 worden de woorden « De bewakingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten, de beveiligingsondernemingen » vervangen door de woorden « De ondernemingen, diensten en instellingen, bedoeld in artikel 1 van de wet ».

2° la présentation de documents d'identité pour autant que l'agent de gardiennage soit affecté par l'exploitant d'un établissement de jeux de hasard à des tâches de contrôle d'accès au sens de l'article 62 de la loi du 7 mai 1990 sur les jeux de hasard et la protection des joueurs.

Ces contrôles d'identité sont en outre soumis à la condition préalable que l'intéressé, après avoir été informé de son droit de s'opposer à ce contrôle, y a consenti de manière volontaire. Les agents de gardiennage peuvent refuser l'accès aux endroits auxquels ce contrôle se rapporte, à tous ceux qui s'opposent à ce dernier. ».

Art. 11

À l'article 9 de cette même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Lorsque les entreprises de gardiennage et les services internes de gardiennage exercent des activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, 2°, 4°, 5°, 6° et 7°, ils informent les instances suivantes préalablement à l'exécution des activités :

1° lorsqu'ils ont un siège d'exploitation en Belgique, le chef de corps de la zone de police à laquelle appartient la commune dans laquelle les activités de gardiennage sont effectuées et, si les activités telles que prévues à l'article 1^{er}, § 1^{er}, premier alinéa, 2° et 7°, se déroulent sur le territoire de plusieurs zones de police, le ou les directeurs coordonnateurs administratifs concernés;

2° lorsqu'ils n'ont pas de siège d'exploitation en Belgique, le ministre de l'Intérieur.

Le chef de corps et, le cas échéant, le directeur coordonnateur administratif qui ont reçu ces renseignements, les transmettent aux bourgmestres concernés et les tiennent à la disposition du ministre de l'Intérieur, qui peut les demander à tout moment. »;

2° au § 2, les mots « qui s'étend sur plus d'une commune » sont supprimés;

3° le § 3 est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Le Roi peut définir les documents et renseignements qui doivent être transmis par les entreprises et les services en application des §§ 1^{er} et 2. »;

4° au § 4, les mots « Les entreprises de gardiennage, les services internes de gardiennage, les entreprises de sécurité » sont remplacés par les mots « Les entreprises, services et organismes visés à l'article 1^{er} de la loi ».

Art. 12

In artikel 10 van dezelfde wet worden de woorden « de bewakingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten, de beveiligingsondernemingen, de personeelsleden van die ondernemingen of diensten » vervangen door de woorden « de ondernemingen, diensten en instellingen, bedoeld in artikel 1 van de wet, de personeelsleden van die ondernemingen, diensten of instellingen ».

Art. 13

In artikel 11 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, dat het eerste lid van § 1 zal vormen, worden de woorden « de ondernemingen voor veiligheidsadvies » ingevoegd tussen het woord « de bewakingsondernemingen » en de woorden « en de interne bewakingsdiensten »;

2° in het tweede lid, dat het tweede lid van § 1 zal vormen worden de woorden « de bewakingsondernemingen en interne bewakingsdiensten » vervangen door de woorden « de ondernemingen, diensten en instellingen »;

3° in het derde lid, dat § 2 zal vormen, wordt het woord « bewakingsondernemingen » vervangen door het woord « ondernemingen »;

4° het vierde en het vijfde lid zullen § 3 vormen, met dien verstande dat deze leden worden vervangen door de volgende bepalingen :

« 3. De plaatsen bedoeld in artikel 1, § 1, tweede lid, zijn de volgende :

1° de publiek toegankelijke plaatsen, behorend tot de infrastructuur van openbare vervoersmaatschappijen of luchthavens, voor zover het optreden van de bewakingsagenten geen verwarring meebrengt met deze van agenten van de openbare macht en voor zover de interne bewakingsdiensten of de ondernemingen hiervoor de toestemming hebben bekomen van de minister van Binnenlandse Zaken;

2° plaatsen waar een evenement, dat voldoet aan de vereisten bepaald in het derde lid, is georganiseerd en gedurende de duur ervan en waarvan de perimeter waarbinnen het evenement plaatsvindt op een zichtbare wijze voor het publiek is afgebakend;

3° niet-bewoonde plaatsen die tijdelijk of periodiek voor het publiek zijn afgesloten en gedurende de duur ervan;

4° de gedeelten van de openbare weg grenzend aan de gebouwen van internationale instellingen of ambassades, bepaald door de minister van Binnenlandse Zaken, en waarvan de toegang voor het publiek tijdelijk beperkt is en gedurende de duur ervan.

Art. 12

À l'article 10 de la même loi, les mots « les entreprises de gardiennage, les services internes de gardiennage, les entreprises de sécurité, les membres du personnel de ces entreprises ou services » sont remplacés par les mots « les entreprises, services organismes visés à l'article 1er de la loi, les membres du personnel de ces entreprises, services ou organismes ».

Art. 13

À l'article 11 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1^{er}, qui formera l'alinéa 1^{er} du § 1^{er}, les mots « aux entreprises de consultance en sécurité » sont insérés entre les mots « aux entreprises de gardiennage » et les mots « et aux services internes de gardiennage »;

2° à l'alinéa 2, qui formera l'alinéa 2 du § 1^{er}, les mots « aux entreprises de gardiennage et aux services internes de gardiennage » sont remplacés par les mots « aux entreprises, services et organismes »;

3° à l'alinéa 3, qui formera le § 2, les mots « entreprises de gardiennages » seront remplacés par le mot « entreprises »;

4° les alinéa 4 et 5 formeront le § 3 étant entendu que ces alinéas sont remplacés par les dispositions suivantes :

« § 3. Les lieux visés à l'article 1^{er}, § 1^{er}, deuxième alinéa, sont les suivants :

1° les lieux accessibles au public, appartenant aux infrastructures des sociétés de transport public ou aéroports, pour autant que le comportement des agents de gardiennage n'entraîne pas de confusion avec celles des agents de la force publique et pour autant que les services internes de gardiennage ou les entreprises aient obtenu l'autorisation du ministre de l'Intérieur pour ce faire;

2° les lieux où un événement qui remplit les conditions mentionnées au troisième alinéa, est organisé et durant sa durée et dont le périmètre à l'intérieur duquel se déroule l'événement, est délimité de manière visible pour le public;

3° les lieux non habités qui sont fermés au public de manière temporaire ou périodique et pendant la durée de cette fermeture;

4° les portions de la voie publique limitrophes des bâtiments d'institutions internationales ou d'ambassades, déterminées par le ministre de l'Intérieur, et dont l'accès au public est limité de manière temporaire et durant la durée de celui-ci.

Elk evenement zoals bedoeld in het 2° van het tweede lid, dient aan volgende voorwaarden te voldoen :

1° het evenement is uitsluitend van culturele, folkloristische of sportieve aard;

2° de overheid is niet betrokken bij de organisatie ervan;

3° de bestuurlijke overheid beschikt over geen aanwijzingen dat tijdens het evenement de orde zal worden verstoord.

In de gevallen bedoeld onder 2° tot en met 4° bepaalt een politiereglement de afbakening van de zone waar bewakingsactiviteiten kunnen worden uitgeoefend, de duur of, in voorkomend geval de periodiciteit gedurende dewelke de maatregel geldt en de bewakingsonderneming die de opdracht zal uitvoeren.

In de gevallen bedoeld onder 1° tot en met 4° wordt het begin en het einde van de zone waar de activiteiten plaatsvinden, zichtbaar aangeduid op een wijze bepaald door de minister van Binnenlandse Zaken. »

Art. 14

In artikel 12 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° Het eerste en het tweede lid worden opgeheven.

2° In het derde lid, dat het enige lid wordt, wordt het woord « eveneens » geschrapt.

Art. 15

In artikel 13 van dezelfde wet worden de woorden « een bewakingsonderneming, een interne bewakingsdienst of een beveiligingsonderneming » vervangen door de woorden « een onderneming, dienst of instelling, bedoeld in artikel 1 van de wet ».

Art. 16

In artikel 14 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In het eerste lid worden de woorden « De bewakings- en beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten » vervangen door de woorden « De ondernemingen, diensten en instellingen, bedoeld in artikel 1 van de wet ».

2° Er wordt een lid toegevoegd, luidende :

« De minister van Binnenlandse Zaken stelt de Kamer van volksvertegenwoordigers jaarlijks in kennis van de evolutie van de technische middelen die het veiligheidsrisico voor de bewakingsagenten bij de uitvoering van hun opdrachten kun-

Tout événement tel que visé au 2° du deuxième alinéa doit satisfaire aux conditions suivantes :

1° l'événement est exclusivement à caractère culturel, folklorique ou sportif;

2° l'autorité n'est pas concernée par son organisation;

3° l'autorité administrative ne dispose pas d'éléments pouvant indiquer que l'ordre public sera perturbé au cours de l'événement.

Dans les cas visés aux 2° à 4° y compris, un règlement de police fixe la délimitation de la zone où peuvent être exercées les activités de gardiennage, la durée ou, le cas échéant, la périodicité pendant laquelle la mesure s'applique et l'entreprise de gardiennage qui va exécuter la mission.

Dans les cas visés du 1° au 4° y compris, le début et la fin de la zone où les activités se déroulent, sont indiqués de manière visible d'une manière déterminée par le ministre de l'Intérieur. »

Art. 14

Dans l'article 12 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° Le premier et le deuxième alinéa sont abrogés.

2° Au troisième alinéa qui devient le seul alinéa, le mot « également » est supprimé.

Art. 15

À l'article 13 de la même loi, les mots « d'une entreprise de gardiennage, d'un service interne de gardiennage ou d'une entreprise de sécurité » sont remplacés par les mots « d'une entreprise, service ou organisme visés à l'article 1^{er} de la loi ».

Art. 16

À l'article 14 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° Au premier alinéa de la même loi, les mots « les entreprises de gardiennage et de sécurité et les services internes de gardiennage » sont remplacés par les mots « les entreprises, les services et organismes visés à l'article 1^{er} de la loi ».

2° un alinéa est inséré, rédigé comme suit :

« Le ministre de l'Intérieur informe chaque année la Chambre des représentants de l'évolution des moyens techniques qui peuvent limiter les risques de sécurité encourus par les agents de gardiennage dans l'exercice de leurs missions, ainsi

nen beperken, alsook de maatregelen die genomen werden teneinde het gebruik van deze systemen te bevorderen. »

Art. 17

In artikel 15 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1, eerste lid, wordt vervangen door de volgende bepaling : « De personen die door een onderneming, dienst of instelling worden ingezet, verrichten de activiteiten, bedoeld in artikel 1 van deze wet, onder het uitsluitend gezag van het personeel belast met de werkelijke leiding van de onderneming, dienst of instelling ».

2° In § 1, tweede lid, worden de woorden « De bewakingsonderneming, de interne bewakingsdienst of de beveiligingsonderneming » vervangen door de woorden « De onderneming, dienst of instelling ».

3° In § 2 wordt het woord « bewakingsactiviteiten » vervangen door de woorden « activiteiten, bedoeld in artikel 1 ».

4° In § 3 worden de woorden « een onderneming voor veiligheidsadvies » ingevoegd tussen de woorden « bewakingsonderneming » en « of een niet-erkende beveiligingsonderneming ».

Art. 18

In artikel 16 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het tweede lid wordt opgeheven;

2° in het derde lid, dat het tweede lid wordt, wordt het woord « onderneming » vervangen door de woorden « onderneming, dienst of instelling of de plaatsen waar de in artikel 1 van de wet bedoelde activiteiten worden uitgeoefend. »;

3° tussen het derde lid, dat het tweede lid wordt, en het vierde lid wordt een nieuw lid ingevoegd, luidende :

« Zij kunnen ter plaatse de staking van een handeling bevelen die een inbreuk uitmaakt op de artikelen 2, 4 of 8, §§ 1, 2, 5, 6, 6bis, 9 of 11, van de wet en de uitvoeringsbesluiten ervan. Het bevel moet, indien de inbreuk betrekking heeft op de artikelen 2 of 4 van de wet, binnen tien werkdagen na ontvangst van het proces-verbaal dat de inbreuk waarop het bevel tot staking gebaseerd is, vaststelt, worden bekrachtigd door de ambtenaar, bedoeld in artikel 19, § 2 van de wet. »;

4° het vijfde lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Het proces-verbaal dat de overtreding vaststelt wordt binnen de vijftien dagen gestuurd aan de ambtenaar, bedoeld in artikel 19, § 2 van de wet.

que des mesures qui sont prises afin de stimuler l'utilisation de ces systèmes. »

Art. 17

À l'article 15 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° Le § 1^{er}, premier alinéa est remplacé par la disposition suivante : « Les personnes, affectées par l'entreprise, le service ou l'organisme, aux activités visées à l'article 1^{er} de cette loi, effectuent celles-ci sous l'autorité exclusive du personnel chargé de la direction réelle de l'entreprise, service ou organisme. »

2° Au § 1^{er}, deuxième alinéa, les mots « l'entreprise de gardiennage, le service interne de gardiennage ou l'entreprise de sécurité » sont remplacés par les mots « l'entreprise, service ou organisme ».

3° Au § 2, le mot « activités de gardiennage » est remplacé par les mots « des activités visés dans l'article 1^{er} ».

4° Au § 3, les mots « une entreprise de consultance en sécurité » sont insérés entre les mots « entreprise de gardiennage » et « ou d'une entreprise de sécurité non agréée ».

Art. 18

À l'article 16 de cette même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 2 est abrogé;

2° à l'alinéa 3, qui devient l'alinéa 2, le mot « entreprise » est remplacé par les mots « entreprise, service ou organisme ou au lieux où les activités prévues à l'article 1^{er} de la loi sont exercées »;

3° entre l'alinéa 3, qui devient l'alinéa 2, et l'alinéa 4, est inséré un nouvel alinéa comme suit :

« Elles peuvent ordonner la cessation d'une action qui constitue une infraction aux articles 2, 4 ou 8, §§ 1^{er}, 2, 5, 6, 6bis, 9 ou 11, de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution. Lorsque l'infraction se rapporte aux articles 2 ou 4 de la présente loi, l'ordre doit, endéans les dix jours ouvrables de la réception du procès-verbal qui constate l'infraction sur laquelle l'ordre de cessation est basé, être confirmé par le fonctionnaire visé à l'article 19, § 2, de la présente loi. »;

4° l'alinéa 5 est remplacé par la disposition suivante :

« Le procès-verbal qui constate l'infraction doit être envoyé dans les quinze jours au fonctionnaire visé à l'article 19, § 2, de la présente loi.

Een afschrift van het proces-verbaal wordt gestuurd aan :

1° de overtreder vanaf de vaststelling van de overtreding;

2° de procureur des Konings, voor zover de schending betrekking heeft op artikel 8, 10 of 11 van de wet. »

Art. 19

In artikel 17, eerste lid, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de bepaling onder 1° wordt vervangen als volgt :

« 1° de verleende vergunning of erkenning, voor alle of voor sommige activiteiten, voor alle plaatsen waar die activiteiten worden uitgeoefend of voor slechts enkele plaatsen, intrekken of voor een termijn van ten hoogste zes maanden schorsen wanneer een in artikel 1 van deze wet bedoelde onderneming, dienst of instelling de bepalingen van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten niet in acht neemt of niet meer aan de voorwaarden ervan voldoet of activiteiten uitoefent die onverenigbaar zijn met de openbare orde of de inwendige of de uitwendige veiligheid van de staat of wanneer gebreken werden vastgesteld in de controle die door dergelijke ondernemingen, diensten of instellingen wordt uitgeoefend op de naleving van de bepalingen van deze wet door hun personeelsleden of de personen die voor hun rekening werken »;

2° de bepaling onder het 3° wordt opgeheven.

Art. 20

In dezelfde wet wordt een artikel 17bis ingevoegd, luidende :

« Art. 17bis. — Een door de minister van Binnenlandse Zaken erkende beroepsvereniging met rechtspersoonlijkheid kan, overeenkomstig de bepalingen hieromtrent van het gerechtelijk wetboek, een vordering in kortgeding instellen tot staking van een daad die een inbreuk uitmaakt op de bepalingen van de artikelen 2 en 4 van de wet.

Elke uitspraak wordt binnen de acht dagen en door toedoen van de griffier van de rechtbank medegedeeld aan de minister van Binnenlandse Zaken. ».

Art. 21

Artikel 19 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« § 1. Aan elke natuurlijke of rechtspersoon, die de bepalingen van de wet of haar uitvoeringsbesluiten niet naleeft, de misdrijven bedoeld in artikel 18 uitgezonderd, kan :

1° een waarschuwing worden gericht waarbij de overtreder tot de stopzetting van deze handeling wordt aangemaand;

Une copie du procès-verbal est transmis :

1° au contrevenant à partir de la constatation de l'infraction;

2° au procureur du Roi, pour autant que la violation se rapporte à l'article 8, 10 ou 11 de la présente loi. »

Art. 19

À l'article 17, alinéa 1^{er} de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° la disposition sous 1°, est remplacée comme suit :

« 1° retirer ou suspendre pour une durée maximale de six mois, pour toutes les activités exercées ou pour certaines d'entre elles, pour tous les lieux où elles sont exercées ou pour certains de ces lieux seulement, l'autorisation ou l'agrément lorsque l'entreprise, le service ou l'organisme visés à l'article 1^{er} ne respecte pas les prescriptions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, ou ne satisfait plus à leurs conditions, ou exerce des activités incompatibles avec l'ordre public ou la sécurité intérieure ou extérieure de l'État, ou lorsque des lacunes sont constatées dans le contrôle exercé par une telle entreprise ou organisme ou un tel service sur le respect des dispositions de la présente loi par les membres de leur personnel ou les personnes qui travaillent pour leur compte »;

2° la disposition sous 3° est abrogée.

Art. 20

Un article 17bis suivant est inséré dans la même loi :

« Art. 17bis. — Une organisation professionnelle reconnue par le ministre de l'Intérieur et jouissant de la personnalité juridique peut introduire une action en référé, conformément aux dispositions y relatives du Code judiciaire, pour faire cesser un acte qui constitue une infraction aux articles 2 et 4 de la présente loi.

Chaque prononcé est communiqué dans les huit jours et par l'intermédiaire du greffier du tribunal au ministre de l'Intérieur. ».

Art. 21

L'article 19 de cette même loi est remplacé comme suit :

« § 1^{er}. À toute personne physique ou morale qui n'observe pas les dispositions de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution, à l'exception des infractions visées à l'article 18, il peut être :

1° adressé un avertissement par lequel le contrevenant est exhorté à mettre fin à cet acte;

2° en/of een administratieve geldboete van 25,00 tot 25 000,00 EUR worden opgelegd.

§ 2. De procureur des Konings beschikt over een termijn van een maand te rekenen van de ontvangst van het proces-verbaal om de kwalificatie van de feiten te onderzoeken en, in voorkomend geval, de ambtenaar, bedoeld in het eerste lid, in te lichten dat hij, in het licht van die kwalificatie, artikel 18 meent te moeten toepassen.

§ 3. De bevoegde ambtenaar beslist of er reden is om een waarschuwing te richten en/of een administratieve geldboete op te leggen.

§ 4. De waarschuwing wordt de overtreder bij een ter post aangetekende brief ter kennis gebracht. De waarschuwing vermeldt :

1° de ten laste gelegde feiten en de geschonden bepalingen;

2° de termijn waarbinnen ze moeten worden stopgezet;

3° dat indien aan de waarschuwing geen gevolg wordt gegeven, een administratieve geldboete zal worden opgelegd.

§ 5. De bevoegde ambtenaar beslist tot het opleggen van een administratieve geldboete na degene die de wet schendt in de gelegenheid te hebben gesteld zijn verweermiddelen voor te dragen.

De beslissing bepaalt het bedrag van de geldboete en wordt met redenen omkleed.

Zij wordt bij een ter post aangetekende brief ter kennis gebracht van degene die de wet schendt, alsmede van de natuurlijke persoon of de rechtspersoon die burgerrechtelijk aansprakelijk is voor het betalen van de administratieve geldboete. Er wordt een verzoek aan toegevoegd de geldboete te betalen binnen de termijn bepaald door de Koning.

De in artikel 1 bedoelde natuurlijke personen of rechtspersonen zijn burgerrechtelijk aansprakelijk voor het betalen van de administratieve geldboete die aan hun bestuurders, leden van het leidinggevend en uitvoerend personeel, aangeslonden of lasthebbers wordt opgelegd.

Indien zij geen exploitatiezetel hebben in België, stellen de ondernemingen, de instellingen en de ondernemingen die een dienst organiseren een op eerste verzoek uitvoerbare bankwaarborg ten belope van een som van 12 500,00 EUR als waarborg tot betaling van de retributies en de administratieve geldboetes. Deze bankwaarborg moet kunnen aangesproken worden door de Belgische overheid. De Koning bepaalt de modaliteiten en de procedure tot het stellen van deze bankwaarborg, de wijze waarop de overheid beroep doet op deze bankwaarborg en de aanvulling ervan.

Degene aan wie een administratieve geldboete werd opgelegd of de burgerrechtelijk aansprakelijke persoon kan binnen de door de Koning bepaalde termijn voor de betaling van de geldboete bij verzoekschrift voor de rechtbank van eerste

2° et/ou infligé une amende administrative de 25,00 à 25 000 EUR.

§ 2. Le procureur du Roi dispose d'un délai d'un mois à compter de la réception du procès-verbal, pour examiner la qualification des faits et, le cas échéant, pour informer le fonctionnaire visé à l'alinéa premier de ce qu'au vu de cette qualification, il estime devoir faire application de l'article 18.

§ 3. Le fonctionnaire compétent décide s'il y a lieu d'adresser un avertissement et/ou d'infliger une amende administrative.

§ 4. L'avertissement est porté à la connaissance du contrevenant par une lettre recommandée. L'avertissement mentionne :

1° les faits imputés et les dispositions violées;

2° le délai dans lequel ils doivent cesser;

3° que si aucune suite n'est réservée à l'avertissement, une amende administrative sera infligée.

§ 5. Le fonctionnaire compétent décide d'infliger une amende administrative après avoir permis à celui qui viole la loi de présenter ses moyens de défense.

La décision fixe le montant de l'amende et est motivée.

Elle est notifiée, par lettre recommandée à la poste, à celui qui viole la loi ainsi qu'à la personne physique ou morale civilement responsable du paiement de l'amende administrative. Il y est annexé une invitation à payer l'amende dans le délai fixé par le Roi.

Les personnes physiques ou morales visées à l'article 1^{er} sont civilement responsables du paiement de l'amende administrative infligée à leurs administrateurs, membres du personnel dirigeant et d'exécution, à leurs préposés ou mandataires.

Lorsqu'elles n'ont pas de siège d'exploitation en Belgique, les entreprises, les organismes et les entreprises organisant un service fournissent une garantie bancaire réalisable à première demande à concurrence d'une somme de 12 500,00 EUR en garantie de paiement des redevances et des amendes administratives. Cette garantie bancaire doit pouvoir être entamée par les autorités belges. Le Roi définit les modalités et la procédure du dépôt de cette garantie bancaire, la manière dont les autorités font appel à cette garantie bancaire et son approvisionnement.

Celui à qui une amende est infligée ou la personne civilement responsable peut, dans le délai fixé par le Roi pour le paiement de l'amende, contester l'application de l'amende administrative par requête auprès du tribunal de première ins-

aanleg te Brussel de toepassing van de administratieve geldboete betwisten. Dit beroep schorst de uitvoering van de beslissing.

Indien degene aan wie een administratieve geldboete werd opgelegd of de burgerrechtelijk aansprakelijke persoon in gebreke blijft om binnen de gestelde termijn de geldboete te betalen en zijn beroepsmogelijkheid, zoals bepaald in het eerste lid, is uitgeput, heeft de beslissing tot het opleggen van een administratieve sanctie uitvoerbare kracht, en :

1° verzoekt de ambtenaar, bedoeld in § 2, per aangetekend schrijven de kredietinstelling die de bankwaarborg verleende aan diegene die de wet schendt of de burgerrechtelijk aansprakelijke persoon, over te gaan tot betaling van het bedrag van de geldboete;

2° bij afwezigheid van bankwaarborg, vaardigt de ambtenaar, bedoeld in artikel 19, § 2, een dwangbevel uit waarop de bepalingen van het Vijfde Deel van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing zijn.

Er kan geen administratieve geldboete worden opgelegd drie jaar na het feit dat de bij § 1 bedoelde schending oplevert.

§ 6. Degene aan wie een bevel tot staking wordt opgelegd, kan dit bevel binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van ontvangst ervan bij verzoekschrift voor de rechtbank van eerste aanleg te Brussel betwisten. Dit beroep schorst het bevel niet.

Indien de rechter oordeelt dat de feiten die aan de basis liggen van de vastgestelde inbreuk op de artikelen 2, 4 of 8, §§ 1, 2, 5, 6, 6bis, 9 of 11, van de wet en de uitvoeringsbesluiten ervan afdoende vaststaan, bevestigt hij het bevel tot staking.

Elke uitspraak wordt binnen de acht dagen en door toedoen van de griffier van de rechtbank medegedeeld aan de minister van Binnenlandse Zaken. ».

Art. 22

In artikel 20, § 3, 2° van dezelfde wet worden de woorden « bedoeld in § 2 » vervangen door de woorden « bedoeld in artikel 19, § 2 ».

Art. 23

Artikel 22 van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende twee paragrafen :

« § 7. Ondernemingen en diensten kunnen de activiteiten die ze op 1 september 2002 uitoefenden en waarvoor deze wet voor het eerst een vergunningsplicht instelt, voortzetten gedurende de periode voorafgaand aan de betekening van de beslissing dienaangaande, indien zij de aanvraag tot vergunning voor deze activiteiten binnen de twee maanden na de datum van inwerkingtreding van de wet, hebben ingediend.

tance de Bruxelles. Ce recours suspend l'exécution de la décision.

Lorsque celui à qui une amende est infligée ou la personne civilement responsable reste en défaut de paiement de l'amende dans le délai imparti, et que la possibilité d'appel fixée à l'alinéa 1^{er}, est épuisée, la décision d'infliger une sanction administrative a force exécutoire, et :

1° le fonctionnaire, visé au § 2, enjoint, par lettre recommandée, l'organisme de crédit qui a délivré la garantie bancaire au contrevenant ou à la personne civilement responsable, de procéder au paiement du montant de l'amende administrative;

2° en absence de garantie bancaire, le fonctionnaire visé à l'article 19, § 2, lance une contrainte à laquelle les prescriptions de la cinquième partie du Code judiciaire sont d'application.

Aucune amende administrative ne peut être infligée trois ans après les faits constitutifs de la transgression visée au § 1^{er}.

§ 6. Celui à qui un ordre de cessation est donné peut, dans un délai de trente jours à compter de sa date de réception, contester cet ordre par requête auprès du tribunal de première instance de Bruxelles. Ce recours ne suspend pas l'exécution de l'ordre.

Lorsque le juge estime que les faits qui sont à la base de l'infraction constatée vis-à-vis des articles 2, 4 ou 8, §§ 1^{er}, 2, 5, 6, 6bis, 9 ou 11, de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, sont suffisamment avérés, il conforme l'ordre de cessation.

Chaque prononcé est communiqué dans les huit jours et par l'intermédiaire du greffier du tribunal au ministre de l'Intérieur. ».

Art. 22

À l'article 20, § 3, 2° de la même loi, les mots « visé au § 2 » sont remplacés par les mots « visé à l'article 19, § 2 ».

Art. 23

L'article 22 de la même loi est complété par les deux paragraphes suivants :

« § 7. Les entreprises et services qui, au 1^{er} septembre 2002, exerçaient des activités pour lesquelles cette loi prévoit pour la première fois une obligation d'autorisation, peuvent poursuivre celles-ci pendant la période précédant la notification de la décision s'y rapportant, s'ils ont introduit la demande d'autorisation dans les deux mois suivant la date d'entrée en vigueur de la loi.

§ 8. In afwijking van artikel 5, eerste lid, 1° dienen de personen die de functie zoals bedoeld in artikel 5 uitoefenden op datum van inwerkingtreding van de wet te voldoen aan volgende voorwaarde : voor de datum van inwerkingtreding van de wet niet veroordeeld geweest zijn, zelfs niet met uitstel, tot een gevangenisstraf van ten minste zes maanden wegens enig misdrijf of tot een gevangenisstraf van ten minste drie maanden wegens opzettelijke slagen of verwondingen of tot een lagere gevangenisstraf wegens diefstal, heling, afpersing, misbruik van vertrouwen, oplichting, valsheid in geschriften, aanranding van de eerbaarheid, verkrachting, of misdrijven, bepaald bij de artikelen 379 tot 386^{ter} van het Strafwetboek, bij artikel 259^{bis} van het Strafwetboek, bij de artikelen 280 en 281 van het Strafwetboek, bij de artikelen 323, 324 en 324^{ter} van het Strafwetboek, bij de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica en haar uitvoeringsbesluiten, bij de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie en haar uitvoeringsbesluiten, bij de wet van 8 december 1992 betreffende de bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens of bij de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme en xenofobie ingegeven daden, en, na de datum van inwerkingtreding van de wet niet veroordeeld geweest zijn, zelfs niet met uitstel, tot enige correctionele of criminele straf, bestaande uit een geldboete of een gevangenisstraf. ».

Art. 24

In artikel 23, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden « de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten » vervangen door de woorden « de ondernemingen en diensten ».

Art. 25

In dezelfde wet wordt een artikel 24 toegevoegd, luidende :

« Art. 24. — Artikel 2, § 1, eerste lid van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective wordt vervangen door volgende bepaling :

« Niemand mag het beroep van privé-detective uitoefenen of zich als dusdanig bekend maken, indien hij daartoe vooraf geen vergunning heeft gekregen van de minister van Binnenlandse Zaken, na advies van de procureur des Konings en de Veiligheid van de Staat. »

Art. 26

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

§ 8. En dérogation à l'article 5, alinéa 1^{er}, 1°, les personnes exerçant des fonctions prévues à l'article 5 à la date de l'entrée en vigueur de la loi doivent répondre à la condition suivante : à la date de l'entrée en vigueur de la loi, ne pas avoir été condamnées, même avec sursis, à un emprisonnement de six mois au moins du chef d'une infraction quelconque ou à un emprisonnement de trois mois au moins du chef de coups et blessures volontaires, ou à une peine de prison moindre du chef de vol, recel, extorsion, abus de confiance, escroquerie, faux en écritures, attentat à la pudeur, viol ou d'infractions visées aux articles 379 à 386^{ter} du Code pénal, à l'article 259^{bis} du Code pénal, aux articles 280 et 281 du Code pénal, aux articles 323, 324 et 324^{ter} du Code pénal, par la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques et ses arrêtés d'exécution, ou par la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions et ses arrêtés d'exécution, ou par la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel ou par la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie et après l'entrée en vigueur de la loi, ne pas avoir été condamnée, même avec sursis, à une quelconque peine correctionnelle ou criminelle, consistant en une amende ou une peine de prison. ».

Art. 24

À l'article 23, alinéa 2, de la même loi, les mots « aux entreprises de gardiennage, aux entreprises de sécurité et aux services internes de gardiennage » sont remplacés par les mots « aux entreprises et aux services ».

Art. 25

Dans la même loi, est inséré l'article 24 suivant :

« Art 24. — L'article 2, § 1^{er}, alinéa 1^{er} de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé est remplacé par la disposition suivante :

« Nul ne peut exercer la profession de détective privé ou se faire connaître comme tel s'il n'a pas préalablement obtenu à cette fin l'autorisation du ministre de l'Intérieur après avis du procureur du Roi et de la Sûreté de l'État. »

Art 26

Cette loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE n° 34.507/2

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 5 december 2002 door de minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een voorontwerp van wet « tot wijziging van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten », heeft, na de zaak te hebben onderzocht op de zittingen van 20 en 27 januari 2003, op laatstvermelde datum het volgende advies gegeven :

ALGEMENE OPMERKINGEN

1. Volgens de memorie van toelichting heeft het voorontwerp van wet in de eerste plaats tot doel de creatie van « een juridische basis om bepaalde activiteiten die vandaag nog door de politiediensten worden uitgeoefend, doch die niet tot hun kernactiviteiten behoren en bepaalde, doorheen de jaren ontstane, hybride situaties van privaat toezicht toe te vertrouwen aan de private veiligheidssector ».

In de memorie van toelichting wordt evenwel aangegeven dat het niet de bedoeling is

« ... om de private bewakingssector enig overheidsgezag of politionele bevoegdheden toe te kennen of taken toe te vertrouwen waarvan geoordeeld wordt dat zij essentieel politioneel dienen te blijven, zoals :

— taken die de uitoefening van politiebevoegdheden inhouden, zoals bijvoorbeeld bepaald in de wet op het politieambt of het wetboek van strafvordering;

— taken die de uitoefening van dwang met zich meebrengen;

— taken die de uitoefening van geweld (met uitzondering van de wettige verdediging) inhouden;

— taken die vrijheidsbeperkende maatregelen inhouden;

— taken die aan het toepassingsgebied van de wet houdende verbod van private milities raken, zoals patrouilles en ordediensten;

— taken die door hun symboolwaarde de indruk wekken dat de beoefenaars ervan met enig overheidsgezag zijn bekleed. ».

2. Met het oog op die eerste doelstelling, zoals die hierboven verduidelijkt is, wordt in het ontworpen artikel 1, § 1, eerste lid, 6° (artikel 2, 2°, van het ontwerp) aan bewakingsondernemingen voortaan de mogelijkheid geboden tot het verrichten van vaststellingen ... « die uitsluitend betrekking hebben op de onmiddellijk waarneembare toestand van goede-

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT n° 34.507/2

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le ministre de l'Intérieur, le 5 décembre 2002, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un avant-projet de loi « modifiant la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité et les services internes de gardiennage », après avoir examiné l'affaire en ses séances des 20 et 27 janvier 2003, a donné, à cette dernière date, l'avis suivant :

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

1. Aux termes de l'exposé des motifs, l'avant-projet de loi a pour premier objectif de créer « une base juridique afin de confier au secteur de la sécurité privée certaines activités qui sont aujourd'hui exercées par les services de police mais qui ne relèvent pas de leurs activités essentielles et certaines situations hybrides de surveillance privée apparues au fil des années. ».

L'exposé des motifs précise cependant qu'il ne s'agit pas

« ... d'attribuer au secteur du gardiennage privé une quelconque autorité publique ou des compétences policières, ou de lui confier des tâches dont on estime qu'elles doivent rester policières, telles que des :

— tâches qui comportent l'exercice de compétences policières, telles que définies, par exemple, dans la loi sur la fonction de police ou dans le Code d'instruction criminelle;

— tâches qui comportent l'usage de la contrainte;

— tâches qui comportent l'usage de la force (à l'exception de la légitime défense);

— tâches qui comportent des mesures de restriction de liberté;

— tâches qui portent atteinte au champ d'application de la loi interdisant les milices privées, telles que des patrouilles et des services d'ordre;

— tâches qui, par leur valeur de symbole, donnent l'impression que (ceux qui les exercent) sont revêtus d'une quelconque autorité publique. ».

2. C'est pour répondre à l'objectif premier poursuivi, tel qu'éclairé ci-dessus, que le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6°, de l'article 1^{er}, en projet (article 2, 2°, du projet), permet désormais aux entreprises de gardiennage d'effectuer des constatations « se rapportant exclusivement à la situation immédiatement perceptible de biens se trouvant sur le domaine pu-

ren die zich bevinden op het openbaar domein, in opdracht van de bevoegde overheid of van de houder van een overheidsconcessie ».

Bij koninklijk besluit, vastgesteld na overleg in de Minister-raad, zal worden bepaald welke vaststellingen bewakingsondernemingen mogen verrichten.

3. Dat de bevoegdheid terzake aan de Koning wordt opgedragen, ook al dient daartoe eerst overleg in de Minister-raad plaats te vinden, kan niet worden aanvaard, enerzijds wegens de te algemene redactie van die opdracht van bevoegdheid en anderzijds doordat die bevoegdheid betrekking heeft op de vaststelling van feiten die aanleiding kunnen geven tot straffen. Bijgevolg dient in de wet zelf nauwkeurig te worden aangegeven in welke domeinen bewakingsondernemingen vaststellingen kunnen verrichten en wat de bewijskracht van die vaststellingen is.

3.1. De werkingssfeer dient duidelijk te worden gedefinieerd in het dispositief van de wet, met vermelding van de soorten situatie waarin bewakingsondernemingen vaststellingen kunnen verrichten.

Uit de memorie van toelichting blijkt voorts dat de stellers van het voorontwerp denken aan de « controle op de naleving van bepaalde, niet strafrechtelijk beteugelde reglementen ». Uit de opgegeven voorbeelden blijkt dat die vaststellingen inzonderheid verband kunnen houden met feiten die aanleiding kunnen geven tot administratieve sancties. Het dispositief beantwoordt evenwel niet aan deze bedoeling, aangezien het veel ruimer is gesteld. Bijgevolg dient in het dispositief te worden gepreciseerd dat de vaststellingen die de bewakingsondernemingen verrichten alleen kunnen worden gedaan in het raam van aangelegenheden waarop administratieve sancties staan ⁽¹⁾. Zulk een beperking biedt in elk geval de essentiële waarborg dat personen die op generlei wijze door de overheid zijn aangesteld niet systematisch op

⁽¹⁾ Zie in deze zin het voorontwerp van wet tot wijziging van de nieuwe gemeentewet, dat op 10 januari 2003 aan de Raad van State is voorgelegd (34.691/2), waarvan artikel 4 (het ontworpen artikel 119bis, § 6, van de nieuwe gemeentewet) de volgende bepaling bevat :

« De bewakingsagenten daartoe aangesteld door de gemeenteraad, kunnen eveneens een aangifte doen van de inbreuken die uitlopend beteugeld kunnen worden met administratieve sancties, bij de politieambtenaar of hulpagent van politie bedoeld in het eerste lid of de ambtenaar en dit enkel in het kader van de activiteiten bedoeld in het artikel 1, § 1, 6° van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten ».

blic, sur ordre de l'autorité compétente ou du titulaire d'une concession publique ».

Et c'est dans un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres que seront définies les constatations que pourront effectuer les entreprises de gardiennage.

3. Le recours à l'habilitation du Roi, fut-ce après un délibéré en Conseil des ministres, ne peut être admis en raison, d'une part, de sa rédaction trop générale, et d'autre part, du fait qu'elle concerne la constatation de faits pouvant conduire à des sanctions. Il s'impose, dès lors, que la loi elle-même identifie avec précision les domaines dans lesquels les entreprises de gardiennage peuvent procéder à des constatations et précise expressément la valeur probante de ces constatations.

3.1. En ce qui concerne le champ d'application, il convient que le dispositif de la loi le définisse clairement en indiquant quels sont les types de situation dans lesquelles les entreprises de gardiennage pourront procéder à des constatations.

En outre, il résulte de l'exposé des motifs que les auteurs de l'avant-projet envisagent le « contrôle du respect de certains règlements non répressifs sur le plan pénal ». Des exemples donnés, il appert que ces constatations pourront concerner, en particulier, des faits donnant lieu à des sanctions administratives. Le dispositif ne rencontre cependant pas cette intention, dans la mesure où sa formulation est beaucoup plus large. Il convient, dès lors, que le dispositif précise que les constatations auxquelles procèdent les entreprises de gardiennage ne pourront être faites que dans le cadre de matières assorties de sanctions administratives ⁽¹⁾. Une telle restriction présente en tout cas la garantie essentielle que des personnes non revêtues d'une qualité publique ne puissent intervenir systématiquement en matière pénale par le biais

⁽¹⁾ Voyez en ce sens l'avant-projet de loi modifiant la nouvelle loi communale soumis à l'avis du Conseil d'État le 10 janvier 2003 (34.691/2), dont l'article 4 (article 119bis, § 6, en projet, de la nouvelle loi communale) dispose :

« Les agents de gardiennage désignés à cette fin par le conseil, peuvent également déclarer les infractions qui peuvent uniquement être sanctionnées par des sanctions administratives, auprès de l'agent de police ou de l'agent auxiliaire de police, visés au premier alinéa ou auprès du fonctionnaire, et ceci uniquement dans le cadre des activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, 6° de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité et les services internes de gardiennage ».

strafrechtelijk gebied vermogen op te optreden door het verrichten van officieel gemaakte vaststellingen ⁽²⁾. Hoe dan ook dienen in de wet de soorten sancties te worden opgesomd die kunnen worden opgelegd op grond van de vaststellingen die door bewakingsagenten worden verricht.

3.2. In het dispositief van de wet dient voorts de bewijskracht van die vaststellingen te worden omgrend.

In dit verband wordt in de memorie van toelichting aangegeven dat de activiteit van bewakingsondernemingen « geen bijzondere bevoegdheden uit hoofde van de bewakingsagenten met zich meebrengt. Als algemene regel geldt dat bewakingsagenten over niet meer bevoegdheden beschikken dan iedere andere burger (...) ». In de toelichting bij artikel 10 van het ontwerp wordt in verband met onderdeel 7° van die bepaling evenwel het volgende aangegeven : « Omtrent bewakingsondernemingen en hun personeelsleden die belast worden met activiteiten bestaande uit vaststellingsverrichtingen dient een zekere tegenstelbaarheid te bestaan voor de burgers die met hun optreden zouden geconfronteerd worden ».

Die contradictie kan alleen worden weggewerkt door ervan uit te gaan dat het de bedoeling van de steller van het ontwerp is om enerzijds het personeel van bewakingsondernemingen toe te staan bepaalde activiteiten uit te oefenen door de uitoefening van die activiteiten te wettigen (tegenwerpbaar te maken) ten aanzien van de burgers, maar anderzijds « geen bijzondere bewijswaarde » toe te kennen aan de vaststellingen die door de bewakingsagent worden verricht. « Zijn vaststelling geldt voor de beoordelende instantie als een inlichting net zoals dit het geval zou zijn met een getuigenis van om het even welke burger die aan de overheid meedeelt wat hij gezien heeft » ⁽³⁾. Die vaststellingen zullen dus in de zin van het Burgerlijk Wetboek geen andere bewijskracht hebben dan die van een feitelijk vermoeden.

Dat vaststellingen verricht door personeelsleden van een bewakingsonderneming zulk een beperkte bewijskracht hebben, moet in het dispositief van de wet duidelijk worden aangegeven. Hetzelfde geldt voor andere beperkingen waarvan in de memorie van toelichting sprake is, namelijk dat « de (bewakings)agenten in geen geval contact mogen opnemen met de betrokkenen of getuigen met het oog op het bekomen

de constatações oficializadas ⁽²⁾. En tout état de cause, il convient que la loi énumère les types de sanctions qui pourront être prononcées sur la base des constatations faites par les agents de gardiennage.

3.2. Le dispositif de la loi doit aussi circonscrire la valeur probante qui s'attache aux constatations.

À ce sujet, l'exposé des motifs indique que l'activité des entreprises de gardiennage « ne comporte en soi aucune compétence particulière dans le chef des agents de gardiennage. La règle générale prévaut que des agents de gardiennage ne disposent pas de plus de compétences que tout autre citoyen (...) ». Toutefois, dans le commentaire de l'article 10 du projet, à propos du 7° de cette disposition, il est précisé qu'« En ce qui concerne les entreprises de gardiennage et leurs membres du personnel qui sont chargés de s'occuper d'activités consistant à procéder à certaines constatations, il doit exister une certaine opposabilité pour les citoyens qui seraient confrontés à leurs interventions ».

Cette contradiction ne peut se résoudre qu'en considérant que l'auteur du projet a la volonté, dans un premier temps, d'autoriser le personnel des entreprises de gardiennage à exercer certaines activités en légitimant (rendant opposable) cet exercice à l'égard des citoyens, tout en ne reconnaissant, dans un deuxième temps, « aucune valeur probante particulière » aux constatations auxquelles l'agent de gardiennage procédera. « Sa constatation vaut comme renseignement pour l'instance d'appréciation tout comme ce serait le cas pour le témoignage de n'importe quel citoyen qui informe l'autorité de ce qu'il a vu » ⁽³⁾. Ces constatations n'auront donc, au sens du Code civil, d'autre valeur probante que celle de la présomption de l'homme.

Cette portée limitée de la valeur probante des constatations opérées par le personnel des entreprises de gardiennage doit être clairement précisée dans le dispositif de la loi. Il en va de même d'autres limitations qui figurent dans l'exposé des motifs, à savoir que « les agents ne peuvent en aucun cas prendre contact avec les intéressés ou les témoins en vue de recueillir des informations complémentaires, de re-

⁽²⁾ Het voorontwerp van wet voorziet in hetgeen in de memorie van toelichting « twee grendels » wordt genoemd om het aantal gevallen te beperken waarin bewakingsondernemingen vaststellingen zullen kunnen verrichten : de eerste grendel is het feit dat bij een koninklijk besluit, vastgesteld na overleg in de Ministerraad, moet worden bepaald welke vaststellingen bewakingsondernemingen mogen verrichten; de tweede grendel is de voorafgaande voorwaarde dat de vaststellingen waarin een wet voorziet niet « uitsluitend zijn voorbehouden aan vertegenwoordigers van het openbaar gezag » (ontworpen artikel 8, § 8). Laatstgenoemde grendel biedt niet alle vereiste garanties; de mogelijkheid dat bepaalde feiten door een bewakingsonderneming worden vastgesteld, moet immers uitdrukkelijk in een wet tot uiting komen.

⁽³⁾ Toelichting bij artikel 2 van het ontwerp.

⁽²⁾ L'avant-projet de loi prévoit l'existence de ce que l'exposé des motifs appelle « deux verrous » destinés à limiter les cas où des constatations pourront être effectuées par les entreprises de gardiennage, dont l'un tient au fait que les constatations que pourront effectuer les entreprises de gardiennage doivent être définies par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres et l'autre à la nécessité préalable que les constatations prévues dans une loi ne soient pas « exclusivement réservées aux représentants de l'autorité publique » (article 8, § 8, en projet). Ce dernier verrou n'est pas de nature à offrir toutes les garanties requises; en effet, il est nécessaire qu'une loi prévoit expressément la possibilité d'une constatation de certains faits par les entreprises de gardiennage.

⁽³⁾ Commentaire de l'article 2 du projet.

van bijkomende informatie, het opsporen van de vermeende overtreder of het verrichten van ondervragingen » ⁽⁴⁾.

4. In het ontworpen artikel 1, § 1, laatste lid (artikel 2, 4°, van het ontwerp) wordt bepaald dat categorieën van particulieren bij een koninklijk besluit, vastgesteld na overleg in de Ministerraad, kunnen worden verplicht een beroep te doen op de diensten van een bewakingsonderneming.

Deze opdracht van bevoegdheid kan evenmin worden aanvaard. Aangezien het hier om een aanzienlijke beperking van de vrijheid van de persoon gaat, dient in de wet zelf zeer nauwkeurig te worden omschreven in welke gevallen die verplichting aan burgers kan worden opgelegd.

5. In de memorie van toelichting wordt het volgende aangegeven :

« Men kan zich inbeelden dat in de toekomst wetgevingen ontgrendeld worden zodat bewakingsagenten ook in deze materies vaststellingen kunnen doen, bijvoorbeeld sluikstorten en achterlaten vuilnis (decreet), « wilde » aanplakkingen (besluitwet 29 december 1945), bepaalde vaststellingen die een inbreuk uitmaken op de ruimtelijke ordening (decreet), enz. ».

De naleving van de bevoegdheidsverdelende regels veronderstelt in de gevallen die hiervoren zijn aangehaald een optreden op twee niveaus : de federale wetgever is immers bevoegd om bewakingsondernemingen te machtigen om vaststellingen te verrichten in aangelegenheden waarvoor de gemeenschappen of de gewesten bevoegd zijn, maar die machtiging kan eerst effectief worden wanneer de betrokken decreetgever dat uitdrukkelijk heeft bepaald.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

Opschrift

Gelet op de artikelen 24 en 25 van het voorontwerp, die wijzigingen aanbrengen in de wet van 29 juli 1934 waarbij de private milities verboden worden en in de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective, dient het opschrift te worden aangevuld opdat blijkt dat bij het voorontwerp ook wijzigingen worden aangebracht in andere wetten dan die van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten.

⁽⁴⁾ De Raad van State gaat ervan uit dat in de Franse tekst moet worden gelezen « ... ou de procéder à des interrogatoires ».

chercher le contrevenant probable ou la réalisation d'interrogations » ⁽⁴⁾.

4. Le dernier alinéa du paragraphe 1^{er}, de l'article 1^{er}, en projet (article 2, 4°, du projet), dispose qu'un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres peut obliger des catégories de particuliers à faire appel aux services d'une entreprise de gardiennage.

Cette habilitation ne peut davantage être admise. S'agissant d'une restriction importante apportée à la liberté des personnes, c'est à la loi elle-même qu'il appartient de circonscrire de manière très précise les cas dans lesquels cette obligation pourra être imposée aux citoyens.

5. L'exposé des motifs précise :

« On peut s'imaginer que, dans le futur, des législations seront déverrouillées afin que les agents de gardiennage puissent également procéder à des constatations dans ces matières, par exemple les déversements clandestins et abandons de déchets (décret), l'affichage « sauvage » (arrêté-loi du 29 décembre 1945), à certaines constatations de faits qui constituent des violations de l'aménagement du territoire (décret), etc. ».

Le respect des règles répartitrices de compétences implique, dans les cas ci-avant évoqués, une intervention à deux niveaux : il revient, en effet, au législateur fédéral d'autoriser les entreprises de gardiennage à procéder à des constatations dans des matières du ressort des communautés et régions, mais cette autorisation ne sera effective que pour autant que le législateur décréte l'ait expressément prévue.

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

Intitulé

Compte tenu des articles 24 et 25 de l'avant-projet, qui modifient les lois du 29 juillet 1934 interdisant les milices privées et du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé, l'intitulé doit être complété afin de faire apparaître qu'il modifie également d'autres lois que celle du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage.

⁽⁴⁾ Le Conseil d'État suppose qu'il faut lire « ou de procéder à des interrogatoires ».

Dispositief

Artikel 1

1. Artikel 20 (ontworpen artikel 17*bis*), waarin wordt voorzien in een nieuwe soort vordering tot staking, regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

2. Artikel 21, waarbij artikel 19 van de voormelde wet van 10 april 1990 wordt vervangen, verleent de rechtbank van eerste aanleg te Brussel de bevoegdheid om kennis te nemen van betwistingen betreffende de toepassing van administratieve geldboetes (ontworpen paragraaf 5, zesde lid).

Ook dat is een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

Art. 2, 5°

1. De te vervangen woorden stemmen niet overeen met de huidige bewoordingen van de wet en de gewijzigde versie stemt evenmin overeen met de gecoördineerde versie van de voormelde wet van 10 april 1990 die bij de adviesaanvraag is gevoegd. Voor alle duidelijkheid dient de ontworpen paragraaf 2 te worden herschreven.

2. De Raad van State ziet niet in hoe de activiteit vermeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 4°, van de voormelde wet van 10 april 1990 (beheer van alarmcentrales) zou kunnen plaatsvinden « op voor het publiek toegankelijke plaatsen ».

3. Uit de ontworpen paragraaf 2 vloeit voort dat elke dienst die door een natuurlijke persoon of een rechtspersoon ten eigen behoeve georganiseerd wordt in de vorm van activiteiten zoals inzonderheid opgesomd in artikel 1, § 1, eerste lid, 5° en 7°, een interne bewakingsdienst is. Voor activiteiten als bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 5°, blijft de kwalificatie interne bewakingsdienst bovendien behouden, zelfs wanneer die activiteit plaatsvindt in een plaats die niet voor het publiek toegankelijk is. De omstandigheid dat die activiteiten sporadisch worden uitgeoefend en dat daarbij een beroep wordt gedaan op natuurlijke personen die deze activiteiten eveneens sporadisch en belangeloos uitoefenen, staat niet in de weg aan de kwalificatie interne bewakingsdienst. Daaruit volgt dat de werkingssfeer van de wet wordt verruimd, ook al worden de concrete gevolgen van die verruiming, wat bepaalde gevallen betreft, beperkt met toepassing van de ontworpen artikel 2, § 1*bis* (artikel 3, 3°, van het ontwerp).

In de memorie van toelichting wordt als voorbeeld gegeven een jeugdvereniging die een fietstocht plant en die deze fietstocht door leden van de eigen vereniging wil laten begeleiden.

DispositifArticle 1^{er}

1. En prévoyant un nouveau cas d'action en cessation, l'article 20 (article 17*bis* en projet) règle une matière relevant de l'article 77 de la Constitution.

2. L'article 21 qui remplace l'article 19 de la loi du 10 avril 1990, précitée, donne compétence au tribunal de première instance de Bruxelles pour connaître des contestations relatives à l'application de l'amende administrative (paragraphe 5, alinéa 6, en projet).

Il s'agit également d'une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

Art. 2, 5°

1. Les mots à remplacer ne correspondent pas aux termes actuels de la loi, et la version modifiée diffère de celle figurant dans la version coordonnée de la loi du 10 avril 1990, précitée, jointe à la demande d'avis. Pour plus de clarté, il y a lieu de réécrire le paragraphe 2 en projet.

2. Le Conseil d'État n'aperçoit pas comment l'activité visée au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4°, de la loi du 10 avril 1990, précitée (gestion de centraux d'alarme), pourrait « se dérouler dans un endroit accessible au public ».

3. Il résulte du paragraphe 2 en projet que tout service organisé, pour des besoins propres, par une personne physique ou morale, sous la forme d'activités énumérées, notamment, à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5° et 7°, est un service interne de gardiennage. De surcroît, pour les activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, la qualification de service interne de gardiennage reste d'application même si cette activité se déroule dans un lieu non accessible au public. Enfin, la circonstance que ces activités soient exercées sporadiquement, en faisant appel à des personnes physiques qui les exercent également sporadiquement et gracieusement, ne fait pas obstacle à la qualification de service interne de gardiennage. Il en résulte que le champ d'application de la loi est étendu même si les conséquences concrètes de cette extension sont, pour certaines hypothèses, réduites en application du paragraphe 1^{er}*bis* de l'article 2 en projet (article 3, 3°, du projet).

L'exposé des motifs donne comme exemple un mouvement de jeunesse qui projette une balade à vélo et qui prévoit un accompagnement par des membres du mouvement.

De Raad van State vraagt zich af vanaf welke mate van organisatie en formalisering kan worden geconcludeerd dat van een interne bewakingsdienst sprake is. Wat moet bijvoorbeeld worden gezegd wanneer :

1° ouders of leerkrachten toezien op de veiligheid van kinderen tijdens al dan niet sporadische fietstochten;

2° een vrijetijdclub al dan niet sporadisch dansavonden organiseert en een van zijn leden ermee belast om, al was het maar van tijd tot tijd op te letten en te controleren wie binnenkomt;

3° een persoon die met het huishouden is belast en daarbovenop als opdracht krijgt op te letten en te controleren welke personen het huis binnenkomen ter gelegenheid van een eenmalige gebeurtenis;

4° de conciërge van een flatgebouw ermee belast wordt te controleren wie het gebouw in- en uitgaat ?

Art. 2, 6°

1. In de ontworpen paragraaf 7 is de definitie van de voor het publiek toegankelijke plaats niet duidelijk genoeg , terwijl die in de memorie van toelichting niet wordt uitgelegd. De Raad van State wijst inzonderheid op het volgende :

1° Het begrip « exploitant » in de Franse tekst slaat alleen op winstgevende activiteiten; wat als het gaat om niet-winstgevende activiteiten of om personen die voor de « exploitant » werken ? Wat met de persoon die deze plaats in gebruik heeft ?

2° De vraag rijst of het feit dat personen geacht worden een plaats gewoonlijk te betreden voldoende is om van die plaats een voor het publiek toegankelijke plaats te maken, de vraag is welke categorieën van personen aldus worden bedoeld ?

2. Wat ontworpen paragraaf 9 betreft, vraagt de Raad van State zich af of niet evenzeer naar beveiligingsactiviteiten moet worden verwezen.

Art. 3
(ontworpen artikel 2)

1. In onderdeel 1° moet vanuit het standpunt van de territoriale bevoegdheid worden aangegeven welke procureur des Konings een advies moet uitbrengen.

Deze opmerking geldt eveneens voor het ontworpen artikel 4, § 2, eerste lid.

2. In onderdeel 2° van het voorontwerp worden het tweede, vierde, vijfde en zesde lid van paragraaf 1 van artikel 2 opge-

Le Conseil d'État se demande à partir de quel degré d'organisation et de formalisation il faut conclure à l'existence d'un service interne de gardiennage. Qu'en est-il, par exemple :

1° lorsque des parents ou des instituteurs veillent à la sécurité des enfants lors d'excursions, sporadiques ou non, à vélo;

2° lorsqu'un club de loisirs organise, sporadiquement ou non, des soirées dansantes et charge l'un de ses membres de surveiller et de contrôler, ne fût-ce que de temps à autre, les entrées;

3° lorsqu'une personne chargée du ménage reçoit également pour instruction de surveiller et de contrôler les personnes qui entrent dans la maison à l'occasion d'un événement ponctuel;

4° lorsqu'un concierge d'immeuble à appartements multiples est chargé de contrôler les entrées et sorties de l'immeuble ?

Art. 2, 6°

1. Au paragraphe 7, en projet, la définition du lieu accessible au public manque de clarté et n'est pas expliquée dans l'exposé des motifs. Le Conseil d'État relève notamment que :

1° La notion d'« exploitant » ne s'applique qu'à des activités lucratives; qu'en est-il pour des activités non lucratives et qu'en est-il des personnes qui travaillent pour l'exploitant ? Qu'en est-il de l'occupant ?

2° L'on peut se demander si le fait que des personnes sont censées avoir habituellement accès à un lieu suffit à en faire un lieu accessible au public; l'on se demande quelles catégories de personnes sont ainsi visées ?

2. Au paragraphe 9, en projet, le Conseil d'État se demande s'il ne faut pas viser également les activités de sécurité.

Art. 3
(article 2 en projet)

1. Au 1°, il convient de préciser quel est, au point de vue de la compétence territoriale, le procureur du Roi qui doit donner l'avis.

La même observation vaut pour l'article 4, § 2, alinéa 1^{er}, en projet.

2. Au 2°, l'avant-projet abroge les alinéas 2, 4, 5 et 6 du paragraphe 1^{er}, de l'article 2, alors que le texte français de la

heven, terwijl in de Franse tekst van de gecoördineerde versie van de voormelde wet van 10 april 1990, welke versie bij de adviesaanvraag is gevoegd, het tweede, derde, vijfde en zesde lid van die paragraaf wordt opgeheven.

Overigens stemmen de Franse tekst en de Nederlandse tekst van de gecoördineerde versie niet met elkaar overeen.

Deze tegenstrijdigheden moeten en worden weggewerkt.

3. Wat onderdeel 5° betreft, ziet de Raad van State niet in waarom de eerste wijziging alleen op de Nederlandse tekst betrekking heeft.

Art. 4
(ontworpen artikel 4)

In de Franse tekst van onderdeel 4° (ontworpen artikel 4, § 2, tweede lid) van het voorontwerp is sprake van « *un organisme de certification désigné par le ministre de l'Intérieur* », terwijl in de Franse tekst van de gecoördineerde versie van de wet van 10 april 1990, die samen met de adviesaanvraag is overgezonden, sprake is van « *un organisme de certification reconnu par le ministre de l'Intérieur* ».

Die discrepantie moet worden weggewerkt.

Als de steller van het ontwerp voor erkenning kiest, dient de Koning gemachtigd te worden om de voorwaarden en de procedure van die erkenning te bepalen.

Deze opmerking geldt eveneens voor de erkenning van de beroepsorganisaties van ondernemingen voor veiligheidsadvies, waarvan sprake is in de ontworpen paragraaf 2, derde lid.

Art. 5, 2°
(ontworpen artikel 4bis, § 1)

1. Het tweede, vierde, vijfde en zesde lid van artikel 2, § 1, van de voormelde wet van 10 april 1990 worden opgeheven bij artikel 3, 2°, van het ontwerp, maar de bepalingen ervan worden in een aangepaste vorm overgenomen in het ontworpen artikel 4bis, § 1.

Opdat die nieuwe tekst dezelfde logische samenhang vertoont als de leden die worden opgeheven, zou de volgorde van het eerste en het tweede lid van het ontworpen artikel 4bis, § 1, moeten worden omgekeerd. Op die manier is het duidelijk dat artikel 4bis een algemene draagwijdte heeft en niet alleen geldt voor het geval dat de aanvrager van de vergunning of erkenning geen exploitatiezetel in België heeft, welke indruk zou kunnen ontstaan door de thans voorgestelde volgorde van het eerste en het tweede lid.

Wat de bepaling betreft die het nieuwe eerste lid van de ontworpen paragraaf 1 zal worden, ziet de Raad van State overigens niet in waarom, in tegenstelling tot hetgeen de hui-

version coordonnée de la loi du 10 avril 1990, précitée, jointe à la demande d'avis, abroge les alinéas 2, 3, 5 et 6.

Les textes français et néerlandais de la version coordonnée ne concordent par ailleurs pas.

Ces contradictions doivent être levées.

3. Au 5°, le Conseil d'État n'aperçoit pas pour quelle raison la première modification visée ne concerne que le texte néerlandais.

Art. 4
(article 4 en projet)

Le texte français du 4° (article 4, paragraphe 2, alinéa 2, en projet), l'avant-projet vise « un organisme de certification désigné par le ministre de l'Intérieur » alors que la version coordonnée de la loi du 10 avril 1990, transmise en même temps que la demande d'avis, vise « un organisme de certification reconnu par le ministre de l'Intérieur ».

Il convient de mettre fin à cette discordance.

Si l'auteur du projet retient la notion de reconnaissance, il convient d'habiliter le Roi à arrêter les conditions et la procédure relatives à cette reconnaissance.

La même observation vaut pour la reconnaissance des organisations professionnelles des entreprises de consultance en sécurité visées au paragraphe 2, alinéa 3, en projet.

Art. 5, 2°
(article 4bis, § 1^{er}, en projet)

1. Les dispositifs des alinéas 2, 4, 5 et 6, de l'article 2, § 1^{er}, de la loi du 10 avril 1990, précitée, sont abrogés par l'article 3, 2°, du projet et font l'objet d'une version remaniée dans le paragraphe 1^{er} de l'article 4bis, en projet.

Afin de conserver dans ce nouveau texte les mêmes cohérence et logique que présentent les alinéas abrogés, il convient d'inverser les alinéas 1^{er} et 2 du paragraphe 1^{er} de l'article 4bis, en projet. De la sorte, il est clair que l'article 4bis a une portée générale et ne se limite pas au cas où le demandeur de l'autorisation ou de l'agrément ne dispose pas d'un siège d'exploitation en Belgique, ce que peut laisser supposer la disposition actuellement proposée des alinéas 1^{er} et 2.

Par ailleurs, dans ce qui deviendra le nouvel alinéa 1^{er} du paragraphe 1^{er}, en projet, le Conseil d'État n'aperçoit pas pour quelle raison l'autorisation ne mentionne plus, comme c'était

dige wet bepaalt, in de vergunning geen melding meer wordt gemaakt van de activiteiten waarvoor een bewakingsonderneming een vergunning krijgt.

2. Aangezien « intrekking », in de zin van artikel 17 van de voormelde wet van 10 april 1990 alleen voor de toekomst geldt en neerkomt op een opheffing, vraagt de Raad van State zich af of het nodig is daarvoor twee begrippen te gebruiken in het laatste lid van de ontworpen paragraaf 1.

Art. 6
(ontworpen artikel 5)

In de Franse tekst van onderdeel 1° komen de te vervangen woorden niet overeen met de huidige bewoordingen van de wet. De voorgestelde vervanging leidt tot een onsamenvangende tekst. Met het oog op meer duidelijkheid wordt voorgesteld de inleidende zin van het ontworpen artikel 5, eerste lid, te herschrijven.

Art. 7
(ontworpen artikel 6)

1. In de Franse tekst van onderdeel 1° stemmen de te vervangen woorden niet overeen met de huidige tekst van de voormelde wet van 10 april 1990.

2. In onderdeel 2°, is in het ontworpen eerste lid, 1°, sprake van « een lagere straf ». Met het oog op meer duidelijkheid zou moeten worden geschreven « of tot een lagere gevangenisstraf of tot een andere straf wegens diefstal, ... », als dat het oogmerk is van de steller van het ontwerp.

Art. 8
(ontworpen artikel 7)

1. Bij de ontworpen bepaling worden de begrippen « onderzoek naar de veiligheidsvoorwaarden » en « veiligheids-onderzoek » ingevoerd ter vervanging van dat van « onderzoek naar de moraliteitsvoorwaarden ». Die wijziging volgt op de wijziging die in artikel 5 van de wet wordt aangebracht door artikel 6, onderdeel 3°, van het ontwerp, waarbij het woord « moraliteitsvoorwaarden » vervangen wordt door het woord « veiligheidsvoorwaarden ». In de memorie van toelichting wordt voor die wijziging van de terminologie de volgende reden opgegeven :

« De bestaande terminologie wekte ten onrechte de indruk dat de morele opvattingen van betrokkene als uitoefening-voorwaarde werden in rekening gebracht, wat uiteraard niet de bedoeling is. ».

De steller van het ontwerp wordt er evenwel op geattendeerd dat het begrip « veiligheidsonderzoek » reeds gebezigd wordt, in een welbepaalde betekenis, in artikel 7, 2°, van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdienst en in artikel 13, 3°, van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmaatregelen.

le cas dans la loi actuelle, les activités pour lesquelles une entreprise de gardiennage est autorisée.

2. Dès lors que le « retrait », au sens de l'article 17 de la loi du 10 avril 1990, précitée, n'a d'effet que pour l'avenir et s'identifie à une abrogation, le Conseil d'État s'interroge sur la nécessité de recourir aux deux concepts dans le dernier alinéa du paragraphe 1^{er} en projet.

Art. 6
(article 5 en projet).

Au texte français du 1°, les mots à remplacer ne correspondent pas aux mots actuels de la loi. Le remplacement proposé aboutit à un texte incohérent. Il est suggéré pour plus de clarté de réécrire la phrase introductive de l'alinéa 1^{er} de l'article 5, en projet.

Art. 7
(article 6 en projet)

1. Au texte français du 1°, les mots à remplacer ne correspondent pas à ceux figurant dans la version actuelle de la loi du 10 avril 1990, précitée.

2. Au 2°, l'alinéa 1^{er}, 1°, en projet, mentionne « une peine moindre ». Pour plus de clarté, si telle est bien l'intention de l'auteur du projet, il y a lieu d'écrire « ou à un emprisonnement moindre ou une autre peine du chef de vol ... ».

Art. 8
(article 7 en projet)

1. La disposition en projet substitue les notions d'« enquête sur les conditions de sécurité » et d'« enquête de sécurité » à celle d'« enquête sur les conditions de moralité ». Cette modification fait suite à celle apportée à l'article 5 de la loi par l'article 6, 3°, du projet, les mots « conditions de moralité » étant remplacés par les mots « conditions de sécurité ». L'exposé des motifs justifie comme suit ces changements de terminologie :

« La terminologie existante donnait l'impression fautive que les opinions morales des intéressés étaient prises en compte comme condition d'exercice, ce qui n'est évidemment pas l'objectif. ».

L'attention de l'auteur du projet est cependant attirée sur ce que la notion d'« enquête de sécurité » est déjà utilisée, dans un sens bien défini, à l'article 7, 2°, de la loi du 30 novembre 1998 organique des services de renseignement et de sécurité et à l'article 13, 3°, de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations de sécurité.

Indien het niet de bedoeling van de steller van het ontwerp is een « veiligheidsonderzoek », in de zin van de voormelde bepalingen, op te leggen inzake bewakingsondernemingen, beveiligingsondernemingen en interne bewakingsdiensten, is het beter alle verwarring terzake te vermijden en ten hoogste het begrip « onderzoek naar de veiligheidsvoorwaarden » te hanteren.

2. Rekening houdend met artikel 4 dient in de ontworpen paragraaf 1, eerste lid, te worden geschreven : « geschiedt op verzoek van de minister van Binnenlandse Zaken of de door hem aangewezen ambtenaar. ».

3. De machtiging waarin de ontworpen paragraaf 1, tweede lid, voorziet dient te worden verleend aan de Koning en niet aan de minister van Binnenlandse Zaken. Het gaat immers geenszins om een detailkwestie.

Gelet op opmerking 1 is het bovendien beter de ontworpen tekst als volgt te redigeren :

« De minister of de in het eerste lid bedoelde ambtenaar vraagt pas een onderzoek naar de veiligheidsvoorwaarden wanneer hij vaststelt dat de betrokkene voor feiten of handelingen, bepaald door de Koning, bekend is bij de in het derde lid bedoelde diensten. ».

Art. 10 (ontworpen artikel 8)

1. In onderdeel 7° (ontworpen paragraaf 3bis) is de aanstelling van een bewakingsonderneming geen reglementaire beschikking. Indien zulks de bedoeling van de steller van het ontwerp is, dient de tekst overigens derwijze te worden gesteld dat duidelijker blijkt dat in geval van concessie het de overheid is die de concessie heeft toegestaan die de bewakingsonderneming dient aan te stellen waarop de concessiehouder een beroep wenst te doen.

2. Wat onderdeel 8° betreft (ontworpen paragraaf 4, eerste lid) beaamt de gemachtigde ambtenaar dat de woorden « bedoeld in het eerste lid » dienen te vervallen.

3. In onderdeel 10° (ontworpen paragraaf 6, eerste lid, 2°) wordt niet gepreciseerd dat de lijst wordt vastgesteld bij ministerieel besluit. Om te kunnen nagaan of de controle wettig is, dient die lijst evenwel te worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Dezelfde opmerking geldt voor onderdeel 14° (ontworpen paragraaf 11, eerste lid, 1°).

4. In onderdeel 10° (ontworpen paragraaf 6, tweede lid) worden de cumulatieve voorwaarden aangegeven waaraan de controle van de kleding en de goederen van personen onderworpen wordt in een van de twee uitzonderingsgevallen waarin het eerste lid van diezelfde paragraaf voorziet, namelijk het geval van de uitgangscontrole, « waarbij de controle uitsluitend gericht is op het voorkomen of vaststellen van de ontvreemding van goederen in de onderneming of op de werkplaats, in zoverre deze goederen of de aard van de onderne-

Si l'intention de l'auteur du projet n'est pas d'imposer, dans la matière des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité et des services internes de gardiennage, une « enquête de sécurité », au sens des dispositions précitées, il est préférable d'éviter toute confusion en la matière et de se référer tout au plus à la notion d'« enquête sur les conditions de sécurité ».

2. Compte tenu de l'article 4, il convient d'écrire au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, en projet : « ... se fait sur la demande du ministre de l'Intérieur ou du fonctionnaire désigné par lui. ».

3. Au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, en projet, l'habilitation doit être donnée au Roi et non au ministre de l'Intérieur. Il ne s'agit, en effet, nullement d'une question de détail.

Par ailleurs, compte tenu de l'observation 1, le texte en projet serait mieux rédigé comme suit :

« Le ministre ou le fonctionnaire visé à l'alinéa 1^{er} ne demande une enquête sur les conditions de sécurité que lorsqu'il constate que l'intéressé est connu, auprès des services visés à l'alinéa 3, pour des faits ou des actes définis par le Roi. ».

Art. 10 (article 8 en projet)

1. Au 7° (paragraphe 3bis, en projet), la désignation d'une entreprise de gardiennage n'est pas un acte réglementaire. Par ailleurs, si telle est l'intention de l'auteur du projet, le texte doit être rédigé de façon à faire apparaître plus clairement qu'en cas de concession, c'est à l'autorité qui a concédé la concession qu'il appartient de désigner l'entreprise de gardiennage à laquelle le concessionnaire souhaite avoir recours.

2. Au 8° (paragraphe 4, alinéa 1^{er}, en projet), de l'accord du fonctionnaire délégué, les mots « visés à l'alinéa 1^{er} » doivent être omis.

3. Au 10° (paragraphe 6, alinéa 1^{er}, 2°, en projet), le texte ne précise pas que la liste prendra la forme d'un arrêté ministériel. Or, pour que la légalité du contrôle puisse être vérifiée, il faut que la liste soit publiée au *Moniteur belge*.

La même observation vaut pour le 14° (paragraphe 11, alinéa 1^{er}, 1°, en projet).

4. Au 10° (paragraphe 6, alinéa 2, en projet), sont indiquées les conditions cumulatives auxquelles le contrôle des vêtements et des biens personnels est subordonné dans l'un des deux cas d'exception prévus à l'alinéa 1^{er} de ce même paragraphe, soit le cas du contrôle de sortie « lorsque le contrôle est uniquement réalisé en vue de prévenir ou de constater le vol de biens de l'entreprise ou sur les lieux de travail, pour autant que ces biens ou la nature de l'entreprise apparaissent sur une liste établie par le ministre de l'Intérieur du

ming voorkomen op een lijst bepaald door de minister van Binnenlandse Zaken omdat de ontvreemding van deze goederen voor de samenleving een bijzonder veiligheidsrisico kan uitmaken » ⁽⁵⁾. Volgens een van deze voorwaarden, namelijk die vermeld in het tweede lid, c, « moeten de gecontroleerde personen voorafgaandelijk hebben ingestemd met de fouillering doordat deze mogelijkheid is voorzien in het collectief arbeidsrecht of in een overeenkomst met de betrokkenen ».

Volgens de gemachtigde ambtenaar geldt de voorwaarde inzake uitgangscontrole waarvan aldus sprake is, alleen voor het personeel of de leveranciers en niet voor de klanten van de onderneming. Deze beperking wordt evenwel niet vermeld in de tekst van het voorontwerp.

Daar het gaat om controles die een inbreuk op de integriteit van personen kunnen vormen (zelfs bij een oppervlakkige fouillering van kleding en persoonlijke goederen), is het daarboven onaanvaardbaar, inzonderheid wat het personeel van de onderneming betreft, om op basis van het collectief arbeidsrecht — dit wil zeggen, volgens de bewoordingen van de memorie van toelichting, een collectieve arbeidsovereenkomst en het arbeidsreglement — ervan uit te gaan dat de werknemer vooraf zijn instemming heeft betuigd. In de wet zelf dient te worden omschreven wat de voorwaarden zijn voor deze veronderstelling, met dien verstande dat het binnengaan van de onderneming voor de werknemer impliceert dat hij aanvaardt dat bij de uitgang een controle kan worden uitgevoerd, inzonderheid gelet op de kwetsbaarheid van de betrokken ondernemingen.

Wat de leveranciers van de onderneming betreft, is het vanzelfsprekend dat ze zich slechts door een « overeenkomst met de betrokkenen » kunnen verbinden, in zoverre ze voor zichzelf en niet voor derden hun toestemming geven. Het is dus uitgesloten dat ze zich bijvoorbeeld verbinden voor de werknemers die ze tewerkstellen. In dit geval is toestemming met controle bij de uitgang van de onderneming-klant, niet denkbaar alleen ten gevolge van een akkoord tussen de werkgever (leverancier) en de onderneming-klant.

Het ontworpen tweede lid, c, van paragraaf 6 dient bijgevolg te worden herzien.

5. Het ontworpen onderdeel 13°, paragraaf 10, bepaalt het volgende :

« De bewakingsagenten die activiteiten uitvoeren bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 7° van de wet, oefenen hun opdrachten van verkeersbegeleiding uit zoals dit het geval is voor gemachtigde opzichters, signaalgevers, wegkapiteins, groepsleiders en werfopzichters. ».

⁽⁵⁾ In de memorie van toelichting staat : « Er wordt bijvoorbeeld gedacht aan ondernemingen waar een wapendepot is ondergebracht ».

fait que le vol de ces biens peut constituer un risque particulier pour la sécurité de la société » ⁽⁵⁾. Aux termes de l'une de ces conditions, à savoir celle reprise à l'alinéa 2, c, « les personnes contrôlées doivent préalablement avoir consenti au contrôle du fait que cette possibilité est prévue par le droit collectif ou par une convention entre les parties ».

Selon le fonctionnaire délégué, la condition du contrôle de sortie ainsi visée ne concerne que le personnel ou les fournisseurs et non les clients de l'entreprise. Cette limitation n'est cependant pas mentionnée dans le texte de l'avant-projet.

Par ailleurs, s'agissant de contrôles de nature à porter une importante atteinte à l'intégrité des personnes (fouille même superficielle des vêtements et des biens personnels), il n'est pas admissible de recourir, plus particulièrement en ce qui concerne le personnel de l'entreprise, au droit collectif du travail — c'est-à-dire, aux termes de l'exposé des motifs, à la convention collective de travail ainsi qu'au règlement de travail — pour présumer l'existence du consentement préalable du travailleur. Il appartient à la loi elle-même de définir les termes de cette présomption étant entendu que le fait de pénétrer dans l'entreprise impliquera pour le travailleur d'accepter la possibilité d'un contrôle à la sortie, compte tenu spécialement du caractère sensible des entreprises concernées.

En ce qui concerne les fournisseurs de l'entreprise, il va de soi que ceux-ci ne peuvent s'engager par « convention entre les parties » que pour autant qu'ils donnent leur consentement pour eux-mêmes et non pour des tiers. Il est donc exclu qu'ils s'engagent, par exemple, pour les travailleurs qu'ils occupent. Dans ce cas, le consentement au contrôle à la sortie de l'entreprise cliente ne peut se concevoir par le seul fait d'un accord entre l'employeur (fournisseur) et l'entreprise cliente.

L'alinéa 2, c, du paragraphe 6, en projet doit être revu en conséquence.

5. Au 13°, le paragraphe 10, en projet, dispose :

« Les agents de gardiennage qui exercent les activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 7° de la loi, effectuent leurs missions d'assistance routière « de la même manière » que les surveillants assermentés, les signaleurs, les capitaines de route, les chefs de groupe et les maîtres de chantier. ».

⁽⁵⁾ L'exposé des motifs indique que l'« On songe aux entreprises qui abritent un dépôt d'armes. ».

In de memorie van toelichting wordt het volgende gepreciseerd :

« Het wordt noodzakelijk geacht te bepalen dat bewakingsagenten die de functie van gemachtigd opzichter, signaalgever, wegkapitein, groepsleider of werfopzichter uitoefenen, onderworpen zijn aan de verplichtingen die voor deze categorieën zijn voorzien in het wegverkeersreglement.

(...) Voor alle duidelijkheid dient ook gesteld te worden dat, waar sommige bewakingsagenten nu dezelfde bevoegdheden krijgen als deze personen, er aan het bestaand statuut van signaalgevers, wegkapiteins en groepsleiders geen afbreuk wordt gedaan. Ze dienen dan ook niet de hoedanigheid van bewakingsagent te verwerven. ».

Indien bewakingsagenten bijvoorbeeld werken als signaalgever, zijn ze eigenlijk ten volle, en niet uitsluitend bij analogie, onderworpen aan de regels die op signaalgevers van toepassing zijn ⁽⁶⁾.

Het voorontwerp behoort bewakingsagenten alleen te machtigen tot het verrichten van de in artikel 1, § 1, eerste lid, 7°, bedoelde diensten, zonder dat deze diensten nog meer geregeld worden.

Art. 18 (ontworpen artikel 16)

1. In de onderdelen 3° en 4° (ontworpen derde en vijfde lid) is sprake van « de ambtenaar bedoeld in artikel 19, § 2, van de wet ».

In artikel 19, § 2, zelf wordt verwezen naar « de ambtenaar, bedoeld in het eerste lid ».

Het eerste lid van artikel 19, § 2, van de voormelde wet van 10 april 1990, waarin effectief sprake was van « de ambtenaar die de Koning aanwijst voor het opleggen van de administratieve geldboete », is evenwel niet overgenomen in de nieuwe lezing van artikel 19 waarin artikel 21 van het ontwerp voorziet.

Het voorontwerp dient te worden herzien om te zorgen voor rechtstreekse en logische verwijzing naar de betrokken ambtenaar.

Dezelfde opmerking geldt voor de artikelen 21 (ontworpen artikel 19, § 5, zevende lid,) en 22 (ontworpen artikel 20, § 3,).

2. In onderdeel 4° (ontworpen zesde lid, 1°) zijn de woorden « vanaf de vaststelling van de overtreding » overbodig omdat geen precieze termijn wordt bepaald die ingaat vanaf die vaststelling.

⁽⁶⁾ Zie het koninklijk besluit van 21 augustus 1967 « tot reglementering van de wielervedstrijden en van de veldritten ».

L'exposé des motifs précise :

« On estime nécessaire d'établir que les agents de gardiennage qui exercent la fonction de surveillant mandaté, signaleur, capitaine de route, chef de groupe ou surveillant de chantier, soient assujettis aux obligations qui sont prévues pour ces catégories dans le règlement général sur la police de la circulation routière.

(...) Par souci de clarté, il convient cependant de préciser que, là où certains agents de gardiennage se voient à présent accorder les mêmes compétences que ces personnes, on ne porte aucun préjudice au statut existant des signaleurs, capitaines de route ou chefs de groupe. Ils ne doivent donc pas acquérir la qualité d'agent de gardiennage. ».

En réalité, si des agents de gardiennage exercent, par exemple, une activité de signaleur, ils sont pleinement soumis, et non pas uniquement par analogie, aux règles applicables aux signaleurs ⁽⁶⁾.

L'avant-projet devrait se limiter à autoriser les agents de gardiennage à prester les services visés à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 7°, sans réglementer davantage ces services.

Art. 18 (article 16 en projet)

1. Les 3° et 4° (alinéas 3 et 5 en projet) mentionnent « le fonctionnaire visé à l'article 19, § 2, de la présente loi ».

L'article 19, § 2, renvoie lui-même au « fonctionnaire visé à l'alinéa premier ».

Or, l'alinéa 1^{er} de l'article 19, § 2, de la loi du 10 avril 1990, précitée, qui mentionnait effectivement le « fonctionnaire désigné par le Roi pour infliger l'amende administrative », n'a pas été repris dans la nouvelle rédaction de l'article 19 prévue par l'article 21 du projet.

L'avant-projet doit être revu afin d'assurer un renvoi direct et cohérent au fonctionnaire concerné.

La même observation vaut pour les articles 21 (19, § 5, alinéa 7, en projet) et 22 (20, § 3, en projet).

2. Au 4° (alinéa 6, 1°, en projet), les mots « à partir de la constatation de l'infraction » sont inutiles à défaut de prévoir un délai précis à partir de cette constatation.

⁽⁶⁾ Voir arrêté royal du 21 août 1967 « réglementant les courses cyclistes et les épreuves de cyclo-cross ».

3. In onderdeel 4° (ontworpen zesde lid, 2°,) dient eveneens te worden bepaald dat alle processen-verbaal waarbij feiten worden vastgesteld die een strafbaar feit kunnen vormen, aan de procureur des Konings dienen te worden overgezonden.

Bovendien dient in de memorie van toelichting te worden uiteengezet om welke reden de processen-verbaal waarbij een overtreding van artikel 10 wordt vastgesteld aan de procureur des Konings moeten worden overgezonden, terwijl op deze feiten geen strafrechtelijke straffen staan.

Art. 20
(ontworpen artikel 17 *bis*)

De vordering waarvan sprake is geen vordering in kort geding, maar een vordering tot staking.

In het voorontwerp zelf dienen de nadere regels inzake deze vordering te worden bepaald, inzonderheid wie de voorzitter is van de rechtbank die bevoegd is om er kennis van te nemen en wat de procedure is (indiening bij verzoekschrift of bij dagvaarding, procedure « zoals in kort geding », enz.).

Art. 21
(ontworpen artikel 19)

1. In de ontworpen paragraaf 2 dient voor de duidelijkheid te worden gesproken van « de ontvangst van het proces-verbaal bedoeld in artikel 16, zesde lid, ».

Wat betreft de woorden « ambtenaar bedoeld in het eerste lid », wordt verwezen naar opmerking 1 bij artikel 18.

2. Uit de ontworpen paragraaf 4 volgt dat de waarschuwing op zich geen afzonderlijke administratieve sanctie is, maar een te vervullen voorwaarde die eraan voorafgaat. De memorie van toelichting dient in die zin te worden aangepast.

3. In de ontworpen paragrafen 1, 2°, en 3 zijn de woorden « en/of » niet correct. De bevoegde ambtenaar kan immers niet op hetzelfde ogenblik een waarschuwing geven en een administratieve geldboete opleggen.

4. De ontworpen paragraaf 4, 3°, dient als volgt te worden gesteld : « ... dat indien aan de waarschuwing geen gevolg wordt gegeven, een administratieve geldboete kan worden opgelegd, overeenkomstig paragraaf 5 ».

5. Paragraaf 6 is niet overgenomen in de gecoördineerde versie van de voornoemde wet van 10 april 1990. Deze contradictie dient te worden weggewerkt.

3. Au 4° (alinéa 6, 2°, en projet), il convient de prévoir également que tous les procès-verbaux constatant des faits qui peuvent constituer une infraction pénale doivent être transmis au procureur du Roi.

Par ailleurs, il convient que l'exposé des motifs explique pour quelle raison les procès-verbaux constatant une infraction à l'article 10 doivent être transmis au procureur du Roi, alors que ces faits ne sont pas pénalement sanctionnés.

Art. 20
(article 17 *bis* en projet)

L'action prévue n'est pas une action en référé mais une action en cessation.

Il convient que l'avant-projet organise lui-même cette action en prévoyant, notamment, quel sera le président de tribunal compétent pour en connaître et quelle sera la procédure (introduction par requête ou par citation, procédure « comme en référé », etc.).

Art. 21
(article 19 en projet)

1. Au paragraphe 2, en projet, il convient, pour plus de clarté, de viser « la réception du procès-verbal visé à l'article 16, alinéa 6 ».

En ce qui concerne la mention du « fonctionnaire visé à l'alinéa 1^{er} », il est renvoyé à l'observation 1 formulée sous l'article 18.

2. Il résulte du paragraphe 4, en projet, que l'avertissement ne constitue pas en soi une sanction administrative autonome mais un préalable à celle-ci. L'exposé des motifs doit être adapté en ce sens.

3. Au paragraphe 1^{er}, 2° et au paragraphe 3, en projet, les mots « et/ou » ne sont pas corrects. Le fonctionnaire compétent ne peut, en effet, infliger en même temps un avertissement et une amende administrative.

4. Il y a lieu d'écrire le paragraphe 4, 3°, en projet, comme suit : « ... que si aucune suite n'est réservée à l'avertissement, une amende administrative pourra être infligée, conformément au paragraphe 5 ».

5. Le paragraphe 6 n'est pas repris dans la version coordonnée de la loi du 10 avril 1990, précitée; il y a lieu de résoudre cette contradiction.

Art. 23
(ontworpen artikel 22)

1. De ontworpen paragraaf 7 bepaalt dat ondernemingen en diensten die op 1 september 2002 activiteiten uitoefenden waarvoor, tot op heden, geen vergunning vereist was, wat krachtens het voorontwerp in de toekomst wel het geval zal zijn, die werkzaamheid kunnen voortzetten gedurende de periode die voorafgaat aan de kennisgeving van de beslissing dienaangaande, indien zij de aanvraag tot vergunning binnen twee maanden na de datum van inwerkingtreding van de wet hebben ingediend, dit wil zeggen de wet die voortgekomen is uit het voorontwerp dat thans onderzocht is ⁽⁷⁾.

Hieruit volgt dat ondernemingen en diensten die na 1 september 2002 opgericht zijn, bij de inwerkingtreding van de wet onmiddellijk moeten ophouden de betrokken activiteit uit te oefenen tot ze de vergunning verkrijgen.

Een dergelijk onderscheid is geenszins gerechtvaardigd, des te meer daar er veel tijd zal zijn verlopen tussen 1 september 2002 en de inwerkingtreding van de wijzigingswet.

2. In de ontworpen paragraaf 8 dient te worden geschreven : « ... dienen ... te voldoen aan de volgende voorwaarden : vóór de inwerkingtreding van de wet van (...) niet veroordeeld zijn ⁽⁸⁾, en sinds de inwerkingtreding van dezelfde wet niet veroordeeld zijn ... ».

Art. 24
(ontworpen artikel 23, tweede lid,)

Artikel 23 van de voormelde wet van 10 april 1990, dat slechts één enkel lid bevat, wijzigt de wet van 29 juli 1934 waarbij de private milities verboden worden.

Het heeft dus geen zin een wijzigingsbepaling te wijzigen. Het voorontwerp dient de voornoemde wet van 29 juli 1934 rechtstreeks te wijzigen.

Art. 25
(ontworpen artikel 24)

De woorden « In dezelfde wet wordt een artikel 24 toegevoegd, luidende » dienen te vervallen.

⁽⁷⁾ Zie opmerking 2 hieronder.

⁽⁸⁾ Hier dient melding te worden gemaakt van het uiteindelijk gekozen opschrift van het thans onderzochte voorontwerp, alsmede van de datum ervan. Een eenvoudiger oplossing zou erin bestaan in de ontworpen bepaling een precieze referentiedatum vast te leggen, die zou afhangen van de voorgeschreven datum van bekendmaking van de wet in het *Belgisch Staatsblad* (zie artikel 26 van het voorontwerp).

Art. 23
(article 22 en projet)

1. Le paragraphe 7, en projet, dispose que les entreprises et services qui, au 1^{er} septembre 2002, exerçaient des activités pour lesquelles une autorisation n'était, jusqu'à présent, pas nécessaire, mais le sera à l'avenir en vertu de l'avant-projet, peuvent poursuivre cette activité pendant la période précédant la notification de la décision s'y rapportant, s'ils ont introduit la demande d'autorisation dans les deux mois suivant l'entrée en vigueur de la loi, à savoir la loi issue de l'avant-projet présentement examiné ⁽⁷⁾.

Il en résulte que les entreprises et services qui ont été créés après le 1^{er} septembre 2002, devront, lors de l'entrée en vigueur de la loi, cesser immédiatement l'activité concernée jusqu'à obtention de l'autorisation.

Une telle distinction ne se justifie nullement, et ce d'autant plus que le délai entre le 1^{er} septembre 2002 et l'entrée en vigueur de la loi modificative sera important.

2. Au paragraphe 8, en projet, il y a lieu d'écrire : « ... doivent répondre aux conditions suivantes : ne pas avoir été condamné, avant l'entrée en vigueur de la loi du (...) ⁽⁸⁾ et ne pas avoir été condamné, depuis l'entrée en vigueur de la même loi, ... ».

Art. 24
(article 23, alinéa 2, en projet)

L'article 23 de la loi du 10 avril 1990, précitée, qui ne comporte qu'un seul alinéa, modifie la loi du 29 juillet 1934 interdisant les milices privées.

Il n'est d'aucune utilité de modifier une disposition modificative. L'avant-projet doit modifier directement la loi du 29 juillet 1934, précitée.

Art. 25
(article 24 en projet)

Les mots « Dans la même loi, est inséré l'article 24 suivant » doivent être omis.

⁽⁷⁾ Voir observation 2 ci-dessous.

⁽⁸⁾ Reprendre ici, avec l'indication de sa date, l'intitulé finalement retenu pour l'avant-projet présentement examiné. Une solution plus simple consisterait à déterminer une date précise de référence dans la disposition en projet, laquelle serait fonction de la date prévue de publication de la loi au *Moniteur belge* (voir l'article 26 de l'avant-projet).

Het voorontwerp zelf, en niet de voormelde wet van 10 april 1990, dient immers de wijziging van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective te bevatten.

SLOTOPMERKINGEN VAN WETGEVINGSTECHNISCHE AARD

1. Overeenkomstig de circulaire inzake wetgevingstechniek wordt, bij verwijzingen binnen eenzelfde tekst of binnen een onderverdeling hiervan, niet vermeld dat het om dezelfde tekst of dezelfde bepaling gaat ⁽⁹⁾.

Evenzo dienen in de Franse versie, wanneer het noodzakelijk blijkt uitdrukkelijk te verwijzen naar de voormelde wet van 10 april 1990, de woorden « *(de) (par) la présente loi* » te worden gebruikt (« *(van) (door) deze wet* » in de Nederlandse versie), in plaats van de woorden « *(de) (par) cette loi* ».

Deze opmerkingen gelden voor talrijke ontworpen bepalingen.

2. Het gebruik van het woord « geschrapt » kan alleen worden aanvaard wanneer het gaat om het schrappen van woorden. In de andere gevallen dient het woord « opgeheven » te worden gebezigd ⁽¹⁰⁾.

Artikel 10, 2°, moet dienovereenkomstig worden gewijzigd.

3. In de Franse tekst dient het gebruik van een afkorting (al.) te worden vermeden, wanneer in de ontworpen bepalingen verwezen wordt naar leden van andere bepalingen van de voormelde wet van 10 april 1990.

Deze opmerking geldt voor verschillende bepalingen van het voorontwerp.

4. In de Nederlandse tekst van het indieningsbesluit schrijft men overeenkomstig de circulaire « Wetgevingstechniek, Aanbevelingen en Formules » : « Onze minister van ... is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt ... ».

En effet, c'est dans l'avant-projet lui-même que doit se trouver la modification de la loi du 19 juillet 1991 « organisant la profession de détective privé » et non dans la loi du 10 avril 1990, précitée.

OBSERVATIONS FINALES DE LÉGISTIQUE

1. Conformément à la circulaire de légistique formelle ⁽⁹⁾, les références au sein d'un même texte ou d'une subdivision de celui-ci se font sans rappeler qu'il s'agit du même texte ou de la même disposition.

De même, lorsqu'il s'avère nécessaire de viser expressément la loi du 10 avril 1990, précitée, il convient, dans la version française, d'utiliser les mots « (de) (par) la présente loi » (« *(van) (door) deze wet* » dans la version néerlandaise) au lieu des mots « (de) (par) cette loi ».

Ces observations valent pour de nombreuses dispositions en projet.

2. L'usage du mot « supprimé(s) » ne peut être admis que lorsqu'il s'agit de la suppression de mots. Dans les autres cas, il convient d'utiliser le mot « abrogé(s) » ⁽¹⁰⁾.

L'article 10, 2°, doit être modifié en conséquence.

3. Il convient d'éviter le recours à une abréviation (al.) lorsqu'il est référé, dans les dispositions en projet, à des alinéas d'autres dispositions de la loi du 10 avril 1990, précitée.

Cette observation vaut pour diverses dispositions de l'avant-projet.

4. Le texte néerlandais de l'arrêté de présentation devrait être rédigé conformément à la circulaire « Wetgevingstechniek, Aanbevelingen en Formules » : « *Onze Minister van ... is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt ...* ».

⁽⁹⁾ Wetgevingstechniek — Aanbevelingen en formules (<http://www.raadvst-consetat.be>) (punt 5.11).

⁽¹⁰⁾ Wetgevingstechniek — Aanbevelingen en formules (<http://www.raadvst-consetat.be>) (F.91).

⁽⁹⁾ Légistique formelle — Recommandations et formules (<http://www.raadvst-consetat.be>) (point 5.11.).

⁽¹⁰⁾ Légistique formelle — Recommandations et formules (<http://www.raadvst-consetat.be>) (F.91).

VORMOPMERKINGEN NOPENS DE NEDERLANDSE TEKST

Er is een gebrek aan terminologische samenhang tussen artikel 2, 1°, van het ontwerp, waar sprake is van « ... publiek toegankelijke plaatsen », artikel 2, 5°, waar sprake is van « voor het publiek toegankelijke plaatsen » en artikel 2, 6°, de ontworpen § 7, waar « voor publiek toegankelijke plaats » geschreven staat.

De Nederlandse tekst van verscheidene bepalingen van het ontwerp is uit een oogpunt van correct taalgebruik voor verbetering vatbaar. Onder voorbehoud van de vorenstaande inhoudelijke opmerkingen en bij wijze van voorbeeld worden hierna enige tekstvoorstellen gedaan.

Art. 2

In 2°, het ontworpen onderdeel 6°, zou het correcter zijn te schrijven : « ... de vaststellingen, bepaald in een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, ... » Deze opmerking geldt *mutatis mutandis* voor heel het ontwerp.

In 2°, het ontworpen onderdeel 7°, schrijve men : « ... met het oog op de verkeersveiligheid. »

In 4°, de ontworpen § 1, schrijve men « waarvoor » in plaats van « bij dewelke ».

In 6°, de ontworpen § 6, schrijve men : « ... bestaande in het aan derden verstrekken van diensten ... ter voorkoming van strafbare feiten ... ».

Evenzo in 6°, de ontworpen § 7, schrijve men : « ... voor het publiek toegankelijke plaats ... ofwel omdat ze geacht worden gewoonlijk toegang te hebben tot die plaats, ofwel omdat ze er toegelaten zijn zonder individueel te zijn uitgenodigd. ».

Art. 3

In 3°, de ontworpen § 1*bis*, schrijve men in de inleidende zin : « ... de vergunningsplicht bedoeld in ... ».

In dezelfde paragraaf, 1°, schrijve men : « ... uitsluitend een beroep doen ... » en in 2°, tweede en derde lid, « ... de bepalingen van de artikelen ... ».

De Nederlandse tekst van de rest van het ontwerp zou evenzo herzien moeten worden uit een oogpunt van correct taalgebruik.

OBSERVATIONS DE FORME CONCERNANT LE TEXTE NÉERLANDAIS

Il y un manque de cohérence terminologique entre les articles 2, 1°, du projet, où il est question de « ... *publiek toegankelijke plaatsen* », 2, 5°, où il est question de « *voor het publiek toegankelijke plaatsen* » et 2, 6°, § 7, en projet, où il est écrit : « *voor publiek toegankelijke plaats* ».

Du point de vue de la correction de la langue, le texte néerlandais de plusieurs dispositions du projet est susceptible d'amélioration. C'est sous réserve des observations de fond précédentes et à titre d'exemple que sont formulées ci-après quelques propositions de texte.

Art. 2

Au 2° (le 6°, en projet), il serait plus correct d'écrire : « ... *de vaststellingen, bepaald in een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, ...* ». Cette observation vaut, *mutatis mutandis*, pour l'ensemble du projet.

Au 2° (le 7°, en projet), il faut écrire : « ... *met het oog op de verkeersveiligheid.* ».

Au 4° (le paragraphe 1^{er}, en projet), il faut écrire « *waarvoor* » au lieu de « *bij dewelke* ».

Au 6° (le paragraphe 6, en projet), il faut écrire : « ... *bestaande in het aan derden verstrekken van diensten ... ter voorkoming van strafbare feiten ...* ».

Egalement au 6° (le paragraphe 7, en projet), il faut écrire : « ... *voor het publiek toegankelijke plaats ... ofwel omdat ze geacht worden gewoonlijk toegang te hebben tot die plaats, ofwel omdat ze er toegelaten zijn zonder individueel te zijn uitgenodigd.* ».

Art. 3

Au 3° (le paragraphe 1^{er bis}, en projet), il faut écrire dans la phrase introductive : « ... *de vergunningsplicht bedoeld in ...* ».

Au même paragraphe, 1°, il faut écrire : « ... *uitsluitend een beroep doen ...* » et au 2°, alinéas 2 et 3, « ... *de bepalingen van de artikelen ...* ».

Le texte néerlandais de la suite du projet devrait également être revu du point de vue de la correction de la langue.

De kamer was samengesteld uit :

HH :

Y. KREINS, *kamervoorzitter*,

J. JAUMOTTE,

Mevr. :

M. BAGUET, *staatsraden*,

J. VAN COMPERNOLLE,

B. GLANSDORFF, *assessoren van de afdeling wetgeving*,

Mevr. :

B. VIGNERON, *griffier*.

Het verslag werd uitgebracht door de heer A. LEFEBVRE, auditeur. De nota van het coördinatiebureau werd opgesteld door de heer M. JOASSART, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. JAUMOTTE.

De griffier,

B. VIGNERON

De voorzitter,

Y. KREINS

La chambre était composée de :

MM :

Y. KREINS, *président de chambre*,

J. JAUMOTTE,

Mme :

M. BAGUET, *conseillers d'État*,

J. VAN COMPERNOLLE,

B. GLANSDORFF, *assesseurs de la section de législation*,

Mme :

B. VIGNERON, *greffier*.

Le rapport a été présenté par M. A. LEFEBVRE, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. M. JOASSART, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. JAUMOTTE.

Le griffier,

B. VIGNERON

Le président,

Y. KREINS

WETSONTWERP**(Artikel 78 van de Grondwet)**

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.*

Op de voordracht van Onze minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze minister van Binnenlandse Zaken is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen :

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Het opschrift van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, gewijzigd door de wetten van 18 juli 1997, 9 juni 1999 en 10 juni 2001, wordt vervangen als volgt : « wet tot regeling van de private veiligheid. ».

Art. 3

In artikel 1 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1, eerste lid, 5° worden de woorden « op voor het publiek toegankelijke plaatsen » vervangen door de woorden « op al dan niet voor publiek toegankelijke plaatsen ».

2° § 1, eerste lid, wordt aangevuld als volgt :

« 6° verrichten van de vaststellingen, die uitsluitend betrekking hebben op de onmiddellijk waarneembare toestand van goederen die zich bevinden op het open-

PROJET DE LOI**(Article 78 de la Constitution)**

ALBERT II, ROI DES BELGES,

*À tous, présents et à venir,
SALUT.*

Sur la proposition de notre ministre de l'Intérieur et sur l'avis de Nos ministres qui ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre ministre de l'Intérieur est chargé de présenter en notre Nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'intitulé de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité et les services internes de gardiennage, modifiée par les lois du 18 juillet 1997, 9 juin 1999 et 10 juin 2001 est remplacé par le suivant : « Loi réglementant la sécurité privée. ».

Art. 3

À l'article 1^{er} de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° Au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, les mots « dans des lieux accessibles au public » sont remplacés par les mots « dans des lieux accessibles ou non au public ».

2° Le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, est complété comme suit :

« 6° réalisation de constatations, se rapportant exclusivement à la situation immédiatement perceptible de biens se trouvant sur le domaine public, sur ordre de

baar domein, in opdracht van de bevoegde overheid of van de houder van een overheidsconcessie.

7° begeleiding van groepen van personen met het oog op de verkeersveiligheid. »

3° In § 1 worden tussen het eerste en het tweede lid de volgende leden ingevoegd :

« De activiteit bedoeld in het eerste lid, 5°, mag niet worden uitgeoefend op de openbare weg behoudens op plaatsen, bedoeld in artikel 11, § 3.

De vaststellingen, bedoeld in het eerste lid, 6°, hebben de waarde van het vermoeden, zoals bedoeld in artikel 1353 van het burgerlijk wetboek. Ze kunnen de aangifte van inbreuken inhouden voor zover deze uitsluitend bestraft kunnen worden met een administratieve sanctie.

De activiteit bedoeld in het eerste lid, 7°, mag enkel worden uitgeoefend voor de begeleiding van groepen fietsers en automobilisten, van deelnemers aan sportwedstrijden en scholieren. ».

4° § 1 wordt aangevuld met het volgende lid :

« Bij een in ministerraad overlegd koninklijk besluit kunnen de categorieën van inrichtingen, evenementen of activiteiten worden bepaald waarvoor toezicht, bescherming of controle moet worden georganiseerd in de zin van het eerste lid. Deze verplichting kan evenwel slechts worden opgelegd indien aan volgende voorwaarden is voldaan :

a) indien de verplichting verantwoord is om redenen van veiligheid of het voorkomen van misdrijven;

b) indien de inzet van politiecapaciteit de opdrachten zoals bedoeld in artikel 36 of in artikel 62 van de wet van 7 december 1998 tot de organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveau's zou kunnen in het gedrang brengen;

c) indien de beoogde bewakingsactiviteiten plaatsvinden op de openbare weg of op voor publiek toegankelijke plaatsen ».

5° § 2 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. In de zin van deze wet wordt als interne bewakingsdienst beschouwd, elke dienst die door een natuurlijke persoon of een rechtspersoon ten eigen behoeve wordt georganiseerd in de vorm van een onder § 1, eerste lid, 5°, bedoelde activiteit of, voor zover ze plaatsvindt op voor publiek toegankelijke plaatsen, in de vorm

l'autorité compétente ou du titulaire d'une concession publique.

7° accompagnement de groupes de personnes en vue de la sécurité routière. »

3° Au § 1^{er}, entre l'alinéa 1^{er} et l'alinéa 2, sont insérés les alinéas suivants :

« L'activité visée à l'alinéa 1^{er}, 5°, ne peut être effectuée sur la voie publique, sauf dans les lieux visés à l'article 11, § 3.

Les constatations visées à l'alinéa 1^{er}, 6°, ont la valeur de la présomption, visée à l'article 1353 du Code civil. Elles peuvent comprendre la dénonciation d'infractions pour autant que celles-ci puissent uniquement être punies d'une sanction administrative.

L'activité visée à l'alinéa 1^{er}, 7°, peut uniquement être exercée pour l'accompagnement de groupes de cyclistes et d'automobilistes, de participants à des compétitions sportives et d'écoliers. ».

4° Le § 1^{er} est complété par l'alinéa suivant :

« Par arrêté royal délibéré en conseil des ministres, peuvent être définies les catégories d'établissements, événements ou activités pour lesquels une surveillance, une protection ou un contrôle doit être organisé au sens de l'alinéa 1^{er}. Cette obligation ne peut cependant être imposée que s'il est satisfait aux conditions suivantes :

a) lorsque l'obligation est justifiée pour des raisons de sécurité ou pour prévenir des infractions;

b) lorsque le déploiement de capacité policière pourrait mettre en danger les missions visées à l'article 36 ou à l'article 62 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux;

c) lorsque les activités de gardiennage visées ont lieu sur la voie publique ou dans des lieux accessibles au public ».

5° Le § 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Est considéré comme service interne de gardiennage au sens de la présente loi, tout service organisé, pour des besoins propres, par une personne physique ou morale, sous la forme d'une activité énumérée au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, ou, pour autant qu'il se déroule dans des lieux accessibles au public, sous la forme d'ac-

van een onder § 1, eerste lid, 1°, 2°, 3°, 4°, 6° of 7°, bedoelde activiteit. ».

6° Er worden vier paragrafen toegevoegd, luidende :

« § 6. In de zin van deze wet wordt als onderneming voor veiligheidsadvies beschouwd, elke rechtspersoon of natuurlijke persoon die een activiteit uitoefent bestaande uit het aan derden verstrekken van diensten van advies ter voorkoming van strafbare feiten tegen personen of goederen, met inbegrip van het uitwerken, uitvoeren en evalueren van doorlichtingen, analyses, strategieën, concepten, procedures en trainingen op veiligheidsgebied.

In afwijking van het eerste lid wordt niet als een onderneming voor veiligheidsadvies beschouwd :

1° de onderneming waarvan de activiteit inzake veiligheidsadvies niet als een afzonderlijke dienst wordt aangeboden en tevens een inherent bestanddeel uitmaakt van een andere hoofdactiviteit;

2° de levering van de diensten van advies door de overheid.

§ 7. In de zin van deze wet wordt als een publiek toegankelijke plaats beschouwd elke plaats waar andere personen dan de beheerder en de personen die er werkzaam zijn toegang hebben ofwel omdat ze geacht worden gewoonlijk toegang te hebben tot die plaats, ofwel omdat ze er toegelaten zijn zonder individueel te zijn uitgenodigd.

§ 8. In de zin van deze wet wordt als opleidingsinstelling beschouwd, elke rechtspersoon of natuurlijke persoon die een opleiding organiseert met betrekking tot domeinen zoals bedoeld in § 1 of § 3.

§ 9. In de zin van deze wet wordt onder « personen die de werkelijke leiding hebben » verstaan de bedrijfsleider en alle personen met een gezagsfunctie, die aan de uitoefening van activiteiten, bedoeld in de §§ 1, 3, 6 of 8, verbonden is. ».

Art. 4

In artikel 2 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1, eerste lid, worden de woorden « na advies van de minister van Justitie » vervangen door de woorden « na advies van de Veiligheid van de Staat en van

tivités énumérées au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, 2°, 3°, 4°, 6° ou 7°. ».

6° Les quatre paragraphes suivants sont ajoutés :

« § 6. Au sens de la présente loi, on entend par entreprise de consultance en sécurité, toute personne morale ou personne physique qui exerce une activité consistant à fournir à des tiers des services de conseil pour prévenir des délits contre les personnes ou les biens, y compris l'élaboration, l'exécution et l'évaluation d'audits, analyses, stratégies, concepts, procédures et entraînements dans le domaine de la sécurité.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, n'est pas considérée comme une entreprise de consultance en sécurité :

1° l'entreprise dont les activités de consultance en sécurité ne sont pas offertes comme un service à part entière et sont inhérentes à une autre activité considérée comme principale;

2° la fourniture de services de conseil par les autorités.

§ 7. Au sens de la présente loi, est considéré comme un lieu accessible au public, tout lieu auquel d'autres personnes que le gestionnaire et les personnes qui y travaillent ont accès, soit parce qu'elles sont censées avoir habituellement accès à ce lieu, soit parce qu'elles y sont autorisées sans avoir été invitées de façon individuelle.

§ 8. Au sens de la présente loi, est considérée comme organisme de formation, chaque personne morale ou personne physique qui organise une formation relative aux domaines visés au § 1^{er} ou § 3.

§ 9. Au sens de la présente loi, sont considérées comme « personnes qui assurent la direction effective », le dirigeant d'entreprise et toutes les personnes qui exercent une fonction d'autorité liée à l'exercice d'activités visées aux § 1^{er}, 3, 6 ou 8. ».

Art. 4

À l'article 2 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° Au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « après avis du ministre de la Justice » sont remplacés par les mots « après avis de la Sûreté de l'État et du procureur du Roi du lieu

de procureur des Konings van de vestigingsplaats van de onderneming en, bij ontstentenis ervan, de minister van Justitie. ».

2° In § 1 worden het tweede, derde, vijfde en zesde lid opgeheven.

3° § 1, zevende lid wordt § 1*bis*, met dien verstande dat de de huidige tekst vervangen wordt als volgt :

« § 1*bis*. In afwijking van § 1 zijn de interne bewakingsdiensten, zoals bedoeld in artikel 1, § 2, niet onderworpen aan de vergunningsplicht bedoeld in artikel 2, § 1 :

1° indien ze de activiteiten bepaald in artikel 1, § 1, eerste lid, 5° of 7°, slechts sporadisch uitoefenen en hierbij uitsluitend een beroep doen op natuurlijke personen die deze activiteiten sporadisch en op een onbezoldigde wijze uitoefenen;

2° indien ze uitsluitend activiteiten bepaald in artikel 1, § 1, eerste lid, 6°, uitoefenen en wel in het kader van een met de overheid afgesloten concessieovereenkomst.

Deze interne bewakingsdiensten zijn niet onderworpen aan de bepalingen van de artikelen 2, § 2, 3, 8, §§ 3 en 7, 13, 14 en 20 en zij zijn, in het geval bedoeld onder het 1°, bovendien niet onderworpen aan artikel 11, eerste lid, b).

De natuurlijke personen die worden ingezet door deze interne bewakingsdiensten zijn niet onderworpen aan de bepalingen van de artikelen 5, eerste lid, 5° en 6, eerste lid, 5°, en zij zijn, in het geval bedoeld onder het 1°, bovendien niet onderworpen aan artikel 5, eerste lid, 2° en aan artikel 6, eerste lid, 2°, voor zover zij gedurende tenminste drie jaar hun wettige hoofdverblijfplaats hebben in België.

Ze kunnen de activiteiten bedoeld onder het 1° en het 2° uitoefenen na de toestemming te hebben verkregen :

a) van de burgemeester van de gemeente waar deze activiteiten plaatsvinden;

b) of van de burgemeester van de gemeente waar deze activiteiten starten, ingeval deze plaatsvinden op het grondgebied van meerdere gemeenten. »

In beide gevallen wordt de toestemming van de burgemeester verleend na advies van de korpschef van de lokale politie. ».

d'établissement de l'entreprise et, à défaut, du ministre de la Justice. ».

2° Au § 1^{er}, les alinéas 2, 3, 5 et 6 sont abrogés.

3° Le § 1^{er}, alinéa 7, en devient le § 1^{er}*bis*, étant entendu que le texte actuel est remplacé comme suit :

« § 1^{er}*bis*. Par dérogation au § 1^{er}, les services internes de gardiennage, tels que visés à l'article 1^{er}, § 2, ne sont pas soumis à l'obligation d'autorisation visée à l'article 2, § 1^{er} :

1° lorsqu'ils n'exercent les activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5° ou 7° uniquement de façon sporadique, et font exclusivement appel pour cela à des personnes physiques qui exercent sporadiquement et gracieusement ces activités;

2° lorsqu'ils exercent exclusivement des activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6°, et cela dans le cadre d'une convention de concession conclue avec les autorités.

Ces services internes de gardiennage ne sont pas soumis aux prescriptions des articles 2, § 2, 3, 8, § 3 et 7, 13, 14 et 20, et dans le cas visé au 1°, ils ne sont en outre pas soumis à l'article 11, alinéa 1^{er}, b).

Les personnes physiques qui sont engagées par ces services internes de gardiennage ne sont pas soumises aux prescriptions des articles 5, alinéa 1^{er}, 5° et 6, alinéa 1^{er}, 5°, et, dans le cas visé au 1°, elles ne sont en outre soumises ni à l'article 5, alinéa 1^{er}, 2°, ni à l'article 6, alinéa 1^{er}, 2° pour autant qu'elles aient leur résidence principale légale en Belgique depuis au moins trois ans.

Elles peuvent exercer les activités visées aux 1° et 2° après avoir reçu l'autorisation :

a) du bourgmestre de la commune où se déroulent ces activités;

b) ou du bourgmestre de la commune d'où démarrent ces activités, dans le cas où celles-ci se déroulent sur le territoire de plusieurs communes. »

Dans les deux cas, l'autorisation du bourgmestre est délivrée après avis du chef de corps de la police locale. ».

4° § 2, wordt vervangen als volgt :

« § 2. De bewakingsondernemingen mogen geen andere activiteiten uitoefenen dan die opgesomd in artikel 1, § 1, en waarvoor zij een krachtens § 1 verleende vergunning hebben verkregen. Zij kunnen nochtans erkend worden om de in artikel 1, § 3, bedoelde activiteiten uit te oefenen en vergund worden om de in artikel 1, § 6, bedoelde activiteiten uit te oefenen.

De bewakingsondernemingen mogen de in artikel 1, § 1, eerste lid, 1°, 2°, 3°, 5° 6° en 7°, bedoelde activiteiten niet uitoefenen ten behoeve van publiekrechtelijke rechtspersonen behoudens toestemming van de minister van Binnenlandse Zaken. ».

Art. 5

In artikel 4 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden « indien hij niet vooraf erkend is door de minister van Binnenlandse Zaken » vervangen door de woorden « indien hij niet vooraf erkend is door de minister van Binnenlandse Zaken of een door hem aangewezen ambtenaar. »;

2° het tweede, derde, vierde en vijfde lid worden opgeheven;

3° de bestaande tekst van het eerste lid zal § 1 vormen;

4° er worden twee paragrafen toegevoegd, luidende :

« § 2. Niemand mag de diensten van een onderneming voor veiligheidsadvies aanbieden of zich als dusdanig bekend maken, indien hij daartoe vooraf geen vergunning heeft gekregen van de minister van Binnenlandse zaken na advies van de Veiligheid van de Staat en van de procureur des Konings van de vestigingsplaats van de onderneming en, bij ontstentenis ervan, de minister van Justitie.

De vergunning wordt eerst afgeleverd nadat een door de minister van Binnenlandse zaken aangeduid certificatieorganisme heeft vastgesteld dat de onderneming voor veiligheidsadvies en haar diensten voldoen aan de normen van beroepskwaliteit.

De kwaliteitsnormen bedoeld in het tweede lid worden door de minister van Binnenlandse zaken goedgekeurd op voorstel van de door hem aangeduide beroepsorganisaties van ondernemingen voor veiligheidsadvies.

4° Le § 2, est remplacé comme suit :

« § 2. Les entreprises de gardiennage ne peuvent exercer d'autres activités que celles énumérées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, pour lesquelles elles ont obtenu l'autorisation conformément au § 1^{er} ci-dessus. Elles peuvent cependant être agréées pour exercer les activités visées à l'article 1^{er}, § 3, et être autorisées à exercer les activités visées à l'article 1^{er}, § 6.

Les entreprises de gardiennage ne peuvent exercer les activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, 2°, 3°, 5°, 6° et 7°, au bénéfice de personnes morales de droit public, sauf autorisation du ministre de l'Intérieur. ».

Art. 5

À l'article 4 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er} les mots « s'il n'est agréé préalablement par le ministre de l'Intérieur » ou par le fonctionnaire désigné par lui » sont remplacés par les mots « s'il n'y a pas été préalablement agréé par le ministre de l'Intérieur ou par le fonctionnaire que celui-ci aura désigné. »;

2° le deuxième, troisième, quatrième et cinquième alinéa sont abrogés;

3° Le texte existant du premier alinéa en devient le § 1^{er};

4° les deux paragraphes suivants sont ajoutés :

« § 2. Nul ne peut offrir les services d'une entreprise de consultance en sécurité ou se faire connaître comme telle s'il n'y a pas été préalablement autorisé par le ministre de l'Intérieur après avis de la Sûreté de l'État et du procureur du Roi du lieu d'établissement de l'entreprise et, à défaut, du ministre de la Justice.

L'autorisation n'est délivrée qu'après qu'un organisme de certification désigné par le ministre de l'Intérieur ait établi que l'entreprise de consultance en sécurité et ses services répondent aux normes de qualité professionnelle.

Les normes de qualité mentionnées à l'alinéa 2 sont approuvées par le ministre de l'Intérieur sur proposition des organisations professionnelles des entreprises de consultance en sécurité, désignées par lui.

§ 3. Niemand mag de diensten van een opleidingsinstelling aanbieden of zich als dusdanig bekendmaken, indien hij daartoe vooraf geen erkenning heeft gekregen van de minister van Binnenlandse Zaken.

De minister van Binnenlandse Zaken erkent, onder de door de Koning vastgestelde voorwaarden, de opleidingen, voorgeschreven door deze wet. Hij kan tevens de centra aanduiden belast met de organisatie van de examens. ».

Art. 6

In artikel 4*bis* van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de bestaande tekst zal § 2 vormen;

2° er wordt een § 1 ingevoegd, luidende :

« § 1. De vergunning of de erkenning vermeldt de vergunde of erkende activiteiten en wordt eerst verleend indien de aanvrager voldoet aan alle voorschriften van deze wet en aan de door de Koning vastgestelde minimumvereisten inzake personeel en organisatorische, technische en infrastructurele middelen waarover de onderneming, dienst of instelling moet beschikken.

Indien de aanvrager van de vergunning of de erkenning geen exploitatiezetel heeft in België, houdt de minister van Binnenlandse Zaken bij de beoordeling van de aanvraag rekening met de waarborgen verstrekt in het kader van de wettelijke en geregelende uitoefening van de activiteiten, waarop de aanvraag betrekking heeft, in een andere lidstaat van de Europese Unie.

De vergunning en de erkenning worden verleend voor een termijn van vijf jaar; ze kunnen voor gelijke termijnen worden vernieuwd, met uitzondering van de erkenning als beveiligingsonderneming die wordt verleend voor een termijn van vijf jaar en voor termijnen van tien jaar kan vernieuwd worden.

De vergunning of de erkenning kan geschorst of ingetrokken worden overeenkomstig de bepalingen van artikel 17. Zij kunnen bovendien, op verzoek van de houder ervan, ingetrokken worden overeenkomstig de door de Koning te bepalen nadere regels terzake. ».

§ 3. Nul ne peut offrir les services d'un organisme de formation ou se faire connaître comme tel s'il n'a pas reçu préalablement à cet effet un agrément du ministre de l'Intérieur.

Le ministre de l'Intérieur reconnaît, sous les conditions fixées par le Roi, les formations prescrites par cette loi. Il peut en outre désigner les centres chargés de l'organisation des examens. ».

Art. 6

Dans l'article 4*bis* de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° le texte existant formera le § 2;

2° le § 1^{er} suivant est inséré :

« § 1^{er}. L'autorisation ou l'agrément mentionne les activités autorisées ou agréées et n'est accordé que si le demandeur satisfait aux prescriptions de la présente loi et aux conditions fixées par le Roi concernant le nombre minimum de personnel et les moyens organisationnels, techniques et d'infrastructure dont l'entreprise, le service ou l'organisme doit disposer.

Lorsque le demandeur de l'autorisation ou de l'agrément ne dispose pas d'un siège d'exploitation en Belgique, le ministre de l'Intérieur tient compte, lors de l'appréciation de la demande, des garanties apportées dans le cadre de l'exercice légal et réglementé des activités auxquelles se rapporte la demande, dans un autre État membre de l'Union européenne.

L'autorisation et l'agrément sont accordés pour une période de 5 ans et peuvent être renouvelés pour des périodes de même durée, à l'exception de l'agrément comme entreprise de sécurité qui est accordé pour une période de 5 ans et peut être renouvelé pour des périodes de 10 ans.

L'autorisation ou l'agrément peut être suspendu ou retiré conformément aux dispositions de l'article 17. Ils peuvent, en outre, être retirés à la demande du titulaire, conformément aux modalités à déterminer par le Roi. ».

Art. 7

In artikel 5 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de inleidende zin van het eerste lid wordt vervangen door de volgende bepaling:

« De personen die de werkelijke leiding hebben van een onderneming, dienst of instelling, zoals bedoeld in artikel 1, en de personen die in de raad van bestuur van een onderneming, een instelling of een onderneming die een dienst organiseert die activiteiten beoogt, zoals bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 5°, zitting hebben, moeten voldoen aan de volgende voorwaarden: »;

2° in het eerste lid wordt de bepaling onder 1°, vervangen als volgt:

« 1° niet veroordeeld geweest zijn, zelfs niet met uitsluiting, tot enige correctionele of criminele straf, bestaande uit een geldboete, een werkstraf of een gevangenisstraf.

Personen die soortgelijke, in kracht van gewijsde gegane veroordelingen hebben opgelopen in het buitenland, worden geacht niet aan de hierboven gestelde voorwaarde te voldoen.

Elke onderneming, dienst of instelling, bedoeld in artikel 1 van deze wet, is gehouden ogenblikkelijk de minister van Binnenlandse Zaken te waarschuwen, zodra zij kennis neemt van het feit dat een persoon die ingevolge een in kracht van gewijsde gegane veroordeling niet meer aan deze voorwaarde voldoet, en dient ogenblikkelijk een einde te maken aan elke taak die bij deze onderneming, dienst of instelling door deze persoon wordt vervuld. »

3° in het eerste lid, 8°, wordt het woord « moraliteitsvoorwaarden » vervangen door het woord « veiligheidsvoorwaarden »;

4° het tweede lid wordt aangevuld met de woorden « of instelling »;

5° er wordt een nieuw lid toegevoegd, luidende:

« De onder 5° vermelde voorwaarde geldt niet voor ondernemingen voor veiligheidsadvies en opleidingsinstellingen ».

Art. 7

À l'article 5 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° la phrase introductive de l'alinéa 1^{er}, est remplacée par la disposition suivante :

« Les personnes qui assurent la direction effective d'une entreprise, d'un service ou d'un organisme, tel que visé à l'article 1^{er}, ainsi que les personnes qui siègent au conseil d'administration d'une entreprise, d'un organisme ou d'une entreprise organisant un service qui envisage des activités telles que prévues à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, doivent satisfaire aux conditions suivantes : »;

2° à l'alinéa 1^{er}, la disposition sous 1°, est remplacée comme suit:

« 1° ne pas avoir été condamnées, même avec sursis, à une quelconque peine correctionnelle ou criminelle consistant en une amende, une peine de travail ou une peine de prison.

Les personnes qui, à l'étranger, ont été condamnées à une peine de même nature par un jugement coulé en force de chose jugée, sont réputées ne pas satisfaire à la condition fixée ci-dessus.

Chaque entreprise, service ou organisme visé à l'article 1^{er} de la présente loi est tenu de prévenir immédiatement le ministre de l'Intérieur dès qu'il ou elle a connaissance du fait qu'une personne ne satisfait plus à cette condition à la suite d'un jugement coulé en force de chose jugée, et doit immédiatement mettre fin à toute tâche remplie par cette personne dans cette entreprise, ce service ou cet organisme. »

3° dans l'alinéa 1^{er}, 8°, les mots « conditions de moralité » sont remplacés par les mots « conditions de sécurité »;

4° l'alinéa 2 est complété par les mots « ou organisme »;

5° il est ajouté un nouvel alinéa, rédigé comme suit :

« La condition fixée au 5° ne s'applique pas aux entreprises de consultance en sécurité ni aux organismes de formation. »

Art. 8

In artikel 6 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de inleidende zin van het eerste lid worden de woorden « de bewakingsonderneming, de beveiligingsonderneming of interne bewakingsdienst » vervangen door de woorden « een onderneming, dienst of instelling, bedoeld in artikel 1 »;

2° in het eerste lid, wordt de bepaling onder 1° vervangen als volgt :

« 1° niet veroordeeld geweest zijn, zelfs niet met uitstel, tot een gevangenisstraf van ten minste zes maanden wegens enig misdrijf, tot een gevangenisstraf van ten minste drie maanden wegens opzettelijke slagen of verwondingen, tot een lagere gevangenisstraf of een andere straf wegens diefstal, heling, afpersing, misbruik van vertrouwen, oplichting, valsheid in geschriften, aanranding van de eerbaarheid, verkrachting, of misdrijven, bepaald bij de artikelen 379 tot 386^{ter} van het Strafwetboek, bij artikel 259^{bis} van het Strafwetboek, bij de artikelen 280 en 281 van het Strafwetboek, bij de artikelen 323, 324 en 324^{ter} van het Strafwetboek, bij de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica en haar uitvoeringsbesluiten, of bij de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie en haar uitvoeringsbesluiten, of bij de wet van 8 december 1992 betreffende de bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, of bij de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme en xenofobie ingegeven daden.

Personen die activiteiten uitoefenen zoals bedoeld in artikel 1, eerste lid, § 1, 6° en §§ 6 en 8, mogen in afwijking van de voorwaarde gesteld in het eerste lid niet veroordeeld zijn, zelfs niet met uitstel tot enige correctionele of criminele straf, bestaande uit een geldboete, een werkstraf of een gevangenisstraf.

Personen die soortgelijke in kracht van gewijsde gegane veroordelingen hebben opgelopen in het buitenland, worden geacht niet aan de hierboven gestelde voorwaarde te voldoen.

Iedere persoon die ingevolge een in kracht van gewijsde gegane veroordeling niet meer aan deze voorwaarde voldoet is gehouden hiervan onmiddellijk de personen die de werkelijke leiding hebben van de onderneming, dienst of instelling op de hoogte te brengen.

Art. 8

À l'article 6 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° dans la phrase introductive de l'alinéa 1^{er}, les mots « une entreprise de gardiennage, une entreprise de sécurité ou un service interne de gardiennage » sont remplacés par les mots « une entreprise, service ou organisme visé à l'article 1^{er} »;

2° dans l'alinéa 1^{er}, la disposition sous 1° est remplacée comme suit :

« 1° ne pas avoir été condamnées, même avec sursis, à une peine d'emprisonnement de six mois au moins du chef d'une infraction quelconque, à une peine de prison de trois mois au moins du chef de coups et blessures volontaires, à un emprisonnement moindre, ou à une autre peine du chef de vol, recel, extorsion, abus de confiance, escroquerie, faux en écritures, attentat à la pudeur, viol ou d'infractions visées aux articles 379 à 386^{ter} du Code pénal, à l'article 259^{bis} du Code pénal, aux articles 280 et 281 du Code pénal, aux articles 323, 324 et 324^{ter} du Code pénal, par la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiants, désinfectantes ou antiseptiques et ses arrêtés d'exécution, ou par la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions et ses arrêtés d'exécution, ou par la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel ou par la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie.

Par dérogation à la condition prévue à l'alinéa 1^{er}, les personnes qui exercent des activités visées à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, § 1^{er}, 6°, et §§ 6 et 8, ne peuvent avoir été condamnées, même avec sursis, à une quelconque peine correctionnelle ou criminelle consistant en une amende, une peine de travail ou une peine de prison.

Les personnes qui, à l'étranger, ont été condamnées à une peine de même nature par un jugement coulé en force de chose jugée, sont réputées ne pas satisfaire à la condition fixée ci-dessus.

Toute personne qui ne satisfait plus à cette condition à la suite d'un jugement coulé en force de chose jugée est tenue d'en informer immédiatement les personnes qui assurent la direction effective de l'entreprise, du service ou de l'organisme.

De onderneming, dienst of instelling is gehouden ogenblikkelijk de minister van Binnenlandse Zaken te waarschuwen, zodra de onderneming, dienst of instelling kennis heeft van het feit dat een persoon die ingevolge een in kracht van gewijsde gegane veroordeling niet meer aan deze voorwaarde voldoet, en dient ogenblikkelijk een einde te maken aan elke taak die bij deze onderneming, dienst of instelling door deze persoon wordt vervuld. »;

3° in het eerste lid, 5° wordt het woord « beroepservaring » ingevoegd tussen de woorden « beroepsopleiding en -vorming » en de woorden « en medisch en psychotechnisch onderzoek »;

4° in het eerste lid, 8° wordt het woord « moraliteitsvoorwaarden » vervangen door het woord « veiligheidsvoorwaarden » en worden de woorden « de uit te oefenen bewakingsactiviteiten » vervangen door de woorden « een uitvoerende functie »;

5° in het tweede lid worden de woorden « De in het eerste lid onder het 2°, 3°, 5° en 8°, vermelde voorwaarden » vervangen door de woorden « De in het eerste lid onder het 2°, 3° en 5° vermelde voorwaarden » en wordt het woord « ondernemingen » vervangen door de woorden « ondernemingen, diensten en instellingen »;

6° het vierde lid wordt vervangen als volgt:

« De in het eerste lid onder het 2° en 3°, vermelde voorwaarden, alsook de onder het 5° bedoelde voorwaarden betreffende het medisch en psychotechnisch onderzoek zijn niet van toepassing op het personeel van de beveiligingsondernemingen en van de opleidingsinstellingen. »;

7° tussen het vierde en het vijfde lid worden de volgende leden ingevoegd, luidende:

« De onder 5° vermelde voorwaarde geldt niet voor het personeel van ondernemingen voor veiligheidsadvies.

De onder 6° vermelde voorwaarde geldt niet voor het personeel van opleidingsinstellingen. ».

Art. 9

Artikel 6*bis* van dezelfde wet wordt artikel 7, met dien verstande dat dit artikel vervangen wordt als volgt:

« Art. 7. — § 1. Het onderzoek naar de veiligheidsvoorwaarden waaraan de personen bedoeld in de arti-

L'entreprise, service ou organisme est tenu de prévenir immédiatement le ministre de l'Intérieur dès qu'il ou elle a connaissance du fait qu'une personne ne satisfait plus à cette condition à la suite d'un jugement coulé en force de chose jugée, et doit immédiatement mettre fin à toute tâche remplie par cette personne dans cette entreprise, service ou organisme. »;

3° à l'alinéa 1^{er}, 5° les mots « d'expérience professionnelle » sont ajoutés entre les mots « formation professionnelle » et les mots « d'examens médical et psychotechnique »;

4° à l'alinéa 1^{er}, 8° les mots « conditions de moralité » sont remplacés par les mots « conditions de sécurité » et les mots « d'activités de gardiennage » sont remplacés par les mots « d'une fonction d'exécution »;

5° à l'alinéa 2, les mots « Les conditions fixées à l'alinéa 1^{er}, 2°, 3°, 5° et 8° » sont remplacés par les mots « Les conditions fixées à l'alinéa 1^{er}, 2°, 3° et 5° » et le mot « entreprises » est remplacé par les mots « entreprises, services et organismes »;

6° l'alinéa 4 est remplacé comme suit :

« Les conditions fixées à l'alinéa 1^{er}, 2° et 3° de même que les conditions afférentes aux examens médical et psychotechnique visées au 5°, ne s'appliquent pas au personnel des entreprises de sécurité ni à celui des organismes de formation. »;

7° entre les alinéas 4 et 5, les alinéas suivants sont insérés :

« La condition fixée au 5° ne s'applique pas au personnel des entreprises de consultance en sécurité.

La condition fixée au 6° ne s'applique pas au personnel des organismes de formation. ».

Art. 9

L'article 6*bis* de la même loi devient l'article 7, étant entendu que cet article soit remplacé comme suit :

« Art. 7. — § 1^{er}. L'enquête sur les conditions de sécurité auxquelles les personnes visées aux articles 5

kelen 5 en 6 moeten voldoen, gebeurt op initiatief van de door de minister van Binnenlandse Zaken aangewezen ambtenaar.

De ambtenaar, bedoeld in het eerste lid, vraagt een onderzoek naar de veiligheidsvoorwaarden slechts aan nadat hij heeft vastgesteld dat betrokkene gekend is bij de diensten, zoals bedoeld in het derde lid, voor feiten of handelingen, bepaald door de Koning.

Het onderzoek wordt uitgevoerd, al naargelang het geval, door de personen bedoeld in artikel 16, eerste lid, of door de Veiligheid van de Staat.

§ 2. De aard van de gegevens die kunnen worden onderzocht, hebben betrekking op inlichtingen van gerechtelijke en/of bestuurlijke politie en/of beroepsgegevens van belang in het kader van de bepalingen vervat in de artikelen 5, eerste lid, 4°, 5, eerste lid, 8°, 6, eerste lid, 4°, en 6, eerste lid, 8°.

De persoon die aan het onderzoek bedoeld in § 1, eerste lid, onderworpen wordt, dient hiertoe voorafgaandelijk en eenmalig, via de onderneming, dienst of instelling, waarvoor hij de activiteiten, zoals bedoeld in artikel 1 uitoefent of zal uitoefenen, zijn instemming te hebben gegeven, op een door de minister van Binnenlandse Zaken te bepalen wijze.

De onderneming, dienst of instelling, kan omtrent een persoon die zij beoogt aan te werven, en slechts nadat die zijn instemming, zoals bedoeld in het tweede lid, heeft verleend, de ambtenaar, zoals bedoeld in het eerste lid, vragen of hij een vraag tot onderzoek naar de veiligheidsvoorwaarden in overweging neemt. ».

Art. 10

Artikel 7 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 11

In artikel 8 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. De personen die in dienst van of voor rekening van bewakingsondernemingen of interne bewakingsdiensten, werken, kunnen werkkleding dragen op voorwaarde dat :

1° deze geen aanleiding kan geven tot verwarring met die welke de agenten van de openbare macht dragen;

et 6 doivent répondre, est réalisée à l'initiative du fonctionnaire désigné par le ministre de l'Intérieur.

Le fonctionnaire visé à l'alinéa 1^{er} ne demande une enquête sur les conditions de sécurité que lorsqu'il a constaté que l'intéressé est connu auprès des services visés à l'alinéa 3, pour des faits ou des actes définis par le Roi.

Suivant le cas, l'enquête est menée par les personnes visées à l'article 16, alinéa 1^{er}, ou par la Sûreté de l'État.

§ 2. La nature des données qui peuvent être examinées a trait à des renseignements de police judiciaire et/ou administrative et/ou à des données professionnelles pertinentes dans le cadre des dispositions contenues aux articles 5, alinéa 1^{er}, 4°, 5, alinéa 1^{er}, 8°, 6, alinéa 1^{er}, 4°, et 6, alinéa 1^{er}, 8°.

La personne qui fait l'objet de l'enquête visée au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, doit y consentir préalablement et une seule fois, par le biais de l'entreprise, du service ou de l'organisme pour laquelle ou lequel elle exerce ou exercera les activités visées à l'article 1^{er}, selon des modalités à déterminer par le ministre de l'Intérieur.

L'entreprise, le service ou l'organisme peut, au sujet de la personne qu'elle ou il souhaite engager, demander au fonctionnaire visé à l'alinéa 1^{er}, si celui-ci envisage une demande d'enquête sur les conditions de sécurité, et cela uniquement si cette personne a donné son consentement conformément à l'alinéa 2. ».

Art. 10

L'article 7 de cette même loi est abrogé.

Art. 11

À l'article 8 de cette même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Les personnes qui travaillent au service ou pour le compte d'une entreprise de gardiennage ou d'un service interne de gardiennage peuvent porter une tenue de travail à condition :

1° qu'elle ne puisse prêter à confusion avec celle que portent les agents de la force publique;

2° het model ervan is goedgekeurd door de minister van Binnenlandse Zaken of een door hem aangewezen ambtenaar.

De kledij is, op de wijze bepaald door de minister van Binnenlandse Zaken en naar het door hem vastgelegd model, steeds voorzien van een embleem. »;

2° § 2, zesde lid wordt opgeheven;

3° § 2, zevende lid, dat het zesde lid wordt, wordt vervangen als volgt :

« De Koning kan tevens het dragen van wapens bij de uitoefening van bepaalde bewakingsactiviteiten verbieden of aan voorwaarden verbinden. Voor het uitoefenen van volgende activiteiten mogen geen wapens worden gedragen :

1° activiteiten, zoals bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 4°, 5° 6° en 7°;

2° activiteiten, zoals bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 1°, voor zover deze plaatsvinden op de openbare weg of op voor publiek toegankelijke plaatsen;

3° activiteiten zoals bedoeld in artikel 1, §§ 3 en 6. »;

4° § 3, eerste lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 3. De personen die de werkelijke leiding hebben van een onderneming of dienst, bedoeld in artikel 1, en de personen die de in artikel 1, §§ 1, 3 en 6 bedoelde activiteiten uitvoeren moeten, indien zij een verblijfplaats hebben in België of indien zij geen verblijfplaats hebben in België, maar activiteiten uitoefenen, bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 5°, 6° en 7°, houder zijn van een identificatiekaart, waarvan het model door de minister van Binnenlandse Zaken wordt vastgesteld. De onderneming of de dienst kan zelf geen enkel soortgelijk document aan haar personeel afgeven. »;

5° in § 3, tweede lid, worden de woorden « door de minister van Binnenlandse Zaken of een door hem aangewezen ambtenaar » ingevoegd tussen de woorden « afgegeven » en « indien »;

6° in § 3, vierde lid, worden de woorden « artikel 1 van deze wet » vervangen door de woorden « artikel 1, § 1 en § 3. »;

7° er wordt een § 3bis ingevoegd, luidende :

« § 3bis. De ondernemingen en diensten die activiteiten zoals bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 6°, van

2° que le modèle en soit approuvé par le ministre de l'Intérieur ou le fonctionnaire qu'il a désigné.

La tenue est toujours pourvue d'un emblème, suivant la manière définie par le ministre de l'Intérieur et le modèle fixé par lui. »;

2° le § 2, alinéa 6, est abrogé;

3° le § 2, alinéa 7, qui en devient l'alinéa 6, est remplacé comme suit :

« Lors de l'exercice de certaines activités de gardiennage, le Roi peut également interdire ou lier à des conditions interdire le port d'armes. Pour l'exécution des activités suivantes, une arme ne peut en aucun cas être portée :

1° les activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4° et 5°, 6° et 7°;

2° les activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, lorsqu'elles s'effectuent sur la voie publique ou dans des lieux accessibles au public;

3° les activités, visées à l'article 1^{er}, § 3 et 6. »;

4° le § 3, alinéa 1^{er}, est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Les personnes qui assurent la direction effective d'une entreprise ou d'un service, visé à l'article 1^{er}, ainsi que les personnes qui exercent les activités visées à l'article 1^{er}, §§ 1^{er}, 3 et 6, lorsqu'elles ont une résidence en Belgique ou lorsqu'elles n'ont pas de résidence en Belgique mais exercent des activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, 6° et 7°, doivent être détentrices d'une carte d'identification dont le modèle est fixé par le ministre de l'Intérieur. L'entreprise ou le service ne pourra elle-même délivrer à son personnel aucun document analogue. »;

5° au § 3, alinéa 2, les mots « par le ministre de l'Intérieur ou par un fonctionnaire qu'il a désigné » sont insérés entre « délivrée » et « lorsque »;

6° au § 3, alinéa 4, les mots « article 1^{er} de cette loi » sont remplacés par les mots « article 1^{er}, § 1^{er} et § 3. »;

7° un § 3bis est inséré, rédigé comme suit :

« § 3bis. Les entreprises et services qui exercent des activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6°, de la

deze wet, uitoefenen, kunnen deze activiteiten slechts uitvoeren nadat zij hiertoe uitdrukkelijk aangesteld zijn in een openbaar gemaakte beschikking, uitgevaardigd door de opdrachtgevende overheid of de overheid waarmee de opdrachtgevende onderneming een concessie-overeenkomst heeft afgesloten.

Bij het uitvoeren van de activiteit bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 6°, is het de bewakingsagent verboden betrokken personen, getuigen of verantwoordelijken op te sporen, de identiteit te controleren, bijkomende inlichtingen in te winnen of personen te verhoren. »;

8° § 4 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 4. De Koning stelt de bijzondere technische normen vast waaraan de voertuigen, waarvan de bewakingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten gebruik willen maken voor het uitoefenen van hun bewakingsactiviteiten, moeten voldoen.

De minister van Binnenlandse Zaken keurt de technische kenmerken van de voertuigen goed en kan bepalen dat deze, op kosten van de eigenaar, worden onderworpen aan een bijkomende autokeuring.

Die voertuigen mogen geen aanleiding geven tot verwarring met die welke gebruikt worden door de openbare macht. »;

9° § 5, eerste lid, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« § 5. De Koning kan de middelen, methodes en procedures bepalen die de ondernemingen en diensten kunnen of moeten aanwenden bij het uitoefenen van hun opdrachten.

Hij kan tevens voorwaarden opleggen aan de gebruiker van de dienstverlening zoals bedoeld in artikel 1, § 1 en § 3, met het oog op het nemen van maatregelen teneinde een maximale veiligheid te garanderen. »;

10° § 6 wordt vervangen als volgt :

« § 6. De controle van de kledij en de goederen van personen is verboden, behoudens in de hierna volgende gevallen :

1° bij toegangscontrole, waarbij de controle uitsluitend gericht is op het opsporen van wapens of gevaarlijke voorwerpen waarvan het binnenbrengen in een plaats het goede verloop van het evenement kan verstoren of de veiligheid van de aanwezigen in het gedrang kan brengen, nadat, ingeval de activiteiten plaatsvinden in een

présente loi, ne peuvent exercer ces activités qu'après avoir été explicitement désignés à cet effet dans un acte rendu public, édicté par l'autorité mandante ou l'autorité avec laquelle l'entreprise mandante a conclu une convention de concession.

Lors de l'exercice de l'activité visée à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6°, il est interdit à l'agent de gardiennage d'aller à la recherche de personnes impliquées, de témoins ou de responsables, de contrôler l'identité, de recueillir des renseignements complémentaires ou de procéder à des interrogatoires de personnes. »;

8° le § 4 est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Le Roi fixe les normes techniques spécifiques auxquelles doivent satisfaire les véhicules dont les entreprises de gardiennage et les services internes de gardiennage entendent faire usage pour l'exercice de leurs activités de gardiennage.

Le ministre de l'Intérieur approuve les spécificités techniques des véhicules et peut prescrire que ceux-ci soient soumis à un contrôle technique supplémentaire au frais du propriétaire.

Ces véhicules ne peuvent prêter à confusion avec ceux utilisés par la force publique. »;

9° le § 5, alinéa 1^{er}, est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 5. Le Roi peut déterminer les moyens, méthodes et procédures que les entreprises et les services peuvent ou doivent utiliser dans le cadre de l'exercice de leurs missions.

Il peut en outre imposer des conditions à l'utilisateur des services visés à l'article 1^{er}, § 1^{er} et § 3, dans le but de prendre des mesures afin de garantir une sécurité maximale. »;

10° le § 6 est remplacé comme suit :

« § 6. Le contrôle des vêtements et des biens personnels est interdit, à l'exception des cas suivants :

1° lors d'un contrôle d'entrée, lorsque le contrôle est uniquement réalisé en vue de détecter des armes ou objets dangereux dont l'introduction dans un lieu peut perturber le bon déroulement de l'événement ou mettre en péril la sécurité des personnes présentes, et, s'il s'agit d'activités se déroulant dans un lieu accessible au pu-

voor publiek toegankelijke plaats, de bevoegde burge-meester overeenkomstig de door de minister van Bin-nenlandse Zaken bepaalde modaliteiten zijn toestem-ming hiertoe heeft verleend;

2° bij uitgangscntrole, waarbij de cntrole uitsluitend gericht is op het voorkomen of vaststellen van de ontvreemding van goederen in de onderneming of op de werkplaats, ten overstaan van personen die er werk-zaam zijn, in zoverre deze goederen of de aard van de onderneming voorkomen op een lijst bepaald bij een mi-nisterieel besluit, omdat de ontvreemding van deze goe-deren voor de samenleving een bijzonder veiligheids-
risico kan uitmaken ».

De in het eerste lid bedoelde cntroles zijn onderwor-pen aan de volgende cumulatieve uitoefeningsvoor-waarden:

a) ze kunnen enkel uitgevoerd worden in het kader van activiteiten zoals bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 5°, met dien verstande dat de onder het 2° bedoelde cntroles niet kunnen worden uitgevoerd door personen die optreden in het kader van artikel 2, § 1*bis*, 1°;

b) ze gebeuren uitsluitend door bewakingsagenten van hetzelfde geslacht als de gecontroleerde persoon;

c) ze kunnen enkel uitgevoerd worden indien de be-trokken personen zich vrijwillig aan de cntrole onder-werpen en, in het geval bedoeld in het eerste lid, 2°, worden de gecontroleerde personen geacht ermee te hebben ingestemd doordat ze enerzijds een werkplaats hebben betreden die behoort tot een onderneming of sector die omwille van zijn aard of de goederen die er zich bevinden aan een bijzonder veiligheidsrisico onder-hevig is en daarom opgenomen is in een ministerieel besluit en doordat ze anderzijds hiervan uitdrukkelijk in kennis werden gesteld;

d) ze bestaan uitsluitend uit een oppervlakkige be-tasting van de kleding van de persoon en de cntrole van de door hem voorgelegde goederen die hij op zich of in zijn handbagage draagt en, in het geval bedoeld in het eerste lid, 2°, ook van de goederen die zich bevin-den in zijn voertuig;

e) ze hebben uitsluitend betrekking op goederen die relevant zijn in het licht van hun wettelijk doel;

f) ze gebeuren niet systematisch, maar uitsluitend in-dien er op grond van de gedragingen van de betrok-kene, van materiële aanwijzingen of van de omstandig-heden, redelijke gronden zijn om te denken dat deze persoon, in het geval bedoeld in het eerste lid, 1°, een

blic, après que le bourgmestre compétent ait donné son accord, conformément aux modalités fixées par le mi-nistre de l'Intérieur;

2° lors d'un contrôle de sortie, lorsque le contrôle est uniquement réalisé en vue de prévenir ou constater le vol de biens dans l'entreprise ou sur le lieu de travail, vis-à-vis des personnes qui y travaillent, pour autant que ces biens ou la nature de l'entreprise apparaissent sur une liste, définie dans un arrêté ministériel, du fait que le vol de ces biens peut constituer un risque particulier pour la sécurité de la société ».

Les contrôles visés à l'alinéa 1^{er} sont soumis aux con-ditions d'exercice cumulatives suivantes :

a) ils ne peuvent être réalisés que dans le cadre des activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, étant entendu que les contrôles visés au 2° ne peuvent être effectués par des personnes qui agissent dans le cadre de l'article 2, § 1^{er}*bis*, 1°;

b) ils sont uniquement réalisés par des agents de gardiennage du même sexe que la personne contrôlée;

c) ils ne peuvent être réalisés que si les personnes concernées se soumettent volontairement au contrôle et, dans le cas visé à l'alinéa 1^{er}, 2°, les personnes con-trôlées sont sensées y avoir consenti, d'une part, parce qu'elles ont pénétré dans un lieu de travail qui relève d'une entreprise ou d'un secteur qui, par sa nature ou par les biens qui s'y trouvent, est sujet à un risque par-ticulier au niveau de la sécurité et de ce fait repris dans un arrêté ministériel et d'autre part, parce qu'elles en ont expressément été averties;

d) ils consistent exclusivement en une palpation su-perficielle des vêtements de la personne et en un con-trôle des biens qui ont été déposés par elle, qu'elle porte sur elle-même ou dans ses bagages à main et, dans le cas visé à l'alinéa 1^{er}, 2°, également des biens qui se trouvent à l'intérieur de son véhicule;

e) ils portent exclusivement sur des biens pertinents vis-à-vis de leur objectif légal;

f) ils ne sont pas systématiques mais se déroulent exclusivement s'il existe, sur la base du comportement de l'intéressé, d'indices matériels ou des circonstances, des motifs valables de croire que cette personne, dans le cas visé à l'alinéa 1^{er}, 1°, pourrait porter une arme ou

wapen of een gevaarlijk voorwerp kan dragen en, in het geval bedoeld in het eerste lid, 2°, goederen onttreemd heeft.

In het geval, bedoeld in het eerste lid, 1°, kunnen de bewakingsagenten aan eenieder die zich tegen deze controle verzet of bij wie is vastgesteld dat hij of zij in het bezit is van een wapen of een ander gevaarlijk voorwerp de toegang tot de plaatsen waarop de toegangscontrole betrekking heeft, ontzeggen. »;

11° er wordt een § 6bis ingevoegd, luidende :

« § 6bis. Een bewakingsagent mag nooit aan iemand de toegang tot een voor publiek toegankelijke plaats ontzeggen op basis van een directe of indirecte discriminatie, zoals bedoeld in artikel 2, §§ 1 en 2 van de wet ter bestrijding van discriminatie en tot wijziging van de wet van 15 februari 1993 tot oprichting van een Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding. Een bewakingsagent mag, in het bijzonder bij toegangscontrole, bij controle van kleding en goederen of bij het verzoek tot het verlaten van een plaats, geen dwang of geweld gebruiken, behoudens de dwang die bij de uitoefening van het recht, bedoeld in artikel 1, 3°, van de wet van 20 juli 1990 op de voorlopige hechtenis noodzakelijk is. »;

12° § 8 wordt aangevuld als volgt :

« Ze kunnen hun bevoegdheden slechts uitoefenen voor zover deze krachtens een wet niet uitsluitend zijn voorbehouden aan vertegenwoordigers van het openbaar gezag. »;

13° er wordt een § 10 toegevoegd luidende :

« § 10. Behoudens de artikelen 40bis.1, 2 en 3, 41.3.1 en 2, 59.19, tweede lid en 59.21, tweede zin, van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer, is de regelgeving van toepassing op activiteiten, uitgeoefend door gemachtigde opzichters, signaalgevers, wegkapiteins, groepsleiders en werfopzichters, niet van toepassing op de uitoefening van de activiteit, bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 7° door bewakingsagenten. »;

14° er wordt een § 11 toegevoegd, luidende :

« § 11. Het is bewakingsagenten verboden om personen identiteitsdocumenten te laten voorleggen of te laten overhandigen, te controleren, te kopiëren of in te

un objet dangereux et, dans le cas visé à l'alinéa 1^{er}, 2°, a volé des biens.

Dans le cas visé à l'alinéa 1^{er}, 1°, les agents de gardiennage peuvent refuser l'accès aux lieux dans lesquels un contrôle d'accès est instauré, à quiconque s'oppose à ce contrôle ou si l'on constate qu'il ou elle est en possession d'une arme ou d'un autre objet dangereux. »;

11° Un § 6bis est ajouté, rédigé comme suit :

« § 6bis. Un agent de gardiennage ne peut jamais refuser à quiconque l'accès à un lieu accessible au public sur base d'une discrimination directe ou indirecte, telle que visée à l'article 2, §§ 1^{er} et 2 de la loi. Luttant contre la discrimination et modifiant la loi du 15 février 1993 créant un Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme. Un agent de gardiennage ne peut, en particulier lors d'un contrôle d'accès, d'un contrôle de vêtements et de biens ou lors d'une invitation à quitter un lieu, faire usage ni de la contrainte ni de la force, à l'exception de la contrainte qui est nécessaire dans le cadre de l'exercice du droit visé à l'article 1^{er}, 3°, de la loi du 20 juillet 1990 sur la détention préventive. »;

12° le § 8 est complété comme suit :

« Elles ne peuvent exercer leurs compétences que dans la mesure où, conformément à une loi, celles-ci ne sont pas exclusivement réservées aux représentants de l'autorité publique. »;

13° un § 10 est ajouté, rédigé comme suit :

« § 10. À l'exception des articles 40bis.1, 2 et 3, 41.3.1 et 2, 59.19, alinéa 2 et 59.21, deuxième phrase, de l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière, la réglementation qui s'applique aux activités exercées par les surveillants habilités, les signaleurs, les capitaines de route, les chefs de groupe et les maîtres de chantier, ne s'applique pas à l'exercice, par des agents de gardiennage, de l'activité, visée à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 7°. »;

14° un § 11 est ajouté, rédigé comme suit :

« § 11. Il est interdit aux agents de gardiennage de se faire présenter ou remettre, de contrôler, de copier ou de conserver des documents d'identité de personnes,

houden, behoudens in volgende gevallen en voor zover ze niet optreden in het kader van de regeling bedoeld in artikel 2, § 1^{bis}:

1° identiteitsdocumenten te laten voorleggen gedurende de tijd nodig voor het controleren van de identiteit bij de toegang van niet voor publiek toegankelijke plaatsen, in zoverre deze plaatsen behoren tot een categorie die voorkomt op een lijst, opgenomen in een ministerieel besluit, omdat de toegang ertoe door onbevoegde personen een bijzonder veiligheidsrisico kan uitmaken;

2° identiteitsdocumenten te laten voorleggen in zoverre de bewakingsagent is aangesteld door de exploitant van een kansspelinrichting voor taken van toegangscontrole in de zin van artikel 62 van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers.

Deze identiteitscontroles zijn bovendien onderworpen aan de voorafgaande voorwaarde dat de betrokkene, na door de bewakingsagenten op de hoogte te zijn gesteld van zijn recht om zich tegen deze controle te verzetten, vrijwillig hiermee ingestemd heeft. De bewakingsagenten kunnen aan eenieder die zich tegen deze controle verzet de toegang tot de plaatsen waarop de toegangscontrole betrekking heeft, ontzeggen. ».

Art. 12

In artikel 9 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° § 1 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. Wanneer de bewakingsondernemingen en interne bewakingsdiensten activiteiten zoals bedoeld in artikel 1, § 1, uitoefenen, brengen zij voorafgaandelijk aan de uitvoering van de activiteiten volgende instanties op de hoogte :

1° indien zij een exploitatiezetel hebben in België, de korpschef van de lokale politie waartoe de gemeente behoort waar de bewakingsactiviteiten, zoals bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 1°, 5°, 6° en 7°, worden uitgevoerd en, in geval de activiteiten plaatsvinden op het grondgebied van meerdere politiezones, de betrokken bestuurlijke directeur-coördinator(s);

2° indien zij een exploitatiezetel hebben in België, en, in geval van activiteiten zoals bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 2°, of in alle gevallen indien zij geen exploitatiezetel hebben in België, de minister van Binnenlandse Zaken.

sauf dans les cas suivants, et pour autant qu'ils n'opèrent pas dans le cadre de l'article 2, § 1^{er bis}:

1° la présentation de documents d'identité, durant le temps nécessaire au contrôle de l'identité, à l'entrée de lieux non accessibles au public, pour autant que ces lieux appartiennent à une catégorie qui figure dans une liste, reprise dans un arrêté ministériel, parce que leur accès à des personnes non autorisées peut représenter un risque particulier pour la sécurité; »;

2° la présentation de documents d'identité, pour autant que l'agent de gardiennage soit affecté par l'exploitant d'un établissement de jeux de hasard à des tâches de contrôle d'accès au sens de l'article 62 de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs.

Ces contrôles d'identité sont en outre soumis à la condition préalable que l'intéressé, après avoir été informé par les agents de gardiennage de son droit de s'opposer à ce contrôle, y a consenti de manière volontaire. Les agents de gardiennage peuvent refuser l'accès aux endroits auxquels le contrôle se rapporte, à tous ceux qui s'opposent à ce dernier. ».

Art. 12

À l'article 9 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Lorsque les entreprises de gardiennage et les services internes de gardiennage exercent des activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, ils informent les instances suivantes, préalablement à l'exécution de ces activités :

1° lorsqu'ils ont un siège d'exploitation en Belgique, le chef de corps de la police locale à laquelle appartient la commune dans laquelle les activités de gardiennage prévues à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, 5°, 6° et 7°, sont effectuées et, s'il s'agit d'activités qui se déroulent sur le territoire de plusieurs zones de police, le ou les directeurs coordonnateurs administratifs concernés;

2° lorsqu'ils ont un siège d'exploitation en Belgique et, dans le cas d'activités telles que visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, ou dans tous les cas lorsqu'ils n'ont pas de siège d'exploitation en Belgique, le ministre de l'Intérieur.

De korpschef en, in voorkomend geval, de bestuurlijke directeur-coördinator die deze inlichtingen hebben ontvangen, maken deze over aan de aan de betrokken Burgemeesters en houden ze ter beschikking van de minister van Binnenlandse Zaken, die ze op elk ogenblik kan opvragen. »;

2° in § 2 worden de woorden « dat zich over meer dan één gemeente uitstrekt » geschrapt.;

3° § 3 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 3. De Koning kan de bescheiden en de inlichtingen bepalen die door de ondernemingen en diensten in uitvoering van de §§ 1 en 2 dienen te worden overgemaakt. »;

4° in § 4 worden de woorden « De bewakingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten, de beveiligingsondernemingen » vervangen door de woorden « De ondernemingen, diensten en instellingen, bedoeld in artikel 1 ».

Art. 13

In artikel 10 van dezelfde wet worden de woorden « de bewakingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten, de beveiligingsondernemingen, de personeelsleden van die ondernemingen of diensten » vervangen door de woorden « de ondernemingen, diensten en instellingen, bedoeld in artikel 1, de personeelsleden van die ondernemingen, diensten of instellingen ».

Art. 14

In artikel 11 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, dat het eerste lid van § 1 zal vormen, worden de woorden « de ondernemingen voor veiligheidsadvies » ingevoegd tussen het woord « de bewakingsondernemingen » en de woorden « en de interne bewakingsdiensten »;

2° in het tweede lid, dat het tweede lid van § 1 zal vormen worden de woorden « de bewakingsondernemingen en interne bewakingsdiensten » vervangen door de woorden « de ondernemingen, diensten en instellingen »;

3° in het derde lid, dat § 2 zal vormen, wordt het woord « bewakingsondernemingen » vervangen door het woord « ondernemingen »;

Le chef de corps et, le cas échéant, le directeur coordonnateur administratif qui ont reçu ces renseignements, les transmettent aux bourgmestres concernés et les tiennent à la disposition du ministre de l'Intérieur, qui peut les demander à tout moment. »;

2° au § 2, les mots « se déroulant sur le territoire de plus d'une commune » sont supprimés.;

3° le § 3 est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Le Roi peut définir les documents et renseignements qui doivent être transmis par les entreprises et les services en application des §§ 1^{er} et 2. »;

4° au § 4, les mots « Les entreprises de gardiennage, les services internes de gardiennage, les entreprises de sécurité » sont remplacés par les mots « Les entreprises, services et organismes visés à l'article 1^{er} ».

Art. 13

À l'article 10 de la même loi, les mots « les entreprises de gardiennage, les services internes de gardiennage, les entreprises de sécurité, les membres du personnel de ces entreprises ou services » sont remplacés par les mots « les entreprises, services et organismes visés à l'article 1^{er}, ainsi que les membres du personnel de ces entreprises, services ou organismes ».

Art. 14

À l'article 11 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1^{er}, qui formera l'alinéa 1^{er} du § 1^{er}, les mots « aux entreprises de consultance en sécurité » sont insérés entre les mots « aux entreprises de gardiennage » et les mots « et aux services internes de gardiennage »;

2° à l'alinéa 2, qui formera l'alinéa 2 du § 1^{er}, les mots « aux entreprises de gardiennage et aux services internes de gardiennage » sont remplacés par les mots « aux entreprises, services et organismes »;

3° à l'alinéa 3, qui formera le § 2, les mots « entreprises de gardiennages » seront remplacés par le mot « entreprises »;

4° het vierde en het vijfde lid zullen § 3 vormen, met dien verstande dat deze leden worden vervangen door de volgende bepalingen :

« § 3. De plaatsen bedoeld in artikel 1, § 1, tweede lid, zijn de volgende :

1° de publiek toegankelijke plaatsen, behorend tot de infrastructuur van openbare vervoersmaatschappijen of luchthavens, voor zover het optreden van de bewaking-agenten geen verwarring meebrengt met deze van agenten van de openbare macht en voor zover de interne bewakingsdiensten of de ondernemingen hiervoor de toestemming hebben bekomen van de minister van Binnenlandse Zaken;

2° plaatsen waar een evenement, dat voldoet aan de vereisten bepaald in het derde lid, is georganiseerd en gedurende de duur ervan en waarvan de perimeter waarbinnen het evenement plaatsvindt op een zichtbare wijze voor het publiek is afgebakend;

3° niet-bewoonde plaatsen die tijdelijk of periodiek voor het publiek zijn afgesloten en gedurende de duur ervan;

4° de gedeelten van de openbare weg grenzend aan de gebouwen van internationale instellingen of ambassades, bepaald door de minister van Binnenlandse Zaken, en waarvan de toegang voor het publiek tijdelijk beperkt is en gedurende de duur ervan.

Elk evenement zoals bedoeld in het 2° van het tweede lid, dient aan volgende voorwaarden te voldoen :

1° het evenement is uitsluitend van culturele, folkloristische of sportieve aard;

2° de overheid is niet betrokken bij de organisatie ervan;

3° de bestuurlijke overheid beschikt over geen aanwijzingen dat tijdens het evenement de orde zal worden verstoord.

In de gevallen bedoeld onder 2° tot en met 4° bepaalt een politiereglement de afbakening van de zone waar bewakingsactiviteiten kunnen worden uitgeoefend, de duur of, in voorkomend geval de periodiciteit gedurende dewelke de maatregel geldt en de bewakingsonderneming die de opdracht zal uitvoeren.

In de gevallen bedoeld onder 1° tot en met 4° wordt het begin en het einde van de zone waar de activiteiten plaatsvinden, zichtbaar aangeduid op een wijze bepaald door de minister van Binnenlandse Zaken. ».

4° les alinéa 4 et 5 formeront le § 3 étant entendu que ces alinéas sont remplacés par les dispositions suivantes :

« § 3. Les lieux visés à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 2, sont les suivants :

« 1° lieux accessibles au public appartenant aux infrastructures des sociétés de transport public et aéroports, pour autant que le comportement des agents de gardiennage n'entraîne pas de confusion avec celui des agents de la force publique et pour autant que les services internes de gardiennage ou les entreprises aient reçu l'autorisation du ministre de l'Intérieur pour ce faire;

2° lieux où un événement qui remplit les conditions mentionnées à l'alinéa 3 est organisé et durant sa durée, et dont le périmètre à l'intérieur duquel se déroule l'événement est délimité de manière visible pour le public;

3° lieux non habités qui sont fermés au public de manière temporaire ou périodique et pendant la durée de cette fermeture;

4° portions de la voie publique attenant aux bâtiments d'institutions internationales ou d'ambassades déterminées par le ministre de l'Intérieur, et dont l'accès au public est limité de manière temporaire et pendant la durée de cette limitation.

Tout événement tel que visé au 2° de l'alinéa 2 doit satisfaire aux conditions suivantes :

1° l'événement est exclusivement à caractère culturel, folklorique ou sportif;

2° l'autorité n'est pas concernée par son organisation;

3° l'autorité administrative ne dispose pas d'éléments pouvant indiquer que l'ordre public sera perturbé au cours de l'événement.

Dans les cas visés aux points 2° à 4°, un règlement de police fixe la délimitation de la zone où peuvent être exercées les activités de gardiennage, la durée ou, le cas échéant, la périodicité pendant laquelle la mesure s'applique ainsi que l'entreprise de gardiennage qui va exécuter la mission.

Dans les cas visés aux points 1° à 4°, le début et la fin de la zone où les activités se déroulent sont indiqués de façon visible et d'une manière déterminée par le ministre de l'Intérieur. ».

Art. 15

In artikel 12 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° Het eerste en het tweede lid worden opgeheven.

2° In het derde lid, dat het enige lid wordt, wordt het woord « eveneens » geschrapt.

Art. 16

Artikel 13 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Elk voertuig dat door een onderneming of dienst wordt gebruikt en waarop een opschrift verwijst naar de vergunde of erkende activiteit en elk document dat uitgaat van een onderneming, dienst of instelling, bedoeld in artikel 1, moet melding maken van de in artikel 2 bedoelde vergunning of de in artikel 4 bedoelde erkenning. ».

Art. 17

In artikel 14 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In het eerste lid worden de woorden « De bewakings- en beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten » vervangen door de woorden « De ondernemingen, diensten en instellingen, bedoeld in artikel 1 ».

2° Er wordt een lid toegevoegd, luidende :

« De minister van Binnenlandse Zaken stelt de Kamer van Volksvertegenwoordigers jaarlijks in kennis van de evolutie van de technische middelen die het veiligheidsrisico voor de bewakingsagenten bij de uitvoering van hun opdrachten kunnen beperken, alsook de maatregelen die genomen werden teneinde het gebruik van deze middelen te bevorderen. ».

Art. 15

Dans l'article 12 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° Le premier et le deuxième alinéa sont abrogés.

2° Au troisième alinéa qui en devient le seul alinéa, le mot « également » est supprimé.

Art. 16

L'article 13 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Tout véhicule utilisé par une entreprise ou un service, sur lequel une inscription réfère à l'activité autorisée ou agréée ainsi que tout document émanant d'une entreprise, service ou organisme visé à l'article 1^{er}, doivent faire mention de l'autorisation visée à l'article 2 ou de l'agrément visé à l'article 4. ».

Art. 17

À l'article 14 de la même loi, les modification suivantes sont apportées :

1° Au premier alinéa de la même loi, les mots « les entreprises de gardiennage et de sécurité et les services internes de gardiennage » sont remplacés par les mots « les entreprises, services et organismes visés à l'article 1^{er} ».

2° Un alinéa est inséré, rédigé comme suit :

« Le ministre de l'Intérieur informe chaque année la Chambre des Représentants de l'évolution des moyens techniques qui peuvent limiter les risques en matière de sécurité encourus par les agents de gardiennage dans l'exercice de leurs missions, ainsi que des mesures qui ont été prises afin de stimuler l'utilisation de ces moyens. ».

Art. 18

In artikel 15 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° § 1, eerste lid, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« § 1. De personen die door een onderneming, dienst of instelling worden ingezet, verrichten de activiteiten, bedoeld in artikel 1 van deze wet, onder het uitsluitend gezag van het personeel belast met de werkelijke leiding van de onderneming, dienst of instelling. »

2° In § 1, tweede lid, worden de woorden « De bewakingsonderneming, de interne bewakingsdienst of de beveiligingsonderneming » vervangen door de woorden « De onderneming, dienst of instelling. »

3° In § 2 wordt het woord « bewakingsactiviteiten » vervangen door de woorden « activiteiten, bedoeld in artikel 1. »

4° In § 3 worden de woorden « een onderneming voor veiligheidsadvies » ingevoegd tussen de woorden « bewakingsonderneming » en « of een niet-erkende beveiligingsonderneming. ».

Art. 19

In artikel 16 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° Het tweede lid wordt opgeheven.

2° In het derde lid, dat het tweede lid wordt, wordt het woord « onderneming » vervangen door de woorden « onderneming, dienst of instelling of de plaatsen waar de in artikel 1 bedoelde activiteiten worden uitgeoefend. »

3° Tussen het derde lid, dat het tweede lid wordt, en het vierde lid wordt een nieuw lid ingevoegd, luidende :

« Zij kunnen ter plaatse de staking van een handeling bevelen die een inbreuk uitmaakt op de artikelen 2, 4 of 8, §§ 1, 2, 5, 6, *6bis*, 9 of 11 en de uitvoeringsbesluiten ervan. Het bevel moet, indien de inbreuk betrekking heeft op de artikelen 2 of 4, binnen tien werkdagen na ontvangst van het proces-verbaal dat de inbreuk waarop het bevel tot staking gebaseerd is, vaststelt, worden bekrachtigd door de ambtenaar, bedoeld in artikel 19, § 2. ».

Art. 18

À l'article 15 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1^{er}, alinéa 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Les personnes affectées par une entreprise, service ou organisme, aux activités visées à l'article 1^{er} de la présente loi, effectuent celles-ci sous l'autorité exclusive du personnel chargé de la direction effective de l'entreprise, service ou organisme. »

2° Au § 1^{er}, alinéa 2, les mots « l'entreprise de gardiennage, le service interne de gardiennage ou l'entreprise de sécurité » sont remplacés par les mots « l'entreprise, service ou organisme. »

3° Au § 2, les mots « activités de gardiennage » sont remplacés par les mots « à propos des activités visés à l'article 1^{er}. »

4° Au § 3, les mots « d'une entreprise de consultance en sécurité non autorisée » sont insérés entre les mots « entreprise de gardiennage non autorisée » et « ou d'une entreprise de sécurité non agréée. ».

Art. 19

À l'article 16 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° L'alinéa 2 est abrogé.

2° À l'alinéa 3, qui en devient l'alinéa 2, les mots « à l'entreprise » sont remplacés par les mots « à l'entreprise, au service ou à l'organisme ou au lieux dans lesquels les activités prévues à l'article 1^{er} sont exercées. »

3° Entre l'alinéa 3, qui en devient l'alinéa 2, et l'alinéa 4, est inséré un nouvel alinéa comme suit :

« Elles peuvent ordonner sur place la cessation d'une action qui constitue une infraction aux articles 2, 4 ou 8, §§ 1^{er}, 2, 5, 6, *6bis*, 9 ou 11, et aux arrêtés d'exécution de la loi. Lorsque l'infraction se rapporte aux articles 2 ou 4, l'ordre doit être confirmé par le fonctionnaire compétent visé à l'article 19, § 2, endéans les dix jours ouvrables de la réception du procès-verbal qui constate l'infraction sur laquelle l'ordre de cessation est basé. ».

4° Het vijfde lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Het proces-verbaal dat de overtreding vaststelt wordt binnen de vijftien dagen gestuurd aan de bevoegde ambtenaar, bedoeld in artikel 19, § 2.

Een afschrift van het proces-verbaal wordt gestuurd aan :

1° de overtreder;

2° de procureur des Konings, voor zover de vastgestelde overtreding betrekking heeft op de artikelen 8, § 2, tweede tot vijfde lid, 10 of 11 of voor zover de vastgestelde feiten een misdrijf kunnen uitmaken ».

Art. 20

In artikel 17, eerste lid, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de bepaling onder 1° wordt vervangen als volgt :

« 1° de verleende vergunning of erkenning, voor alle of voor sommige activiteiten, voor alle plaatsen waar die activiteiten worden uitgeoefend of voor slechts enkele plaatsen, intrekken of voor een termijn van ten hoogste zes maanden schorsen wanneer een in artikel 1 van deze wet bedoelde onderneming, dienst of instelling de bepalingen van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten niet in acht neemt of niet meer aan de voorwaarden ervan voldoet of activiteiten uitoefent die onverenigbaar zijn met de openbare orde of de inwendige of de uitwendige veiligheid van de staat of wanneer gebreken werden vastgesteld in de controle die door dergelijke ondernemingen, diensten of instellingen wordt uitgeoefend op de naleving van de bepalingen van deze wet door hun personeelsleden of de personen die voor hun rekening werken; »;

2° de bepaling onder het 3° wordt opgeheven.

Art. 21

In artikel 19 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1, eerste lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. Aan elke natuurlijke of rechtspersoon, die de bepalingen van de wet of haar uitvoeringsbesluiten niet

4° l'alinéa 5 est remplacé par la disposition suivante :

« Le procès-verbal qui constate l'infraction doit être envoyé dans les quinze jours au fonctionnaire compétent visé à l'article 19, § 2.

Une copie du procès-verbal est transmise :

1° au contrevenant;

2° au procureur du Roi, pour autant que l'infraction constatée se rapporte à l'article 8, § 2, alinéas 2 à 5, à l'article 10 ou à l'article 11, ou que les faits constatés puissent constituer une infraction ».

Art. 20

À l'article 17, alinéa 1^{er}, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° la disposition sous 1°, est remplacée comme suit :

« 1° retirer ou suspendre pour une durée maximale de six mois, pour toutes les activités exercées ou pour certaines d'entre elles, pour tous les lieux où elles sont exercées ou pour certains de ces lieux seulement, l'autorisation ou l'agrément lorsque l'entreprise, le service ou l'organisme visé à l'article 1^{er} ne respecte pas les prescriptions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, ou ne satisfait plus à leurs conditions, ou exerce des activités incompatibles avec l'ordre public ou la sécurité intérieure ou extérieure de l'État, ou lorsque des lacunes sont constatées dans le contrôle exercé par une telle entreprise ou un tel service sur le respect des dispositions de la présente loi par les membres de leur personnel ou les personnes qui travaillent pour leur compte; »;

2° la disposition sous 3° est abrogée.

Art. 21

À l'article 19 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° Le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. À toute personne physique ou morale qui ne respecte pas les dispositions de la présente loi ou de

naleeft, de misdrijven bedoeld in artikel 18 uitgezonderd, kan :

1° een waarschuwing worden gericht waarbij de overtreder tot de stopzetting van deze handeling wordt aangemaand;

2° en/of een administratieve geldboete van 25,00 tot 25 000,00 EUR worden opgelegd.

2° het tweede en derde lid van § 1 zullen het vierde en vijfde lid van de nieuwe § 5 vormen met dien verstande dat de woorden « de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de ondernemingen die een interne bewakingsdienst organiseren » worden vervangen door de woorden « de ondernemingen, de instellingen en de ondernemingen die een dienst organiseren »;

3° § 2, eerste lid, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« § 2. De Koning wijst de bevoegde ambtenaren aan, bedoeld in de artikelen 16, 19 en 20. »;

4° in § 2, tweede lid, worden de woorden « bedoeld in artikel 16, vijfde lid » ingevoegd tussen het woord « proces-verbaal » en de woorden « om de kwalificatie van de feiten te onderzoeken » en wordt het woord « ambtenaar » vervangen door de woorden « bevoegde ambtenaar »;

5° § 3, eerste lid, dat de nieuwe § 3 zal vormen, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« § 3. De bevoegde ambtenaar, bedoeld in § 2, eerste lid, beslist of er reden is om een waarschuwing te richten of een administratieve geldboete op te leggen. »;

6° het tweede en derde lid van § 3 zullen het tweede en derde lid van de nieuwe § 5 vormen;

7° er wordt een § 4 ingevoegd, luidende :

« § 4. De waarschuwing wordt de overtreder bij een ter post aangetekende brief ter kennis gebracht. De waarschuwing vermeldt:

1° de ten laste gelegde feiten en de geschonden bepalingen;

2° de termijn waarbinnen deze feiten moeten worden stopgezet;

3° dat indien aan de waarschuwing geen gevolg wordt gegeven, een administratieve geldboete kan worden opgelegd, overeenkomstig § 5 »;

ses arrêtés d'exécution, à l'exception des infractions visées à l'article 18, il peut être :

1° adressé un avertissement par lequel le contrevenant est exhorté à mettre fin au fait imputé;

2° ou infligé une amende administrative de 25,00 à 25 000,00 EUR.

2° les alinéas 2 et 3 du § 1^{er} formeront les alinéas 4 et 5 du nouveau § 5, étant entendu que les mots « les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité et les entreprises qui organisent un service interne de gardiennage » sont remplacés par les mots « les entreprises, les organismes et les entreprises organisant un service »;

3° le § 2, alinéa 1^{er}, est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Le Roi désigne les fonctionnaires compétents visés aux articles 16, 19 et 20. »;

4° au § 2, alinéa 2, les mots « visé à l'article 16, alinéa 5 » sont insérés entre les mots « procès-verbal » et les mots « pour examiner la qualification des faits » et le mot « fonctionnaire » est remplacé par les mots « fonctionnaire compétent »;

5° le § 3, alinéa 1^{er}, qui formera le nouveau § 3, est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Le fonctionnaire compétent, visé au § 2, alinéa 1^{er}, décide s'il y a lieu d'adresser un avertissement ou d'infliger une amende administrative. »;

6° les alinéas 2 et 3 du § 3 formeront les alinéas 2 et 3 du nouveau § 5;

7° un § 4 est inséré, rédigé comme suit :

« § 4. L'avertissement est porté à la connaissance du contrevenant par une lettre recommandée. L'avertissement mentionne :

1° les faits imputés et les dispositions violées;

2° le délai dans lequel ces faits doivent cesser;

3° que si aucune suite n'est réservée à l'avertissement, une amende administrative pourra être infligée conformément au § 5 »;

8° er wordt een § 5 ingevoegd waarvan het eerste lid luidt als volgt :

« § 5. De bevoegde ambtenaar, bedoeld in § 2, eerste lid, beslist tot het opleggen van een administratieve geldboete na degene die de wet schendt in de gelegenheid te hebben gesteld zijn verweermiddelen voor te dragen. »;

9° § 4, eerste lid, zal het zesde lid van de nieuwe § 5 vormen, met dien verstande dat de woorden « Degene die de wet schendt » worden vervangen door de woorden « Degene aan wie een administratieve geldboete werd opgelegd ».;

10° § 4, tweede lid, zal het zevende lid van de nieuwe § 5 vormen, met dien verstande dat de woorden « degene die de wet schendt » worden vervangen door de woorden « degene aan wie een administratieve geldboete werd opgelegd » en dat in de bepalingen onder 1° en 2° de woorden « de ambtenaar, bedoeld in § 2 » worden vervangen door de woorden « de bevoegde ambtenaar, bedoeld in § 2, eerste lid ».;

11° § 5 zal het achtste lid van de nieuwe § 5 vormen. ».

Art. 22

In artikel 20, § 3, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de bepaling onder 1° worden de woorden « de door de minister aangeduide ambtenaar » vervangen door de woorden « de bevoegde ambtenaar, bedoeld in artikel 19, § 2, eerste lid »;

2° in de bepaling onder 2° worden de woorden « de ambtenaar, bedoeld in § 2 » vervangen door de woorden « de bevoegde ambtenaar, bedoeld in artikel 19, § 2, eerste lid ».

Art. 23

Artikel 22 van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende drie paragrafen :

« § 7. Ondernemingen en diensten kunnen de activiteiten die ze op 1 februari 2003 uitoefenden en waarvoor deze wet voor het eerst een vergunningsplicht instelt, voortzetten gedurende de periode voorafgaand aan de betekening van de beslissing dienaangaande, indien zij de aanvraag tot vergunning voor deze activiteiten bin-

8° un § 5 est inséré, dont l'alinéa 1^{er} est rédigé comme suit :

« § 5. Le fonctionnaire compétent, visé au § 2, alinéa 1^{er}, décide d'infliger une amende administrative après avoir permis à celui qui viole la loi de présenter ses moyens de défense. »;

9° Le § 4, alinéa 1^{er}, formera l'alinéa 6 du nouveau § 5, étant entendu que les mots « Celui qui contrevient à la loi » sont remplacés par les mots « Celui à qui une amende est infligée ».;

10° Le § 4, alinéa 2, formera l'alinéa 7 du nouveau § 5, étant entendu que les mots « le contrevenant » sont remplacés par les mots « celui à qui une amende est infligée » et que dans les dispositions sous 1° et 2° les mots « le fonctionnaire, visé au § 2 » sont remplacés par les mots « le fonctionnaire compétent, visé au § 2, alinéa 1^{er} ».;

11° Le § 5 formera l'alinéa 8 du nouveau § 5. ».

Art. 22

À l'article 20, § 3, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans la disposition sous 1° les mots « le fonctionnaire, désigné par le ministre » sont remplacés par les mots « le fonctionnaire compétent, visé à l'article 19, § 2, alinéa 1^{er} »;

2° dans la disposition sous 2° les mots « le fonctionnaire, visé au § 2 » sont remplacés par les mots « le fonctionnaire compétent, visé à l'article 19, § 2, alinéa 1^{er} ».

Art. 23

L'article 22 de la même loi est complété par les trois paragraphes suivants :

« § 7. Les entreprises et les services qui, au 1^{er} février 2003, exerçaient des activités pour lesquelles la présente loi prévoit pour la première fois une obligation d'autorisation, peuvent poursuivre celles-ci pendant la période précédant la notification de la décision s'y rapportant, s'ils ont introduit la demande d'autorisation dans

nen de twee maanden na de datum van inwerkingtreding van de wet, hebben ingediend.

§ 8. In afwijking van artikel 5, eerste lid, 1° dienen de personen die de functie zoals bedoeld in artikel 5 uitoefenden op datum van inwerkingtreding van de wet te voldoen aan volgende voorwaarden : niet veroordeeld geweest zijn, zelfs niet met uitstel, voor de datum van inwerkingtreding van de wet van ... Tot wijziging van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, de wet van 29 juli 1934 houdende verbod van private milities en de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective, tot een gevangenisstraf van ten minste zes maanden wegens enig misdrijf of tot een gevangenisstraf van ten minste drie maanden wegens opzettelijke slagen of verwondingen of tot een lagere gevangenisstraf wegens diefstal, heling, afpersing, misbruik van vertrouwen, oplichting, valsheid in geschriften, aanranding van de eerbaarheid, verkrachting, of misdrijven, bepaald bij de artikelen 379 tot 386ter van het Strafwetboek, bij artikel 259bis van het Strafwetboek, bij de artikelen 280 en 281 van het Strafwetboek, bij de artikelen 323, 324 en 324ter van het Strafwetboek, bij de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica en haar uitvoeringsbesluiten, bij de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie en haar uitvoeringsbesluiten, bij de wet van 8 december 1992 betreffende de bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens of bij de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme en xenofobie ingegeven daden, en niet veroordeeld geweest zijn, zelfs niet met uitstel, sedert de inwerkingtreding van dezelfde wet tot enige correctionele of criminele straf, bestaande uit een geldboete of een gevangenisstraf.

§ 9. In afwachting van de inwerkingtreding van het koninklijk besluit, bedoeld in artikel 7, § 1, tweede lid, vraagt de bevoegde ambtenaar een onderzoek naar de veiligheidsvoorwaarden slechts aan nadat hij heeft vastgesteld dat betrokkene gekend is bij de diensten, zoals bedoeld in artikel 7, derde lid, voor enig feit of handeling die een ernstige tekortkoming van de beroepsdeontologie kan uitmaken en daarom kan raken aan het vertrouwen in de betrokkene. ».

Art. 24

Artikel 23, tweede lid, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling : « Artikel 1, tweede lid, van de wet van 29 juli 1934 waarbij de private milities

les deux mois suivant la date d'entrée en vigueur de la loi.

§ 8. Par dérogation à l'article 5, alinéa 1^{er}, 1°, les personnes exerçant des fonctions prévues à l'article 5 à la date de l'entrée en vigueur de la loi, doivent répondre aux conditions suivantes : ne pas avoir été condamnées avant l'entrée en vigueur de la loi du ... modifiant la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité et les services internes de gardiennage, la loi du 29 juillet 1934 interdisant les milices privées et la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé, même avec sursis, à une peine d'emprisonnement de six mois au moins du chef d'une infraction quelconque ou à une peine d'emprisonnement de trois mois au moins du chef de coups et blessures volontaires, ou à une peine d'emprisonnement moindre du chef de vol, recel, extorsion, abus de confiance, escroquerie, faux en écritures, attentat à la pudeur, viol ou d'infractions visées aux articles 379 à 386ter du Code pénal, à l'article 259bis du Code pénal, aux articles 280 et 281 du Code pénal, aux articles 323, 324 et 324ter du Code pénal, par la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiants, désinfectantes ou antiseptiques et ses arrêtés d'exécution, ou par la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions et ses arrêtés d'exécution, par la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel ou par la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie et ne pas avoir été condamnées depuis l'entrée en vigueur de la même loi, même avec sursis, à une quelconque peine correctionnelle ou criminelle, consistant en une amende ou une peine de prison.

§ 9. En attendant l'entrée en vigueur de l'arrêté royal visé à l'article 7, § 1^{er}, alinéa 2, le fonctionnaire compétent ne demande une enquête sur les conditions de sécurité qu'après qu'il ait constaté que l'intéressé est connu des services, comme visé à l'article 7, alinéa 3, pour un fait ou acte quelconque pouvant constituer un manquement grave à la déontologie professionnelle et pouvant de ce fait porter atteinte au crédit de l'intéressé. ».

Art. 24

L'article 23, alinéa 2, de la même loi, est remplacé par la disposition suivante : « L'article 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 29 juillet 1934 interdisant les milices privées et

verboden worden en waarbij de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie, aangevuld wordt, wordt vervangen door de volgende bepaling : « Dit verbod is niet van toepassing op de ondernemingen en diensten bedoeld in de wet betreffende de private veiligheid. ».

Art. 25

« Artikel 2, § 1, eerste lid van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective wordt vervangen door volgende bepaling :

« Niemand mag het beroep van privé-detective uitoefenen of zich als dusdanig bekend maken, indien hij daartoe vooraf geen vergunning heeft gekregen van de minister van Binnenlandse Zaken, na advies van de Veiligheid van de Staat en van de procureur des Konings van de wettige hoofdverblijfplaats van de betrokkene en, bij ontstentenis ervan, de minister van Justitie. ». ».

Art. 26

Deze wet treedt in werking de dag van de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 24 februari 2003

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De minister van Binnenlandse Zaken,

Antoine DUQUESNE

Voor de minister van Justitie, afwezig,

Didier REYNERS
Marc VERWILGHEN

De minister van Mobiliteit en Vervoer,

Isabelle DURANT

complétant la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes, et au commerce des munitions est remplacée par la disposition suivante : « Cette interdiction ne s'applique pas aux entreprises et aux services visés par la loi réglementant la sécurité privée ».

Art. 25

« L'article 2, § 1^{er}, alinéa 1^{er} de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé est remplacé par la disposition suivante :

« Nul ne peut exercer la profession de détective privé ou se faire connaître comme tel s'il n'a pas préalablement obtenu à cette fin l'autorisation du ministre de l'Intérieur après avis de la Sûreté de l'État et du procureur du Roi de la résidence principale légale de l'intéressé et, à défaut, du ministre de la Justice. ». ».

Art. 26

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 24 février 2003

ALBERT

PAR LE ROI :

Le ministre de l'Intérieur,

Antoine DUQUESNE

Pour le ministre de la Justice, absent,

Didier REYNERS
Marc VERWILGHEN

La ministre de la Mobilité et des Transports,

Isabelle DURANT

WETSONTWERP**(Artikel 77 van de Grondwet)**

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.*

Op de voordracht van Onze minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze minister van Binnenlandse Zaken is ermee gelast het ontwerp van wet, waarvan de tekst volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen :

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

In de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, gewijzigd door de wetten van 18 juli 1997, 9 juni 1999 en 10 juni 2001, wordt een artikel 17**bis** ingevoegd, luidende :

« Art. 17**bis**. — Op verzoek van een door de minister van Binnenlandse Zaken aangeduide beroepsvereniging met rechtspersoonlijkheid stelt de voorzitter van de rechtbank van koophandel het bestaan vast en beveelt hij de staking van elke daad die een inbreuk uitmaakt op de bepalingen van de artikelen 2 en 4.

De vordering wordt ingesteld en behandeld zoals in kortgeding. Zij wordt ingesteld bij verzoekschrift, dat op straffe van nietigheid de volgende vermeldingen bevat :

1° de volledige datum (dag, maand, jaar);

2° de naam of de benaming en de vestigingsplaats van de verzoeker;

PROJET DE LOI**(Article 77 de la Constitution)**

ALBERT II, ROI DES BELGES,

*À tous, présents et à venir,
SALUT.*

Sur la proposition de notre ministre de l'Intérieur et sur l'avis de Nos ministres qui ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre ministre de l'Intérieur est chargé de présenter en notre Nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

Dans la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité, sur les services internes de gardiennage, modifiée par les lois du 18 juillet 1997, 9 juin 1999 et 10 juin 2001, un article 17**bis** est inséré, rédigé comme suit :

« Art. 17**bis**. — À la demande d'une association professionnelle désignée par le ministre de l'Intérieur, le président du tribunal de commerce constate et ordonne la cessation de toute action qui constitue une infraction aux dispositions des articles 2 et 4.

La demande est introduite et instruite selon les formes du référé. Elle est formée par requête qui, sous peine de nullité, contient les mentions suivantes :

1° la date complète (jour, mois et an);

2° le nom ou la dénomination ainsi que le lieu d'établissement du requérant;

3° de naam of de benaming en het adres van de natuurlijke persoon of de rechtspersoon tegen wie de vordering wordt ingesteld;

4° het onderwerp en de uiteenzetting van de middelen van de vordering;

5° de handtekening van de verzoeker of van diens vertegenwoordiger.

Dit wordt in vier exemplaren neergelegd op de griffie van de rechtbank van koophandel of bij een ter post aangetekende brief verzonden aan deze griffie. De griffier van de rechtbank verwittigt onverwijld de tegenpartij bij gerechtsbrief en nodigt haar uit te verschijnen ten vroegste drie dagen en ten laatste acht dagen na het verzenden van de gerechtsbrief, waaraan een exemplaar van het inleidend verzoekschrift werd gevoegd.

Er wordt uitspraak gedaan over de vordering niettegenstaande enige andere procedure wegens dezelfde feiten voor een ander rechtscollege. Het vonnis is uitvoerbaar bij voorraad, niettegenstaande elk rechtsmiddel en zonder borgtocht. Elke uitspraak wordt binnen de acht dagen en door toedoen van de griffier van de rechtbank medegedeeld aan de minister van Binnenlandse Zaken. ».

Art. 3

Deze wet treedt in werking de dag van de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 24 februari 2003

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De minister van Binnenlandse Zaken,

Antoine DUQUESNE

Voor de minister van Justitie, afwezig,

Didier REYNERS
Marc VERWILGHEN

3° le nom ou la dénomination ainsi que l'adresse de la personne morale ou physique contre laquelle la demande est formée;

4° l'objet et l'exposé des moyens de la demande;

5° la signature du requérant ou de son représentant.

Elle est déposée en quatre exemplaires au greffe du tribunal de commerce ou envoyée à ce greffe par lettre recommandée à la poste. Le greffier du tribunal avertit sans délai la partie adverse par pli judiciaire et l'invite à comparaître au plus tôt dans les trois jours et au plus tard dans les huit jours de l'envoi du pli judiciaire, auquel est joint un exemplaire de la requête introductive.

Il est statué sur l'action nonobstant toute poursuite exercée en raison des mêmes faits devant toute autre juridiction. Le jugement est exécutoire par provision, nonobstant tout recours et sans caution. Toute décision rendue est communiquée dans la huitaine au ministre de l'Intérieur à la diligence du greffier du tribunal. ».

Art. 3

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 24 février 2003

ALBERT

PAR LE ROI :

Le ministre de l'Intérieur,

Antoine DUQUESNE

Pour le ministre de la Justice, absent,

Didier REYNERS
Marc VERWILGHEN

BASISTEKST

HOOFDSTUK I

Toepassingsgebied

Artikel 1

§ 1. In de zin van deze wet wordt als bewakingsonderneming beschouwd, elke rechtspersoon of natuurlijke persoon die een activiteit uitoefent bestaande in de blijvende of tijdelijke levering aan derden van diensten van :

1° toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen;

2° bescherming van personen;

3° toezicht op en bescherming bij het vervoer van waarden;

4° beheer van alarmcentrales;

5° toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op voor het publiek toegankelijke plaatsen.

BASISTEKST AANGEPAST
AAN HET WETSONTWERP

HOOFDSTUK I

Toepassingsgebied

Artikel 1

§ 1. In de zin van deze wet wordt als bewakingsonderneming beschouwd, elke rechtspersoon of natuurlijke persoon die een activiteit uitoefent bestaande in de blijvende of tijdelijke levering aan derden van diensten van :

1° toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen;

2° bescherming van personen;

3° toezicht op en bescherming bij het vervoer van waarden;

4° beheer van alarmcentrales;

5° toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op *al dan niet voor publiek toegankelijke plaatsen*;

6° verrichten van de vaststellingen (...) die uitsluitend betrekking hebben op de onmiddellijk waarneembare toestand van goederen die zich bevinden op het openbaar domein, in opdracht van de bevoegde overheid of van de houder van een overheidsconcessie;

7° begeleiding van groepen van personen met het oog op de verkeersveiligheid;

De activiteit bedoeld in het eerste lid, 5°, mag niet worden uitgeoefend op de openbare weg, behoudens op plaatsen, bedoeld in artikel 11, § 3.

De vaststellingen, bedoeld in het eerste lid, 6°, hebben de waarde van het vermoeden, zoals bedoeld in artikel 1353 van het burgerlijk wetboek. Ze kunnen de aangifte van inbreuken inhouden voor zover deze uitsluitend bestraft kunnen worden met een administratieve sanctie.

TEXTE DE BASE

CHAPITRE I^{er}

Champ d'application

Article 1^{er}

§ 1^{er}. Est considérée comme entreprise de gardiennage au sens de la présente loi, toute personne physique ou morale exerçant une activité consistant à fournir à des tiers, de manière permanente ou occasionnelle, des services de :

1° surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers;

2° protection de personnes;

3° surveillance et protection de transport de valeurs;

4° gestion de centraux d'alarme;

5° surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles au public.

TEXTE DE BASE ADAPTÉ
AU PROJET DE LOI

CHAPITRE I^{er}

Champ d'application

Article 1^{er}

§ 1^{er}. Est considérée comme entreprise de gardiennage au sens de la présente loi, toute personne physique ou morale exerçant une activité consistant à fournir à des tiers, de manière permanente ou occasionnelle, des services de :

1° surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers;

2° protection de personnes;

3° surveillance et protection de transport de valeurs;

4° gestion de centraux d'alarme;

5° surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité *dans des lieux accessibles ou non au public*;

6° réalisation de constatations (...) se rapportant exclusivement à la situation immédiatement perceptible de biens se trouvant sur le domaine public, sur ordre de l'autorité compétente ou du titulaire d'une concession publique;

7° accompagnement de groupes de personnes en vue de la sécurité routière.

L'activité visée à l'alinéa 1^{er}, 5°, ne peut être effectuée sur la voie publique, sauf dans les lieux visés à l'article 11, § 3.

Les constatations visées à l'alinéa 1^{er}, 6°, ont la valeur de la présomption, visée à l'article 1353 du Code civil. Elles peuvent comprendre la dénonciation d'infractions pour autant que celles-ci puissent uniquement être punies d'une sanction administrative.

In de zin van het eerste lid, 3°, worden als waarden beschouwd alle goederen die, omwille van hun kostbaar karakter of bijzondere aard, onderhevig zijn aan bedreiging. De Koning kan echter bepaalde waarden uitsluiten van het toepassingsgebied van onderhavige wet.

§ 2. In de zin van deze wet wordt als interne bewakingsdienst beschouwd, elke dienst die door een natuurlijke persoon of een rechtspersoon ten eigen behoeve en op voor het publiek toegankelijke plaatsen georganiseerd wordt in de vorm van onder § 1, eerste lid, 1°, 2°, 3° en 5° opgesomde activiteiten.

§ 3. In de zin van deze wet wordt als beveiligingsonderneming beschouwd, elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die een activiteit uitoefent bestaande in de blijvende of tijdelijke levering aan derden van diensten van conceptie, installatie, onderhoud of herstelling van alarm-systemen en alarmcentrales.

In afwijking van het eerste lid en zonder afbreuk te doen aan artikel 12 wordt evenwel niet als beveiligingsonderneming beschouwd de natuurlijke of rechtspersoon die de in het eerste lid bepaalde activiteiten uitsluitend uitoefent met het oog op de beveiliging van voertuigen, zoals gedefinieerd in het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer.

De activiteit bedoeld in het eerste lid, 7°, mag enkel worden uitgeoefend voor de begeleiding van groepen fietsers en automobilisten, van deelnemers aan sportwedstrijden en scholieren.

In de zin van het eerste lid, 3°, worden als waarden beschouwd alle goederen die, omwille van hun kostbaar karakter of bijzondere aard, onderhevig zijn aan bedreiging. De Koning kan echter bepaalde waarden uitsluiten van het toepassingsgebied van onderhavige wet.

Bij een in ministerraad overlegd koninklijk besluit kunnen de categorieën van inrichtingen, evenementen of activiteiten worden bepaald waarvoor toezicht, bescherming of controle moet worden georganiseerd in de zin van het eerste lid. Deze verplichting kan evenwel slechts worden opgelegd indien aan volgende voorwaarden is voldaan :

a) indien de verplichting verantwoord is om redenen van veiligheid of het voorkomen van misdrijven;

b) indien de inzet van politiecapaciteit de opdrachten zoals bedoeld in artikel 36 of in artikel 62 van de wet van 7 december 1998 tot de organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus zou kunnen in het gedrang brengen;

c) indien de beoogde bewakingsactiviteiten plaatsvinden op de openbare weg of op voor publiek toegankelijke plaatsen.

§ 2. In de zin van deze wet wordt als interne bewakingsdienst beschouwd, elke dienst die door een natuurlijke persoon of een rechtspersoon ten eigen behoeve wordt georganiseerd in de vorm van een onder § 1, eerste lid, 5°, bedoelde activiteit of, voor zover ze plaatsvindt op voor publiek toegankelijke plaatsen, in de vorm van een onder § 1, eerste lid, 1°, 2°, 3°, 4°, 6° of 7° bedoelde activiteit.

§ 3. In de zin van deze wet wordt als beveiligingsonderneming beschouwd, elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die een activiteit uitoefent bestaande in de blijvende of tijdelijke levering aan derden van diensten van conceptie, installatie, onderhoud of herstelling van alarmsystemen en alarmcentrales.

In afwijking van het eerste lid en zonder afbreuk te doen aan artikel 12 wordt evenwel niet als beveiligingsonderneming beschouwd de natuurlijke of rechtspersoon die de in het eerste lid bepaalde activiteiten uitsluitend uitoefent met het oog op de beveiliging van voertuigen, zoals gedefinieerd in het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer.

Au sens de l'alinéa 1^{er}, 3°, sont considérés comme valeurs tous les biens qui, en raison de leur caractère précieux ou de leur nature spécifique, font l'objet d'une menace. Toutefois, le Roi peut exclure certaines valeurs du champ d'application de la présente loi.

§ 2. Est considéré comme service interne de gardiennage au sens de la présente loi, tout service organisé, pour des besoins propres, par une personne physique ou morale, dans des lieux accessibles au public, sous la forme d'activités énumérées au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, 2°, 3° ou 5°.

§ 3. Est considérée comme entreprise de sécurité au sens de la présente loi, toute personne physique ou morale exerçant une activité consistant à fournir à des tiers, de manière permanente ou occasionnelle, des services de conception, d'installation, d'entretien ou de réparation de systèmes et de centraux d'alarme.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er} et sans préjudice de l'article 12 n'est pas considérée comme entreprise de sécurité la personne physique ou morale qui exerce les activités, telles que définies à l'alinéa 1^{er}, exclusivement en vue d'assurer la sécurité des véhicules, tels que définis dans l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière.

L'activité visée à l'alinéa 1^{er}, 7°, peut uniquement être exercée pour l'accompagnement de groupes de cyclistes et d'automobilistes, de participants à des compétitions sportives et d'écoliers.

Au sens de l'alinéa 1^{er}, 3°, sont considérés comme valeurs tous les biens qui, en raison de leur caractère précieux ou de leur nature spécifique, font l'objet d'une menace. Toutefois, le Roi peut exclure certaines valeurs du champ d'application de la présente loi.

Par arrêté royal délibéré en conseil des ministres, peuvent être définies les catégories d'établissements, événements ou activités pour lesquels une surveillance, une protection ou un contrôle doit être organisé au sens de l'alinéa 1^{er}. Cette obligation ne peut cependant être imposée que s'il est satisfait aux conditions suivantes :

a) lorsque l'obligation est justifiée pour des raisons de sécurité ou pour prévenir des infractions;

b) lorsque le déploiement de capacité policière pourrait mettre en danger les missions visées à l'article 36 ou à l'article 62 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux;

c) lorsque les activités de gardiennage visées ont lieu sur la voie publique ou dans des lieux accessibles au public.

§ 2. Est considéré comme service interne de gardiennage au sens de la présente loi, tout service organisé, pour des besoins propres, par une personne physique ou morale, sous la forme d'une activité énumérée au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, ou, pour autant qu'il se déroule dans des lieux accessibles au public, sous la forme d'activités énumérées au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, 2°, 3°, 4°, 6° ou 7°.

§ 3. Est considérée comme entreprise de sécurité au sens de la présente loi, toute personne physique ou morale exerçant une activité consistant à fournir à des tiers, de manière permanente ou occasionnelle, des services de conception, d'installation, d'entretien ou de réparation de systèmes et de centraux d'alarme.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er} et sans préjudice de l'article 12 n'est pas considérée comme entreprise de sécurité la personne physique ou morale qui exerce les activités, telles que définies à l'alinéa 1^{er}, exclusivement en vue d'assurer la sécurité des véhicules, tels que définis dans l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière.

§ 4. De in dit artikel bedoelde alarmsystemen en alarm-centrales zijn de systemen en centrales bestemd om misdrijven tegen personen of goederen te voorkomen of vast te stellen.

§ 5. In de zin van deze wet wordt als exploitatiezetel beschouwd elke permanente infrastructuur van waaruit de natuurlijke en rechtspersonen, bedoeld in de §§ 1 tot 3 van dit artikel, bewakings- of beveiligingsactiviteiten organiseren.

§ 4. De in dit artikel bedoelde alarmsystemen en alarm-centrales zijn de systemen en centrales bestemd om misdrijven tegen personen of goederen te voorkomen of vast te stellen.

§ 5. In de zin van deze wet wordt als exploitatiezetel beschouwd elke permanente infrastructuur van waaruit de natuurlijke en rechtspersonen, bedoeld in de §§ 1 tot 3 van dit artikel, bewakings- of beveiligingsactiviteiten organiseren.

§ 6. In de zin van deze wet wordt als onderneming voor veiligheidsadvies beschouwd, elke rechtspersoon of natuurlijke persoon die een activiteit uitoefent bestaande uit het aan derden verstrekken van diensten van advies ter voorkoming van strafbare feiten tegen personen of goederen, met inbegrip van het uitwerken, uitvoeren en evalueren van doorlichtingen, analyses, strategieën, concepten, procedures en trainingen op veiligheidsgebied.

In afwijking van het eerste lid wordt niet als een onderneming voor veiligheidsadvies beschouwd :

1° de onderneming waarvan de activiteit inzake veiligheidsadvies niet als een afzonderlijke dienst wordt aangeboden en tevens een inherent bestanddeel uitmaakt van een andere hoofdactiviteit;

2° de levering van de diensten van advies door de overheid.

§ 7. In de zin van deze wet wordt als een voor publiek toegankelijke plaats beschouwd elke plaats waar andere personen dan de beheerder en de personen die er werkzaam zijn toegang hebben ofwel omdat ze geacht worden gewoonlijk toegang te hebben tot die plaats, ofwel omdat ze er toegelaten zijn zonder individueel te zijn uitgenodigd.

§ 8. In de zin van deze wet wordt als opleidingsinstelling beschouwd, elke rechtspersoon of natuurlijke persoon die een opleiding organiseert met betrekking tot domeinen zoals bedoeld in § 1 of § 3.

§ 9. In de zin van deze wet wordt onder 'personen die de werkelijke leiding hebben' verstaan de bedrijfsleider en alle personen met een gezagsfunctie, die aan de uitoefening van activiteiten, bedoeld in de §§1, 3, 6 of 8, verbonden is.

§ 4. Les systèmes et centraux d'alarme visés au présent article sont ceux destinés à prévenir ou constater des délits contre des personnes ou des biens.

§ 5. Est considéré comme siège d'exploitation, au sens de la présente loi, chaque infrastructure permanente au départ de laquelle les personnes physiques et morales visées aux §§ 1^{er} à 3 du présent article, organisent des activités de gardiennage ou de sécurité.

§ 4. Les systèmes et centraux d'alarme visés au présent article sont ceux destinés à prévenir ou constater des délits contre des personnes ou des biens.

§ 5. Est considéré comme siège d'exploitation, au sens de la présente loi, chaque infrastructure permanente au départ de laquelle les personnes physiques et morales visées aux §§ 1^{er} à 3 du présent article, organisent des activités de gardiennage ou de sécurité.

§ 6. Au sens de la présente loi, on entend par entreprise de consultance en sécurité, toute personne morale ou personne physique qui exerce une activité consistant à fournir à des tiers des services de conseil pour prévenir des délits contre les personnes ou les biens, y compris l'élaboration, l'exécution et l'évaluation d'audits, analyses, stratégies, concepts, procédures et entraînements dans le domaine de la sécurité.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, n'est pas considérée comme une entreprise de consultance en sécurité :

1° l'entreprise dont les activités de consultance en sécurité ne sont pas offertes comme un service à part entière et sont inhérentes à une autre activité considérée comme principale;

2° la fourniture de services de conseil par les autorités.

§ 7. Au sens de la présente loi, est considéré comme un lieu accessible au public, tout lieu auquel d'autres personnes que le gestionnaire et les personnes qui y travaillent ont accès, soit parce qu'elles sont censées avoir habituellement accès à ce lieu, soit parce qu'elles y sont autorisées sans avoir été invitées de façon individuelle.

§ 8. Au sens de la présente loi, est considéré comme organisme de formation, chaque personne morale ou personne physique qui organise une formation relative aux domaines visés au § 1^{er} ou § 3.

§ 9. Au sens de la présente loi, sont considérées comme « personnes qui assurent la direction effective », le dirigeant d'entreprise et toutes les personnes qui exercent une fonction d'autorité liée à l'exercice d'activités visées aux §§ 1^{er}, 3, 6 ou 8.

HOOFDSTUK II

Vergunning en erkenning

Art. 2

§ 1. Niemand mag de diensten van een bewakingsonderneming aanbieden of deze van een interne bewakingsdienst organiseren, of zich als dusdanig bekend maken, indien hij daartoe vooraf geen vergunning heeft gekregen van de minister van Binnenlandse Zaken, na advies van de minister van Justitie.

In de vergunning worden de vergunde activiteiten vermeld en zij wordt eerst verleend indien de aanvrager voldoet aan alle voorschriften van deze wet en aan de door de Koning vastgestelde voorwaarden inzake het minimum aantal personen, zoals bedoeld in artikel 6 en de organisatorische, technische en infrastructurele middelen waarover de onderneming of de dienst beschikt.

Indien de aanvrager geen exploitatiezetel heeft in België, houdt de minister van Binnenlandse Zaken bij de beoordeling van de vergunningsaanvraag rekening met de waarborgen verstrekt in het kader van de wettelijke en geregementeerde uitoefening van de beoogde bewakingsactiviteiten in een andere lidstaat van de Europese Unie.

De vergunning kan het uitoefenen van bepaalde activiteiten en het aanwenden van bepaalde middelen en methodes uitsluiten of aan specifieke voorwaarden verbinden.

Zij wordt verleend voor een termijn van vijf jaar en kan voor gelijke termijnen worden vernieuwd. Zij kan overeenkomstig de bepalingen van artikel 17 worden geschorst of ingetrokken.

De vergunning kan op verzoek van de bewakingsonderneming of van de onderneming die de interne bewakingsdienst organiseert, overeenkomstig de door de Koning te bepalen nadere regels worden opgeheven.

De personen bedoeld in artikel 1, § 2 van deze wet, die de activiteiten bepaald in artikel 1, § 1, eerste lid, 5° van deze wet slechts sporadisch organiseren en hierbij uitsluitend beroep doen op natuurlijke personen die deze activiteiten sporadisch en op een onbezoldigde wijze uitoefenen, zijn niet onderworpen aan de vergunningsplicht voorzien in artikel 2, § 1, en aan de bepalingen voorzien

HOOFDSTUK II

Vergunning en erkenning

Art. 2

§ 1. Niemand mag de diensten van een bewakingsonderneming aanbieden of deze van een interne bewakingsdienst organiseren, of zich als dusdanig bekend maken, indien hij daartoe vooraf geen vergunning heeft gekregen van de minister van Binnenlandse Zaken, *na advies van de Veiligheid van de Staat en van de procureur des Konings van de vestigingsplaats van de onderneming en, bij ontstentenis ervan, de minister van Justitie.*

(...)

(...)

De vergunning kan het uitoefenen van bepaalde activiteiten en het aanwenden van bepaalde middelen en methodes uitsluiten of aan specifieke voorwaarden verbinden.

(...)

(...)

CHAPITRE II

Autorisation et agrément

Art. 2

§ 1^{er}. Nul ne peut offrir les services d'une entreprise de gardiennage ou organiser ceux d'un service interne de gardiennage, ou se faire connaître comme tel, s'il n'y a été préalablement autorisé par le ministre de l'Intérieur, après avis du ministre de la Justice.

L'autorisation mentionne les activités autorisées et n'est accordée que si le demandeur satisfait à toutes les prescriptions de la présente loi et aux conditions fixées par le Roi concernant le nombre minimal de personnes visées à l'article 6 et les moyens d'organisation, techniques et d'infrastructure dont l'entreprise ou le service dispose.

Lorsque le demandeur ne dispose pas d'un siège d'exploitation en Belgique, le ministre de l'Intérieur tient compte, lors de l'appréciation de la demande d'autorisation, des garanties apportées dans le cadre de l'exercice légal et réglementé des activités de gardiennage concernées dans un autre État membre de l'Union européenne.

L'autorisation peut exclure l'exercice de certaines activités et l'utilisation de certains moyens et méthodes ou les subordonner à des conditions spécifiques.

Elle est délivrée pour une période de cinq ans et peut être renouvelée pour des périodes de même durée. Elle peut être suspendue ou retirée conformément aux dispositions de l'article 17.

L'autorisation peut être abrogée à la demande de l'entreprise de gardiennage ou de l'entreprise qui organise le service interne de gardiennage, conformément aux modalités à déterminer par le Roi.

Les personnes visées à l'article 1^{er}, § 2, de la présente loi qui organisent seulement sporadiquement les activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5^o, de la présente loi et pour cela font exclusivement appel à des personnes physiques qui exercent sporadiquement et gracieusement ces activités, ne sont pas soumises à l'obligation d'autorisation prévue à l'article 2, § 1^{er}, ni aux

CHAPITRE II

Autorisation et agrément

Art. 2

§ 1^{er}. Nul ne peut offrir les services d'une entreprise de gardiennage ou organiser ceux d'un service interne de gardiennage, ou se faire connaître comme tel, s'il n'y a été préalablement autorisé par le ministre de l'Intérieur, *après avis de la Sûreté de l'État et du procureur du Roi du lieu d'établissement de l'entreprise et, à défaut, du ministre de la Justice.*

(...)

(...)

L'autorisation peut exclure l'exercice de certaines activités et l'utilisation de certains moyens et méthodes ou les subordonner à des conditions spécifiques.

(...)

(...)

in artikelen 2, § 2, 3, 8, § 3, 11, eerste lid, b), 13, 14 en 20 van deze wet. De natuurlijke personen die worden ingezet zijn niet onderworpen aan de bepalingen voorzien in de artikelen 5, eerste lid, 5° en 6, eerste lid, 5°, van deze wet en kunnen deze activiteiten uitoefenen nadat de burgemeester van de gemeente waar de activiteiten plaatsvinden hen, na advies van de korpschef van de lokale politie, voor de uitoefening ervan de toestemming heeft verleend.

§ 1bis. In afwijking van § 1 zijn de interne bewakingsdiensten, zoals bedoeld in artikel 1, § 2, niet onderworpen aan de vergunningsplicht bedoeld in artikel 2, § 1 :

1° indien ze de activiteiten bepaald in artikel 1, § 1, eerste lid, 5° of 7°, slechts sporadisch uitoefenen en hierbij uitsluitend een beroep doen op natuurlijke personen die deze activiteiten sporadisch en op een onbezoldigde wijze uitoefenen;

2° indien ze uitsluitend activiteiten bepaald in artikel 1, § 1, eerste lid, 6°, uitoefenen en wel in het kader van een met de overheid afgesloten concessieovereenkomst.

Deze interne bewakingsdiensten zijn niet onderworpen aan de bepalingen van de artikelen 2, § 2, 3, 8, §§ 3 en 7, 13, 14 en 20 en zij zijn, in het geval bedoeld onder het 1°, bovendien niet onderworpen aan artikel 11, eerste lid, b).

De natuurlijke personen die worden ingezet door deze interne bewakingsdiensten, zijn niet onderworpen aan de bepalingen van de artikelen 5, eerste lid, 5° en 6, eerste lid, 5°, en zij zijn, in het geval bedoeld onder het 1°, bovendien niet onderworpen aan artikel 5, eerste lid, 2° en aan artikel 6, eerste lid, 2°, voor zover zij gedurende tenminste drie jaar hun wettige hoofdverblijfplaats hebben in België.

Ze kunnen de activiteiten bedoeld onder het 1° en het 2° uitoefenen na de toestemming te hebben verkregen :

a) van de burgemeester van de gemeente waar deze activiteiten plaatsvinden;

b) of van de burgemeester van de gemeente waar deze activiteiten starten, ingeval deze plaatsvinden op het grondgebied van meerdere gemeenten.

In beide gevallen wordt de toestemming van de burgemeester verleend na advies van de korpschef van de lokale politie.

dispositions des articles 2, § 2, 3, 8, § 3, 11, alinéa 1^{er}, b), 13, 14 et 20 de la présente loi. Les personnes physiques qui sont engagées ne sont pas soumises aux prescriptions prévues aux articles 5, alinéa 1^{er}, 5° et 6, alinéa 1^{er}, 5° de la présente loi et peuvent exercer ces activités après que le bourgmestre de la commune où se déroulent ces activités leur ait accordé l'autorisation d'exercer ces activités, après avis du chef de corps de la police locale.

« § 1^{er}bis. Par dérogation au § 1^{er}, les services internes de gardiennage, tels que visés à l'article 1^{er}, § 2, ne sont pas soumis à l'obligation d'autorisation visée à l'article 2, § 1^{er} :

1° lorsqu'ils n'exercent les activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5° ou 7° uniquement de façon sporadique, et font exclusivement appel pour cela à des personnes physiques qui exercent sporadiquement et gracieusement ces activités;

2° lorsqu'ils exercent exclusivement des activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6°, et cela dans le cadre d'une convention de concession conclue avec les autorités.

Ces services internes de gardiennage ne sont pas soumis aux prescriptions des articles 2, § 2, 3, 8, § 3 et 7, 13, 14 et 20, et dans le cas visé au 1°, ils ne sont en outre pas soumis à l'article 11, alinéa 1^{er}, b).

Les personnes physiques qui sont engagées par ces services internes de gardiennage ne sont pas soumises aux prescriptions des articles 5, alinéa 1^{er}, 5° et 6, alinéa 1^{er}, 5°, et, dans le cas visé au 1°, elles ne sont en outre soumises ni à l'article 5, alinéa 1^{er}, 2°, ni à l'article 6, alinéa 1^{er}, 2°, pour autant qu'elles aient leur résidence principale légale en Belgique depuis au moins trois ans.

Elles peuvent exercer les activités visées aux 1° et 2° après avoir reçu l'autorisation :

a) du bourgmestre de la commune où se déroulent ces activités;

b) ou du bourgmestre de la commune d'où démarrent ces activités, dans le cas où celles-ci se déroulent sur le territoire de plusieurs communes.

Dans les deux cas, l'autorisation du bourgmestre est délivrée après avis du chef de corps de la police locale.

§ 2. De bewakingsondernemingen mogen geen andere activiteiten uitoefenen dan die opgesomd in artikel 1, § 1, en waarvoor zij een krachtens § 1 verleende vergunning hebben verkregen. Zij kunnen nochtans erkend worden om de in artikel 1, § 3, bedoelde activiteiten uit te oefenen.

De bewakingsondernemingen mogen de in artikel 1, § 1, eerste lid, 1°, 2°, 3° en 5° bedoelde activiteiten niet uitoefenen ten behoeve van publiekrechtelijke rechtspersonen op voor het publiek toegankelijke plaatsen, behoudens toestemming van de minister van Binnenlandse Zaken.

§ 3. Indien de bewakingsondernemingen rechtspersonen zijn, moeten zij opgericht zijn volgens de in het Belgisch recht geldende bepalingen of overeenkomstig de wetgeving van een lidstaat van de Europese Unie.

De exploitatiezetel van de bewakingsonderneming moet in een lidstaat van de Europese Unie gelegen zijn.

§ 4. De Koning kan specifieke regels bepalen met betrekking tot de activiteiten bestaande in het toezicht op en de bescherming bij het internationaal vervoer van waarden.

Art. 3

Geen bewakingsonderneming of interne bewakingsdienst mag de in artikel 1, § 1, bedoelde activiteiten uitoefenen indien de burgerrechtelijke aansprakelijkheid waartoe zij aanleiding kunnen geven, niet gedekt is door een verzekering die de bewakingsonderneming of de interne bewakingsdienst heeft afgesloten bij een verzekeringsonderneming die erkend is of van erkenning ontslagen is krachtens de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen.

De verzekering geeft aan de benadeelde een eigen recht tegen de verzekeraar. Geen enkele nietigheid, exceptie of verval van rechten kan door de verzekeraar aan de benadeelde worden tegengeworpen. De verzekeraar kan zich evenwel een verhaalsrecht voorbehouden op de verzekerde. De Koning bepaalt nadere regelen met betrekking tot de verzekering, inzonderheid wat betreft de omvang van de dekking.

§ 2. De bewakingsondernemingen mogen geen andere activiteiten uitoefenen dan die opgesomd in artikel 1, § 1, en waarvoor zij een krachtens § 1 verleende vergunning hebben verkregen. Zij kunnen nochtans erkend worden om de in artikel 1, § 3, bedoelde activiteiten uit te oefenen en vergund worden om de in artikel 1, § 6, bedoelde activiteiten uit te oefenen.

De bewakingsondernemingen mogen de in artikel 1, § 1, eerste lid, 1°, 2°, 3°, 5°, 6° en 7°, bedoelde activiteiten niet uitoefenen ten behoeve van publiekrechtelijke rechtspersonen behoudens toestemming van de minister van Binnenlandse Zaken.

§ 3. Indien de bewakingsondernemingen rechtspersonen zijn, moeten zij opgericht zijn volgens de in het Belgisch recht geldende bepalingen of overeenkomstig de wetgeving van een lidstaat van de Europese Unie.

De exploitatiezetel van de bewakingsonderneming moet in een lidstaat van de Europese Unie gelegen zijn.

§ 4. De Koning kan specifieke regels bepalen met betrekking tot de activiteiten bestaande in het toezicht op en de bescherming bij het internationaal vervoer van waarden.

Art. 3

Geen bewakingsonderneming of interne bewakingsdienst mag de in artikel 1, § 1, bedoelde activiteiten uitoefenen indien de burgerrechtelijke aansprakelijkheid waartoe zij aanleiding kunnen geven, niet gedekt is door een verzekering die de bewakingsonderneming of de interne bewakingsdienst heeft afgesloten bij een verzekeringsonderneming die erkend is of van erkenning ontslagen is krachtens de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen.

De verzekering geeft aan de benadeelde een eigen recht tegen de verzekeraar. Geen enkele nietigheid, exceptie of verval van rechten kan door de verzekeraar aan de benadeelde worden tegengeworpen. De verzekeraar kan zich evenwel een verhaalsrecht voorbehouden op de verzekerde. De Koning bepaalt nadere regelen met betrekking tot de verzekering, inzonderheid wat betreft de omvang van de dekking.

§ 2. Les entreprises de gardiennage ne peuvent exercer d'autres activités que celles énumérées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, pour lesquelles elles ont obtenu l'autorisation conformément au § 1^{er} ci-dessus. Elles peuvent cependant être agréées pour exercer les activités visées à l'article 1^{er}, § 3.

Les entreprises de gardiennage ne peuvent exercer les activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, 2^o, 3^o et 5^o, au bénéfice de personnes morales de droit public dans des lieux accessibles au public, sauf autorisation du ministre de l'Intérieur.

§ 3. Si les entreprises de gardiennage sont des personnes morales, elles doivent être constituées selon les dispositions du droit belge ou conformément à la législation d'un État membre de l'Union européenne.

Le siège d'exploitation de l'entreprise de gardiennage doit être situé dans un État membre de l'Union européenne.

§ 4. Le Roi peut arrêter des règles spécifiques relatives aux activités de surveillance et de protection de transport international de valeurs.

Art. 3

Aucune entreprise de gardiennage ni service interne de gardiennage ne peut exercer les activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, si la responsabilité civile qui peut en découler n'est pas couverte par une assurance souscrite par l'entreprise de gardiennage ou le service interne de gardiennage auprès d'une compagnie d'assurances agréée ou dispensée d'agrément en vertu de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances.

L'assurance accorde au préjudicié un droit propre contre l'assureur. Aucune nullité, exception ou déchéance de droits ne peut être opposée par l'assureur au préjudicié. L'assureur peut cependant se réserver un droit de recours contre le preneur d'assurance. Le Roi détermine les règles précises en matière d'assurance, notamment l'étendue de la couverture.

§ 2. Les entreprises de gardiennage ne peuvent exercer d'autres activités que celles énumérées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, et pour lesquelles elles ont obtenu l'autorisation conformément au § 1^{er} ci-dessus. Elles peuvent cependant être agréées pour exercer les activités visées à l'article 1^{er}, § 3, et être autorisées à exercer les activités visées à l'article 1^{er}, § 6.

Les entreprises de gardiennage ne peuvent exercer les activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, 2^o, 3^o, 5^o, 6^o et 7^o, au bénéfice de personnes morales de droit public, sauf autorisation du ministre de l'Intérieur.

§ 3. Si les entreprises de gardiennage sont des personnes morales, elles doivent être constituées selon les dispositions du droit belge ou conformément à la législation d'un État membre de l'Union européenne.

Le siège d'exploitation de l'entreprise de gardiennage doit être situé dans un État membre de l'Union européenne.

§ 4. Le Roi peut arrêter des règles spécifiques relatives aux activités de surveillance et de protection de transport international de valeurs.

Art. 3

Aucune entreprise de gardiennage ni service interne de gardiennage ne peut exercer les activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, si la responsabilité civile qui peut en découler n'est pas couverte par une assurance souscrite par l'entreprise de gardiennage ou le service interne de gardiennage auprès d'une compagnie d'assurances agréée ou dispensée d'agrément en vertu de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances.

L'assurance accorde au préjudicié un droit propre contre l'assureur. Aucune nullité, exception ou déchéance de droits ne peut être opposée par l'assureur au préjudicié. L'assureur peut cependant se réserver un droit de recours contre le preneur d'assurance. Le Roi détermine les règles précises en matière d'assurance, notamment l'étendue de la couverture.

Art. 4

Niemand mag de diensten van een beveiligingsonderneming aanbieden, of zich als dusdanig bekendmaken, indien hij niet vooraf erkend is door de minister van Binnenlandse Zaken.

De erkenning wordt slechts verleend indien de onderneming voldoet aan de voorschriften van deze wet en aan de door de Koning bepaalde voorwaarden betreffende de technische uitrusting.

Indien de aanvrager geen exploitatiezetel heeft in België, houdt de minister van Binnenlandse Zaken bij de beoordeling van de erkenningsaanvraag rekening met de waarborgen verstrekt in het kader van de wettelijke en gereguleerde uitoefening van beveiligingsactiviteiten in een andere lidstaat van de Europese Unie.

De erkenning wordt verleend voor een termijn van vijf jaar en kan voor gelijke termijnen vernieuwd worden. Zij kan geschorst of ingetrokken worden overeenkomstig de bepalingen van artikel 17 of op verzoek van de beveiligingsonderneming opgeheven worden, overeenkomstig de door de Koning te bepalen nadere regels. De minister van Binnenlandse Zaken erkent onder de door de Koning vastgestelde voorwaarden de opleidingen, voorgeschreven door deze wet, en de opleidingsinstellingen die deze opleidingen verstrekken.

Art. 4

§ 1. Niemand mag de diensten van een beveiligingsonderneming aanbieden, of zich als dusdanig bekendmaken, *indien hij niet vooraf erkend is door de minister van Binnenlandse Zaken of een door hem aangewezen ambtenaar.*

(...)

(...)

(...)

§ 2. *Niemand mag de diensten van een onderneming voor veiligheidsadvies aanbieden of zich als dusdanig bekend maken, indien hij daartoe vooraf geen vergunning heeft gekregen van de minister van Binnenlandse Zaken na advies van de Veiligheid van de Staat en van de procureur des Konings van de vestigingsplaats van de onderneming en, bij ontstentenis ervan, de minister van Justitie.*

De vergunning wordt eerst afgeleverd nadat een door de minister van Binnenlandse Zaken aangeduid certificatieorganisme heeft vastgesteld dat de onderneming voor veiligheidsadvies en haar diensten voldoen aan de normen van beroepskwaliteit.

De kwaliteitsnormen bedoeld in het tweede lid worden door de minister van Binnenlandse Zaken goedgekeurd op voorstel van de door hem aangeduide beroepsorganisaties van ondernemingen voor veiligheidsadvies.

§ 3. *Niemand mag de diensten van een opleidingsinstelling aanbieden of zich als dusdanig bekendmaken, indien hij daartoe vooraf geen erkenning heeft gekregen van de minister van Binnenlandse Zaken.*

Art. 4

Nul ne peut offrir les services d'une entreprise de sécurité, ou se faire connaître comme tel, s'il n'est agréé préalablement par le ministre de l'Intérieur.

L'agrément n'est accordé que si l'entreprise satisfait aux dispositions de la présente loi et aux conditions relatives à l'équipement technique, fixées par le Roi.

Lorsque le demandeur ne dispose pas d'un siège d'exploitation en Belgique, le ministre de l'Intérieur tient compte, lors de l'appréciation de la demande d'agrément, des garanties apportées dans le cadre de l'exercice légal et réglementé des activités de sécurité dans un autre État membre de l'Union européenne.

L'agrément est accordé pour une période de cinq ans et peut être renouvelé pour des périodes de même durée. Il peut être suspendu ou retiré conformément aux dispositions de l'article 17 ou abrogé à la demande de l'entreprise de sécurité, conformément aux modalités à déterminer par le Roi.

Art. 4

§ 1. Nul ne peut offrir les services d'une entreprise de sécurité, ou se faire connaître comme tel, *s'il n'y a pas été préalablement agréé par le ministre de l'Intérieur ou par le fonctionnaire que celui-ci aura désigné.*

(...)

(...)

(...)

§ 2. *Nul ne peut offrir les services d'une entreprise de consultance en sécurité ou se faire connaître comme telle s'il n'y a pas été préalablement autorisé par le ministre de l'Intérieur après avis de la Sûreté de l'État et du procureur du Roi du lieu d'établissement de l'entreprise et, à défaut, du ministre de la Justice.*

L'autorisation n'est délivrée qu'après qu'un organisme de certification désigné par le ministre de l'Intérieur ait établi que l'entreprise de consultance en sécurité et ses services répondent aux normes de qualité professionnelle.

Les normes de qualité mentionnées à l'alinéa 2 sont approuvées par le ministre de l'Intérieur sur proposition des organisations professionnelles des entreprises de consultance en sécurité, désignées par lui.

§ 3. *Nul ne peut offrir les services d'un organisme de formation ou se faire connaître comme tel s'il n'a pas reçu préalablement à cet effet un agrément du ministre de l'Intérieur.*

Art. 4bis

In afwijking van de artikelen 2, § 1, eerste lid, en § 4, eerste lid, kan de Koning in geval van fusie, splitsing, inbreng van een algemeenheid of van een bedrijfstak of wijziging van de rechtspersoonlijkheid, bepalen dat de nieuwe juridische entiteit, mits zij de door Hem bepaalde voorwaarden in acht neemt, gedurende de periode voorafgaand aan de notificatie van de beslissing betreffende de vergunning- of erkenningaanvraag, de activiteiten van de initieel vergunde of erkende onderneming kan voortzetten.

Art. 4bis

De minister van Binnenlandse Zaken erkent tevens, onder de door de Koning vastgestelde voorwaarden, de opleidingen, voorgeschreven door deze wet. Hij kan tevens de centra aanduiden belast met de organisatie van de examens.

§ 1. De vergunning of de erkenning vermeldt de vergunde of erkende activiteiten en wordt eerst verleend indien de aanvrager voldoet aan alle voorschriften van deze wet en aan de door de Koning vastgestelde minimumvereisten inzake personeel en organisatorische, technische en infrastructurele middelen waarover de onderneming, dienst of instelling moet beschikken.

Indien de aanvrager van de vergunning of de erkenning geen exploitatiezetel heeft in België, houdt de minister van Binnenlandse Zaken bij de beoordeling van de aanvraag rekening met de waarborgen verstrekt in het kader van de wettelijke en gereguleerde uitoefening van de activiteiten, waarop de aanvraag betrekking heeft, in een andere lidstaat van de Europese Unie.

De vergunning en de erkenning worden verleend voor een termijn van vijf jaar en kan voor gelijke termijnen worden vernieuwd, met uitzondering van de erkenning als beveiligingsonderneming die wordt verleend voor een termijn van vijf jaar en voor termijnen van tien jaar kan vernieuwd worden.

De vergunning of de erkenning kan geschorst of ingetrokken worden overeenkomstig de bepalingen van artikel 17. Zij kunnen bovendien, op verzoek van de houder ervan, ingetrokken worden overeenkomstig de door de Koning te bepalen nadere regels terzake.

§ 2. In afwijking van de artikelen 2, § 1, eerste lid, en § 4, eerste lid, kan de Koning in geval van fusie, splitsing, inbreng van een algemeenheid of van een bedrijfstak of wijziging van de rechtspersoonlijkheid, bepalen dat de nieuwe juridische entiteit, mits zij de door Hem bepaalde voorwaarden in acht neemt, gedurende de periode voorafgaand aan de notificatie van de beslissing betreffende de vergunning- of erkenningaanvraag, de activiteiten van de initieel vergunde of erkende onderneming kan voortzetten.

Art. 4bis

En dérogation aux articles 2, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et § 4, alinéa 1^{er}, le Roi peut stipuler qu'en cas de fusion, scission, incorporation d'une généralité ou d'une branche d'activités ou modification de la personnalité juridique, la nouvelle entité juridique peut, moyennant le respect des conditions fixées par Lui, continuer les activités de l'entreprise bénéficiant de l'autorisation ou de l'agrément initial durant la période qui précède la notification de la décision relative à la demande d'autorisation ou d'agrément.

Art. 4bis

Le ministre de l'Intérieur reconnaît, sous les conditions fixées par le Roi, les formations prescrites par cette loi. Il peut en outre désigner les centres chargés de l'organisation des examens.

§ 1^{er}. L'autorisation ou l'agrément mentionne les activités autorisées ou agréées et n'est accordé pour la première fois que si le demandeur satisfait aux prescriptions de la présente loi et aux conditions fixées par le Roi concernant le nombre minimum de personnel et les moyens organisationnels, techniques et d'infrastructure dont l'entreprise, le service ou l'organisme doit disposer.

Lorsque le demandeur de l'autorisation ou de l'agrément ne dispose pas d'un siège d'exploitation en Belgique, le ministre de l'Intérieur tient compte, lors de l'appréciation de la demande, des garanties apportées dans le cadre de l'exercice légal et réglementé des activités auxquelles se rapporte la demande, dans un autre État membre de l'Union européenne.

L'autorisation et l'agrément sont accordés pour une période de 5 ans et peuvent être renouvelés pour des périodes de même durée, à l'exception de l'agrément comme entreprise de sécurité qui est accordé pour une période de 5 ans et peut être renouvelé pour des périodes de 10 ans.

L'autorisation ou l'agrément peut être suspendu ou retiré conformément aux dispositions de l'article 17. Ils peuvent, en outre, être retirés à la demande du titulaire, conformément aux modalités à déterminer par le Roi.

§ 2. En dérogation aux articles 2, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et § 4, alinéa 1^{er}, le Roi peut stipuler qu'en cas de fusion, scission, incorporation d'une généralité ou d'une branche d'activités ou modification de la personnalité juridique, la nouvelle entité juridique peut, moyennant le respect des conditions fixées par Lui, continuer les activités de l'entreprise bénéficiant de l'autorisation ou de l'agrément initial durant la période qui précède la notification de la décision relative à la demande d'autorisation ou d'agrément.

HOOFDSTUK III

Uitoefeningsvoorwaarden

Art. 5

De personen die de werkelijke leiding hebben van een bewakingsonderneming, een interne bewakingsdienst of een beveiligingsonderneming en de personen die in de raad van bestuur van een bewakingsonderneming, een beveiligingsonderneming of van een onderneming die een interne bewakingsdienst organiseert, die activiteiten beoogt, zoals bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 5°, van deze wet, zitting hebben, moeten voldoen aan de volgende voorwaarden :

1° niet veroordeeld geweest zijn, zelfs niet met uitstel, tot een gevangenisstraf van ten minste zes maanden wegens enig misdrijf of tot een gevangenisstraf van ten minste drie maanden wegens opzettelijke slagen of verwondingen of tot een lagere gevangenisstraf wegens diefstal, heling, afpersing, misbruik van vertrouwen, oplichting, valsheid in geschriften, aanranding van de eerbaarheid, verkrachting, of misdrijven, bepaald bij de artikelen 379 tot 386^{ter} van het Strafwetboek, bij artikel 259bis van het Strafwetboek, bij de artikelen 280 en 281 van het Strafwetboek, bij de artikelen 323, 324 en 324^{ter} van het Strafwetboek, bij de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica en haar uitvoeringsbesluiten, bij de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie en haar uitvoeringsbesluiten, bij de wet van 8 december 1992 betreffende de bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens of bij de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme en xenofobie ingegeven daden.

Personen die wegens soortgelijke feiten in het buitenland een in kracht van gewijsde gegane veroordeling hebben opgelopen of die in het buitenland veroordeeld zijn tot een gevangenisstraf van ten minste zes maanden wegens enig misdrijf worden geacht niet aan de hierboven gestelde voorwaarde te voldoen.

De bewakings- of beveiligingsonderneming of de interne bewakingsdienst is gehouden ogenblikkelijk de minister van Binnenlandse Zaken te waarschuwen, zodra de onderneming of de dienst kennis neemt van het feit dat een persoon die ingevolge een in kracht van gewijsde gegane veroordeling niet meer aan deze voor-

HOOFDSTUK III

Uitoefeningsvoorwaarden

Art. 5

De personen die de werkelijke leiding hebben van een onderneming, dienst of instelling, zoals bedoeld in artikel 1, en de personen die in de raad van bestuur van een onderneming, een instelling of een onderneming die een dienst organiseert die activiteiten beoogt, zoals bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 5°, zitting hebben, moeten voldoen aan de volgende voorwaarden :

1° niet veroordeeld geweest zijn, zelfs niet met uitstel, tot enige correctionele of criminele straf, bestaande uit een geldboete, een werkstraf of een gevangenisstraf.

Personen die soortgelijke, in kracht van gewijsde gegane veroordeling hebben opgelopen in het buitenland, worden geacht niet aan de hierboven gestelde voorwaarde te voldoen.

Elke onderneming, dienst of instelling, bedoeld in artikel 1 van deze wet, is gehouden ogenblikkelijk de minister van Binnenlandse Zaken te waarschuwen, zodra zij kennis neemt van het feit dat een persoon die ingevolge een in kracht van gewijsde gegane veroordeling niet meer aan deze voorwaarde voldoet, en dient ogenblikkelijk een

CHAPITRE III

Conditions d'exercice

Art. 5

Les personnes qui assurent la direction effective d'une entreprise de gardiennage, d'un service interne de gardiennage ou d'une entreprise de sécurité, ainsi que les personnes qui siègent au conseil d'administration d'une entreprise de gardiennage, d'une entreprise de sécurité ou d'une entreprise organisant un service interne de gardiennage, qui envisage des activités telles que prévues à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5^o de la présente loi, doivent satisfaire aux conditions suivantes :

1° ne pas avoir été condamnées, même avec sursis, à un emprisonnement de six mois au moins du chef d'une infraction quelconque ou à un emprisonnement de trois mois au moins du chef de coups et blessures volontaires ou à un emprisonnement moindre du chef de vol, recel, extorsion, abus de confiance, escroquerie, faux en écritures, attentat à la pudeur, viol ou d'infractions visées aux articles 379 à 386^{ter} du Code pénal, à l'article 259bis du Code pénal, aux articles 280 et 281 du Code pénal, aux articles 323, 324 et 324^{ter} du Code pénal, par la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques et ses arrêtés d'exécution, par la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port d'armes et au commerce des munitions et ses arrêtés d'exécution ou par la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel ou par la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie.

Les personnes qui, à l'étranger, ont été condamnées pour des faits similaires par un jugement coulé en force de chose jugée ou celles qui ont été condamnées à l'étranger à un emprisonnement de six mois au moins du chef d'une infraction quelconque, sont réputées ne pas satisfaire à la condition fixée ci-dessus.

L'entreprise de gardiennage ou de sécurité ou le service interne de gardiennage est tenu de prévenir immédiatement le ministre de l'Intérieur dès que l'entreprise ou le service prend connaissance du fait qu'une personne ne satisfait plus à cette condition à la suite d'un jugement coulé en force de chose jugée et doit immé-

CHAPITRE III

Conditions d'exercice

Art. 5

Les personnes qui assurent la direction effective d'une entreprise, d'un service ou d'un organisme, tel que visé à l'article 1^{er}, ainsi que les personnes qui siègent au conseil d'administration d'une entreprise, d'un organisme ou d'une entreprise organisant un service qui envisage des activités telles que prévues à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5^o, doivent satisfaire aux conditions suivantes :

1° ne pas avoir été condamnées, même avec sursis, à une quelconque peine correctionnelle ou criminelle consistant en une amende, une peine de travail ou une peine de prison.

Les personnes qui, à l'étranger, ont été condamnées à une peine de même nature par un jugement coulé en force de chose jugée, sont réputées ne pas satisfaire à la condition fixée ci-dessus.

Chaque entreprise, service ou organisme visé à l'article 1^{er} de la présente loi est tenu de prévenir immédiatement le ministre de l'Intérieur dès qu'il ou elle a connaissance du fait qu'une personne ne satisfait plus à cette condition à la suite d'un jugement coulé en force de chose jugée, et doit immédiatement mettre fin à toute tâche

waarde voldoet, en dient ogenblikkelijk een einde te maken aan elke taak die bij deze onderneming of dienst door deze persoon wordt vervuld.

2° onderdaan zijn van een lidstaat van de Europese Unie.

3° hun hoofdverblijfplaats hebben in een lidstaat van de Europese Unie.

4° niet tegelijkertijd werkzaamheden van privé-detective, van wapen- of munitiefabrikant, van wapen- of munitiehandelaar of enige andere werkzaamheid uitoefenen die, doordat ze wordt uitgeoefend door dezelfde persoon die ook een leidinggevende functie uitoefent, een gevaar kan opleveren voor de openbare orde of voor de in- of uitwendige veiligheid van de Staat.

5° voldoen aan de door de Koning vastgestelde voorwaarden inzake beroepsopleiding en -vorming en beroepservaring.

6° sinds vijf jaar geen lid zijn geweest van een politiedienst, zoals bepaald in de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt of van een inlichtingendienst, zoals bepaald in de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten, noch een openbaar ambt hebben bekleed dat voorkomt op een door de Koning te bepalen lijst.

7° volle eenentwintig jaar oud zijn.

8° voldoen aan de moraliteitsvoorwaarden, noodzakelijk voor een leidinggevende functie, en geen feiten gepleegd hebben die, zelfs als ze niet het voorwerp hebben uitgemaakt van een strafrechtelijke veroordeling, een ernstige tekortkoming van de beroepsdeontologie uitmaken en daarom raken aan het vertrouwen in de betrokkene.

De onder 2°, 3° en 5° vermelde voorwaarden gelden niet voor de leden van de raad van bestuur voor zover zij geen deel uitmaken van de werkelijke leiding van de onderneming.

De onder het 3° vermelde voorwaarde geldt niet voor de beveiligingsondernemingen.

einde te maken aan elke taak die bij deze onderneming, dienst of instelling door deze persoon wordt vervuld.

2° onderdaan zijn van een lidstaat van de Europese Unie.

3° hun hoofdverblijfplaats hebben in een lidstaat van de Europese Unie.

4° niet tegelijkertijd werkzaamheden van privé-detective, van wapen- of munitiefabrikant, van wapen- of munitiehandelaar of enige andere werkzaamheid uitoefenen die, doordat ze wordt uitgeoefend door dezelfde persoon die ook een leidinggevende functie uitoefent, een gevaar kan opleveren voor de openbare orde of voor de in- of uitwendige veiligheid van de Staat.

5° voldoen aan de door de Koning vastgestelde voorwaarden inzake beroepsopleiding en -vorming en beroepservaring.

6° sinds vijf jaar geen lid zijn geweest van een politiedienst, zoals bepaald in de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt of van een inlichtingendienst, zoals bepaald in de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten, noch een openbaar ambt hebben bekleed dat voorkomt op een door de Koning te bepalen lijst.

7° volle eenentwintig jaar oud zijn.

8° voldoen aan de *veiligheidsvoorwaarden*, noodzakelijk voor een leidinggevende functie, en geen feiten gepleegd hebben die, zelfs als ze niet het voorwerp hebben uitgemaakt van een strafrechtelijke veroordeling, een ernstige tekortkoming van de beroepsdeontologie uitmaken en daarom raken aan het vertrouwen in de betrokkene.

De onder 2°, 3° en 5° vermelde voorwaarden gelden niet voor de leden van de raad van bestuur voor zover zij geen deel uitmaken van de werkelijke leiding van de onderneming *of instelling*.

De onder het 3° vermelde voorwaarde geldt niet voor de beveiligingsondernemingen.

De onder 5° vermelde voorwaarde geldt niet voor ondernemingen voor veiligheidsadvies en opleidingsinstellingen.

diatement mettre fin à toute tâche remplie par cette personne dans cette entreprise ou ce service.

2° être ressortissant d'un État membre de l'Union européenne.

3° avoir leur résidence principale dans un État membre de l'Union européenne.

4° ne pas exercer simultanément des activités de détective privé, de fabricant ou de marchand d'armes ou de munitions ou toute autre activité qui, par le fait qu'elle est exercée par la même personne que celle qui exerce une fonction dirigeante, peut constituer un danger pour l'ordre public ou la sécurité intérieure ou extérieure de l'État.

5° satisfaire aux conditions de formation et d'expérience professionnelles, arrêtées par le Roi.

6° ne pas avoir été, au cours des cinq années qui précèdent, membres d'un service de police tel que défini par la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, ou d'un service public de renseignements, tel que défini par la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignements, ni avoir exercé une des fonctions publiques figurant sur une liste arrêtée par le Roi.

7° être âgées de vingt et un ans accomplis.

8° satisfaire aux conditions de moralité nécessaires à la fonction dirigeante et ne pas avoir commis de faits qui, même s'ils n'ont pas fait l'objet d'une condamnation pénale, constituent un manquement grave à la déontologie professionnelle et de ce fait portent atteinte au crédit de l'intéressé.

Les conditions fixées aux 2°, 3° et 5° ne s'appliquent pas aux membres du conseil d'administration, pour autant qu'ils n'assurent pas la direction effective de l'entreprise.

La condition fixée au 3° ne s'applique pas aux entreprises de sécurité.

remplie par cette personne dans cette entreprise, ce service ou cet organisme.

2° être ressortissant d'un État membre de l'Union européenne.

3° avoir leur résidence principale dans un État membre de l'Union européenne.

4° ne pas exercer simultanément des activités de détective privé, de fabricant ou de marchand d'armes ou de munitions ou toute autre activité qui, par le fait qu'elle est exercée par la même personne que celle qui exerce une fonction dirigeante, peut constituer un danger pour l'ordre public ou la sécurité intérieure ou extérieure de l'État.

5° satisfaire aux conditions de formation et d'expérience professionnelles, arrêtées par le Roi.

6° ne pas avoir été, au cours des cinq années qui précèdent, membres d'un service de police tel que défini par la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, ou d'un service public de renseignements, tel que défini par la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignements, ni avoir exercé une des fonctions publiques figurant sur une liste arrêtée par le Roi.

7° être âgées de vingt et un ans accomplis.

8° satisfaire aux conditions de *sécurité* nécessaires à la fonction dirigeante et ne pas avoir commis de faits qui, même s'ils n'ont pas fait l'objet d'une condamnation pénale, constituent un manquement grave à la déontologie professionnelle et de ce fait portent atteinte au crédit de l'intéressé.

Les conditions fixées aux 2°, 3° et 5° ne s'appliquent pas aux membres du conseil d'administration, pour autant qu'ils n'assurent pas la direction effective de l'entreprise *ou organisme*.

La condition fixée au 3° ne s'applique pas aux entreprises de sécurité.

La condition fixée au 5° ne s'applique pas aux entreprises de consultance en sécurité ni aux organismes de formation.

Art. 6

De personen die in de bewakingsonderneming, de beveiligingsonderneming of interne bewakingsdienst een andere functie uitoefenen dan die welke beoogd worden in artikel 5, moeten voldoen aan de volgende voorwaarden :

1° niet veroordeeld geweest zijn, zelfs niet met uitstel, tot een gevangenisstraf van ten minste zes maanden wegens enig misdrijf of tot een gevangenisstraf van ten minste drie maanden wegens opzettelijke slagen of verwondingen of tot een lagere gevangenisstraf wegens diefstal, heling, afpersing, misbruik van vertrouwen, oplichting, valsheid in geschriften, aanranding van de eerbaarheid, verkrachting, of misdrijven, bepaald bij de artikelen 379 tot 386^{ter} van het Strafwetboek, bij artikel 259^{bis} van het Strafwetboek, bij de artikelen 280 en 281 van het Strafwetboek, bij de artikelen 323, 324 en 324^{ter} van het Strafwetboek, bij de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica en haar uitvoeringsbesluiten, of bij de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie en haar uitvoeringsbesluiten, of bij de wet van 8 december 1992 betreffende de bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, of bij de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme en xenofobie ingegeven daden.

Personen die wegens soortgelijke feiten in het buitenland een in kracht van gewijsde gegane veroordeling hebben opgelopen of die in het buitenland veroordeeld zijn tot een gevangenisstraf van ten minste zes maanden wegens enig misdrijf, worden geacht niet aan de hierboven gestelde voorwaarde te voldoen.

Iedere persoon die ingevolge een in kracht van gewijsde gegane veroordeling niet meer aan deze voorwaarde voldoet is gehouden hiervan onmiddellijk de personen die de werkelijke leiding hebben van de bewakingsonderneming, de interne bewakingsdienst of de beveiligingsonderneming op de hoogte te brengen.

De bewakings- of beveiligingsonderneming of de interne bewakingsdienst is gehouden ogenblikkelijk de minister van Binnenlandse Zaken te waarschuwen, zodra de onderneming of de dienst kennis neemt van het feit dat een persoon die ingevolge een in kracht van gewijsde gegane veroordeling niet meer aan deze voorwaarde voldoet, en dient ogenblikkelijk een einde te maken aan elke taak die bij deze onderneming of dienst door deze persoon wordt vervuld.

Art. 6

De personen die in een onderneming, dienst, of instelling bedoeld in artikel 1, een andere functie uitoefenen dan die welke beoogd worden in artikel 5, moeten voldoen aan de volgende voorwaarden :

1° niet veroordeeld geweest zijn, zelfs niet met uitstel, tot een gevangenisstraf van ten minste zes maanden wegens enig misdrijf, tot een gevangenisstraf van ten minste drie maanden wegens opzettelijke slagen of verwondingen, tot een lagere gevangenisstraf of een andere straf wegens diefstal, heling, afpersing, misbruik van vertrouwen, oplichting, valsheid in geschriften, aanranding van de eerbaarheid, verkrachting, of misdrijven, bepaald bij de artikelen 379 tot 386^{ter} van het Strafwetboek, bij artikel 259^{bis} van het Strafwetboek, bij de artikelen 280 en 281 van het Strafwetboek, bij de artikelen 323, 324 en 324^{ter} van het Strafwetboek, bij de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica en haar uitvoeringsbesluiten, of bij de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie en haar uitvoeringsbesluiten, of bij de wet van 8 december 1992 betreffende de bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, of bij de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme en xenofobie ingegeven daden.

Personen die activiteiten uitoefenen zoals bedoeld in artikel 1, eerste lid, § 1, 6° en §§ 6 en 8, mogen in afwijking van de voorwaarde gesteld in het eerste lid niet veroordeeld zijn, zelfs niet met uitstel tot enige correctionele of criminele straf, bestaande uit een geldboete, een werkstraf of een gevangenisstraf.

Personen die soortgelijke in kracht van gewijsde gegane veroordeling hebben opgelopen in het buitenland, worden geacht niet aan de hierboven gestelde voorwaarden te voldoen.

Iedere persoon die ingevolge een in kracht van gewijsde gegane veroordeling niet meer aan deze voorwaarde voldoet, is gehouden hiervan onmiddellijk de personen die de werkelijke leiding hebben van de onderneming, dienst of instelling op de hoogte te brengen.

Art. 6

Les personnes qui exercent, dans une entreprise de gardiennage, une entreprise de sécurité ou un service interne de gardiennage, une autre fonction que celles qui sont visées à l'article 5, doivent satisfaire aux conditions suivantes :

1° ne pas avoir été condamnées, même avec sursis, à un emprisonnement de six mois au moins du chef d'une infraction quelconque ou à un emprisonnement de trois mois au moins du chef de coups et blessures volontaires, ou à un emprisonnement moindre du chef de vol, recel, extorsion, abus de confiance, escroquerie, faux en écritures, attentat à la pudeur, viol ou d'infractions visées aux articles 379 à 386ter du Code pénal, à l'article 259bis du Code pénal, aux articles 280 et 281 du Code pénal, aux articles 323, 324 et 324ter du Code pénal, par la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques et ses arrêtés d'exécution, ou par la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions et ses arrêtés d'exécution, ou par la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel ou par la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie.

Les personnes qui, à l'étranger, ont été condamnées pour des faits similaires par un jugement coulé en force de chose jugée ou celles qui ont été condamnées à l'étranger à un emprisonnement de six mois au moins du chef d'une infraction quelconque, sont réputées ne pas satisfaire à la condition fixée ci-dessus.

Toute personne qui ne satisfait plus à cette condition à la suite d'un jugement coulé en force de chose jugée, est tenue d'en informer immédiatement les personnes qui assurent la direction effective de l'entreprise de gardiennage, du service interne de gardiennage ou de l'entreprise de sécurité.

L'entreprise de gardiennage ou de sécurité ou le service interne de gardiennage est tenu de prévenir immédiatement le ministre de l'Intérieur dès que l'entreprise ou le service prend connaissance du fait qu'une personne ne satisfait plus à cette condition à la suite d'un jugement coulé en force de chose jugée et doit immédiatement mettre fin à toute tâche remplie par cette personne dans cette entreprise ou ce service.

Art. 6

Les personnes qui exercent, dans *une entreprise, service ou organisme visé à l'article 1^{er}*, une autre fonction que celles qui sont visées à l'article 5, doivent satisfaire aux conditions suivantes :

1° ne pas avoir été condamnées, même avec sursis, à une peine d'emprisonnement de six mois au moins du chef d'une infraction quelconque, à une peine de prison de trois mois au moins du chef de coups et blessures volontaires, à un emprisonnement moindre, ou à une autre peine du chef de vol, recel, extorsion, abus de confiance, escroquerie, faux en écritures, attentat à la pudeur, viol ou d'infractions visées aux articles 379 à 386ter du Code pénal, à l'article 259bis du Code pénal, aux articles 280 et 281 du Code pénal, aux articles 323, 324 et 324ter du Code pénal, par la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques et ses arrêtés d'exécution, ou par la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions et ses arrêtés d'exécution, ou par la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel ou par la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie.

Par dérogation à la condition prévue à l'alinéa 1^{er}, les personnes qui exercent des activités visées à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, § 1^{er}, 6°, et § 5 6 et 8, ne peuvent avoir été condamnées, même avec sursis, à une quelconque peine correctionnelle ou criminelle consistant en une amende, une peine de travail ou une peine de prison.

Les personnes qui, à l'étranger, ont été condamnées à une peine de même nature par un jugement coulé en force de chose jugée, sont réputées ne pas satisfaire à la condition fixée ci-dessus.

Toute personne qui ne satisfait plus à cette condition à la suite d'un jugement coulé en force de chose jugée est tenue d'en informer immédiatement les personnes qui assurent la direction effective de l'entreprise, du service ou de l'organisme.

2° onderdaan zijn van een lidstaat van de Europese Unie.

3° hun hoofdverblijfplaats hebben in een lidstaat van de Europese Unie.

4° niet tegelijkertijd werkzaamheden van privé-detective, van wapen- of munitiefabrikant, van wapen- of munitiehandelaar of enige andere werkzaamheid uitoefenen die, doordat ze wordt uitgeoefend door deze zelfde persoon die ook een uitvoerende functie uitoefent, een gevaar kan opleveren voor de openbare orde of voor de in- of uitwendige veiligheid van de Staat.

5° voldoen aan de door de Koning vastgestelde voorwaarden inzake beroepsopleiding en -vorming en medisch en psychotechnisch onderzoek;

6° sinds vijf jaar geen lid zijn geweest van een politiedienst, zoals bepaald in de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt of van een openbare inlichtingendienst, zoals bepaald in de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten, noch een openbaar ambt hebben bekleed dat voorkomt op een door de Koning te bepalen lijst.

7° volle achttien jaar oud zijn.

8° voldoen aan de moraliteitsvoorwaarden, noodzakelijk voor de uit te oefenen bewakingsactiviteiten, en geen feiten gepleegd hebben die, zelfs als ze niet het voorwerp hebben uitgemaakt van een strafrechtelijke veroordeling, een ernstige tekortkoming van de beroepsdeontologie uitmaken en daarom raken aan het vertrouwen in de betrokkene.

De in het eerste lid onder het, 2°, 3°, 5° en 8° vermelde voorwaarden gelden niet voor het administratief of logistiek personeel van de in dit artikel bedoelde ondernemingen.

Wordt als administratief en logistiek personeel beschouwd in de zin van deze wet, het personeel dat op geen enkele wijze deelneemt aan de uitoefening van de activiteiten opgesomd in artikel 1.

De onderneming, dienst of instelling is gehouden ogenblikkelijk de minister van Binnenlandse Zaken te waarschuwen, zodra de onderneming, dienst of instelling kennis heeft van het feit dat een persoon die ingevolge een in kracht van gewijsde gegane veroordeling niet meer aan deze voorwaarde voldoet, en dient ogenblikkelijk een einde te maken aan elke taak die bij deze onderneming, dienst of instelling door deze persoon wordt vervuld.

2° onderdaan zijn van een lidstaat van de Europese Unie.

3° hun hoofdverblijfplaats hebben in een lidstaat van de Europese Unie.

4° niet tegelijkertijd werkzaamheden van privé-detective, van wapen- of munitiefabrikant, van wapen- of munitiehandelaar of enige andere werkzaamheid uitoefenen die, doordat ze wordt uitgeoefend door deze zelfde persoon die ook een uitvoerende functie uitoefent, een gevaar kan opleveren voor de openbare orde of voor de in- of uitwendige veiligheid van de Staat.

5° voldoen aan de door de Koning vastgestelde voorwaarden inzake *beroepsopleiding* en -vorming, beroepservaring en medisch en psychotechnisch onderzoek;

6° sinds vijf jaar geen lid zijn geweest van een politiedienst, zoals bepaald in de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt of van een openbare inlichtingendienst, zoals bepaald in de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten, noch een openbaar ambt hebben bekleed dat voorkomt op een door de Koning te bepalen lijst.

7° volle achttien jaar oud zijn.

8° voldoen aan de *veiligheidsvoorwaarden*, noodzakelijk voor *een uitvoerende functie*, en geen feiten gepleegd hebben die, zelfs als ze niet het voorwerp hebben uitgemaakt van een strafrechtelijke veroordeling, een ernstige tekortkoming van de beroepsdeontologie uitmaken en daarom raken aan het vertrouwen in de betrokkene.

De in het eerste lid onder het 2°, 3° en 5°, vermelde voorwaarden gelden niet voor het administratief of logistiek personeel van de in dit artikel bedoelde ondernemingen, diensten en instellingen.

Wordt als administratief en logistiek personeel beschouwd in de zin van deze wet, het personeel dat op geen enkele wijze deelneemt aan de uitoefening van de activiteiten opgesomd in artikel 1.

2° être ressortissants d'un État membre de l'Union européenne.

3° avoir leur résidence principale dans un État membre de l'Union européenne.

4° ne pas exercer simultanément des activités de détective privé, de fabricant ou de marchand d'armes ou de munitions ou toute autre activité qui, par le fait qu'elle est exercée par la même personne que celle qui exerce une fonction d'exécution, peut constituer un danger pour l'ordre public ou la sécurité intérieure ou extérieure de l'État.

5° satisfaire aux conditions de formation professionnelle et d'examens médical et psychotechnique, arrêtées par le Roi.

6° ne pas avoir été, au cours des cinq années qui précèdent, membres d'un service de police tel que défini par la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, ou d'un service public de renseignements, tel que défini par la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignements, ni avoir exercé une des fonctions publiques figurant sur une liste arrêtée par le Roi.

7° être âgées de dix-huit ans accomplis.

8° satisfaire aux conditions de moralité nécessaires à l'exercice d'activités de gardiennage et ne pas avoir commis de faits qui, même s'ils n'ont pas fait l'objet d'une condamnation pénale, constituent un manquement grave à la déontologie professionnelle et de ce fait portent atteinte au crédit de l'intéressé.

Les conditions fixées à l'alinéa 1^{er}, 2°, 3°, 5° et 8°, ne s'appliquent pas au personnel administratif ou logistique des entreprises visées par le présent article.

Est considéré comme personnel administratif et logistique au sens de la présente loi, le personnel qui ne prend aucune part à l'exercice des activités énumérées à l'article 1^{er}.

L'entreprise, service ou organisme est tenu de prévenir immédiatement le ministre de l'Intérieur dès qu'il ou elle a connaissance du fait qu'une personne ne satisfait plus à cette condition à la suite d'un jugement coulé en force de chose jugée, et doit immédiatement mettre fin à toute tâche remplie par cette personne dans cette entreprise, service ou organisme.

2° être ressortissants d'un État membre de l'Union européenne.

3° avoir leur résidence principale dans un État membre de l'Union européenne.

4° ne pas exercer simultanément des activités de détective privé, de fabricant ou de marchand d'armes ou de munitions ou toute autre activité qui, par le fait qu'elle est exercée par la même personne que celle qui exerce une fonction d'exécution, peut constituer un danger pour l'ordre public ou la sécurité intérieure ou extérieure de l'État.

5° satisfaire aux conditions de formation professionnelle, *d'expérience professionnelle* et d'examens médical et psychotechnique, arrêtées par le Roi.

6° ne pas avoir été, au cours des cinq années qui précèdent, membres d'un service de police tel que défini par la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, ou d'un service public de renseignements, tel que défini par la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignements, ni avoir exercé une des fonctions publiques figurant sur une liste arrêtée par le Roi.

7° être âgées de dix-huit ans accomplis.

8° satisfaire aux conditions *de sécurité* nécessaires à l'exercice *d'une fonction d'exécution* et ne pas avoir commis de faits qui, même s'ils n'ont pas fait l'objet d'une condamnation pénale, constituent un manquement grave à la déontologie professionnelle et de ce fait portent atteinte au crédit de l'intéressé.

Les conditions fixées à l'alinéa 1^{er}, 2°, 3° et 5° (...) ne s'appliquent pas au personnel administratif ou logistique des entreprises, services et organismes visés par le présent article.

Est considéré comme personnel administratif et logistique au sens de la présente loi, le personnel qui ne prend aucune part à l'exercice des activités énumérées à l'article 1^{er}.

De in het eerste lid onder het, 2°, 3°, en 8° vermelde voorwaarden, alsook de onder de 5° bedoelde voorwaarden betreffende het medisch en psychotechnisch onderzoek zijn niet toepassing op het personeel van de beveiligingsondernemingen.

De voorwaarden gesteld in artikel 5 en in onderhavig artikel moeten cumulatief vervuld worden door de personen die tegelijkertijd leidinggevende en uitvoerende functies uitoefenen.

Art. 6bis

Het onderzoek naar de moraliteitsvoorwaarden waaraan de personen bedoeld in de artikelen 5 en 6 moeten voldoen, gebeurt op vraag van de door de minister van Binnenlandse Zaken aangewezen ambtenaar of op vraag van de minister van Justitie, in het kader van zijn adviesverlening, zoals bedoeld in artikel 2, § 1, van de wet.

Het wordt uitgevoerd, al naargelang het geval, door de personen bedoeld in artikel 16, eerste lid, van de wet of door de Veiligheid van de Staat.

De aard van de gegevens die kunnen worden onderzocht, hebben betrekking op inlichtingen van gerechtelijke of bestuurlijke politie en beroepsgegevens van belang in het kader van de bepalingen in artikelen 5, eerste lid, 4°, 5, eerste lid, 8°, 6, eerste lid, 4° en 6, eerste lid 8°.

De personen die aan een onderzoek bedoeld in het eerste lid onderworpen worden, dienen hiertoe voorafgaandelijk en eenmalig hun instemming te hebben gegeven, op een door de minister van Binnenlandse Zaken te bepalen wijze.

De in het eerste lid onder het 2° en 3°, vermelde voorwaarden, alsook de onder de 5° bedoelde voorwaarden betreffende het medisch en psychotechnisch onderzoek zijn niet toepassing op het personeel van de beveiligingsondernemingen en van de opleidingsinstellingen.

De onder 5° vermelde voorwaarde geldt niet voor het personeel van ondernemingen voor veiligheidsadvies.

De onder 6° vermelde voorwaarde geldt niet voor het personeel van opleidingsinstellingen.

De voorwaarden gesteld in artikel 5 en in onderhavig artikel moeten cumulatief vervuld worden door de personen die tegelijkertijd leidinggevende en uitvoerende functies uitoefenen.

Art. 7

§ 1. Het onderzoek naar de veiligheidsvoorwaarden waaraan de personen bedoeld in de artikelen 5 en 6 moeten voldoen, gebeurt op initiatief van de door de minister van Binnenlandse Zaken aangewezen ambtenaar.

De ambtenaar, bedoeld in het eerste lid, vraagt een onderzoek naar de veiligheidsvoorwaarden slechts aan nadat hij heeft vastgesteld dat betrokkene gekend is bij de diensten, zoals bedoeld in het derde lid, voor feiten of handelingen, bepaald door de Koning.

Het onderzoek wordt uitgevoerd, al naargelang het geval, door de personen bedoeld in artikel 16, eerste lid, of door de Veiligheid van de Staat.

§ 2. De aard van de gegevens die kunnen worden onderzocht, hebben betrekking op inlichtingen van gerechtelijke en/of bestuurlijke politie en/of beroepsgegevens van belang in het kader van de bepalingen vervat in de artikelen 5, eerste lid, 4°, 5, eerste lid, 8°, 6, eerste lid, 4°, en 6, eerste lid, 8°.

De persoon die aan het onderzoek bedoeld in § 1, eerste lid, onderworpen wordt, dient hiertoe voorafgaandelijk en eenmalig, via de onderneming, dienst of instelling, waarvoor hij de activiteiten, zoals bedoeld in artikel 1 uitoefent of zal uitoefenen, zijn instemming te hebben gegeven, op een door de minister van Binnenlandse Zaken te bepalen wijze.

De onderneming, dienst of instelling kan omtrent een persoon die zij beoogt aan te werven, en slechts nadat die zijn instemming, zoals bedoeld in het tweede lid, heeft verleend, de ambtenaar, zoals bedoeld in het eerste lid,

Les conditions fixées à l'alinéa 1^{er}, 2°, 3° et 8°, de même que les conditions afférentes à l'examen médical et psychotechnique visées au 5°, ne s'appliquent pas au personnel des entreprises de sécurité.

Les conditions prévues à l'article 5 et au présent article doivent être remplies cumulativement par les personnes qui exercent simultanément des fonctions dirigeantes et exécutives.

Art. 6bis

L'enquête sur les conditions de moralité auxquelles les personnes visées dans les articles 5 et 6 doivent répondre, se fait sur la demande du fonctionnaire désigné par le ministre de l'Intérieur ou sur la demande du ministre de la Justice, dans le cadre de son rôle consultatif, comme prévu par l'article 2, § 1^{er}, de la loi.

Suivant le cas, elle est menée par les personnes visées par l'article 16, alinéa 1^{er}, de la loi ou par la Sûreté de l'État.

La nature des données qu'on peut examiner a trait à des renseignements de police judiciaire ou administrative et à des données professionnelles importantes dans le cadre des dispositions dans les articles 5, alinéa 1^{er}, 4°, 5, alinéa 1^{er}, 8°, 6, alinéa 1^{er}, 4°, et 6, alinéa 1^{er}, 8°.

Les personnes qui font l'objet d'une enquête visée à l'alinéa 1^{er} doivent y consentir préalablement et une seule fois, selon des modalités à déterminer par le ministre de l'Intérieur.

Les conditions fixées à l'alinéa 1^{er}, 2° et 3° de même que les conditions afférentes aux examens médical et psychotechnique visées au 5°, ne s'appliquent pas au personnel des entreprises de sécurité ni à celui des organismes de formation.

La condition fixée au 5° ne s'applique pas au personnel des entreprises de consultance en sécurité.

La condition fixée au 6° ne s'applique pas au personnel des organismes de formation.

Les conditions prévues à l'article 5 et au présent article doivent être remplies cumulativement par les personnes qui exercent simultanément des fonctions dirigeantes et exécutives.

Art. 7

§ 1^{er}. L'enquête sur les conditions de sécurité auxquelles les personnes visées aux articles 5 et 6 doivent répondre, est réalisée à l'initiative du fonctionnaire désigné par le ministre de l'Intérieur.

Le fonctionnaire visé à l'alinéa 1^{er} ne demande une enquête sur les conditions de sécurité que lorsqu'il a constaté que l'intéressé est connu auprès des services visés à l'alinéa 3, pour des faits ou des actes définis par le Roi.

Suivant le cas, l'enquête est menée par les personnes visées à l'article 16, alinéa 1^{er}, ou par la Sûreté de l'État.

§ 2. La nature des données qui peuvent être examinées a trait à des renseignements de police judiciaire et/ou administrative et/ou à des données professionnelles pertinentes dans le cadre des dispositions contenues aux articles 5, alinéa 1^{er}, 4°, 5, alinéa 1^{er}, 8°, 6, alinéa 1^{er}, 4°, et 6, alinéa 1^{er}, 8°.

La personne qui fait l'objet de l'enquête visée au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, doit y consentir préalablement et une seule fois, par le biais de l'entreprise, du service ou de l'organisme pour laquelle ou lequel elle exerce ou exercera les activités visées à l'article 1^{er}, selon des modalités à déterminer par le ministre de l'Intérieur.

L'entreprise, le service ou l'organisme peut, au sujet de la personne qu'elle ou il souhaite engager, demander au fonctionnaire visé à l'alinéa 1^{er}, si celui-ci envisage une demande d'enquête sur les conditions de sécurité,

Art. 7

De minister van Binnenlandse Zaken erkent onder de door de Koning vastgestelde voorwaarden de opleidingen, voorgeschreven door deze wet, en de opleidinginstellingen die deze opleidingen verstrekken.

Art. 8

§ 1. De personen die in dienst van of voor rekening van bewakingsondernemingen of interne bewakingsdiensten werken, kunnen werkkleding dragen op voorwaarde dat :

1° deze geen aanleiding kan geven tot verwarring met die welke de agenten van de openbare macht dragen;

2° het model ervan is goedgekeurd door de minister van Binnenlandse Zaken.

§ 2. De regels van het gemeen recht zijn van toepassing wat betreft het verkrijgen, het houden, het dragen en het gebruiken van wapens door personen die in dienst van of voor rekening van bewakingsondernemingen of interne bewakingsdiensten werken.

Voor het uitvoeren van hun opdrachten mogen alleen de personeelsleden van de genoemde ondernemingen en diensten of de personen die voor hun rekening werken, die met goed gevolg een opleiding hebben genoten in een overeenkomstig de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en den handel in munitie erkende schietstand, wapens houden, vervoeren en dragen. Bewakingsagenten die niet over een bevredigende beroepservaring van minstens 6 maanden beschikken, moeten bij de uitvoering van gewapende opdrachten te allen tijde begeleid worden door één of meerdere ervaren bewakingsagenten. De Koning bepaalt wat onder « bevredigende beroepservaring » en « ervaren bewakingsagenten » dient verstaan te worden.

Buiten het kader van die opdrachten worden de vuurwapens in een wapenkamer bewaard onder de verantwoordelijkheid van een daartoe aangesteld personeelslid.

vragen of hij een vraag tot onderzoek naar de veiligheidsvoorwaarden in overweging neemt.

(...)

Art. 8

§ 1. De personen die in dienst van of voor rekening van bewakingsondernemingen of interne bewakingsdiensten werken kunnen werkkleding dragen op voorwaarde dat :

1° deze geen aanleiding kan geven tot verwarring met die welke de agenten van de openbare macht dragen;

2° het model ervan is goedgekeurd door de minister van Binnenlandse Zaken of een door hem aangewezen ambtenaar.

De kledij is, op de wijze bepaald door de minister van Binnenlandse Zaken en naar het door hem vastgelegd model, steeds voorzien van een embleem.

§ 2. De regels van het gemeen recht zijn van toepassing wat betreft het verkrijgen, het houden, het dragen en het gebruiken van wapens door personen die in dienst van of voor rekening van bewakingsondernemingen of interne bewakingsdiensten werken.

Voor het uitvoeren van hun opdrachten mogen alleen de personeelsleden van de genoemde ondernemingen en diensten of de personen die voor hun rekening werken, die met goed gevolg een opleiding hebben genoten in een overeenkomstig de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en den handel in munitie erkende schietstand, wapens houden, vervoeren en dragen. Bewakingsagenten die niet over een bevredigende beroepservaring van minstens 6 maanden beschikken, moeten bij de uitvoering van gewapende opdrachten te allen tijde begeleid worden door één of meerdere ervaren bewakingsagenten. De Koning bepaalt wat onder « bevredigende beroepservaring » en « ervaren bewakingsagenten » dient verstaan te worden.

Buiten het kader van die opdrachten worden de vuurwapens in een wapenkamer bewaard onder de verantwoordelijkheid van een daartoe aangesteld personeelslid.

Art. 7

Aux conditions arrêtées par le Roi, le ministre de l'Intérieur agréé les organismes qui assurent la formation professionnelle requise aux articles 5, premier alinéa, 5°, et 6°, premier alinéa, 5°.

Art. 8

§ 1^{er}. Les personnes qui travaillent au service ou pour le compte d'une entreprise de gardiennage ou d'un service interne de gardiennage peuvent porter une tenue de travail à condition :

1° qu'elle ne puisse prêter à confusion avec celle que portent les agents de la force publique;

2° que le modèle en ait été approuvé par le ministre de l'Intérieur.

§ 2. Les règles du droit commun sont applicables en ce qui concerne l'acquisition, la détention, le port et l'usage d'armes par les personnes qui travaillent au service ou pour le compte d'entreprises de gardiennage ou de services internes de gardiennage.

Pour l'accomplissement de leurs missions, seuls les membres du personnel desdites entreprises et desdits services ou les personnes travaillant pour leur compte, qui ont suivi avec succès une formation dans un stand de tir agréé conformément à la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions, sont autorisés à détenir, transporter et porter des armes. Les gardes qui ne disposent pas d'une expérience professionnelle satisfaisante d'au moins six mois doivent, pendant l'accomplissement de missions armées, être en permanence encadrés par un ou plusieurs gardes expérimentés. Le Roi détermine ce qu'il faut entendre par « expérience professionnelle satisfaisante » et par « gardes expérimentés ».

En dehors de ces missions, les armes à feu sont conservées dans un magasin d'armes, sous la responsabilité d'un membre du personnel désigné à cette fin.

et cela uniquement si cette (...) personne a donné son consentement conformément à l'alinéa 2.

(...)

Art. 8

§ 1^{er}. Les personnes qui travaillent au service ou pour le compte d'une entreprise de gardiennage ou d'un service interne de gardiennage peuvent porter une tenue de travail à condition :

1° qu'elle ne puisse prêter à confusion avec celle que portent les agents de la force publique;

2° que le modèle en soit approuvé par le ministre de l'Intérieur ou le fonctionnaire qu'il a désigné.

La tenue est toujours pourvue d'un emblème, suivant la manière définie par le ministre de l'Intérieur et le modèle fixé par lui.

§ 2. Les règles du droit commun sont applicables en ce qui concerne l'acquisition, la détention, le port et l'usage d'armes par les personnes qui travaillent au service ou pour le compte d'entreprises de gardiennage ou de services internes de gardiennage.

Pour l'accomplissement de leurs missions, seuls les membres du personnel desdites entreprises et desdits services ou les personnes travaillant pour leur compte, qui ont suivi avec succès une formation dans un stand de tir agréé conformément à la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions, sont autorisés à détenir, transporter et porter des armes. Les gardes qui ne disposent pas d'une expérience professionnelle satisfaisante d'au moins six mois doivent, pendant l'accomplissement de missions armées, être en permanence encadrés par un ou plusieurs gardes expérimentés. Le Roi détermine ce qu'il faut entendre par « expérience professionnelle satisfaisante » et par « gardes expérimentés ».

En dehors de ces missions, les armes à feu sont conservées dans un magasin d'armes, sous la responsabilité d'un membre du personnel désigné à cette fin.

In een register wordt voor elk vuurwapen vermeld welk personeelslid op een bepaald ogenblik voor welke opdracht over het desbetreffende wapen beschikte.

De Koning kan beperkingen opleggen met betrekking tot het aantal en het soort wapens in gebruik en kan bepalen aan welke voorwaarden de wapenkamer moet voldoen.

Voor het uitvoeren van opdrachten, zoals bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 5° mogen geen wapens worden gebruikt.

De Koning kan tevens het dragen van wapens bij de uitoefening van bepaalde bewakingsactiviteiten verbieden of aan voorwaarden verbinden. Voor het uitoefenen van volgende opdrachten mogen geen wapens worden gedragen :

1° activiteiten, zoals bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 4° en 5°, van deze wet;

2° activiteiten, zoals bedoeld in artikel 1 § 1, eerste lid, 1°, van deze wet, voor zover deze plaatsvinden in publiek toegankelijke plaatsen.

§ 3. De personen die de werkelijke leiding hebben van een bewakingsonderneming, een interne bewakingsdienst of een beveiligingsonderneming en de personen die de in artikel 1 van deze wet bedoelde activiteiten uitvoeren moeten, indien zij een verblijfplaats hebben in België of indien zij geen verblijfplaats hebben in België, maar activiteiten uitoefenen, bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 5° van deze wet, houder zijn van een door de minister van Binnenlandse Zaken afgegeven identificatiekaart. Het model van de identificatiekaart wordt door hem vastgesteld. De onderneming kan zelf geen enkel soortgelijk document aan haar personeel afgeven.

De identificatiekaart wordt afgegeven indien de betrokkene voldoet aan de voorwaarden gesteld in de artikelen 5 of 6 van deze wet of, als hij geen verblijfplaats heeft in België, wanneer hij minstens voldoet aan de voorwaarden die een gelijkwaardige waarborg bieden.

De personen bedoeld in het eerste lid kunnen de activiteiten slechts uitoefenen als zij de identificatiekaart dragen. De personen die niet onderworpen zijn aan de verplichting tot het bezitten van een identificatiekaart, kunnen deze activiteiten slechts uitoefenen als zij de identificatiekaart of de documenten dragen, bepaald door de Koning, waaruit blijkt dat zij aan alle wettelijke voor-

In een register wordt voor elk vuurwapen vermeld welk personeelslid op een bepaald ogenblik voor welke opdracht over het desbetreffende wapen beschikte.

De Koning kan beperkingen opleggen met betrekking tot het aantal en het soort wapens in gebruik en kan bepalen aan welke voorwaarden de wapenkamer moet voldoen.

(...)

De Koning kan tevens het dragen van wapens bij de uitoefening van bepaalde bewakingsactiviteiten verbieden of aan voorwaarden verbinden. Voor het uitoefenen van volgende activiteiten mogen geen wapens worden gedragen :

1° activiteiten, zoals bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 4°, 5°, 6° en 7°;

2° activiteiten, zoals bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 1°, (...) voor zover deze plaatsvinden op de openbare weg of op voor publiek toegankelijke plaatsen.

3° activiteiten zoals bedoeld in artikel 1, §§ 3 en 6.

§ 3. De personen die de werkelijke leiding hebben van een onderneming of dienst, bedoeld in artikel 1, en de personen die de in artikel 1, §§ 1, 3 en 6 bedoelde activiteiten uitvoeren moeten, indien zij een verblijfplaats hebben in België of indien zij geen verblijfplaats hebben in België, maar activiteiten uitoefenen, bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 5°, 6° en 7°, houder zijn van een identificatiekaart, waarvan het model door de minister van Binnenlandse Zaken wordt vastgesteld. De onderneming of de dienst kan zelf geen enkel soortgelijk document aan haar personeel afgeven.

De identificatiekaart wordt afgegeven door de minister van Binnenlandse Zaken of een door hem aangewezen ambtenaar indien de betrokkene voldoet aan de voorwaarden gesteld in de artikelen 5 of 6 van deze wet of, als hij geen verblijfplaats heeft in België, wanneer hij minstens voldoet aan de voorwaarden die een gelijkwaardige waarborg bieden.

De personen bedoeld in het eerste lid kunnen de activiteiten slechts uitoefenen als zij de identificatiekaart dragen. De personen die niet onderworpen zijn aan de verplichting tot het bezitten van een identificatiekaart, kunnen deze activiteiten slechts uitoefenen als zij de identificatiekaart of de documenten dragen, bepaald door de Koning, waaruit blijkt dat zij aan alle wettelijke voor-

Un registre mentionne, pour chaque arme à feu, le membre du personnel qui en a disposé, à quel moment et pour quelle mission.

Le Roi peut limiter le nombre et la nature des armes utilisées et déterminer les conditions auxquelles doit satisfaire le magasin d'armes.

Pour l'exécution des missions visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5^o, aucune arme ne peut être utilisée.

Le Roi peut également interdire ou lier à des conditions le port d'armes lors de l'exercice de certaines activités de gardiennage. Pour l'exécution des missions suivantes, aucune arme ne peut être portée :

1^o les activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4^o et 5^o, de la présente loi;

2^o les activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, de la présente loi, lorsqu'elles s'effectuent dans des lieux accessibles au public.

§ 3. Les personnes qui assurent la direction effective d'une entreprise de gardiennage, d'un service interne de gardiennage ou d'une entreprise de sécurité ainsi que les personnes qui exercent les activités visées à l'article 1^{er} de la présente loi, lorsqu'elles ont une résidence en Belgique ou lorsqu'elles n'ont pas de résidence en Belgique mais exercent des activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5^o, de la présente loi, doivent être détentrices d'une carte d'identification délivrée par le ministre de l'Intérieur. Le modèle de la carte d'identification est fixé par lui. L'entreprise ne pourra elle-même délivrer à son personnel aucun document analogue.

La carte d'identification est délivrée lorsque l'intéressé satisfait aux conditions fixées aux articles 5 ou 6 de la présente loi ou, s'il n'a pas de résidence en Belgique, lorsqu'il satisfait au moins aux conditions qui apportent une garantie équivalente.

Les personnes visées à l'alinéa 1^{er}, ne peuvent exercer d'activités que si elles portent la carte d'identification. Les personnes qui ne sont pas soumises à l'obligation de disposer d'une carte d'identification ne peuvent exercer d'activités que si elles portent une carte d'identification ou les documents définis par le Roi, dont il ressort qu'elles satisfont à toutes les conditions légales ou qu'el-

Un registre mentionne, pour chaque arme à feu, le membre du personnel qui en a disposé, à quel moment et pour quelle mission.

Le Roi peut limiter le nombre et la nature des armes utilisées et déterminer les conditions auxquelles doit satisfaire le magasin d'armes.

(...)

Lors de l'exercice de certaines activités de gardiennage, le Roi peut également interdire ou lier à des conditions le port d'armes. Pour l'exécution des activités suivantes, (...) une arme ne peut en aucun cas être portée :

1^o les activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4^o et 5^o, 6^o et 7^o;

2^o les activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, (...) lorsqu'elles s'effectuent sur la voie publique ou dans des lieux accessibles au public.

3^o les activités, visées à l'article 1^{er}, § 3 et 6.

§ 3. Les personnes qui assurent la direction effective d'une entreprise ou d'un service, visé à l'article 1^{er}, ainsi que les personnes qui exercent les activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, 3 et 6, lorsqu'elles ont une résidence en Belgique ou lorsqu'elles n'ont pas de résidence en Belgique mais exercent des activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5^o, 6^o et 7^o, doivent être détentrices d'une carte d'identification dont le modèle est fixé par le ministre de l'Intérieur. L'entreprise ou le service ne pourra elle-même délivrer à son personnel aucun document analogue.

La carte d'identification est délivrée par le ministre de l'Intérieur ou un fonctionnaire qu'il a désigné lorsque l'intéressé satisfait aux conditions fixées aux articles 5 ou 6 de la présente loi ou, s'il n'a pas de résidence en Belgique, lorsqu'il satisfait au moins aux conditions qui apportent une garantie équivalente.

Les personnes visées à l'alinéa 1^{er} ne peuvent exercer d'activités que si elles portent la carte d'identification. Les personnes qui ne sont pas soumises à l'obligation de disposer d'une carte d'identification ne peuvent exercer d'activités que si elles portent une carte d'identification ou les documents définis par le Roi, dont il ressort qu'elles satisfont à toutes les conditions légales ou qu'el-

waarden of minstens aan de voorwaarden die een gelijkwaardige waarborg bieden, voldoen. Zij moeten deze identificatiekaart of deze documenten overhandigen bij elke vordering van de personen, bedoeld in artikel 16 van deze wet.

De personen die de in artikel 1 van deze wet bedoelde activiteiten uitoefenen, moeten bij de uitoefening van hun activiteiten de identificatiekaart of een herkenningsteken waarop hun naam, de naam van de onderneming en het adres van de exploitatiezetel vermeld staan, op een duidelijk leesbare wijze dragen.

De Koning bepaalt de modaliteiten voor de toekenning, de geldigheidsduur en de vernietiging van de identificatiekaarten.

§ 4. De minister van Binnenlandse Zaken keurt, volgens door de Koning vastgestelde normen, de technische kenmerken goed van de voertuigen waarvan de bewakingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten gebruik willen maken voor het uitoefenen van hun bewakingsactiviteiten.

Die voertuigen mogen geen aanleiding geven tot verwarring met die welke gebruikt worden door de openbare macht.

§ 5. De Koning kan voorwaarden bepalen waaronder de bewakingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten bij het uitoefenen van hun opdrachten gebruik kunnen maken van bepaalde middelen en methodes.

Hij kan tevens voorwaarden opleggen aan de gebruiker van de dienstverlening zoals bedoeld in artikel 1,

waarden of minstens aan de voorwaarden die een gelijkwaardige waarborg bieden, voldoen. Zij moeten deze identificatiekaart of deze documenten overhandigen bij elke vordering van de personen, bedoeld in artikel 16 van deze wet.

De personen die de in *artikel 1, § 1 en § 3* bedoelde activiteiten uitoefenen, moeten bij de uitoefening van hun activiteiten de identificatiekaart of een herkenningsteken waarop hun naam, de naam van de onderneming en het adres van de exploitatiezetel vermeld staan, op een duidelijk leesbare wijze dragen.

De Koning bepaalt de modaliteiten voor de toekenning, de geldigheidsduur en de vernietiging van de identificatiekaarten.

§ 3bis. De ondernemingen en diensten die activiteiten zoals bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 6°, van deze wet, uitoefenen, kunnen deze activiteiten slechts uitvoeren nadat zij hiertoe uitdrukkelijk aangesteld zijn in een openbaar gemaakte beschikking, uitgevaardigd door de opdrachtgevende overheid of de overheid waarmee de opdrachtgevende onderneming een concessie-overeenkomst heeft afgesloten.

Bij het uitvoeren van de activiteit bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 6°, is het de bewakingsagent verboden betrokken personen, getuigen of verantwoordelijken op te sporen, de identiteit te controleren, bijkomende inlichtingen in te winnen of personen te verhoren.

§ 4. De Koning stelt de bijzondere technische normen vast waaraan de voertuigen waarvan de bewakingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten gebruik willen maken voor het uitoefenen van hun bewakingsactiviteiten, moeten voldoen.

De minister van Binnenlandse Zaken keurt de technische kenmerken van de voertuigen goed en kan bepalen dat deze, op kosten van de eigenaar, worden onderworpen aan een bijkomende autokeuring.

Die voertuigen mogen geen aanleiding geven tot verwarring met die welke gebruikt worden door de openbare macht.

§ 5. De Koning kan de middelen, methodes en procedures bepalen die de ondernemingen en diensten kunnen of moeten aanwenden bij het uitoefenen van hun opdrachten.

Hij kan tevens voorwaarden opleggen aan de gebruiker van de dienstverlening zoals bedoeld in artikel 1, § 1

les satisfont au moins aux conditions qui apportent une garantie équivalente. Elles doivent remettre ces cartes d'identification ou documents à toute réquisition de personnes visées à l'article 16 de la présente loi.

Les personnes qui exercent les activités visées à l'article 1^{er} de la présente loi doivent, lors de l'exercice de leurs activités, porter de manière clairement lisible la carte d'identification ou un insigne d'identification mentionnant leur nom, la dénomination de l'entreprise et l'adresse du siège d'exploitation.

Le Roi fixe les modalités de délivrance, de durée de validité et de destruction des cartes d'identification.

§ 4. Suivant des normes arrêtées par le Roi, le ministre de l'Intérieur approuve les spécificités techniques des véhicules dont les entreprises de gardiennage et les services internes de gardiennage entendent faire usage pour l'exercice de leurs activités de gardiennage.

Lesdits véhicules ne peuvent prêter à confusion avec ceux utilisés par la force publique.

§ 5. Le Roi peut déterminer des conditions dans lesquelles les entreprises de gardiennage et les services internes de gardiennage peuvent utiliser certains moyens et méthodes dans l'exercice de leurs missions.

Il peut en outre imposer des conditions à l'utilisateur des services visés à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o, pour

les satisfont au moins aux conditions qui apportent une garantie équivalente. Elles doivent remettre ces cartes d'identification ou documents à toute réquisition de personnes visées à l'article 16 de la présente loi.

Les personnes qui exercent les activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er} et § 3 de la présente loi doivent, lors de l'exercice de leurs activités, porter de manière clairement lisible la carte d'identification ou un insigne d'identification mentionnant leur nom, la dénomination de l'entreprise et l'adresse du siège d'exploitation.

Le Roi fixe les modalités de délivrance, de durée de validité et de destruction des cartes d'identification.

§ 3bis. Les entreprises et services qui exercent des activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6^o, de la présente loi, ne peuvent exercer ces activités qu'après avoir été explicitement désignés à cet effet dans un acte (...) rendu public, édicté par l'autorité mandante ou l'autorité avec laquelle l'entreprise mandante a conclu une convention de concession.

Lors de l'exercice de l'activité visée à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6^o, il est interdit à l'agent de gardiennage d'aller à la recherche de personnes impliquées, de témoins ou de responsables, de contrôler l'identité, de recueillir des renseignements complémentaires ou de procéder à des interrogatoires de personnes.

§ 4. Le Roi fixe les normes techniques spécifiques auxquelles doivent satisfaire les véhicules (...) dont les entreprises de gardiennage et les services internes de gardiennage entendent faire usage pour l'exercice de leurs activités de gardiennage.

Le ministre de l'Intérieur approuve les spécificités techniques des véhicules et peut prescrire que ceux-ci soient soumis à un contrôle technique supplémentaire au frais du propriétaire.

Ces véhicules ne peuvent prêter à confusion avec ceux utilisés par la force publique.

§ 5. Le Roi peut déterminer les moyens, méthodes et procédures que les entreprises et les services peuvent ou doivent utiliser dans le cadre de l'exercice de leurs missions.

Il peut en outre imposer des conditions à l'utilisateur des services visés à l'article 1^{er}, § 1^{er} et § 3, dans le but

§ 1, eerste lid, 3°, met het oog op het nemen van maatregelen teneinde een maximale veiligheid te garanderen.

In dringende gevallen en in geval van ernstige en onmiddellijke bedreiging van de openbare orde, kan de minister van Binnenlandse Zaken, in het belang van de openbare orde, op de openbare weg en in voor het publiek toegankelijke plaatsen, tijdelijk of blijvend, de uitoefening van bepaalde opdrachten of het gebruik van bepaalde middelen of methodes verbieden of aanvullende veiligheidsmaatregelen opleggen.

Niemand kan, zonder zijn uitdrukkelijke toestemming te hebben gegeven, door een bewakingsonderneming of een interne bewakingsdienst bijzonder worden bewaakt of beschermd.

§ 6. Indien de activiteiten zoals bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 5° een toegangscontrole inhouden, kunnen de bewakingsagenten belast met deze controle, een persoon van hetzelfde geslacht als het hunne, verzoeken zich vrijwillig aan een oppervlakkige controle van kleding en handbagage te onderwerpen, indien zij op grond van de gedragingen van deze persoon, van materiële aanwijzingen of van de omstandigheden, redelijke gronden hebben om te denken dat deze persoon een wapen kan dragen of een gevaarlijk voorwerp, waarvan het binnenbrengen in de publiek toegankelijke plaats het goede verloop van het evenement kan verstoren of de veiligheid van de aanwezigen in het gedrang kan brengen. De bewakingsagenten kunnen om afgifte van deze voorwerpen verzoeken. Eenieder die zich tegen deze controle of afgifte verzet of bij wie is vastgesteld dat hij of zij in het bezit is van een wapen of een ander gevaarlijk voorwerp wordt door de bewakingsagenten de toegang tot de plaatsen waarop de toegangscontrole betrekking heeft, ontzegd. Deze controles mogen slechts geschieden, nadat de bevoegde burgemeester de toestemming heeft verleend tot het uitvoeren ervan. De minister van Binnenlandse Zaken bepaalt de modaliteiten waarbij deze toestemming wordt verleend.

en § 3, met het oog op het nemen van maatregelen teneinde een maximale veiligheid te garanderen.

In dringende gevallen en in geval van ernstige en onmiddellijke bedreiging van de openbare orde, kan de minister van Binnenlandse Zaken, in het belang van de openbare orde, op de openbare weg en in voor het publiek toegankelijke plaatsen, tijdelijk of blijvend, de uitoefening van bepaalde opdrachten of het gebruik van bepaalde middelen of methodes verbieden of aanvullende veiligheidsmaatregelen opleggen.

Niemand kan, zonder zijn uitdrukkelijke toestemming te hebben gegeven, door een bewakingsonderneming of een interne bewakingsdienst bijzonder worden bewaakt of beschermd.

§ 6. De controle van de kledij en de goederen van personen is verboden, behoudens in de hierna volgende gevallen :

1° bij toegangscontrole, waarbij de controle uitsluitend gericht is op het opsporen van wapens of gevaarlijke voorwerpen waarvan het binnenbrengen in een plaats het goede verloop van het evenement kan verstoren of de veiligheid van de aanwezigen in het gedrang kan brengen, nadat, ingeval de activiteiten plaatsvinden in een voor publiek toegankelijke plaats, de bevoegde burgemeester overeenkomstig de door de minister van Binnenlandse Zaken bepaalde modaliteiten zijn toestemming hiertoe heeft verleend;

2° bij uitgangscontrole, waarbij de controle uitsluitend gericht is op het voorkomen of vaststellen van de

qu'ils prennent des mesures afin de garantir une sécurité maximale.

En cas d'urgence et en cas de menace grave et imminente pour l'ordre public, le ministre de l'Intérieur peut, dans l'intérêt de l'ordre public, interdire temporairement ou de façon permanente, sur la voie publique et dans les lieux accessibles au public, l'exercice de certaines missions ou l'usage de certains moyens ou certaines méthodes ou imposer des mesures de sécurité complémentaires.

Nul ne peut être l'objet d'une surveillance ou protection particulière par une entreprise ou un service interne de gardiennage, sans y avoir donné son consentement exprès.

§ 6. Si les activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5° impliquent un contrôle d'entrée, les agents de gardiennage chargés de ce contrôle peuvent demander à une personne du même sexe que le leur de se soumettre volontairement à un contrôle superficiel des vêtements et des bagages à main, lorsque, en fonction du comportement de cette personne, d'indices matériels ou des circonstances, ils ont des motifs raisonnables de croire que cette personne pourrait porter une arme ou un objet dangereux, dont l'introduction dans un lieu accessible au public peut perturber le bon déroulement de l'événement ou être dangereuse pour la sécurité des personnes présentes. Les agents de gardiennage peuvent demander la remise de ces objets. L'accès aux lieux pour lesquels le contrôle d'accès est instauré est refusé par les agents de gardiennage à quiconque s'oppose à ce contrôle ou cette remise ou a été trouvé en possession d'une arme ou d'un objet dangereux. Ces contrôles ne peuvent avoir lieu qu'après que le bourgmestre compétent ait accordé son autorisation pour leur exécution. Le ministre de l'Intérieur détermine les modalités de cette autorisation.

de prendre des mesures afin de garantir une sécurité maximale.

En cas d'urgence et en cas de menace grave et imminente pour l'ordre public, le ministre de l'Intérieur peut, dans l'intérêt de l'ordre public, interdire temporairement ou de façon permanente, sur la voie publique et dans les lieux accessibles au public, l'exercice de certaines missions ou l'usage de certains moyens ou certaines méthodes ou imposer des mesures de sécurité complémentaires.

Nul ne peut être l'objet d'une surveillance ou protection particulière par une entreprise ou un service interne de gardiennage, sans y avoir donné son consentement exprès.

§ 6. Le contrôle des vêtements et des biens personnels est interdit, à l'exception des cas suivants :

1° lors d'un contrôle d'entrée, lorsque le contrôle est uniquement réalisé en vue de détecter des armes ou objets dangereux dont l'introduction dans un lieu peut perturber le bon déroulement de l'événement ou mettre en péril la sécurité des personnes présentes, et, s'il s'agit d'activités se déroulant dans un lieu accessible au public, après que le bourgmestre compétent ait donné son accord, conformément aux modalités fixées par le ministre de l'Intérieur;

2° lors d'un contrôle de sortie, lorsque le contrôle est uniquement réalisé en vue de prévenir ou constater le

ontvreemding van goederen in de onderneming of op de werkplaats, ten overstaan van personen die er werkzaam zijn, in zoverre deze goederen of de aard van de onderneming voorkomen op een lijst bepaald bij een ministerieel besluit, omdat de ontvreemding van deze goederen voor de samenleving een bijzonder veiligheidsrisico kan uitmaken.

De in het eerste lid bedoelde controles zijn onderworpen aan de volgende cumulatieve uitoefeningsvoorwaarden :

a) ze kunnen enkel uitgevoerd worden in het kader van activiteiten zoals bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 5°, met dien verstande dat de onder het 2° bedoelde controles niet kunnen worden uitgevoerd door personen die optreden in het kader van artikel 2, § 1bis, 1°;

b) ze gebeuren uitsluitend door bewakingsagenten van hetzelfde geslacht als de betrokken persoon;

c) ze kunnen enkel uitgevoerd worden indien de betrokken personen zich vrijwillig aan de controle onderwerpen en, in het geval bedoeld in het eerste lid, 2°, worden de gecontroleerde personen geacht ermee te hebben ingestemd doordat ze enerzijds een werkplaats hebben betreden die behoort tot een onderneming of sector die omwille van zijn aard of de goederen die er zich bevinden aan een bijzonder veiligheidsrisico onderhevig is en daarom opgenomen is in een ministerieel besluit en doordat ze anderzijds hiervan uitdrukkelijk in kennis werden gesteld;

d) ze bestaan uitsluitend uit een oppervlakkige betasting van de kleding van de persoon en de controle van de door hem voorgelegde goederen die hij op zich of in zijn handbagage draagt en, in het geval bedoeld in het eerste lid, 2°, ook van de goederen die zich bevinden in zijn voertuig;

e) ze hebben uitsluitend betrekking op goederen die relevant zijn in het licht van hun wettelijke doel;

f) ze gebeuren niet systematisch, maar uitsluitend indien er op grond van de gedragingen van de betrokkene, van materiële aanwijzingen of van de omstandigheden, redelijke gronden zijn om te denken dat deze persoon, in het geval bedoeld in het eerste lid, 1°, een wapen of een gevaarlijk voorwerp kan dragen en, in het geval bedoeld in het eerste lid, 2°, goederen ontvreemd heeft;

In het geval, bedoeld in het eerste lid, 1°, kunnen de bewakingsagenten aan eenieder die zich tegen deze

vol de biens dans l'entreprise ou sur le lieu de travail, vis-à-vis des personnes qui y travaillent pour autant que ces biens ou la nature de l'entreprise apparaissent sur une liste, définie dans un arrêté ministériel, du fait que le vol de ces biens peut constituer un risque particulier pour la sécurité de la société;

Les contrôles visés à l'alinéa 1^{er} sont soumis aux conditions d'exercice cumulatives suivantes :

a) ils ne peuvent être réalisés que dans le cadre des activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, de la loi, étant entendu que les contrôles visés au 2° ne peuvent être effectués par des personnes qui agissent dans le cadre de l'article 2, § 1^{er} bis, 1°, de la présente loi;

b) ils sont uniquement réalisés par des agents de gardiennage du même sexe que la personne contrôlée;

c) ils ne peuvent être réalisés que si les personnes concernées se soumettent volontairement au contrôle et, dans le cas visé à l'alinéa 1^{er}, 2°, les personnes contrôlées sont sensées y avoir consenti, d'une part, parce qu'elles ont pénétré dans un lieu de travail qui relève d'une entreprise ou d'un secteur qui, par sa nature ou par les biens qui s'y trouvent, est sujet à un risque particulier au niveau de la sécurité et de ce fait repris dans un arrêté ministériel et d'autre part, parce qu'elles en ont expressément été averties;

d) ils consistent exclusivement en une palpation superficielle des vêtements de la personne et en un contrôle des biens qui ont été déposés par elle, qu'elle porte sur elle-même ou dans ses bagages à main et, dans le cas visé à l'alinéa 1^{er}, 2°, également des biens qui se trouvent à l'intérieur de son véhicule;

e) ils portent exclusivement sur des biens pertinents vis-à-vis de leur objectif légal;

f) ils ne sont pas systématiques mais se déroulent exclusivement s'il existe, sur la base du comportement de l'intéressé, d'indices matériels ou des circonstances, des motifs valables de croire que cette personne, dans le cas visé à l'alinéa 1^{er}, 1°, pourrait porter une arme ou un objet dangereux et, dans le cas visé à l'alinéa 1^{er}, 2°, a volé des biens;

(...)

Dans le cas visé à l'alinéa 1^{er}, 1°, les agents de gardiennage peuvent refuser l'accès aux lieux dans lesquels

§ 7. De bewakingsagenten, die deel uitmaken van een interne bewakingsdienst en activiteiten uitvoeren bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 5°, kunnen personen die niet in het bezit zijn van een geldig vervoerbewijs, staande houden, op voorwaarde dat een politiedienst onmiddellijk verwittigd wordt en in afwachting dat deze ter plaatse komt.

§ 8. De personen die activiteiten verrichten bedoeld in artikel 1 van deze wet, kunnen geen andere handelingen stellen dan deze die voortvloeien uit de rechten waarover iedere burger beschikt, alsmede deze bevoegdheden die uitdrukkelijk voorzien zijn in deze wet of haar uitvoeringsbesluiten.

§ 9. Het is de bewakingsagenten verboden van derden fooien of andere beloningen te bekomen, met uitzondering van de gevallen en volgens de modaliteiten bepaald door de Koning.

controle (...) verzet of bij wie is vastgesteld dat hij of zij in het bezit is van een wapen of een ander gevaarlijk voorwerp de toegang tot de plaatsen waarop de toegangscontrole betrekking heeft, ontzeggen.

§ 6bis. Een bewakingsagent mag nooit aan iemand de toegang tot een voor publiek toegankelijke plaats ontzeggen op basis van een directe of indirecte discriminatie, zoals bedoeld in artikel 2, §§ 1 en 2 van de wet van ... ter bestrijding van discriminatie en tot wijziging van de wet van 15 februari 1993 tot oprichting van een Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding. Een bewakingsagent mag, in het bijzonder bij toegangscontrole, bij controle van kleding en goederen of bij het verzoek tot het verlaten van een plaats, geen dwang of geweld gebruiken, behoudens de dwang die bij de uitoefening van het recht, bedoeld in artikel 1, 3°, van de wet van 20 juli 1990 op de voorlopige hechtenis noodzakelijk is.

§ 7. De bewakingsagenten, die deel uitmaken van een interne bewakingsdienst en activiteiten uitvoeren bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 5°, kunnen personen die niet in het bezit zijn van een geldig vervoerbewijs, staande houden, op voorwaarde dat een politiedienst onmiddellijk verwittigd wordt en in afwachting dat deze ter plaatse komt.

§ 8. De personen die activiteiten verrichten bedoeld in artikel 1 van deze wet, kunnen geen andere handelingen stellen dan deze die voortvloeien uit de rechten waarover iedere burger beschikt, alsmede deze bevoegdheden die uitdrukkelijk voorzien zijn in deze wet of haar uitvoeringsbesluiten. *Ze kunnen hun bevoegdheden slechts uitoefenen voor zover deze krachtens een wet niet uitsluitend zijn voorbehouden aan vertegenwoordigers van het openbaar gezag.*

§ 9. Het is de bewakingsagenten verboden van derden fooien of andere beloningen te bekomen, met uitzondering van de gevallen en volgens de modaliteiten bepaald door de Koning.

§ 10. Behoudens de artikelen 40bis., 2 en 3, 41.3.1 en 2, 59.19, tweede lid en 59.21, tweede zin, van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer, is de regelgeving van toepassing op activiteiten, uitgeoefend door gemachtigde opzichters, signaalgevers, wegkapiteins, groepsleiders en werfopzichters, niet van toepassing op de uitoefening van de activiteit, bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 7°, door bewakingsagenten.

§ 11. Het is bewakingsagenten verboden om personen identiteitsdocumenten te laten voorleggen of te laten overhandigen, te controleren, te kopiëren of in te hou-

§ 7. Les agents de gardiennage qui font partie d'un service interne de gardiennage et exercent des activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, peuvent retenir des personnes qui ne sont pas en possession d'un titre de transport valable, à la condition qu'un service de police soit averti sur-le-champ et jusqu'à l'arrivée de celui-ci sur les lieux.

§ 8. Les personnes qui exercent des activités visées à l'article 1^{er} de la présente loi, ne peuvent poser d'autres actes que ceux qui découlent des droits dont dispose tout citoyen ainsi que des compétences expressément prévues par la présente loi ou ses arrêtés d'exécution.

§ 9. Il est interdit aux agents de gardiennage de recevoir des pourboires ou autres rétributions de la part de tiers, à l'exception des cas et selon les modalités déterminés par le Roi.

un contrôle d'accès est instauré, à quiconque s'oppose à ce contrôle (...) ou si l'on constate qu'il ou elle est en possession d'une arme ou d'un autre objet dangereux.

§ 6bis. Un agent de gardiennage ne peut jamais refuser à quiconque l'accès à un lieu accessible au public sur base d'une discrimination directe ou indirecte, telle que visée à l'article 2, §§ 1^{er} et 2 de la loi du ... luttant contre la discrimination et modifiant la loi du 15 février 1993 créant un Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme. Un agent de gardiennage ne peut, en particulier, lors d'un contrôle d'accès, d'un contrôle de vêtements et de biens ou lors d'une invitation à quitter un lieu, faire usage ni de la contrainte ni de la force, à l'exception de la contrainte qui est nécessaire dans le cadre de l'exercice du droit visé à l'article 1^{er}, 3°, de la loi du 20 juillet 1990 sur la détention préventive.

§ 7. Les agents de gardiennage qui font partie d'un service interne de gardiennage et exercent des activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, peuvent retenir des personnes qui ne sont pas en possession d'un titre de transport valable, à la condition qu'un service de police soit averti sur-le-champ et jusqu'à l'arrivée de celui-ci sur les lieux.

§ 8. Les personnes qui exercent des activités visées à l'article 1^{er} de la présente loi, ne peuvent poser d'autres actes que ceux qui découlent des droits dont dispose tout citoyen ainsi que des compétences expressément prévues par la présente loi ou ses arrêtés d'exécution. *Elles ne peuvent exercer leurs compétences que dans la mesure où, conformément à une loi, celles-ci ne sont pas (...) exclusivement réservées aux représentants de l'autorité publique.*

§ 9. Il est interdit aux agents de gardiennage de recevoir des pourboires ou autres rétributions de la part de tiers, à l'exception des cas et selon les modalités déterminés par le Roi.

§ 10. À l'exception des articles 40bis.1, 2 et 3, 41.3.1 et 2, 59.19, alinéa 2 et 59.21, deuxième phrase, de l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière, la réglementation qui s'applique aux activités exercées par les surveillants habilités, les signaleurs, les capitaines de route, les chefs de groupe et les maîtres de chantier, ne s'applique pas à l'exercice de l'activité, visée à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 7°.

§ 11. Il est interdit aux agents de gardiennage de se faire présenter ou remettre, de contrôler, de copier ou de conserver des documents d'identité de personnes,

den, behoudens in volgende gevallen en voor zover ze niet optreden in het kader van de regeling bedoeld in artikel 2, § 1bis :

1° identiteitsdocumenten te laten voorleggen gedurende de tijd nodig voor het controleren van de identiteit bij de toegang van niet voor publiek toegankelijke plaatsen, in zoverre deze plaatsen behoren tot een categorie die voorkomt op een lijst, opgenomen in een ministerieel besluit, omdat de toegang ertoe door onbevoegde personen een bijzonder veiligheidsrisico kan uitmaken;

2° identiteitsdocumenten te laten voorleggen in zoverre de bewakingsagent is aangesteld door de exploitant van een kansspelinrichting voor taken van toegangscontrole in de zin van artikel 62 van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers.

Deze identiteitscontroles zijn bovendien onderworpen aan de voorafgaande voorwaarde dat de betrokkene, na door de bewakingsagenten op de hoogte te zijn gesteld van zijn recht om zich tegen deze controle te verzetten, vrijwillig hiermee ingestemd heeft. De bewakingsagenten kunnen aan eenieder die zich tegen deze controle verzet de toegang tot de plaatsen waarop de toegangscontrole betrekking heeft, ontfeggen.

Art. 9

§ 1. Wanneer de bewakingsondernemingen en interne bewakingsdiensten activiteiten zoals bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 1°, 4° en 5°, uitoefenen, brengen zij, indien zij een exploitatiezetel hebben in België, de burgemeester van de betrokken gemeente en, indien zij geen exploitatiezetel hebben in België, de minister van Binnenlandse Zaken, er vooraf van op de hoogte. De burgemeester houdt deze inlichtingen ter beschikking van de minister van Binnenlandse Zaken, die ze op elk ogenblik kan opvragen.

Art. 9

§ 1. Wanneer de bewakingsondernemingen en interne bewakingsdiensten activiteiten zoals bedoeld in artikel 1, § 1, uitoefenen, brengen zij voorafgaandelijk aan de uitvoering van de activiteiten volgende instanties op de hoogte :

1° indien zij een exploitatiezetel hebben in België, de korpschef van de lokale politie waartoe de gemeente behoort waar de bewakingsactiviteiten, zoals bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 1°, 5°, 6° en 7°, worden uitgevoerd en, in geval de activiteiten plaatsvinden op het grondgebied van meerdere politiezones, de betrokken bestuurlijke directeur-coördinator(s);

2° indien zij een exploitatiezetel hebben in België, en, in geval van activiteiten zoals bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 2°, of in alle gevallen indien zij geen exploitatiezetel hebben in België, de minister van Binnenlandse Zaken.

Art. 9

§ 1^{er}. Lorsque les entreprises de gardiennage et les services internes de gardiennage exercent des activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, 4^o et 5^o, elles en informent préalablement le bourgmestre de la commune concernée lorsqu'ils ont un siège d'exploitation en Belgique et le ministre de l'Intérieur, lorsqu'ils n'ont pas de siège d'exploitation en Belgique. Le bourgmestre tient ces renseignements à la disposition du ministre de l'Intérieur, qui peut les demander à tout moment.

sauf dans les cas suivants, et pour autant qu'ils n'opèrent pas dans le cadre de l'article 2, § 1^{er}bis :

1° la présentation de documents d'identité, durant le temps nécessaire au contrôle de l'identité, à l'entrée de lieux non accessibles au public, pour autant que ces lieux appartiennent à une catégorie qui figure dans une liste, reprise dans un arrêté ministériel, parce que leur accès à des personnes non autorisées peut représenter un risque particulier pour la sécurité;

2° la présentation de documents d'identité, pour autant que l'agent de gardiennage soit affecté par l'exploitant d'un établissement de jeux de hasard à des tâches de contrôle d'accès au sens de l'article 62 de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs.

Ces contrôles d'identité sont en outre soumis à la condition préalable que l'intéressé, après avoir été informé par les agents de gardiennage de son droit de s'opposer à ce contrôle, y a consenti de manière volontaire. Les agents de gardiennage peuvent refuser l'accès aux endroits auxquels le contrôle se rapporte, à tous ceux qui s'opposent à ce dernier.

Art. 9

§ 1^{er}. Lorsque les entreprises de gardiennage et les services internes de gardiennage exercent des activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, ils informent les instances suivantes, préalablement à l'exécution de ces activités :

1° lorsqu'ils ont un siège d'exploitation en Belgique, le chef de corps de la police locale à laquelle appartient la commune dans laquelle les activités de gardiennage prévues à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, 5^o, 6^o et 7^o, sont effectuées et, s'il s'agit d'activités qui se déroulent sur le territoire de plusieurs zones de police, le ou les directeurs coordonnateurs administratifs concernés;

2° lorsqu'ils ont un siège d'exploitation en Belgique et, dans le cas d'activités telles que visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, ou dans tous les cas lorsqu'ils n'ont pas de siège d'exploitation en Belgique, le ministre de l'Intérieur.

§ 2. Bij het toezicht op en de bescherming bij het vervoer van waarden dat zich over meer dan één gemeente uitstrekt, brengen zij de federale politie vooraf op de hoogte.

Die informatie moet hun tijdig worden medegedeeld en moet in elk geval alle aanwijzingen bevatten over de aard, de plaatsen, de data en de uren van het vervoer die onmisbaar zijn voor de goede uitoefening van de politietaken.

§ 3. De Koning bepaalt de bescheiden en de inlichtingen die in uitvoering van de §§ 1 en 2 dienen te worden overgemaakt.

§ 4. De bewakingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten, de beveiligingsondernemingen beantwoorden onverwijld elke vraag om inlichtingen betreffende hun activiteiten die uitgaat van de gerechtelijke en administratieve overheden of van de met het toezicht op de uitvoering van deze wet belaste ambtenaren en agenten.

Art. 10

Onverminderd artikel 30 van het Wetboek van strafvordering en artikel 1, 3°, van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis, delen de bewakingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten, de beveiligingsondernemingen, de personeelsleden van die ondernemingen of diensten en de personen die voor hun rekening werken, aan de rechterlijke instanties, telkens als deze erom verzoeken, onverwijld alle inlichtingen mede over misdrijven waarvan zij tijdens of naar aanleiding van de uitoefening van hun activiteiten kennis krijgen.

Art. 11

Onverminderd artikel 422*bis* van het Strafwetboek en elke andere wettelijke verplichting om bijstand te verlenen aan personen in gevaar, is het de bewakings-

De korpschef en, in voorkomend geval, de bestuurlijke directeur-coördinator die deze inlichtingen hebben ontvangen, maken deze over aan de betrokken Burgemeesters en houden ze ter beschikking van de minister van Binnenlandse Zaken, die ze op elk ogenblik kan opvragen.

§ 2. Bij het toezicht op en de bescherming bij het vervoer van waarden (...) brengen zij de federale politie vooraf op de hoogte.

Die informatie moet hun tijdig worden medegedeeld en moet in elk geval alle aanwijzingen bevatten over de aard, de plaatsen, de data en de uren van het vervoer die onmisbaar zijn voor de goede uitoefening van de politietaken.

§ 3. De Koning kan de bescheiden en de inlichtingen bepalen die door de ondernemingen en diensten in uitvoering van de §§ 1 en 2 dienen te worden overgemaakt.

§ 4. De ondernemingen, diensten en instellingen, bedoeld in artikel 1 beantwoorden onverwijld elke vraag om inlichtingen betreffende hun activiteiten die uitgaat van de gerechtelijke en administratieve overheden of van de met het toezicht op de uitvoering van deze wet belaste ambtenaren en agenten.

Art. 10

Onverminderd artikel 30 van het Wetboek van strafvordering en artikel 1, 3°, van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis, delen de *ondernemingen, diensten en instellingen, bedoeld in artikel 1* de personeelsleden van die ondernemingen, diensten of instellingen en de personen die voor hun rekening werken, aan de rechterlijke instanties, telkens als deze erom verzoeken, onverwijld alle inlichtingen mede over misdrijven waarvan zij tijdens of naar aanleiding van de uitoefening van hun activiteiten kennis krijgen.

Art. 11

§ 1. Onverminderd artikel 422*bis* van het Strafwetboek en elke andere wettelijke verplichting om bijstand te verlenen aan personen in gevaar, is het de bewakings-

§ 2. Lors de la surveillance et de la protection de transports de valeurs se déroulant sur le territoire de plus d'une commune, ils informent préalablement la police fédérale.

Cette information doit être transmise en temps utile et comprendre, en tout cas, toutes les indications concernant la nature, les lieux, dates et heures du transport, qui sont indispensables au bon exercice de la mission des forces de police.

§ 3. Le Roi définit les documents et renseignements qui doivent être transmis en application des § § 1^{er} et 2.

§ 4. Les entreprises de gardiennage, les services internes de gardiennage, les entreprises de sécurité répondent sans délai à toute demande d'information concernant leurs activités, émanant des autorités judiciaires et administratives ou des fonctionnaires et agents chargés du contrôle de l'exécution de la présente loi.

Art. 10

Sans préjudice de l'article 30 du Code d'instruction criminelle et de l'article 1^{er}, 3^o de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive, les entreprises de gardiennage, les services internes de gardiennage, les entreprises de sécurité, les membres du personnel de ces entreprises ou services et les personnes travaillant pour leur compte communiquent sans délai aux autorités judiciaires, chaque fois qu'elles le demandent, toutes les informations relatives aux délits dont ils ont connaissance dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de leurs activités.

Art. 11

Sans préjudice de l'article 422bis du Code pénal et de toute autre obligation légale de prêter assistance aux personnes en danger, il est interdit aux entreprises de

Le chef de corps et, le cas échéant, le directeur coordonnateur administratif qui ont reçu ces renseignements, les transmettent aux bourgmestres concernés et les tiennent à la disposition du ministre de l'Intérieur, qui peut les demander à tout moment.

§ 2. Lors de la surveillance et de la protection de transports de valeurs (...), ils informent préalablement la police fédérale.

Cette information doit être transmise en temps utile et comprendre, en tout cas, toutes les indications concernant la nature, les lieux, dates et heures du transport, qui sont indispensables au bon exercice de la mission des forces de police.

§ 3. *Le Roi peut définir les documents et les renseignements qui doivent être transmis par les entreprises et les services en application des § § 1^{er} et 2.*

§ 4. *Les entreprises, services et organismes visés à l'article 1^{er} répondent sans délai à toute demande d'information concernant leurs activités, émanant des autorités judiciaires et administratives ou des fonctionnaires et agents chargés du contrôle de l'exécution de la présente loi.*

Art. 10

Sans préjudice de l'article 30 du Code d'instruction criminelle et de l'article 1^{er}, 3^o de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive, les *entreprises, services et organismes visés à l'article 1^{er}, ainsi que les membres du personnel de ces entreprises, services ou organismes* et les personnes travaillant pour leur compte, communiquent sans délai aux autorités judiciaires, chaque fois qu'elles le demandent, toutes les informations relatives aux délits dont ils ont connaissance dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de leurs activités.

Art. 11

§ 1^{er}. Sans préjudice de l'article 422bis du Code pénal et de toute autre obligation légale de prêter assistance aux personnes en danger, il est interdit aux entreprises

ondernemingen en de interne bewakingsdiensten verboden, in het kader van hun activiteiten :

a) zich in te laten met of tussen te komen in een politiek of een arbeidsconflict;

b) op te treden tijdens of naar aanleiding van vakbondsactiviteiten of activiteiten met een politieke finaliteit.

Het is de bewakingsondernemingen en interne bewakingsdiensten eveneens verboden toezicht te houden op politieke, filosofische, godsdienstige of vakbondsovertuigingen of op het mutualistisch lidmaatschap en op de uiting van die overtuigingen of van dat lidmaatschap, alsmede te dien einde gegevensbestanden aan te leggen.

Het is de bewakingsondernemingen verboden enig gegeven over hun cliënten of de personeelsleden ervan aan derden mede te delen.

Het is de bewakingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten verboden de activiteit zoals bepaald onder artikel 1, § 1, eerste lid, 5°, uit te oefenen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op de openbare weg of in openbare plaatsen.

Dat verbod is niet van toepassing op de interne bewakingsdiensten, georganiseerd door openbare vervoersmaatschappijen.

ondernemingen, *de ondernemingen voor veiligheidsadvies* en de interne bewakingsdiensten verboden, in het kader van hun activiteiten :

a) zich in te laten met of tussen te komen in een politiek of een arbeidsconflict;

b) op te treden tijdens of naar aanleiding van vakbondsactiviteiten of activiteiten met een politieke finaliteit.

Het is de *ondernemingen, diensten en instellingen* verboden toezicht te houden op politieke, filosofische, godsdienstige of vakbondsovertuigingen of op het mutualistisch lidmaatschap en op de uiting van die overtuigingen of van dat lidmaatschap, alsmede te dien einde gegevensbestanden aan te leggen.

§ 2. Het is de *ondernemingen* verboden enig gegeven over hun cliënten of de personeelsleden ervan aan derden mede te delen.

§ 3. *De plaatsen bedoeld in artikel 1, § 1, tweede lid, zijn de volgende :*

1° de publiek toegankelijke plaatsen, behorend tot de infrastructuur van openbare vervoersmaatschappijen of luchthavens, voor zover het optreden van de bewakingssagenten geen verwarring meebrengt met agenten van de openbare macht en voor zover de interne bewakingsdiensten of de ondernemingen hiervoor de toestemming hebben bekomen van de minister van Binnenlandse Zaken;

2° plaatsen waar een evenement, dat voldoet aan de vereisten bepaald in het derde lid, is georganiseerd en gedurende de duur ervan en waarvan de perimeter waarbinnen het evenement plaatsvindt op een zichtbare wijze voor het publiek is afgebakend;

3° niet-bewoonde plaatsen die tijdelijk of periodiek voor het publiek zijn afgesloten en gedurende de duur ervan;

4° de gedeelten van de openbare weg grenzend aan de gebouwen van internationale instellingen of ambassades, bepaald door de minister van Binnenlandse Zaken, en waarvan de toegang voor het publiek tijdelijk beperkt is en gedurende de duur ervan.

gardiennage et aux services internes de gardiennage, dans le cadre de leurs activités :

a) de s'immiscer ou d'intervenir dans un conflit politique ou dans un conflit de travail;

b) d'intervenir lors de ou à l'occasion d'activités syndicales ou à une finalité politique.

Il est interdit aux entreprises de gardiennage et aux services internes de gardiennage d'exercer une surveillance sur les opinions politiques, philosophiques, religieuses ou syndicale ou sur l'appartenance mutualiste, ainsi que sur l'expression de ces opinions ou de cette appartenance et de créer à cette fin des banques de données.

Il est interdit aux entreprises de gardiennage de communiquer à des tiers une information quelconque sur leurs clients et les membres du personnel de ces derniers.

Il est interdit aux entreprises de gardiennage et aux services internes de gardiennage d'exercer les activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5^o, dans le cadre du maintien de la sécurité sur la voie publique ou dans des lieux publics.

Cette interdiction n'est pas applicable aux services internes de gardiennage organisés par des sociétés de transport public.

de gardiennage, *aux entreprises de consultance en sécurité* et aux services internes de gardiennage, dans le cadre de leurs activités :

a) de s'immiscer ou d'intervenir dans un conflit politique ou dans un conflit de travail;

b) d'intervenir lors de ou à l'occasion d'activités syndicales ou à une finalité politique.

Il est interdit aux *entreprises, services et organismes* d'exercer une surveillance sur les opinions politiques, philosophiques, religieuses ou syndicale ou sur l'appartenance mutualiste, ainsi que sur l'expression de ces opinions ou de cette appartenance et de créer à cette fin des banques de données.

§ 2. Il est interdit aux *entreprises* de communiquer à des tiers une information quelconque sur leurs clients et les membres du personnel de ces derniers.

§ 3. *Les lieux visés à l'article 1^{er}, § 1^{er}, (...) alinéa 2, sont les suivants :*

1° lieux accessibles au public appartenant aux infrastructures des sociétés de transport public et aéroports, pour autant que le comportement des agents de gardiennage n'entraîne pas de confusion avec celui des agents de la force publique et pour autant que les services internes de gardiennage ou les entreprises aient reçu l'autorisation du ministre de l'Intérieur pour ce faire;

2° lieux où un événement qui remplit les conditions mentionnées à l'alinéa 3 est organisé et durant sa durée, et dont le périmètre à l'intérieur duquel se déroule l'événement est délimité de manière visible pour le public;

3° lieux non habités qui sont fermés au public de manière (...) temporaire ou périodique et pendant la durée de cette fermeture;

4° portions de la voie publique attenantes aux bâtiments d'institutions internationales ou d'ambassades déterminées par le ministre de l'Intérieur, et dont l'accès au public est limité de manière temporaire et pendant la durée de cette limitation.

Elk evenement zoals bedoeld in het 2° van het tweede lid, dient aan volgende voorwaarden te voldoen :

1° het evenement is uitsluitend van culturele, folkloristische of sportieve aard;

2° de overheid is niet betrokken bij de organisatie ervan;

3° de bestuurlijke overheid beschikt over geen aanwijzingen dat tijdens het evenement de orde zal worden verstoord.

In de gevallen bedoeld onder 2° tot en met 4° bepaalt een politiereglement de afbakening van de zone waar bewakingsactiviteiten kunnen worden uitgeoefend, de duur of, in voorkomend geval de periodiciteit gedurende dewelke de maatregel geldt en de bewakingsonderneming die de opdracht zal uitvoeren.

In de gevallen bedoeld onder 1° tot en met 4° wordt het begin en het einde van de zone waar de activiteiten plaatsvinden, zichtbaar aangeduid op een wijze bepaald door de minister van Binnenlandse Zaken.

Art. 12

De alarmsystemen en -centrales bedoeld in artikel 1, § 4, en de componenten daarvan, mogen niet in de handel worden gebracht of op enige andere wijze ter beschikking van de gebruikers worden gesteld dan nadat zij tevoren volgens een door de Koning vast te stellen procedure zijn goedgekeurd.

De alarmsystemen en alarmcentrales bedoeld in artikel 1, § 4 en de componenten daarvan, in de handel gebracht of op enige andere wijze ter beschikking van de gebruikers gesteld, moeten, ten alle tijde, conform zijn met het prototype goedgekeurd volgens de door de Koning vast te stellen procedure bedoeld in het eerste lid

De Koning bepaalt eveneens de voorwaarden voor de installatie, het onderhoud en het gebruik van de in artikel 1, § 4, bedoelde alarmsystemen en alarmcentrales en hun componenten.

Art. 13

Elk document dat uitgaat van een bewakingsonderneming, een interne bewakingsdienst of een beveiligingsdienst, moet een opschrift dragen dat verwijst naar de afzender van het document.

Art. 12

(...)

(...)

De Koning bepaalt (...) de voorwaarden voor de installatie, het onderhoud en het gebruik van de in artikel 1, § 4, bedoelde alarmsystemen en alarmcentrales en hun componenten.

Art. 13

Elk voertuig dat door een onderneming of dienst wordt gebruikt en waarop een opschrift verwijst naar de afzender van het document.

Art. 12

Les systèmes et centraux d'alarme visés à l'article 1^{er}, § 4, et leurs composants ne peuvent être commercialisés ou mis de toute autre manière à disposition des usagers qu'après avoir été préalablement approuvés selon une procédure à fixer par le Roi.

Les systèmes et centraux d'alarme visés à l'article 1^{er}, § 4, et leurs composants, commercialisés ou mis de toute autre manière à disposition des usagers doivent, à tout moment, être conformes au prototype approuvé selon la procédure à fixer par le Roi visée à l'alinéa 1^{er}.

Le Roi détermine également les conditions d'installation, d'entretien et d'utilisation des systèmes et centraux d'alarme visés à l'article 1^{er}, § 4, et de leurs composants.

Art. 13

Tout document émanant d'une entreprise de gardiennage, d'un service interne de gardiennage ou d'une

Tout événement tel que visé au 2° de l'alinéa 2 doit satisfaire aux conditions suivantes :

1° l'événement est exclusivement à caractère culturel, folklorique ou sportif;

2° l'autorité n'est pas concernée par son organisation;

3° l'autorité administrative ne dispose pas d'éléments pouvant indiquer que l'ordre public sera perturbé au cours de l'événement.

Dans les cas visés aux points 2° à 4°, un règlement de police fixe la délimitation de la zone où peuvent être exercées les activités de gardiennage, la durée ou, le cas échéant, la périodicité pendant laquelle la mesure s'applique ainsi que l'entreprise de gardiennage qui va exécuter la mission.

Dans les cas visés aux points 1° à 4°, le début et la fin de la zone où les activités se déroulent sont indiqués de façon visible et d'une manière déterminée par le ministre de l'Intérieur.

Art. 12

(...)

Le Roi détermine (...) les conditions d'installation, d'entretien et d'utilisation des systèmes et centraux d'alarme visés à l'article 1^{er}, § 4, et de leurs composants.

Art. 13

Tout véhicule utilisé par une entreprise ou un service, sur lequel une inscription réfère à l'activité autorisée ou

ligingsonderneming, moet melding maken van de in artikel 2 bedoelde vergunning of de in artikel 4 bedoelde erkenning.

HOOFDSTUK IV

Controle

Art. 14

De bewakings- en beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten sturen de minister van Binnenlandse Zaken jaarlijks, op de door hem bepaalde datum, een activiteitenverslag waarvan hij de inhoud bepaalt.

De minister van Binnenlandse Zaken brengt jaarlijks vóór 30 oktober aan de Kamer van volksvertegenwoordigers schriftelijk verslag uit over de toepassing van deze wet.

Art. 15

§ 1. De personen die door de bewakingsonderneming, de interne bewakingsdienst of de beveiligingsonderneming worden ingezet, verrichten de activiteiten, bedoeld in artikel 1, § 1 of § 3, van deze wet, onder het uitsluitend gezag van het personeel belast met de werkelijke leiding van de bewakingsonderneming, interne bewakingsdienst of beveiligingsonderneming.

De bewakingsonderneming, de interne bewakingsdienst of de beveiligingsonderneming neemt alle voorzorgsmaatregelen en de personen belast met de werkelijke leiding verrichten de nodige controles opdat hun personeelsleden of de personen die voor hun rekening werken de wetten in het algemeen en deze wet en haar uitvoeringsbesluiten in het bijzonder zouden naleven.

§ 2. Onverminderd de mogelijkheid om zich tot de rechterlijke instanties te wenden, kan al wie bij bewa-

gunde of erkende activiteit en elk document dat uitgaat van een onderneming, dienst of instelling, bedoeld in artikel 1, moet melding maken van de in artikel 2 bedoelde vergunning of de in artikel 4 bedoelde erkenning.

HOOFDSTUK IV

Controle

Art. 14

De ondernemingen, diensten en instellingen, *bedoeld in artikel 1*, sturen de minister van Binnenlandse Zaken jaarlijks, op de door hem bepaalde datum, een activiteitenverslag waarvan hij de inhoud bepaalt.

De minister van Binnenlandse Zaken brengt jaarlijks vóór 30 oktober aan de Kamer van volksvertegenwoordigers schriftelijk verslag uit over de toepassing van deze wet.

De minister van Binnenlandse Zaken stelt de Kamer van volksvertegenwoordigers jaarlijks in kennis van de evolutie van de technische middelen die het veiligheidsrisico voor de bewakingsagenten bij de uitvoering van hun opdrachten kunnen beperken, alsook de maatregelen die genomen werden teneinde het gebruik van deze middelen te bevorderen.

Art. 15

§ 1. De personen die door een onderneming, dienst of instelling worden ingezet, verrichten de activiteiten, bedoeld in artikel 1 van deze wet, onder het uitsluitend gezag van het personeel belast met de werkelijke leiding van de onderneming, dienst of instelling.

De onderneming, dienst of instelling neemt alle voorzorgsmaatregelen en de personen belast met de werkelijke leiding verrichten de nodige controles opdat hun personeelsleden of de personen die voor hun rekening werken de wetten in het algemeen en deze wet en haar uitvoeringsbesluiten in het bijzonder zouden naleven.

§ 2. Onverminderd de mogelijkheid om zich tot de rechterlijke instanties te wenden, kan al wie bij activitei-

entreprise de sécurité doit faire mention de l'autorisation visée à l'article 2 ou de l'agrément visé à l'article 4.

CHAPITRE IV

Contrôle

Art. 14

Les entreprises de gardiennage et de sécurité et les services internes de gardiennage envoient annuellement au ministre de l'Intérieur, à la date qu'il détermine, un rapport d'activités dont il arrête la teneur.

Le ministre de l'Intérieur fait annuellement rapport par écrit à la Chambre des représentants, avant le 30 octobre, au sujet de l'application de la présente loi.

Art. 15

§ 1^{er}. Les personnes, affectées par l'entreprise de gardiennage, le service interne de gardiennage ou l'entreprise de sécurité, aux activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, ou § 3, de cette loi, effectuent celles-ci sous l'autorité exclusive du personnel chargé de la direction réelle de l'entreprise de gardiennage, le service interne de gardiennage ou l'entreprise de sécurité.

L'entreprise de gardiennage, le service interne de gardiennage ou l'entreprise de sécurité prend toutes les mesures de précaution nécessaires et les personnes chargées de la direction réelle effectuent les contrôles nécessaires afin que les membres de leur personnel ou les personnes qui travaillent pour leur compte respectent les lois en général et, plus particulièrement, cette loi et ses arrêtés d'exécution.

§ 2. Indépendamment de la faculté de saisir les autorités judiciaires, toute personne peut dénoncer au minis-

agée, ainsi que tout document émanant d'une entreprise, service ou organisme visé à l'article 1^{er} (...), doivent faire mention de l'autorisation visée à l'article 2 ou de l'agrément visé à l'article 4.

CHAPITRE IV

Contrôle

Art. 14

Les entreprises, services et organismes visés à l'article 1^{er} (...), envoient annuellement au ministre de l'Intérieur, à la date qu'il détermine, un rapport d'activités dont il arrête la teneur.

Le ministre de l'Intérieur fait annuellement rapport par écrit à la Chambre des représentants, avant le 30 octobre, au sujet de l'application de la présente loi.

Le ministre de l'Intérieur informe chaque année la Chambre des représentants de l'évolution des moyens techniques qui peuvent limiter les risques en matière de sécurité encourus par les agents de gardiennage dans l'exercice de leurs missions, ainsi que des mesures qui ont été prises afin de stimuler l'utilisation de ces moyens.

Art. 15

§ 1^{er}. Les personnes affectées par une entreprise, service ou organisme, aux activités visées à l'article 1^{er} de la présente loi, effectuent celles-ci sous l'autorité exclusive du personnel chargé de la direction effective de l'entreprise, service ou organisme.

L'entreprise, service ou organisme prend toutes les mesures de précaution nécessaires et les personnes chargées de la direction réelle effectuent les contrôles nécessaires afin que les membres de leur personnel ou les personnes qui travaillent pour leur compte respectent les lois en général et, plus particulièrement, cette loi et ses arrêtés d'exécution.

§ 2. Indépendamment de la faculté de saisir les autorités judiciaires, toute personne peut dénoncer au minis-

kingsactiviteiten onregelmatigheden vaststelt, hiervan kennis geven aan de minister van Binnenlandse Zaken.

§ 3. Niemand mag gebruik maken van de dienstverlening van een niet-vergunde bewakingsonderneming of een niet-erkende beveiligingsonderneming.

Art. 16

De leden van de politiediensten en de door de Koning aangewezen ambtenaren en agenten houden toezicht op de toepassing van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten. Zij hebben het recht processen-verbaal op te stellen die bewijskracht hebben tot bewijs van het tegendeel.

Een afschrift van het proces-verbaal wordt binnen vijftien dagen vanaf de vaststelling van de overtreding aan de overtreder gezonden.

De personen belast met de controle hebben te allen tijde toegang tot de onderneming. Zij kunnen inzage nemen van alle stukken die daartoe noodzakelijk zijn.

De ambtenaren en agenten kunnen in de uitoefening van hun ambt de bijstand van de politiediensten vorderen.

Een afschrift van het proces-verbaal dat de overtreding vaststelt, wordt gestuurd aan de ambtenaar die de Koning aanwijst voor het opleggen van de administratieve geldboete.

ten, bedoeld in artikel 1, onregelmatigheden vaststelt, *hiervan kennis geven aan de minister van Binnenlandse Zaken.*

§ 3. Niemand mag gebruik maken van de dienstverlening van een niet-vergunde bewakingsonderneming, een *niet vergunde onderneming voor veiligheidsadvies* of een niet-erkende beveiligingsonderneming.

Art. 16

De leden van de politiediensten en de door de Koning aangewezen ambtenaren en agenten houden toezicht op de toepassing van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten. Zij hebben het recht processen-verbaal op te stellen die bewijskracht hebben tot bewijs van het tegendeel.

De personen belast met de controle hebben te allen tijde toegang tot de onderneming, dienst of instelling of de plaatsen waar de in artikel 1 bedoelde activiteiten worden uitgeoefend. Zij kunnen inzage nemen van alle stukken die daartoe noodzakelijk zijn.

Zij kunnen ter plaatse de staking van een handeling bevelen die een inbreuk uitmaakt op de artikelen 2, 4 of 8, §§ 1, 2, 5, 6, 6bis, 9 of 11, en de uitvoeringsbesluiten van de wet. Het bevel moet, indien de inbreuk betrekking heeft op de artikelen 2 of 4, binnen tien werkdagen na ontvangst van het proces-verbaal dat de inbreuk waarop het bevel tot staking gebaseerd is, vaststelt, worden bekrachtigd door de bevoegde ambtenaar, bedoeld in artikel 19, § 2.

De ambtenaren en agenten kunnen in de uitoefening van hun ambt de bijstand van de politiediensten vorderen.

Het proces-verbaal dat de overtreding vaststelt wordt binnen de vijftien dagen gestuurd aan de bevoegde ambtenaar, bedoeld in artikel 19, § 2.

Een afschrift van het proces-verbaal wordt gestuurd aan :

1° de overtreder (...);

2° de procureur des Konings, voor zover de vastgestelde overtreding betrekking heeft op de artikelen 8, § 2,

tre de l'Intérieur les irrégularités qu'elle constate dans des activités de gardiennage.

§ 3. Nul ne peut avoir recours aux prestations de service d'une entreprise de gardiennage non autorisée ou d'une entreprise de sécurité non agréée.

Art. 16

Les membres des services de police et les fonctionnaires et agents désignés par le Roi surveillent l'application de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution. Ils ont le droit de dresser des procès-verbaux qui font foi jusqu'à preuve du contraire.

Une copie du procès-verbal est adressée au contrevenant dans les quinze jours de la constatation de l'infraction.

Les personnes chargées du contrôle ont, à tout moment, accès à l'entreprise. Elles peuvent prendre connaissance de toutes les pièces qui sont nécessaires à cette fin.

Les fonctionnaires et agents peuvent, dans l'exercice de leurs fonctions, requérir l'assistance des services de police.

Une copie du procès-verbal constatant l'infraction est transmise au fonctionnaire désigné par le Roi pour infliger l'amende administrative.

tre de l'Intérieur les irrégularités qu'elle constate à *propos des activités visées à l'article 1^{er}*.

§ 3. Nul ne peut avoir recours aux prestations de service d'une entreprise de gardiennage non autorisée, *d'une entreprise de consultance en sécurité non autorisée* ou d'une entreprise de sécurité non agréée.

Art. 16

Les membres des services de police et les fonctionnaires et agents désignés par le Roi surveillent l'application de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution. Ils ont le droit de dresser des procès-verbaux qui font foi jusqu'à preuve du contraire.

(...)

Les personnes chargées du contrôle ont, à tout moment, accès à l'entreprise, au service, à l'organisme ou aux lieux dans lesquels les activités prévues à l'article 1^{er} (...) sont exercées. Elles peuvent prendre connaissance de toutes les pièces qui sont nécessaires à cette fin.

Elles peuvent ordonner sur place la cessation d'une action qui constitue une infraction aux articles 2, 4 ou 8, § 1^{er}, 2, 5, 6, 6bis, 9 ou 11, (...) et aux arrêtés d'exécution de la loi. Lorsque l'infraction se rapporte aux articles 2 ou 4 (...), l'ordre doit être confirmé par le fonctionnaire compétent, visé à l'article 19, § 2 (...), endéans les dix jours ouvrables de la réception du procès-verbal qui constate l'infraction sur laquelle l'ordre de cessation est basé.

Les fonctionnaires et agents peuvent, dans l'exercice de leurs fonctions, requérir l'assistance des services de police.

Le procès-verbal qui constate l'infraction doit être envoyé dans les quinze jours au fonctionnaire compétent visé à l'article 19, § 2 (...).

Une copie du procès-verbal est transmise :

1° au contrevenant (...);

2° au procureur du Roi, pour autant que l'infraction constatée se rapporte à l'article 8, § 2, alinéas 2 à 5, à

HOOFDSTUK V

Sancties

Art. 17

Onverminderd de artikelen 18 en 19 kan de minister van Binnenlandse Zaken, overeenkomstig een door de Koning te bepalen procedure :

1° de overeenkomstig de artikelen 2 en 4 verleende vergunning of erkenning, voor alle of voor sommige activiteiten, voor alle plaatsen waar die activiteiten worden uitgeoefend of voor slechts enkele plaatsen, intrekken of voor een termijn van ten hoogste zes maanden schorsen wanneer de bewakingsonderneming, de beveiligingsonderneming of de interne bewakingsdienst de bepalingen van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten niet in acht neemt of niet meer aan de voorwaarden ervan voldoet of activiteiten uitoefent die onverenigbaar zijn met de openbare orde of de inwendige of de uitwendige veiligheid van de staat of wanneer gebreken werden vastgesteld in de controle die door dergelijke ondernemingen of diensten wordt uitgeoefend op de naleving van de bepalingen van deze wet door hun personeelsleden of de personen die voor hun rekening werken;

2° de identificatiekaart die aan de in artikel 8, § 3, bedoelde personen overeenkomstig de genoemde bepaling is afgegeven, voor alle activiteiten of voor een gedeelte ervan, voor alle plaatsen waar die activiteiten worden uitgeoefend of voor sommige ervan, intrekken of voor een termijn van ten hoogste zes maanden inhouden, wanneer die personen de bepalingen van deze wet of haar uitvoeringsbesluiten niet in acht nemen of niet meer aan de voorwaarden ervan voldoen;

3° de erkenning die overeenkomstig artikel 7 is verleend, intrekken of voor een termijn van ten hoogste zes maanden schorsen wanneer de instelling of de opleiding niet meer aan de door de Koning vastgestelde voorwaarden voldoet.

De beslissingen bedoeld in het eerste lid worden gemotiveerd en worden genomen na de betrokkenen gehoord te hebben.

tweede tot vijfde lid, 10 of 11 of voor zover de vastgestelde feiten een misdrijf kunnen uitmaken.

HOOFDSTUK V

Sancties

Art. 17

Onverminderd de artikelen 18 en 19 kan de minister van Binnenlandse Zaken, overeenkomstig een door de Koning te bepalen procedure :

1° de verleende vergunning of erkenning, voor alle of voor sommige activiteiten, voor alle plaatsen waar die activiteiten worden uitgeoefend of voor slechts enkele plaatsen, intrekken of voor een termijn van ten hoogste zes maanden schorsen wanneer een in artikel 1 bedoelde onderneming, dienst of instelling de bepalingen van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten niet in acht neemt of niet meer aan de voorwaarden ervan voldoet of activiteiten uitoefent die onverenigbaar zijn met de openbare orde of de inwendige of de uitwendige veiligheid van de staat of wanneer gebreken werden vastgesteld in de controle die door dergelijke ondernemingen of diensten wordt uitgeoefend op de naleving van de bepalingen van deze wet door hun personeelsleden of de personen die voor hun rekening werken;

2° de identificatiekaart die aan de in artikel 8, § 3, bedoelde personen overeenkomstig de genoemde bepaling is afgegeven, voor alle activiteiten of voor een gedeelte ervan, voor alle plaatsen waar die activiteiten worden uitgeoefend of voor sommige ervan, intrekken of voor een termijn van ten hoogste zes maanden inhouden, wanneer die personen de bepalingen van deze wet of haar uitvoeringsbesluiten niet in acht nemen of niet meer aan de voorwaarden ervan voldoen;

(...)

De beslissingen bedoeld in het eerste lid worden gemotiveerd en worden genomen na de betrokkenen gehoord te hebben.

CHAPITRE V

Sanctions

Art. 17

Sans préjudice des articles 18 et 19, le ministre de l'Intérieur peut, conformément à une procédure à déterminer par le Roi :

1° retirer ou suspendre pour une durée maximale de six mois, pour toutes les activités exercées ou pour certaines d'entre elles, pour tous les lieux où elles sont exercées ou pour certains de ces lieux seulement, l'autorisation ou l'agrément accordé conformément aux articles 2 et 4 lorsque l'entreprise de gardiennage, l'entreprise de sécurité ou le service interne de gardiennage ne respecte pas les prescriptions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, ou ne satisfait plus à leurs conditions, ou exerce des activités incompatibles avec l'ordre public ou la sécurité intérieure ou extérieure de l'État, ou lorsque des lacunes sont constatées dans le contrôle exercé par une telle entreprise ou un tel service sur le respect des dispositions de la présente loi par les membres de leur personnel ou les personnes qui travaillent pour leur compte;

2° retirer aux personnes visées à l'article 8, § 3, ou retenir pour une durée maximale de six mois, pour toutes les activités exercées ou pour partie d'entre elles, pour tous les lieux où ces activités sont exercées ou pour certains d'entre eux, la carte d'identification qui leur a été délivrée conformément à ladite disposition, lorsque ces personnes ne respectent pas les dispositions de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution ou ne satisfont plus à leurs conditions;

3° retirer ou suspendre pour une durée maximale de six mois l'agrément accordé, conformément à l'article 7 de la présente loi, lorsque l'organisme ou la formation ne satisfait plus aux conditions fixées par le Roi.

Les décisions prévues au premier alinéa sont motivées et sont prises après avoir entendu les intéressés.

l'article 10 ou à l'article 11 (...), ou que les faits constatés puissent constituer une infraction.

CHAPITRE V

Sanctions

Art. 17

Sans préjudice des articles 18 et 19, le ministre de l'Intérieur peut, conformément à une procédure à déterminer par le Roi :

1° retirer ou suspendre pour une durée maximale de six mois, pour toutes les activités exercées ou pour certaines d'entre elles, pour tous les lieux où elles sont exercées ou pour certains de ces lieux seulement, l'autorisation ou l'agrément lorsque l'entreprise, le service ou l'organisme visé à l'article 1er ne respecte pas les prescriptions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, ou ne satisfait plus à leurs conditions, ou exerce des activités incompatibles avec l'ordre public ou la sécurité intérieure ou extérieure de l'État, ou lorsque des lacunes sont constatées dans le contrôle exercé par une telle entreprise (...) ou un tel service sur le respect des dispositions de la présente loi par les membres de leur personnel ou les personnes qui travaillent pour leur compte;

2° retirer aux personnes visées à l'article 8, § 3, ou retenir pour une durée maximale de six mois, pour toutes les activités exercées ou pour partie d'entre elles, pour tous les lieux où ces activités sont exercées ou pour certains d'entre eux, la carte d'identification qui leur a été délivrée conformément à ladite disposition, lorsque ces personnes ne respectent pas les dispositions de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution ou ne satisfont plus à leurs conditions;

(...)

Les décisions prévues au premier alinéa sont motivées et sont prises après avoir entendu les intéressés.

De procedure bedoeld in het eerste lid omvat bepalingen die gericht zijn op het waarborgen van de rechten van de verdediging, de motivering en de kennisgeving van de beslissingen.

De procedure bedoeld in het eerste lid omvat bepalingen die gericht zijn op het waarborgen van de rechten van de verdediging, de motivering en de kennisgeving van de beslissingen.

Art. 17bis

Op verzoek van een door de minister van Binnenlandse Zaken aangeduide beroepsvereniging met rechtspersoonlijkheid stelt de voorzitter van de rechtbank van koophandel het bestaan vast en beveelt hij de staking van elke daad die een inbreuk uitmaakt op de bepalingen van de artikelen 2 en 4.

De vordering wordt ingesteld en behandeld zoals in kortgeding. Zij wordt ingesteld bij verzoekschrift, dat op straffe van nietigheid de volgende vermeldingen bevat :

1° de volledige datum (dag, maand, jaar)

2° de naam of de benaming en de vestigingsplaats van de verzoeker

3° de naam of de benaming en het adres van de natuurlijke persoon of de rechtspersoon tegen wie de vordering wordt ingesteld

4° het onderwerp en de uiteenzetting van de middelen van de vordering

5° de handtekening van de verzoeker of van diens vertegenwoordiger.

Dit wordt in vier exemplaren neergelegd op de griffie van de rechtbank van koophandel of bij een ter post aangetekende brief verzonden aan deze griffie. De griffier van de rechtbank verwittigt onverwijld de tegenpartij bij gerechtsbrief en nodigt haar uit te verschijnen ten vroegste drie dagen en ten laatste acht dagen na het verzenden van de gerechtsbrief, waaraan een exemplaar van het inleidend verzoekschrift werd gevoegd.

Er wordt uitspraak gedaan over de vordering niettegenstaande enige andere procedure wegens dezelfde feiten voor een ander rechtscollege. Het vonnis is uitvoerbaar bij voorraad, niettegenstaande elk rechtsmiddel en zonder borgtocht. Elke uitspraak wordt binnen de acht dagen en door toedoen van de griffier van de rechtbank medegedeeld aan de minister van Binnenlandse Zaken.

Art. 18

Overtreding van de artikelen 8, § 2, tweede tot vijfde lid, en 11, wordt bestraft met een geldboete van 25,00

Art. 18

Overtreding van de artikelen 8, § 2, tweede tot vijfde lid, en 11, wordt bestraft met een geldboete van 25,00

La procédure prévue au premier alinéa contient les règles destinées à assurer le respect des droits de la défense, la motivation et la notification des décisions.

La procédure prévue au premier alinéa contient les règles destinées à assurer le respect des droits de la défense, la motivation et la notification des décisions.

Art. 17bis

À la demande d'une association professionnelle désignée par le ministre de l'Intérieur, le président du tribunal de commerce constate et ordonne la cessation de toute action qui constitue une infraction aux dispositions des articles 2 et 4.

La demande est introduite et instruite selon les formes du référé. Elle est formée par requête qui, sous peine de nullité, contient les mentions suivantes :

1° la date complète (jour, mois et an);

2° le nom ou la dénomination ainsi que le lieu d'établissement du requérant;

3° le nom ou la dénomination ainsi que l'adresse de la personne morale ou physique contre laquelle la demande est formée;

4° l'objet et l'exposé des moyens de la demande;

5° la signature du requérant ou de son représentant.

Elle est déposée en quatre exemplaires au greffe du tribunal de commerce ou envoyée à ce greffe par lettre recommandée à la poste. Le greffier du tribunal avertit sans délai la partie adverse par pli judiciaire et l'invite à comparaître au plus tôt dans les trois jours et au plus tard dans les huit jours de l'envoi du pli judiciaire, auquel est joint un exemplaire de la requête introductive.

Il est statué sur l'action nonobstant toute poursuite exercée en raison des mêmes faits devant toute autre juridiction pénale. Le jugement est exécutoire par provision, nonobstant tout recours et sans caution. Toute décision rendue est communiquée dans la huitaine au ministre de l'Intérieur à la diligence du greffier du tribunal.

Art. 18

Les infractions aux articles 8, § 2, alinéas 2 à 5, et 11, sont punies d'une amende de 25,00 à 25 000,00 EUR.

Art. 18

Les infractions aux articles 8, § 2, alinéas 2 à 5, et 11, sont punies d'une amende de 25,00 à 25 000,00 EUR.

tot 25 000,00 EUR. Overtreding van artikel 10 van deze wet wordt bestraft met een geldboete van 2,50 tot 2 500,00 EUR.

De bepalingen van boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, zijn van toepassing op de misdrijven omschreven in deze wet en in de uitvoeringsbesluiten.

Onverminderd artikel 56 van het Strafwetboek kan de straf, in geval van herhaling binnen twee jaar na de veroordeling, niet minder bedragen dan het dubbel van de voordien opgelegde straf die wegens hetzelfde misdrijf werd opgelegd.

De in artikel 1 bedoelde natuurlijke personen of rechtspersonen zijn burgerrechtelijk aansprakelijk voor het betalen van de geldboeten en de kosten waartoe hun bestuurders, leden van het leidinggevend en uitvoerend personeel, aangestelden of lasthebbers veroordeeld worden krachtens dit artikel.

De administratie tot wier bevoegdheid de toepassing van deze wet behoort, wordt voor de toepassing van de bepalingen van het Wetboek van strafvordering, inzonderheid van de artikelen 63 en 182, geacht te zijn bena-deeld door de misdrijven bedoeld in dit artikel.

Art. 19

§ 1. Een administratieve geldboete van 25,00 tot 25 000,00 EUR kan worden opgelegd aan elke natuurlijke of rechtspersoon die de bepalingen van de wet of haar uitvoeringsbesluiten niet naleeft, de misdrijven bedoeld in artikel 18 uitgezonderd.

De in artikel 1 bedoelde natuurlijke personen of rechtspersonen zijn burgerrechtelijk aansprakelijk voor het betalen van de administratieve geldboete die aan hun bestuurders, leden van het leidinggevend en uitvoerend personeel, aangestelden of lasthebbers wordt opgelegd.

Indien zij geen exploitatiezetel hebben in België, stellen de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de ondernemingen die een interne bewakingsdienst organiseren een op eerste verzoek uitvoerbare bankwaarborg ten belope van een som van 12 500,00 EUR als waarborg tot betaling van de

tot 25 000,00 EUR. Overtreding van artikel 10 van deze wet wordt bestraft met een geldboete van 2,50 tot 2 500,00 EUR.

De bepalingen van boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, zijn van toepassing op de misdrijven omschreven in deze wet en in de uitvoeringsbesluiten.

Onverminderd artikel 56 van het Strafwetboek kan de straf, in geval van herhaling binnen twee jaar na de veroordeling, niet minder bedragen dan het dubbel van de voordien opgelegde straf die wegens hetzelfde misdrijf werd opgelegd.

De in artikel 1 bedoelde natuurlijke personen of rechtspersonen zijn burgerrechtelijk aansprakelijk voor het betalen van de geldboeten en de kosten waartoe hun bestuurders, leden van het leidinggevend en uitvoerend personeel, aangestelden of lasthebbers veroordeeld worden krachtens dit artikel.

De administratie tot wier bevoegdheid de toepassing van deze wet behoort, wordt voor de toepassing van de bepalingen van het Wetboek van strafvordering, inzonderheid van de artikelen 63 en 182, geacht te zijn bena-deeld door de misdrijven bedoeld in dit artikel.

Art. 19

§ 1. Aan elke natuurlijke of rechtspersoon, die de bepalingen van de wet of haar uitvoeringsbesluiten niet naleeft, de misdrijven bedoeld in artikel 18 uitgezonderd, kan :

1° een waarschuwing worden gericht waarbij de overtreder tot de stopzetting van deze handeling wordt aangemaand;

2° of een administratieve geldboete van 25,00 tot 25 000,00 EUR worden opgelegd.

Les infractions à l'article 10 sont punies d'une amende de 2,50 à 2 500,00 EUR.

Les dispositions du livre premier du Code pénal, en ce compris le chapitre VII et l'article 85, sont d'application aux infractions définies par la présente loi et par ses arrêtés d'exécution.

Toutefois, sans préjudice de l'article 56 du Code pénal, la peine ne pourra, en cas de récidive dans les deux ans à partir de la condamnation, être inférieure au double de la peine prononcée antérieurement du chef de la même infraction.

Les personnes physiques ou morales visées à l'article 1^{er} sont civilement responsables du paiement des amendes et des frais auxquels leurs administrateurs, les membres de leur personnel dirigeant et d'exécution, leurs préposés et leurs mandataires sont condamnés en vertu du présent article.

Pour l'application des dispositions du Code d'instruction criminelle, notamment des articles 63 et 182, l'administration compétente pour l'application de la présente loi est considérée comme lésée par les infractions visées au présent article.

Art. 19

§ 1^{er}. Une amende administrative de 25,00 à 25 000,00 EUR peut être infligée à toute personne physique ou morale qui contrevient à la présente loi ou à ses arrêtés d'exécution, à l'exception des infractions visées à l'article 18.

Les personnes physiques ou morales visées à l'article 1^{er} sont civilement responsables du paiement de l'amende administrative infligée à leurs administrateurs, aux membres de leur personnel dirigeant et d'exécution, à leurs préposés ou mandataires.

Lorsqu'elles n'ont pas de siège d'exploitation en Belgique, les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité et les entreprises qui organisent un service interne de gardiennage fournissent une garantie bancaire réalisable à première demande à concurrence d'une somme de 12 500,00 EUR en garantie de paie-

Les infractions à l'article 10 sont punies d'une amende de 2,50 à 2 500,00 EUR.

Les dispositions du livre premier du Code pénal, en ce compris le chapitre VII et l'article 85, sont d'application aux infractions définies par la présente loi et par ses arrêtés d'exécution.

Toutefois, sans préjudice de l'article 56 du Code pénal, la peine ne pourra, en cas de récidive dans les deux ans à partir de la condamnation, être inférieure au double de la peine prononcée antérieurement du chef de la même infraction.

Les personnes physiques ou morales visées à l'article 1^{er} sont civilement responsables du paiement des amendes et des frais auxquels leurs administrateurs, les membres de leur personnel dirigeant et d'exécution, leurs préposés et leurs mandataires sont condamnés en vertu du présent article.

Pour l'application des dispositions du Code d'instruction criminelle, notamment des articles 63 et 182, l'administration compétente pour l'application de la présente loi est considérée comme lésée par les infractions visées au présent article.

Art. 19

§ 1^{er}. *A toute personne physique ou morale qui ne respecte pas les dispositions de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution, à l'exception des infractions visées à l'article 18, il peut être :*

1° adressé un avertissement par lequel le contrevenant est exhorté à mettre fin au fait imputé;

2° ou infligé une amende administrative de 25,00 à 25.000,00 EUR .

(...)

(...)

retributies en de administratieve geldboetes. Deze bankwaarborg moet kunnen aangesproken worden door de Belgische overheid. De Koning bepaalt de modaliteiten en de procedure tot het stellen van deze bankwaarborg, de wijze waarop de overheid beroep doet op deze bankwaarborg en de aanvulling ervan.

§ 2. Elk proces-verbaal dat een schending vaststelt, wordt gestuurd aan de ambtenaar die de Koning aanwijst voor het opleggen van de administratieve geldboete en aan de procureur des Konings.

De procureur des Konings beschikt over een termijn van een maand te rekenen van de ontvangst van het proces-verbaal om de kwalificatie van de feiten te onderzoeken en, in voorkomend geval, de ambtenaar, bedoeld in het eerste lid, in te lichten dat hij, in het licht van die kwalificatie, artikel 18 meent te moeten toepassen.

§ 3. De bevoegde ambtenaar beslist of er reden is om een administratieve geldboete op te leggen na degene die de wet schendt in de gelegenheid te hebben gesteld zijn verweermiddelen voor te dragen.

De beslissing bepaalt het bedrag van de geldboete en wordt met redenen omkleed.

Zij wordt bij een ter post aangetekende brief ter kennis gebracht van degene die de wet schendt, alsmede van de natuurlijke persoon of de rechtspersoon die burgerrechtelijk aansprakelijk is voor het betalen van de administratieve geldboete. Er wordt een verzoek aan toegevoegd de geldboete te betalen binnen de termijn bepaald door de Koning.

§ 2. De Koning wijst de bevoegde ambtenaren aan, bedoeld in de artikelen 16, 19 en 20.

De procureur des Konings beschikt over een termijn van een maand te rekenen van de ontvangst van het proces-verbaal, *bedoeld in artikel 16, vijfde lid*, om de kwalificatie van de feiten te onderzoeken en, in voorkomend geval, de *bevoegde* ambtenaar, bedoeld in het eerste lid, in te lichten dat hij, in het licht van die kwalificatie, artikel 18 meent te moeten toepassen.

§ 3. De bevoegde ambtenaar, bedoeld in § 2, eerste lid, beslist of er reden is om een waarschuwing te richten of een administratieve geldboete op te leggen.

§ 4. De waarschuwing wordt de overtreder bij een ter post aangetekende brief ter kennis gebracht. De waarschuwing vermeldt :

1° de ten laste gelegde feiten en de geschonden bepalingen;

2° de termijn waarbinnen deze feiten moeten worden stopgezet;

3° dat indien aan de waarschuwing geen gevolg wordt gegeven, (...) een administratieve geldboete kan worden opgelegd, overeenkomstig § 5.

§ 5. De bevoegde ambtenaar, bedoeld in § 2, eerste lid, beslist tot het opleggen van een administratieve geldboete na degene die de wet schendt in de gelegenheid te hebben gesteld zijn verweermiddelen voor te dragen.

De beslissing bepaalt het bedrag van de geldboete en wordt met redenen omkleed.

Zij wordt bij een ter post aangetekende brief ter kennis gebracht van degene die de wet schendt, alsmede van de natuurlijke persoon of de rechtspersoon die burgerrechtelijk aansprakelijk is voor het betalen van de administratieve geldboete. Er wordt een verzoek aan toegevoegd de geldboete te betalen binnen de termijn bepaald door de Koning.

ment des redevances et des amendes administratives. Cette garantie bancaire doit pouvoir être entamée par les autorités belges. Le Roi définit les modalités et la procédure du dépôt de cette garantie bancaire, la manière dont les autorités font appel à cette garantie bancaire et son approvisionnement.

§ 2. Chaque procès-verbal constatant une transgression est envoyé au fonctionnaire désigné par le Roi pour infliger l'amende administrative ainsi qu'au procureur du Roi.

Le procureur du Roi dispose d'un délai d'un mois à compter de la réception du procès-verbal, pour examiner la qualification des faits et, le cas échéant, pour informer le fonctionnaire visé à l'alinéa premier de ce qu'au vu de cette qualification, il estime devoir faire application de l'article 18.

§ 3. Après avoir mis celui qui viole la loi en mesure de présenter ses moyens de défense, le fonctionnaire compétent décide s'il y a lieu d'infliger une amende administrative.

La décision fixe le montant de l'amende et est motivée.

Elle est notifiée, par lettre recommandée à la poste, à celui qui viole la loi ainsi qu'à la personne physique ou morale civilement responsable du paiement de l'amende administrative. Il y est annexé une invitation à payer l'amende dans le délai fixé par le Roi.

(...)

§ 2. Le Roi désigne les fonctionnaires compétents visés aux articles 16, 19 et 20.

Le procureur du Roi dispose d'un délai d'un mois à compter de la réception du procès-verbal, visé à l'article 16, alinéa 5, pour examiner la qualification des faits et, le cas échéant, pour informer le fonctionnaire compétent visé à l'alinéa 1^{er} de ce qu'au vu de cette qualification, il estime devoir faire application de l'article 18.

§ 3. Le fonctionnaire compétent, visé au § 2, alinéa 1^{er}, décide s'il y a lieu d'adresser un avertissement (...) ou d'infliger une amende administrative.

§ 4. L'avertissement est porté à la connaissance du contrevenant par une lettre recommandée. L'avertissement mentionne :

1° les faits imputés et les dispositions violées;

2° le délai dans lequel ces faits doivent cesser;

3° que si aucune suite n'est réservée à l'avertissement, une amende administrative pourra être infligée conformément au § 5.

§ 5. Le fonctionnaire compétent, visé au § 2, alinéa 1^{er}, décide d'infliger une amende administrative après avoir permis à celui qui viole la loi de présenter ses moyens de défense.

La décision fixe le montant de l'amende et est motivée.

Elle est notifiée, par lettre recommandée à la poste, à celui qui viole la loi ainsi qu'à la personne physique ou morale civilement responsable du paiement de l'amende administrative. Il y est annexé une invitation à payer l'amende dans le délai fixé par le Roi.

§ 4. Degene die de wet schendt of de burgerrechtelijk aansprakelijke persoon kan binnen de door de Koning bepaalde termijn voor de betaling van de geldboete bij verzoekschrift voor de rechtbank van eerste aanleg te Brussel de toepassing van de administratieve geldboete betwisten. Dit beroep schorst de uitvoering van de beslissing.

Indien degene die de wet schendt of de burgerrechtelijk aansprakelijke persoon in gebreke blijft om binnen de gestelde termijn de geldboete te betalen en zijn beroepsmogelijkheid, zoals bepaald in het eerste lid, is uitgeput, heeft de beslissing tot het opleggen van een administratieve sanctie uitvoerbare kracht, en :

1° verzoekt de ambtenaar, bedoeld in § 2, per aangetekend schrijven de kredietinstelling die de bankwaarborg verleende aan diegene die de wet schendt of de burgerrechtelijk aansprakelijke persoon, over te gaan tot betaling van het bedrag van de geldboete;

2° bij afwezigheid van bankwaarborg, vaardigt de ambtenaar, bedoeld in § 2, een dwangbevel uit waarop de bepalingen van het Vijfde Deel van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing zijn.

§ 5. Er kan geen administratieve geldboete worden opgelegd drie jaar na het feit dat de bij § 1 bedoelde schending oplevert.

De in artikel 1 bedoelde natuurlijke personen of rechtspersonen zijn burgerrechtelijk aansprakelijk voor het betalen van de administratieve geldboete die aan hun bestuurders, leden van het leidinggevend en uitvoerend personeel, aangestelden of lasthebbers wordt opgelegd.

Indien zij geen exploitatiezetel hebben in België, stellen *de ondernemingen, de instellingen en de ondernemingen die een dienst organiseren* een op eerste verzoek uitvoerbare bankwaarborg ten belope van een som van 12 500,00 EUR als waarborg tot betaling van de retributies en de administratieve geldboetes. Deze bankwaarborg moet kunnen aangesproken worden door de Belgische overheid. De Koning bepaalt de modaliteiten en de procedure tot het stellen van deze bankwaarborg, de wijze waarop de overheid beroep doet op deze bankwaarborg en de aanvulling ervan.

Degene aan wie een administratieve geldboete werd opgelegd of de burgerrechtelijk aansprakelijke persoon kan binnen de door de Koning bepaalde termijn voor de betaling van de geldboete bij verzoekschrift voor de rechtbank van eerste aanleg te Brussel de toepassing van de administratieve geldboete betwisten. Dit beroep schorst de uitvoering van de beslissing.

Indien *degene aan wie een administratieve geldboete werd opgelegd* of de burgerrechtelijk aansprakelijke persoon in gebreke blijft om binnen de gestelde termijn de geldboete te betalen en zijn beroepsmogelijkheid, zoals bepaald in het eerste lid, is uitgeput, heeft de beslissing tot het opleggen van een administratieve sanctie uitvoerbare kracht, en :

1° *verzoekt de bevoegde ambtenaar, bedoeld in § 2, eerste lid*, per aangetekend schrijven de kredietinstelling die de bankwaarborg verleende aan diegene die de wet schendt of de burgerrechtelijk aansprakelijke persoon, over te gaan tot betaling van het bedrag van de geldboete;

2° bij afwezigheid van bankwaarborg, *vaardigt de bevoegde ambtenaar, bedoeld in § 2, eerste lid*, een dwangbevel uit waarop de bepalingen van het Vijfde Deel van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing zijn.

Er kan geen administratieve geldboete worden opgelegd drie jaar na het feit dat de bij § 1 bedoelde schending oplevert.

§ 4. Celui qui contrevient à la loi ou la personne civilement responsable peut, dans le délai fixé par le Roi pour le paiement de l'amende, contester l'application de l'amende administrative par requête auprès du tribunal de première instance de Bruxelles. Ce recours suspend l'exécution de la décision.

Lorsque le contrevenant ou la personne civilement responsable reste en défaut de paiement de l'amende dans le délai imparti, et que la possibilité d'appel fixée à l'alinéa 1^{er}, est épuisée, la décision d'infliger une sanction administrative a force exécutoire, et :

1° le fonctionnaire, visé au § 2, conjoint, par lettre recommandée, l'organisme de crédit qui a délivré la garantie bancaire au contrevenant ou à la personne civilement responsable, de procéder au paiement du montant de l'amende administrative;

2° en absence de garantie bancaire, le fonctionnaire, visé au § 2, lance une contrainte à laquelle les prescriptions de la cinquième partie du Code judiciaire sont d'application.

§ 5. Aucune amende administrative ne peut être infligée trois ans après les faits constitutifs de la transgression visée au § 1^{er}.

Les personnes physiques ou morales visées à l'article 1^{er} sont civilement responsables du paiement de l'amende administrative infligée à leurs administrateurs, membres du personnel dirigeant et d'exécution, à leurs préposés ou mandataires.

Lorsqu'elles n'ont pas de siège d'exploitation en Belgique, *les entreprises, les organismes et les entreprises organisant un service* fournissent une garantie bancaire réalisable à première demande à concurrence d'une somme de 12 500,00 EUR en garantie de paiement des redevances et des amendes administratives. Cette garantie bancaire doit pouvoir être entamée par les autorités belges. Le Roi définit les modalités et la procédure du dépôt de cette garantie bancaire, la manière dont les autorités font appel à cette garantie bancaire et son approvisionnement.

Celui à qui une amende est infligée ou la personne civilement responsable peut, dans le délai fixé par le Roi pour le paiement de l'amende, contester l'application de l'amende administrative par requête auprès du tribunal de première instance de Bruxelles. Ce recours suspend l'exécution de la décision.

Lorsque *celui à qui une amende est infligée* ou la personne civilement responsable reste en défaut de paiement de l'amende dans le délai imparti, et que la possibilité d'appel fixée à l'alinéa 1^{er}, est épuisée, la décision d'infliger une sanction administrative a force exécutoire, et :

1° *le fonctionnaire compétent, visé au § 2, alinéa 1^{er}*, conjoint, par lettre recommandée, l'organisme de crédit qui a délivré la garantie bancaire au contrevenant ou à la personne civilement responsable, de procéder au paiement du montant de l'amende administrative;

2° en absence de garantie bancaire, *le fonctionnaire compétent visé au § 2, alinéa 1^{er}*, lance une contrainte à laquelle les prescriptions de la cinquième partie du Code judiciaire sont d'application.

Aucune amende administrative ne peut être infligée trois ans après les faits constitutifs de la transgression visée au § 1^{er}.

HOOFDSTUK VI

Slot-, overgangs- en opheffingsbepalingen

Art. 20

§ 1. Teneinde de kosten voor administratie, controle en toezicht, nodig voor de toepassing van deze wet en de uitvoeringsbesluiten, te dekken, bepaalt de Koning het tarief, de termijn en de wijze van betaling van de retributies die aan elke onderneming, dienst of instelling voor de activiteiten waarvan een vergunning of een erkenning vereist is, moeten worden aangerekend.

§ 2. Van het bedrag van de retributies wordt kennis gegeven bij een ter post aangetekende brief.

§ 3. Indien de retributieplichtige in gebreke blijft om binnen de gestelde termijn de retributie te betalen :

1° verzoekt de door de minister aangeduide ambtenaar per aangetekend schrijven de kredietinstelling die de bankwaarborg verleende aan de retributieplichtige, over te gaan tot betaling van het bedrag van de retributie;

2° bij afwezigheid van bankwaarborg, vaardigt de ambtenaar, bedoeld in (artikel 19) § 2, een dwangbevel uit waarop de bepalingen van het Vijfde Deel van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing zijn.

§ 4. De opbrengst van de retributies wordt geaffecteerd op de Rijksmiddelenbegroting en is bestemd voor spijzing van het fonds voor de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en de privé-detectives, ingesteld door artikel 20, §2, van de wet tot regeling van het beroep van privé-detective.

Art. 21

Deze wet is niet van toepassing op natuurlijke personen die weliswaar activiteiten uitoefenen zoals bedoeld in artikel 1, § 1, wanneer hun statuut en hun functie geregeld zijn krachtens een andere wet.

Art. 21bis

De in de artikelen 5, eerste lid, 6°, en 6, eerste lid, 6°, gestelde voorwaarden zijn niet van toepassing op de vroegere personeelsleden van de bijzondere politiediensten.

HOOFDSTUK VI

Slot-, overgangs- en opheffingsbepalingen

Art. 20

§ 1. Teneinde de kosten voor administratie, controle en toezicht, nodig voor de toepassing van deze wet en de uitvoeringsbesluiten, te dekken, bepaalt de Koning het tarief, de termijn en de wijze van betaling van de retributies die aan elke onderneming, dienst of instelling voor de activiteiten waarvan een vergunning of een erkenning vereist is, moeten worden aangerekend.

§ 2. Van het bedrag van de retributies wordt kennis gegeven bij een ter post aangetekende brief.

§ 3. Indien de retributieplichtige in gebreke blijft om binnen de gestelde termijn de retributie te betalen :

1° *verzoekt de bevoegde ambtenaar, bedoeld in artikel 19, § 2, eerste lid*, per aangetekend schrijven de kredietinstelling die de bankwaarborg verleende aan de retributieplichtige, over te gaan tot betaling van het bedrag van de retributie;

2° bij afwezigheid van bankwaarborg, *vaardigt de bevoegde ambtenaar, bedoeld in artikel 19, § 2, eerste lid*, een dwangbevel uit waarop de bepalingen van het Vijfde Deel van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing zijn.

§ 4. De opbrengst van de retributies wordt geaffecteerd op de Rijksmiddelenbegroting en is bestemd voor spijzing van het fonds voor de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en de privé-detectives, ingesteld door artikel 20, §2, van de wet tot regeling van het beroep van privé-detective.

Art. 21

Deze wet is niet van toepassing op natuurlijke personen die weliswaar activiteiten uitoefenen zoals bedoeld in artikel 1, § 1, wanneer hun statuut en hun functie geregeld zijn krachtens een andere wet.

Art. 21bis

De in de artikelen 5, eerste lid, 6°, en 6, eerste lid, 6°, gestelde voorwaarden zijn niet van toepassing op de vroegere personeelsleden van de bijzondere politiediensten.

CHAPITRE VI

Dispositions finales, transitoires et abrogatoires

Art. 20

§ 1^{er}. Afin de couvrir les frais d'administration, de contrôle et de surveillance, nécessaires à l'application de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, le Roi fixe le taux, le délai et les modalités de paiement des redevances à percevoir à charge de toute entreprise, service ou organisme dont les activités sont soumises à autorisation ou à agrément.

§ 2. Le montant de la redevance est notifié par lettre recommandée.

§ 3. Lorsque le redevable reste en défaut de paiement de la redevance dans le délai imparti :

1° le fonctionnaire, désigné par le ministre, enjoint, par lettre recommandée, l'organisme de crédit qui a délivré la garantie bancaire au redevable, de procéder au paiement du montant de la redevance;

2° en absence de garantie bancaire, le fonctionnaire, visé au § 2, lance une contrainte à laquelle les prescriptions de la cinquième partie du Code judiciaire sont d'application

§ 4. Le produit de la redevance est affecté au budget des Voies et Moyens de l'État et est destiné à alimenter le fonds des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité, des services internes de gardiennage et des détectives privés, créé par l'article 20, § 2, de la loi organisant la profession de détective privé.

Art. 21

La présente loi ne s'applique pas aux personnes physiques qui exercent des activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, lorsque leur statut et leur fonction sont définis en vertu d'une autre loi.

Art. 21bis

Les conditions prévues aux articles 5, alinéa 1^{er}, 6°, et 6, alinéa 1^{er}, 6°, ne sont pas applicables aux anciens membres du personnel des services de police spéciaux.

CHAPITRE VI

Dispositions finales, transitoires et abrogatoires

Art. 20

§ 1^{er}. Afin de couvrir les frais d'administration, de contrôle et de surveillance, nécessaires à l'application de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, le Roi fixe le taux, le délai et les modalités de paiement des redevances à percevoir à charge de toute entreprise, service ou organisme dont les activités sont soumises à autorisation ou à agrément.

§ 2. Le montant de la redevance est notifié par lettre recommandée.

§ 3. Lorsque le redevable reste en défaut de paiement de la redevance dans le délai imparti :

1° *le fonctionnaire compétent, visé à l'article 19, § 2, alinéa 1^{er}*, enjoint, par lettre recommandée, l'organisme de crédit qui a délivré la garantie bancaire au redevable, de procéder au paiement du montant de la redevance;

2° en absence de garantie bancaire, *le fonctionnaire compétent visé à l'article 19, § 2, alinéa 1^{er}*, lance une contrainte à laquelle les prescriptions de la cinquième partie du Code judiciaire sont d'application.

§ 4. Le produit de la redevance est affecté au budget des Voies et Moyens de l'État et est destiné à alimenter le fonds des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité, des services internes de gardiennage et des détectives privés, créé par l'article 20, § 2, de la loi organisant la profession de détective privé.

Art. 21

La présente loi ne s'applique pas aux personnes physiques qui exercent des activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, lorsque leur statut et leur fonction sont définis en vertu d'une autre loi.

Art. 21bis

Les conditions prévues aux articles 5, alinéa 1^{er}, 6°, et 6, alinéa 1^{er}, 6°, ne sont pas applicables aux anciens membres du personnel des services de police spéciaux.

Art. 22

§ 1. De ondernemingen die bij de inwerkingtreding van deze wet het voordeel genieten van een uitzondering toegestaan op grond van artikel 1, tweede lid, van de wet van 29 juli 1934 waarbij de private milities verboden worden en waarbij de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie, aangevuld wordt, evenals de in artikel 1, § 3, van deze wet bedoelde ondernemingen, beschikken over een termijn van drie jaar om te voldoen aan de voorschriften van deze wet.

§ 2. De bewakingsondernemingen die bij de inwerkingtreding van deze wet activiteiten bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 1° en 2°, uitoefenen ten behoeve van openbare rechtspersonen, mogen de lopende contracten nog uitvoeren tot maximum drie jaar na de datum van inwerkingtreding van deze wet.

§ 3. De personen die op 29 mei 1990 in dienst waren van een bewakingsonderneming of een interne bewakingsdienst en op 1 januari 1999 in dienst waren bij een vergunde bewakingsonderneming of een vergunde interne bewakingsdienst worden geacht aan de voorwaarden, bedoeld in artikel 5, eerste lid, 5°, met uitzondering van de voortgezette vorming te hebben voldaan, indien zij er een leidinggevende functie bekleedden en aan de voorwaarden, bedoeld in artikel 6, eerste lid, 5°, met uitzondering van de voortgezette vorming indien zij er, met uitzondering van de activiteit bedoeld in artikel 1, §1, eerste lid, 5°, een uitvoerende functie bekleedden.

De personen die op 29 mei 1990 in dienst waren van een beveiligingsonderneming, en op 1 januari 1999 in dienst waren bij een erkende beveiligingsonderneming, worden geacht aan de voorwaarden, bedoeld in artikel 5, eerste lid, 5°, met uitzondering van de voortgezette vorming te hebben voldaan, indien zij er een leidinggevende functie bekleedden en aan de voorwaarden, bedoeld in artikel 6, eerste lid, 5°, met uitzondering van de voortgezette vorming indien zij er een uitvoerende functie bekleedden.

§ 4. De personen die lid zijn geweest van een politie- of openbare inlichtingendienst, ... of die een openbaar of militair ambt hebben bekleed dat is bedoeld op de in de artikelen 5, eerste lid, 6°, en 6, eerste lid, 6°, bedoelde lijst, en die op de datum van de bekendmaking van deze wet bestuurders, leidinggevend of uitvoerend personeel van een bewakingsonderneming, een interne bewakingsdienst of een beveiligingsonderneming waren, behoeven niet te voldoen aan de voorwaarden die in de artikelen 5, eerste lid, 6°, en 6, eerste lid, 6° worden ingesteld.

Art. 22

§ 1. De ondernemingen die bij de inwerkingtreding van deze wet het voordeel genieten van een uitzondering toegestaan op grond van artikel 1, tweede lid, van de wet van 29 juli 1934 waarbij de private milities verboden worden en waarbij de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie, aangevuld wordt, evenals de in artikel 1, § 3, van deze wet bedoelde ondernemingen, beschikken over een termijn van drie jaar om te voldoen aan de voorschriften van deze wet.

§ 2. De bewakingsondernemingen die bij de inwerkingtreding van deze wet activiteiten bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 1° en 2°, uitoefenen ten behoeve van openbare rechtspersonen, mogen de lopende contracten nog uitvoeren tot maximum drie jaar na de datum van inwerkingtreding van deze wet.

§ 3. De personen die op 29 mei 1990 in dienst waren van een bewakingsonderneming of een interne bewakingsdienst en op 1 januari 1999 in dienst waren bij een vergunde bewakingsonderneming of een vergunde interne bewakingsdienst worden geacht aan de voorwaarden, bedoeld in artikel 5, eerste lid, 5°, met uitzondering van de voortgezette vorming te hebben voldaan, indien zij er een leidinggevende functie bekleedden en aan de voorwaarden, bedoeld in artikel 6, eerste lid, 5°, met uitzondering van de voortgezette vorming indien zij er, met uitzondering van de activiteit bedoeld in artikel 1, §1, eerste lid, 5°, een uitvoerende functie bekleedden.

De personen die op 29 mei 1990 in dienst waren van een beveiligingsonderneming, en op 1 januari 1999 in dienst waren bij een erkende beveiligingsonderneming, worden geacht aan de voorwaarden, bedoeld in artikel 5, eerste lid, 5°, met uitzondering van de voortgezette vorming te hebben voldaan, indien zij er een leidinggevende functie bekleedden en aan de voorwaarden, bedoeld in artikel 6, eerste lid, 5°, met uitzondering van de voortgezette vorming indien zij er een uitvoerende functie bekleedden.

§ 4. De personen die lid zijn geweest van een politie- of openbare inlichtingendienst, ... of die een openbaar of militair ambt hebben bekleed dat is bedoeld op de in de artikelen 5, eerste lid, 6°, en 6, eerste lid, 6°, bedoelde lijst, en die op de datum van de bekendmaking van deze wet bestuurders, leidinggevend of uitvoerend personeel van een bewakingsonderneming, een interne bewakingsdienst of een beveiligingsonderneming waren, behoeven niet te voldoen aan de voorwaarden die in de artikelen 5, eerste lid, 6°, en 6, eerste lid, 6° worden ingesteld.

Art. 22

§ 1^{er}. Les entreprises qui, lors de l'entrée en vigueur de la présente loi, bénéficient d'une dérogation accordée sur la base de l'article 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 29 juillet 1934 interdisant les milices privées et complétant la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions, ainsi que les entreprises visées à l'article 1^{er}, § 3, de la présente loi disposent d'un délai de trois ans pour satisfaire aux prescriptions de la présente loi.

§ 2. Les entreprises de gardiennage qui, lors de l'entrée en vigueur de la présente loi, exercent des activités prévues à l'article 1^{er}, § 1^{er}, 1^o et 2^o, pour des personnes de droit public, peuvent exécuter les contrats en cours pour un délai maximum de trois ans après la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

§ 3. Les personnes qui, au 29 mai 1990, étaient employées par une entreprise de gardiennage, ou par un service interne de gardiennage, et qui, au 1^{er} janvier 1999, étaient employées par une entreprise de gardiennage autorisée ou un service interne de gardiennage autorisé sont censées avoir satisfait aux conditions fixées à l'article 5, alinéa 1^{er}, 5^o, à l'exception de la formation continuée si elles y exerçaient des fonctions de direction et aux conditions fixées à l'article 6, alinéa 1^{er}, 5^o, à l'exception de la formation continuée si elles y exerçaient des fonctions d'exécution à l'exception de l'activité visée à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5^o.

Les personnes qui, au 29 mai 1990, étaient employées par une entreprise de sécurité et qui, au 1^{er} janvier 1999, étaient employées par une entreprise de sécurité agréée, sont censées avoir satisfait aux conditions fixées à l'article 5, alinéa 1^{er}, 5^o, à l'exception de la formation continuée si elles y exerçaient des fonctions de direction et sont censées avoir satisfait aux conditions fixées à l'article 6, alinéa 1^{er}, 5^o, à l'exception de la formation continuée si elles y exerçaient des fonctions d'exécution.

§ 4. Les personnes qui ont été membres d'un service de police ou de renseignement d'un service public, ou qui ont occupé un emploi public ou militaire figurant sur la liste visée aux articles 5, alinéa 1^{er}, 6^o, et 6, alinéa 1^{er}, 6^o, et qui étaient à la date de publication de la loi administrateurs, membres du personnel dirigeant ou d'exécution d'une entreprise de gardiennage, d'un service interne de gardiennage ou d'une entreprise de sécurité ne sont pas soumises aux conditions fixées par les articles 5, alinéa 1^{er}, 6^o, et 6, alinéa 1^{er}, 6^o.

Art. 22

§ 1^{er}. Les entreprises qui, lors de l'entrée en vigueur de la présente loi, bénéficient d'une dérogation accordée sur la base de l'article 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 29 juillet 1934 interdisant les milices privées et complétant la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions, ainsi que les entreprises visées à l'article 1^{er}, § 3, de la présente loi disposent d'un délai de trois ans pour satisfaire aux prescriptions de la présente loi.

§ 2. Les entreprises de gardiennage qui, lors de l'entrée en vigueur de la présente loi, exercent des activités prévues à l'article 1^{er}, § 1^{er}, 1^o et 2^o, pour des personnes de droit public, peuvent exécuter les contrats en cours pour un délai maximum de trois ans après la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

§ 3. Les personnes qui, au 29 mai 1990, étaient employées par une entreprise de gardiennage, ou par un service interne de gardiennage, et qui, au 1^{er} janvier 1999, étaient employées par une entreprise de gardiennage autorisée ou un service interne de gardiennage autorisé sont censées avoir satisfait aux conditions fixées à l'article 5, alinéa 1^{er}, 5^o, à l'exception de la formation continuée si elles y exerçaient des fonctions de direction et aux conditions fixées à l'article 6, alinéa 1^{er}, 5^o, à l'exception de la formation continuée si elles y exerçaient des fonctions d'exécution à l'exception de l'activité visée à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5^o.

Les personnes qui, au 29 mai 1990, étaient employées par une entreprise de sécurité et qui, au 1^{er} janvier 1999, étaient employées par une entreprise de sécurité agréée, sont censées avoir satisfait aux conditions fixées à l'article 5, alinéa 1^{er}, 5^o, à l'exception de la formation continuée si elles y exerçaient des fonctions de direction et sont censées avoir satisfait aux conditions fixées à l'article 6, alinéa 1^{er}, 5^o, à l'exception de la formation continuée si elles y exerçaient des fonctions d'exécution.

§ 4. Les personnes qui ont été membres d'un service de police ou de renseignement d'un service public, ou qui ont occupé un emploi public ou militaire figurant sur la liste visée aux articles 5, alinéa 1^{er}, 6^o, et 6, alinéa 1^{er}, 6^o, et qui étaient à la date de publication de la loi administrateurs, membres du personnel dirigeant ou d'exécution d'une entreprise de gardiennage, d'un service interne de gardiennage ou d'une entreprise de sécurité ne sont pas soumises aux conditions fixées par les articles 5, alinéa 1^{er}, 6^o, et 6, alinéa 1^{er}, 6^o.

§ 5. Ondernemingen en interne diensten die binnen een termijn van twee maanden na de datum van inwerkingtreding van de wet de in de artikel 2, § 1 bedoelde vergunning hebben aangevraagd voor het uitoefenen van de activiteiten bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 5°, van de wet, conform de regels terzake door de Koning bepaald, kunnen deze activiteiten gedurende de periode voorafgaand aan de betekening van de beslissing omtrent hun aanvraag verderzetten, ook zonder dat een vergunning is verkregen.

De personen in dienst bij de ondernemingen en interne diensten, kunnen de bewakingsactiviteit bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 5°, van de wet uitoefenen tot maximum zes maanden na de betekening van de vergunning, bedoeld in het eerste lid, zonder aan de voorwaarden, bedoeld in artikel 6, eerste lid, 5°, te hebben voldaan.

§ 6. Voor de periode van de dag van inwerkingtreding van deze wet tot 31 december 2001, gelden in de plaats van de bedragen van 2,50 tot 2 500,00 EUR, vermeld in artikel 18, eerste lid, de bedragen van 100 tot 100 000 Belgische frank, in de plaats van de bedragen van 25,00 tot 25 000,00 EUR, vermeld in de artikelen 18, eerste lid, en 19, § 1, eerste lid, de bedragen van 1 000 tot 1 000 000 Belgische frank en in de plaats van het bedrag van 12 500,00 EUR, vermeld in artikel 19, § 1, eerste lid, het bedrag van 500 000 Belgische frank.

§ 5. Ondernemingen en interne diensten die binnen een termijn van twee maanden na de datum van inwerkingtreding van de wet de in de artikel 2, § 1 bedoelde vergunning hebben aangevraagd voor het uitoefenen van de activiteiten bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 5°, van de wet, conform de regels terzake door de Koning bepaald, kunnen deze activiteiten gedurende de periode voorafgaand aan de betekening van de beslissing omtrent hun aanvraag verderzetten, ook zonder dat een vergunning is verkregen.

De personen in dienst bij de ondernemingen en interne diensten, kunnen de bewakingsactiviteit bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 5°, van de wet uitoefenen tot maximum zes maanden na de betekening van de vergunning, bedoeld in het eerste lid, zonder aan de voorwaarden, bedoeld in artikel 6, eerste lid, 5°, te hebben voldaan.

§ 6. Voor de periode van de dag van inwerkingtreding van deze wet tot 31 december 2001, gelden in de plaats van de bedragen van 2,50 tot 2 500,00 EUR, vermeld in artikel 18, eerste lid, de bedragen van 100 tot 100 000 Belgische frank, in de plaats van de bedragen van 25,00 tot 25 000,00 EUR, vermeld in de artikelen 18, eerste lid, en 19, § 1, eerste lid, de bedragen van 1 000 tot 1 000 000 Belgische frank en in de plaats van het bedrag van 12 500,00 EUR, vermeld in artikel 19, § 1, eerste lid, het bedrag van 500 000 Belgische frank.

§ 7. Ondernemingen en diensten kunnen de activiteiten die ze op 1 februari 2003 uitoefenden en waarvoor deze wet voor het eerst een vergunningsplicht instelt, voortzetten gedurende de periode voorafgaand aan de betekening van de beslissing dienaangaande, indien zij de aanvraag tot vergunning voor het uitoefenen van deze activiteiten binnen de twee maanden na de datum van inwerkingtreding van de wet, hebben ingediend.

§ 8. In afwijking van artikel 5, eerste lid, 1° dienen de personen die de functie zoals bedoeld in artikel 5 uitoefenden op datum van inwerkingtreding van de wet te voldoen aan volgende voorwaarden : niet veroordeeld geweest zijn, zelfs niet met uitstel, voor de datum van inwerkingtreding van de wet van ... tot wijziging van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, de wet van 29 juli 1934 houdende verbod van private milities en de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective, tot een gevangenisstraf van ten minste zes maanden wegens enig misdrijf of tot een gevangenisstraf van ten minste drie maanden wegens opzettelijke slagen of verwondingen of tot een lagere gevangenisstraf wegens diefstal, heling, afpersing, misbruik van vertrouwen, oplichting, valsheid in geschriften, aanranding van de eerbaarheid, verkrach-

§ 5. Les entreprises de gardiennage et les services internes qui, conformément aux règles définies par le Roi, ont, endéans les deux mois de l'entrée en vigueur de la présente loi demandé l'autorisation visée à l'article 2, § 1^{er}, d'exercer des activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5^o, de la loi, peuvent continuer ces activités durant la période précédant la notification de la décision relative à leur demande, même sans avoir obtenu d'autorisation.

Les personnes engagées par une entreprise de gardiennage ou un service interne peuvent exercer les activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5^o, de la loi, au maximum six mois après la notification de l'autorisation visée à l'alinéa 1^{er}, sans avoir satisfait aux conditions visées à l'article 6, alinéa 1^{er}, 5^o.

§ 6. Pour la période comprise entre la date d'entrée en vigueur de la présente loi et le 31 décembre 2001, sont valables à la place des montants de 2,50 à 2 500,00 EUR mentionnés à l'article 18, alinéa 1^{er}, les montants de 100 à 100.000 francs belges, à la place des montants de 25,00 à 25 000,00 EUR mentionnés aux articles 18, alinéa 1^{er}, et 19, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les montants de 1 000 à 1 000 000 de francs belges et à la place du montant de 12 500,00 EUR, mentionné à l'article 19, § 1^{er}, alinéa 3, le montant de 500 000 francs belges.

§ 5. Les entreprises de gardiennage et les services internes qui, conformément aux règles définies par le Roi, ont, endéans les deux mois de l'entrée en vigueur de la présente loi demandé l'autorisation visée à l'article 2, § 1^{er}, d'exercer des activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5^o, de la loi, peuvent continuer ces activités durant la période précédant la notification de la décision relative à leur demande, même sans avoir obtenu d'autorisation.

Les personnes engagées par une entreprise de gardiennage ou un service interne peuvent exercer les activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5^o, de la loi, au maximum six mois après la notification de l'autorisation visée à l'alinéa 1^{er}, sans avoir satisfait aux conditions visées à l'article 6, alinéa 1^{er}, 5^o.

§ 6. Pour la période comprise entre la date d'entrée en vigueur de la présente loi et le 31 décembre 2001, sont valables à la place des montants de 2,50 à 2 500,00 EUR mentionnés à l'article 18, alinéa 1^{er}, les montants de 100 à 100 000 francs belges, à la place des montants de 25,00 à 25 000,00 EUR mentionnés aux articles 18, alinéa 1^{er}, et 19, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les montants de 1 000 à 1 000 000 de francs belges et à la place du montant de 12 500,00 EUR, mentionné à l'article 19, § 1^{er}, alinéa 3, le montant de 500.000 francs belges.

§ 7. Les entreprises et les services qui, au 1^{er} février 2003, exerçaient des activités pour lesquelles la présente loi prévoit pour la première fois une obligation d'autorisation, peuvent poursuivre celles-ci pendant la période précédant la notification de la décision s'y rapportant, s'ils ont introduit la demande d'autorisation dans les deux mois suivant la date d'entrée en vigueur de la loi.

§ 8. Par dérogation à l'article 5, alinéa 1^{er}, 1^o, les personnes exerçant des fonctions prévues à l'article 5 à la date de l'entrée en vigueur de la loi, doivent répondre aux conditions suivantes : ne pas avoir été condamnées avant l'entrée en vigueur de la loi du ... modifiant la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité et les services internes de gardiennage, la loi du 29 juillet 1934 interdisant les milices privées et la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé, même avec sursis, à une peine d'emprisonnement de six mois au moins du chef d'une infraction quelconque ou à une peine d'emprisonnement de trois mois au moins du chef de coups et blessures volontaires, ou à une peine d'emprisonnement moindre du chef de vol, recel, extorsion, abus de confiance, escroquerie, faux en écritures, attentat à la pudeur, viol ou d'infractions visées aux articles 379 à 386ter du Code

ting, of misdrijven, bepaald bij de artikelen 379 tot 386ter van het Strafwetboek, bij artikel 259bis van het Strafwetboek, bij de artikelen 280 en 281 van het Strafwetboek, bij de artikelen 323, 324 en 324ter van het Strafwetboek, bij de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica en haar uitvoeringsbesluiten, bij de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie en haar uitvoeringsbesluiten, bij de wet van 8 december 1992 betreffende de bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens of bij de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme en xenofobie ingegeven daden, en niet veroordeeld geweest zijn, zelfs niet met uitstel, sedert de inwerkingtreding van dezelfde wet, tot enige correctionele of criminele straf, bestaande uit een geldboete of een gevangenisstraf.

§ 9. In afwachting van de inwerkingtreding van het koninklijk besluit, bedoeld in artikel 7, § 1, tweede lid, vraagt de bevoegde ambtenaar een onderzoek naar de veiligheidsvoorwaarden slechts aan nadat hij heeft vastgesteld dat betrokkene gekend is bij de diensten, zoals bedoeld in artikel 7, derde lid, voor enig feit of handeling die een ernstige tekortkoming van de beroepsdeontologie kan uitmaken en daarom kan raken aan het vertrouwen in de betrokkene.

Art. 23

Artikel 1, tweede lid, van de wet van 29 juli 1934 waarbij de private milities verboden worden en waarbij de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie, aangevuld wordt, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Dit verbod is niet van toepassing op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten bedoeld in de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten. »

Art. 23bis

Er wordt een Adviesraad inzake Private veiligheid opgericht, wiens opdracht er in bestaat de minister van Binnenlandse Zaken te adviseren omtrent het beleid inzake de in deze wet beoogde en aanverwante aangelegenheden.

Art. 23

Artikel 1, tweede lid, van de wet van 29 juli 1934 waarbij de private milities verboden worden en waarbij de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie, aangevuld wordt, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Dit verbod is niet van toepassing op de ondernemingen en diensten bedoeld in de wet tot regeling van de private veiligheid. »

Art. 23bis

Er wordt een Adviesraad inzake Private veiligheid opgericht, wiens opdracht er in bestaat de minister van Binnenlandse Zaken te adviseren omtrent het beleid inzake de in deze wet beoogde en aanverwante aangelegenheden.

pénal, à l'article 259bis du Code pénal, aux articles 280 et 281 du Code pénal, aux articles 323, 324 et 324ter du Code pénal, par la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques et ses arrêtés d'exécution, ou par la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions et ses arrêtés d'exécution, par la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel ou par la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie et ne pas avoir été condamnées depuis l'entrée en vigueur de la même loi, même avec sursis, à une quelconque peine correctionnelle ou criminelle, consistant en une amende ou une peine de prison.

§ 9. En attendant l'entrée en vigueur de l'arrêté royal visé à l'article 7, § 1^{er}, alinéa 2, le fonctionnaire compétent ne demande une enquête sur les conditions de sécurité qu'après qu'il ait constaté que l'intéressé est connu des services, comme visé à l'article 7, alinéa 3, pour un fait ou acte quelconque pouvant constituer un manquement grave à la déontologie professionnelle et pouvant de ce fait porter atteinte au crédit de l'intéressé.

Art. 23

L'article 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 29 juillet 1934 interdisant les milices privées et complétant la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes, et au commerce des munitions est remplacée par la disposition suivante :

« Cette interdiction ne s'applique pas aux entreprises de gardiennage, aux entreprises de sécurité et aux services internes de gardiennage visés à la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage. »

Art. 23bis

Il est créé un Conseil consultatif de la Sécurité privée, qui a pour mission de conseiller le ministre de l'Intérieur sur la politique relative aux matières visées par la présente loi ainsi qu'aux matières connexes.

Art. 23

L'article 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 29 juillet 1934 interdisant les milices privées et complétant la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes, et au commerce des munitions est remplacée par la disposition suivante :

« Cette interdiction ne s'applique pas aux entreprises et services visés par la loi réglementant la sécurité privée ».

Art. 23bis

Il est créé un Conseil consultatif de la Sécurité privée, qui a pour mission de conseiller le ministre de l'Intérieur sur la politique relative aux matières visées par la présente loi ainsi qu'aux matières connexes.

De Koning bepaalt de samenstelling, de taken en de organisatie van deze Raad.

De Koning bepaalt de samenstelling, de taken en de organisatie van deze Raad.

Le Roi détermine la composition, les tâches et l'organisation de ce Conseil.

Le Roi détermine la composition, les tâches et l'organisation de ce Conseil.
